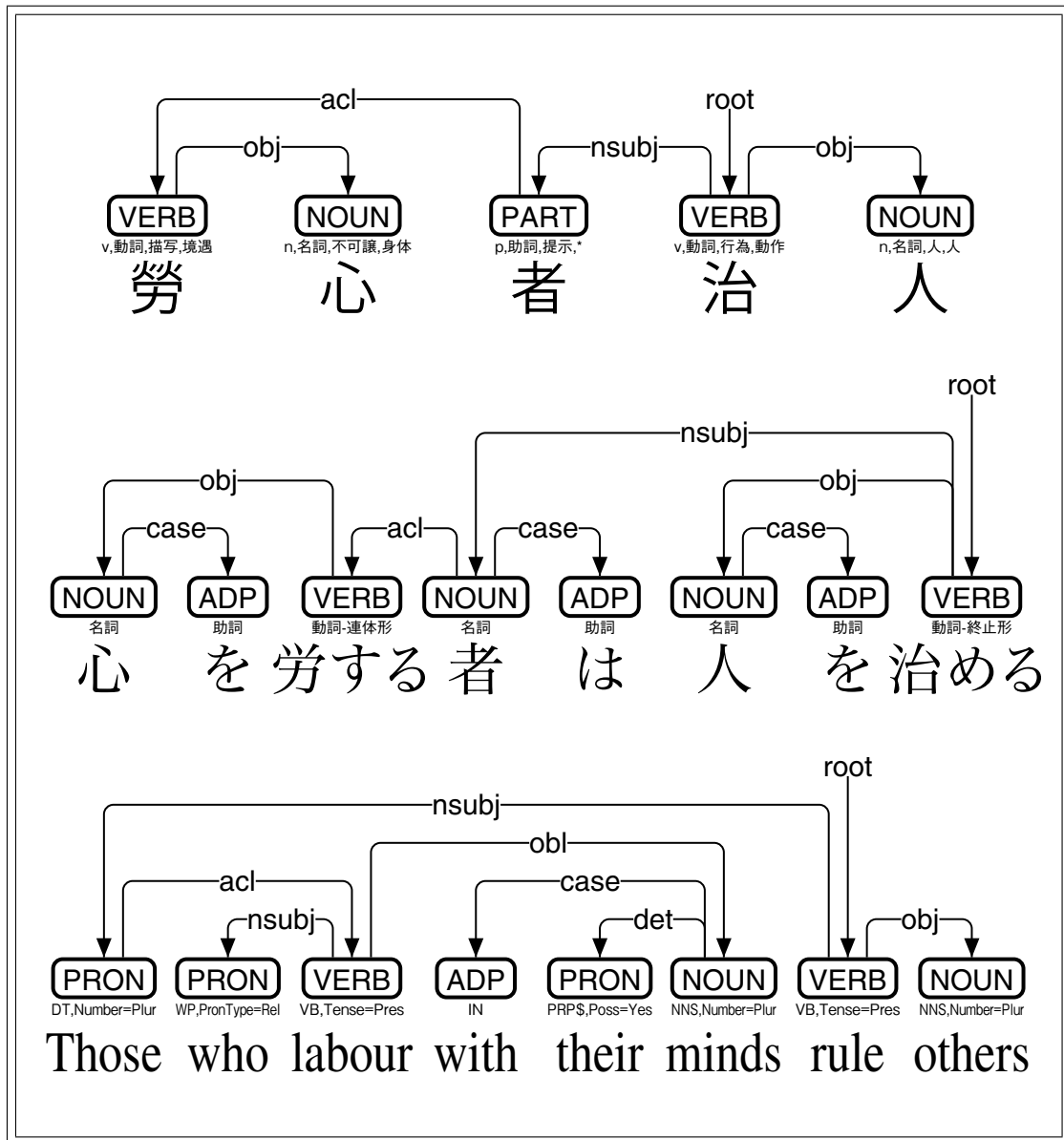


# センター研究年報2018 (改訂版)



京都大学人文科学研究所附属東アジア人文情報学研究センター

特集 **Universal Dependencies** にもとづく

古典中国語(漢文)の依存文法解析 (安岡孝一編)

## はじめに

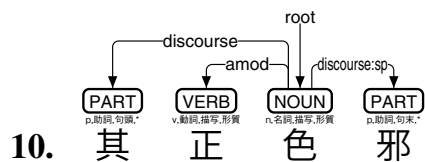
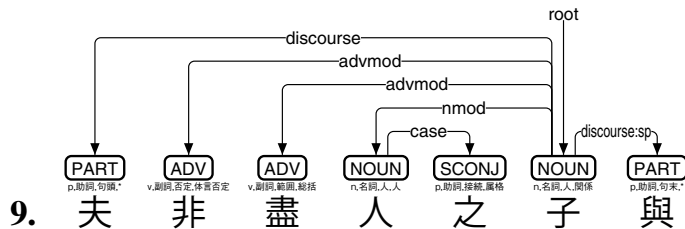
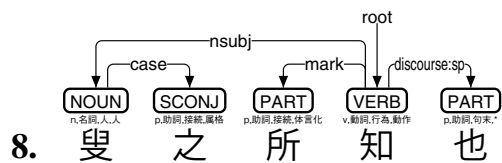
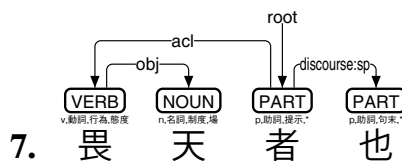
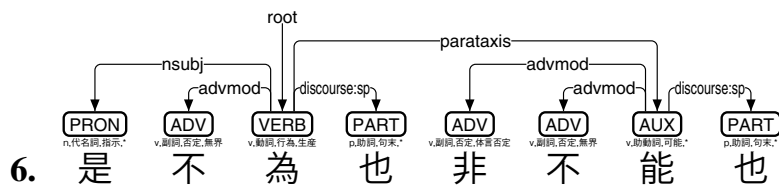
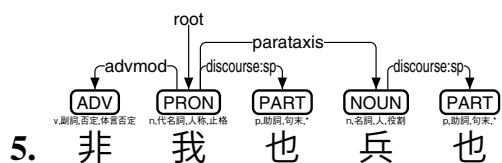
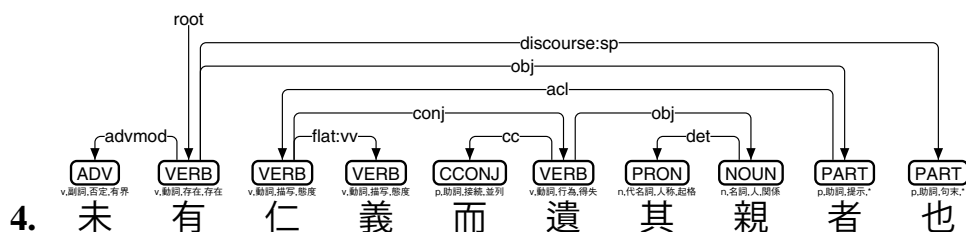
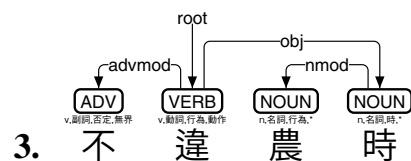
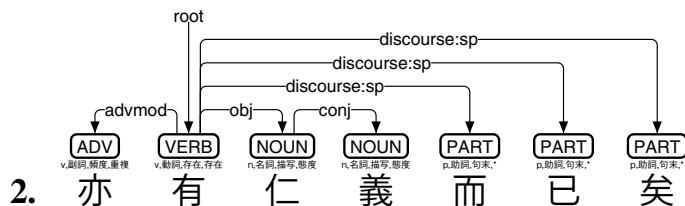
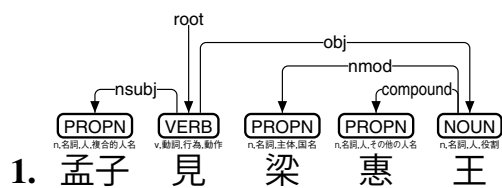
Edwin George Pulleyblank 著『Outline of Classical Chinese Grammar』[1]で示されている597の古典中国語例文に対し、Universal Dependencies 2.2を用いて手作業で文法記述をおこなった。次ページ以降に全例を示す。本研究は、依存文法の一つである Universal Dependencies 2.2の記述能力が、古典中国語を記述するのに十分かどうか、検証するためにおこなったものである。実際の検証は、安岡孝一を班長とする共同研究班「東アジア古典文献コーパスの実証研究」において、班員(ウィッテルン クリスティアン、守岡知彦、池田巧、山崎直樹、二階堂善弘、鈴木慎吾、師茂樹、李媛、白須裕之、藤田一乗)との共同研究としておこなった。

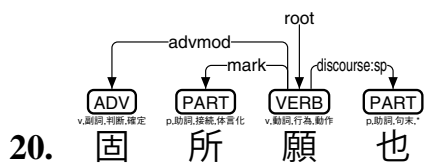
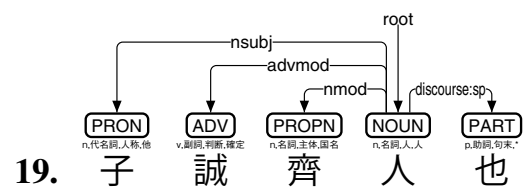
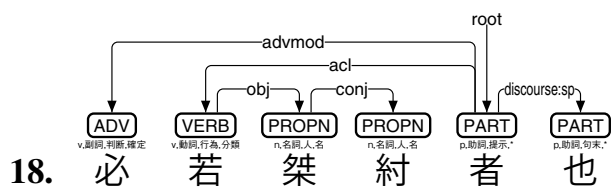
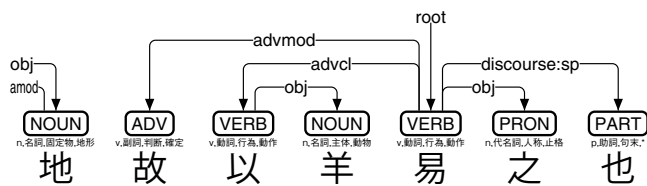
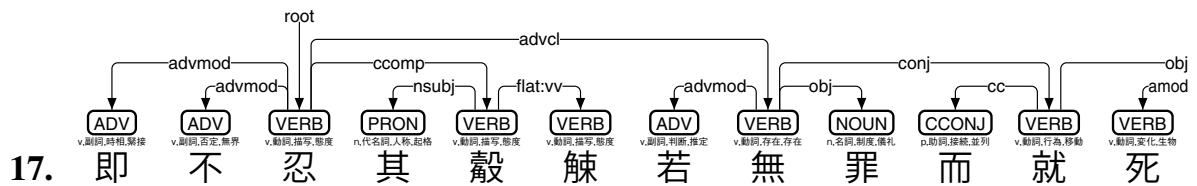
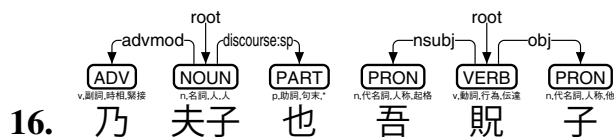
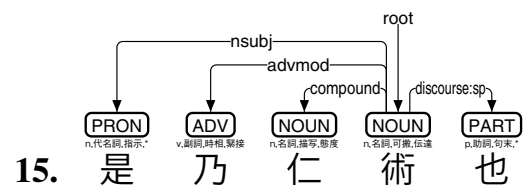
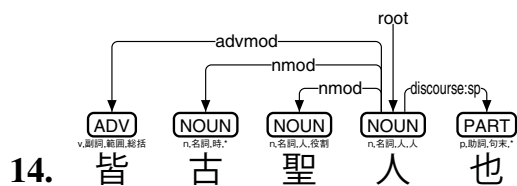
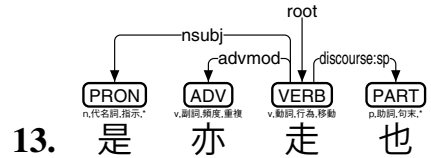
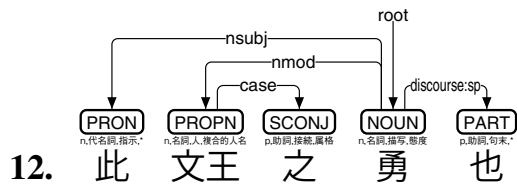
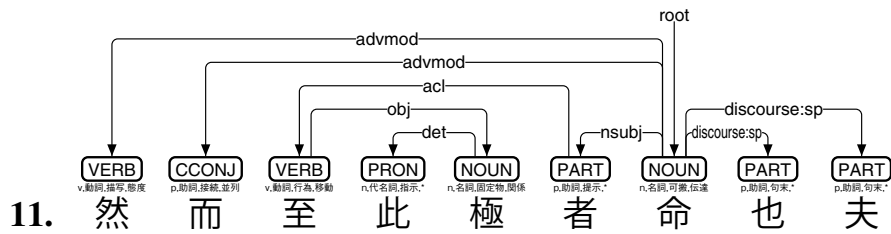
なお、本研究は、科学研究費補助金基盤研究(B)17H01835『古典漢文形態素コーパスにもとづく動詞の作用域の自動抽出』の研究助成を受けている。

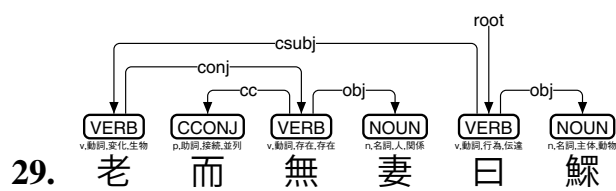
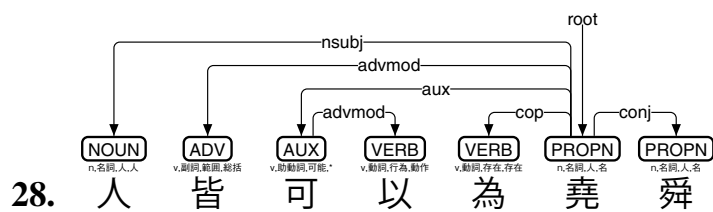
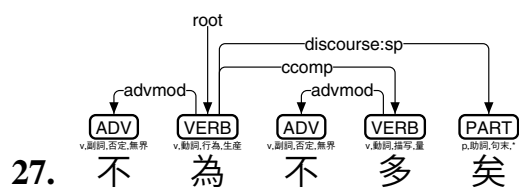
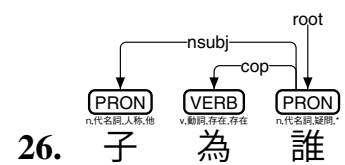
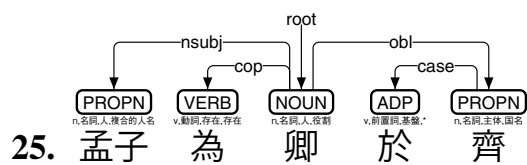
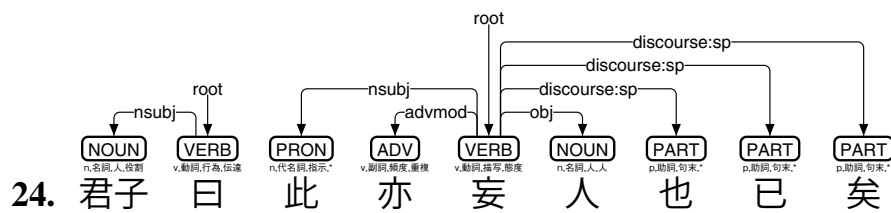
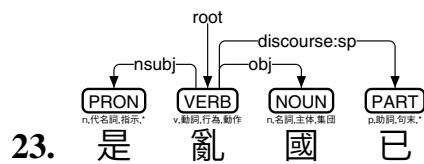
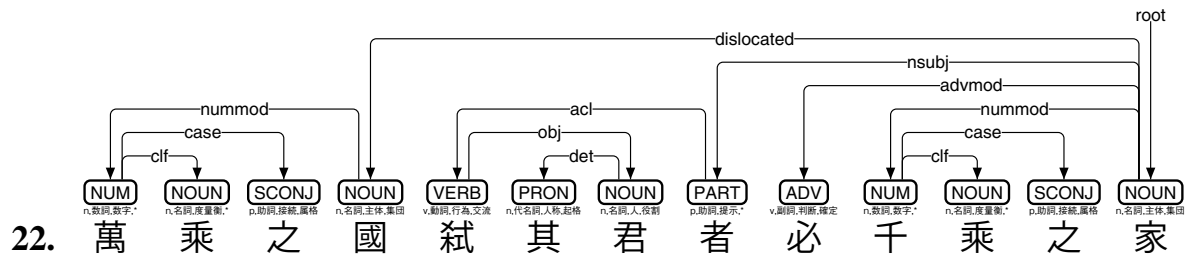
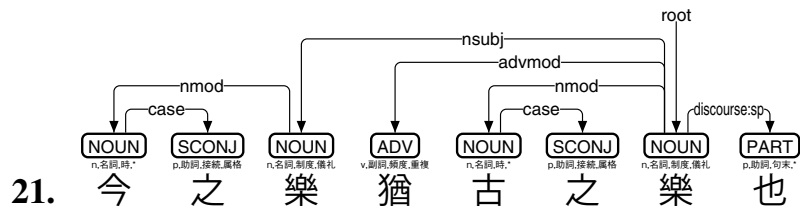
## 目次

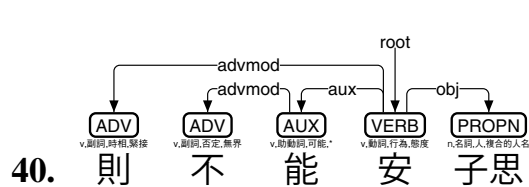
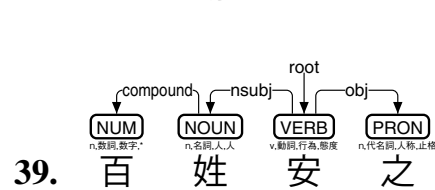
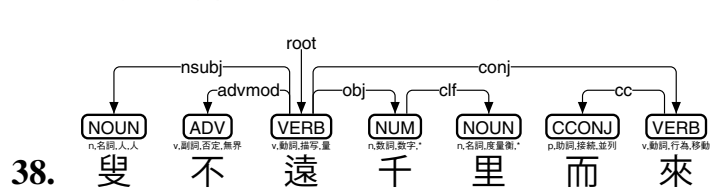
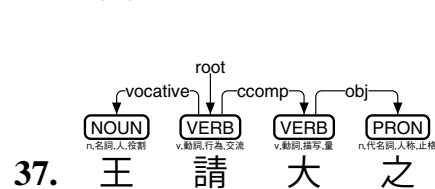
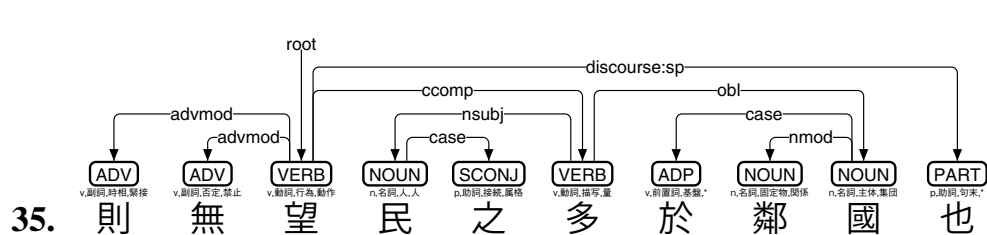
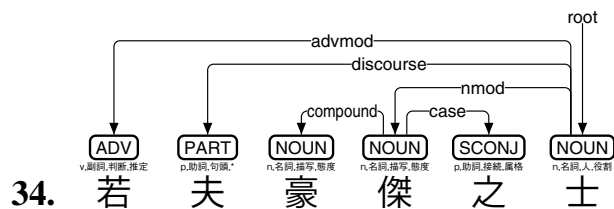
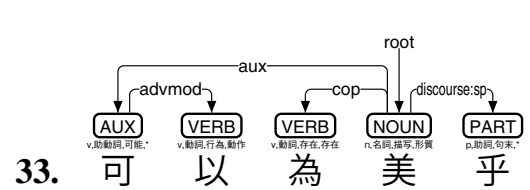
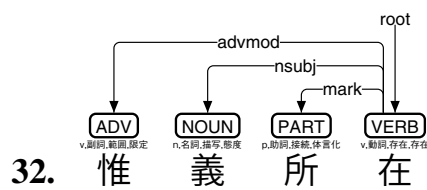
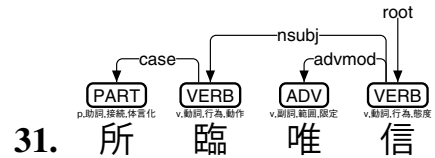
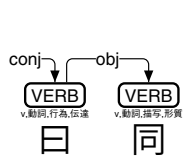
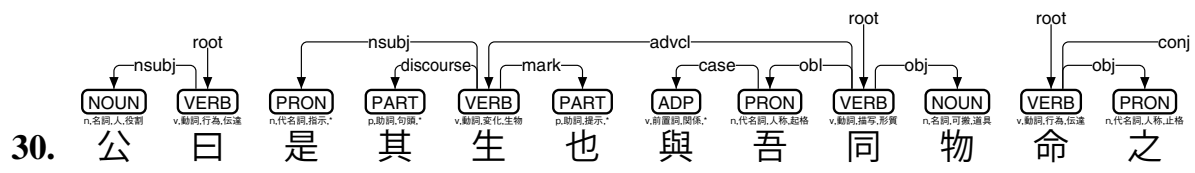
|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Universal Dependencies による古典中国語例文 .....   | 1  |
| Universal Dependencies の古典中国語への適用 .....   | 75 |
| 依存文法と Universal Dependencies と古典中国語 ..... | 81 |
| 参考文献 .....                                | 85 |
| 索引 .....                                  | 87 |

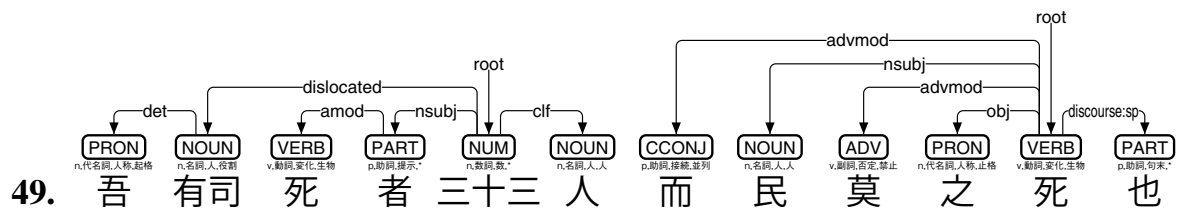
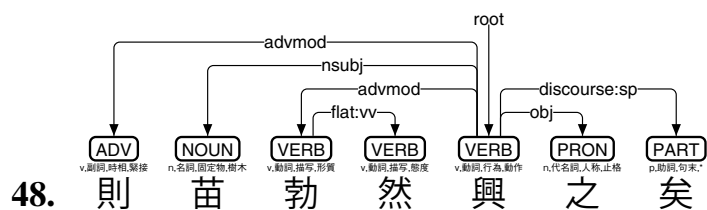
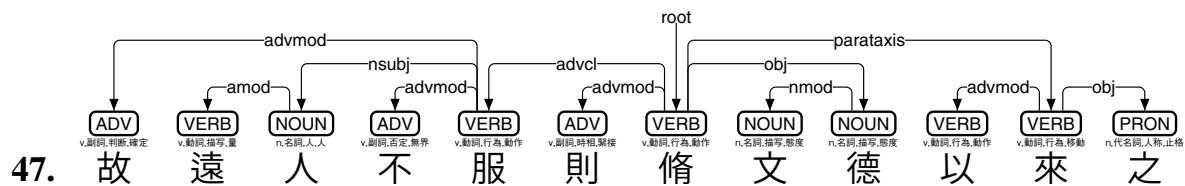
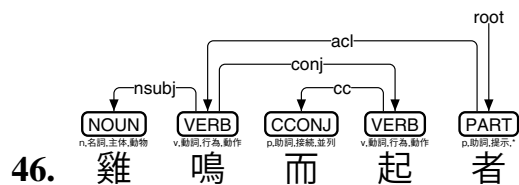
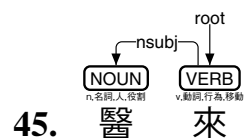
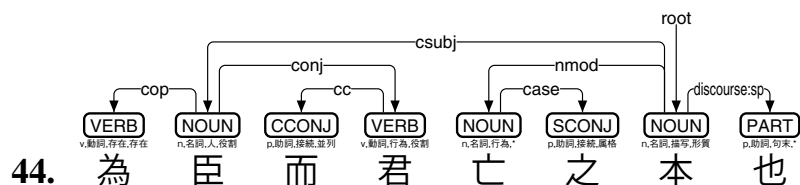
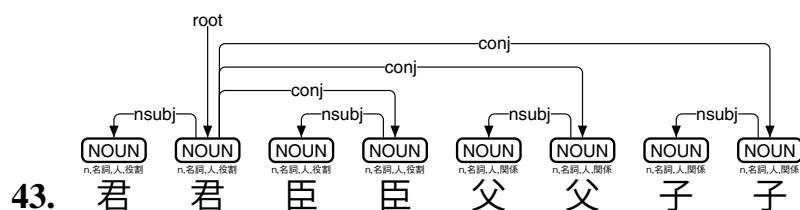
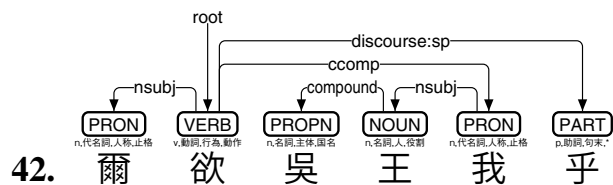
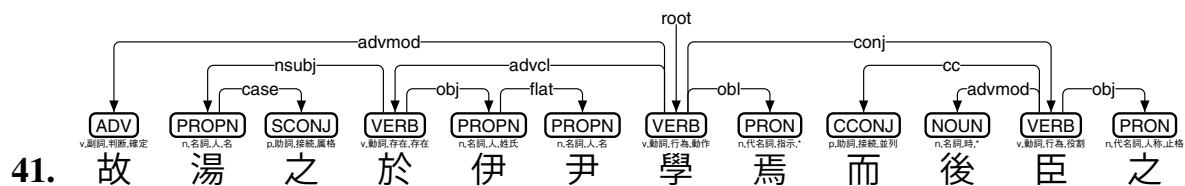
# Universal Dependencies による古典中国語例文

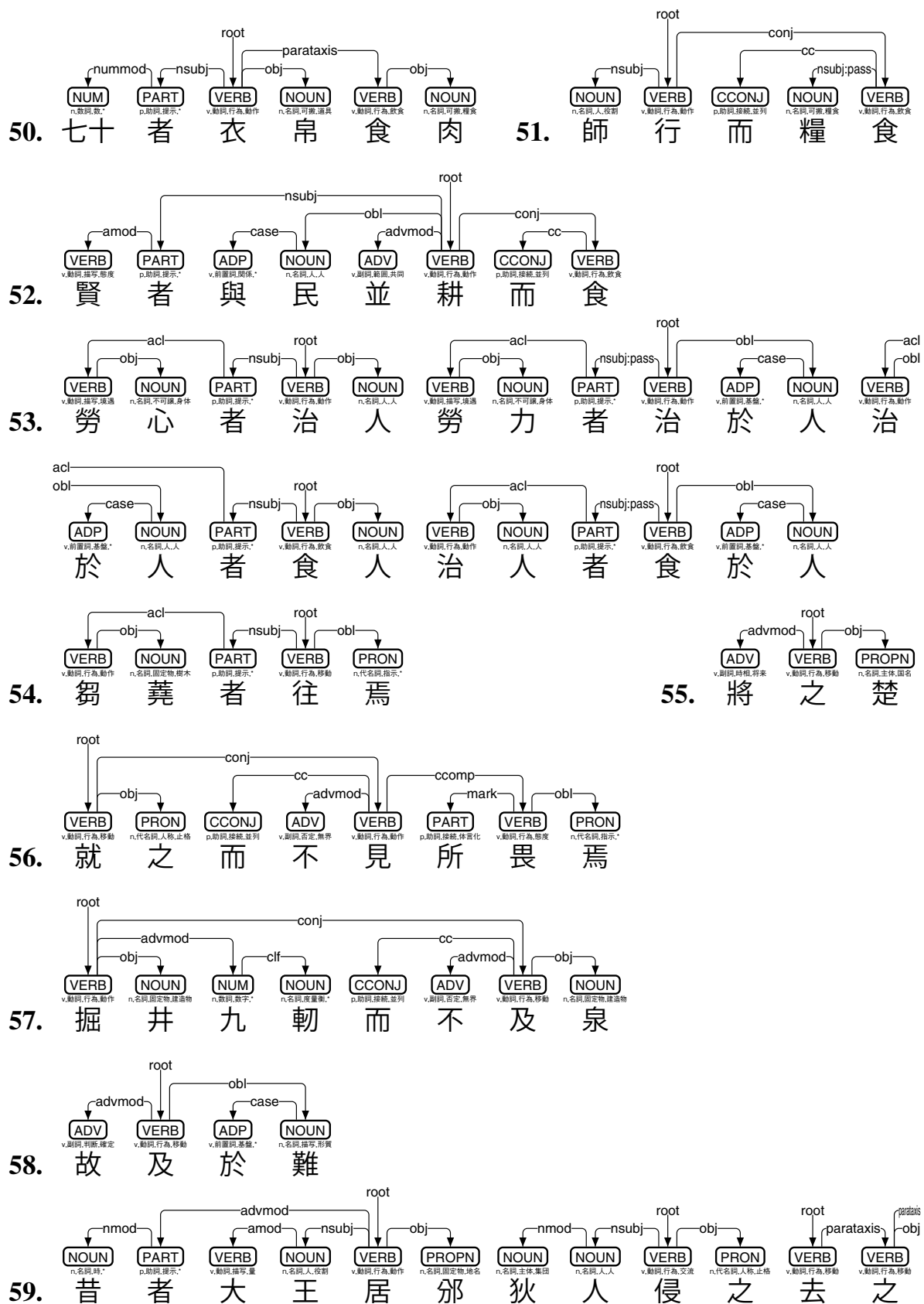




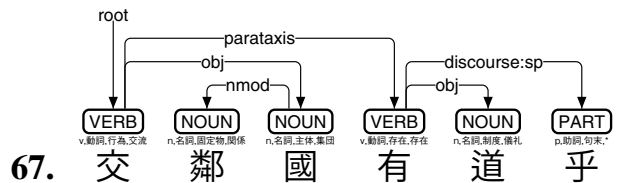
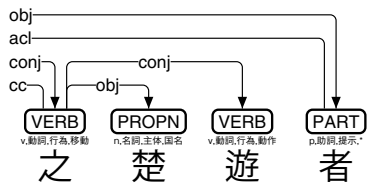
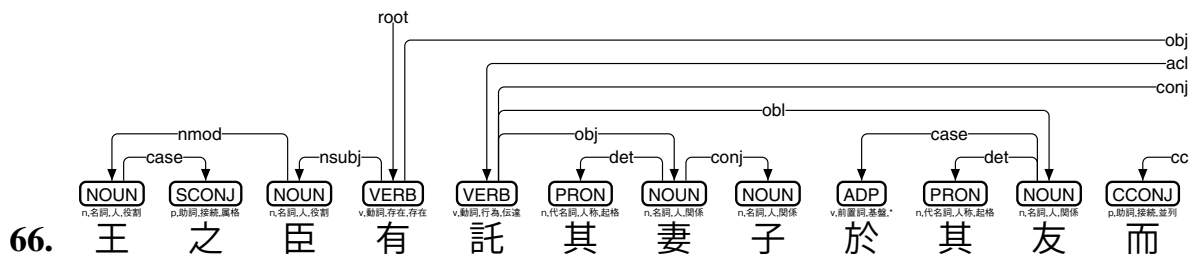
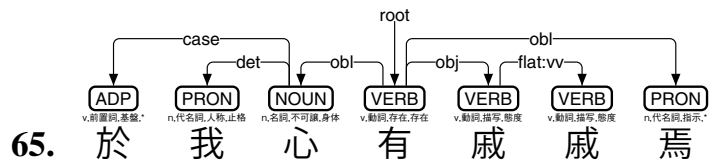
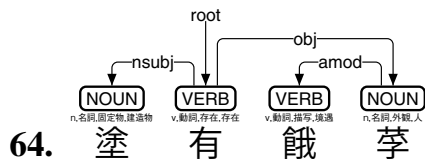
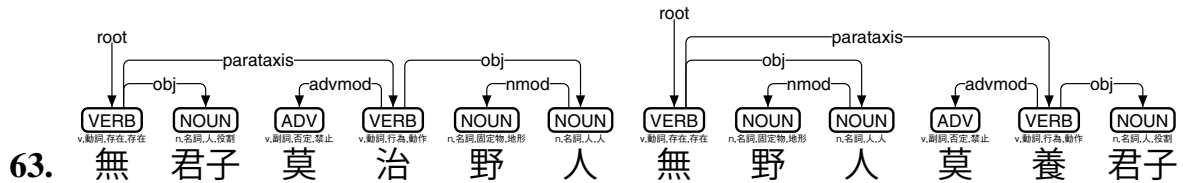
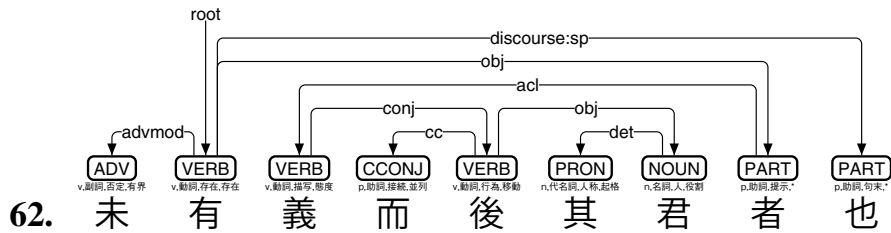
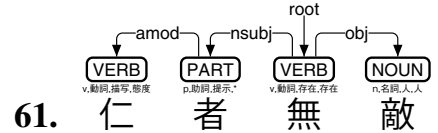
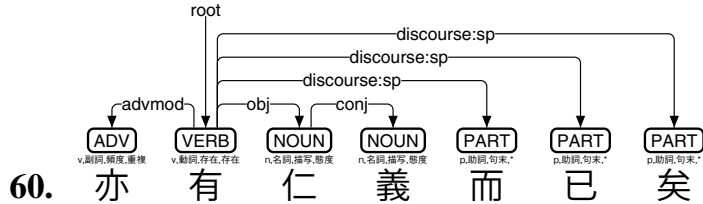
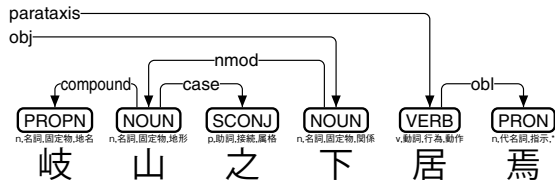


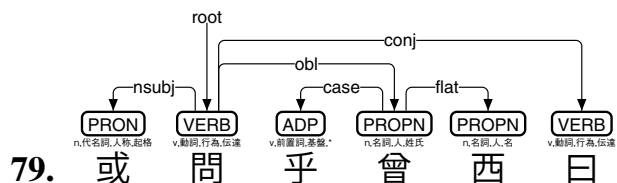
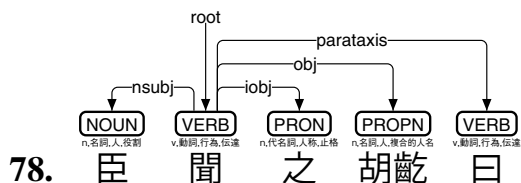
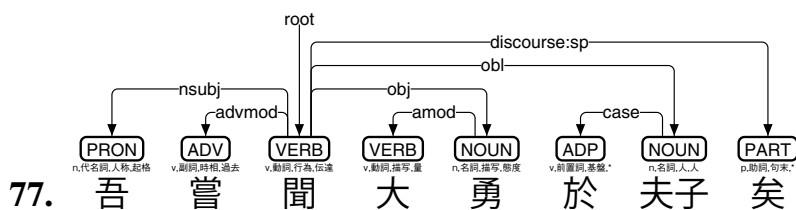
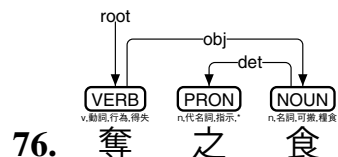
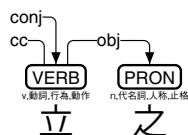
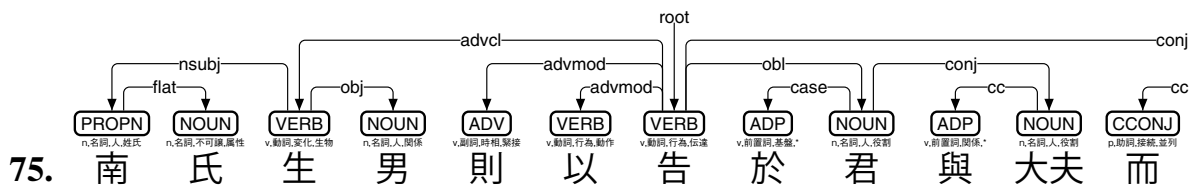
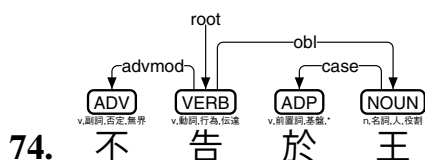
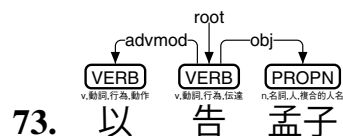
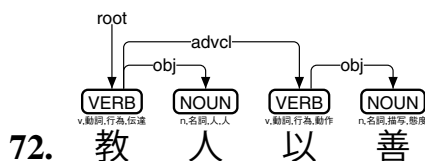
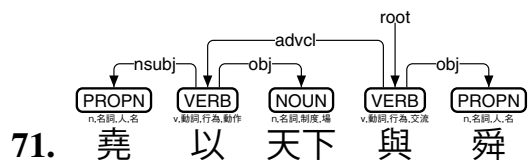
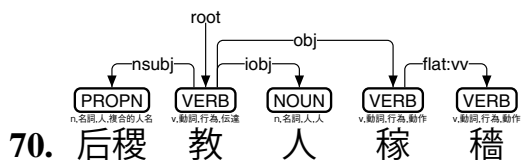
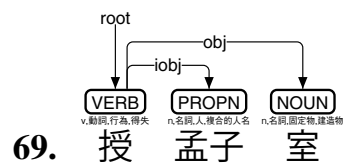
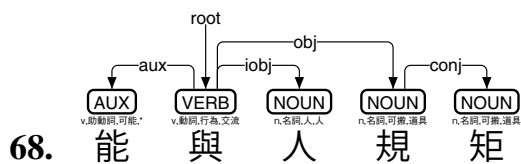


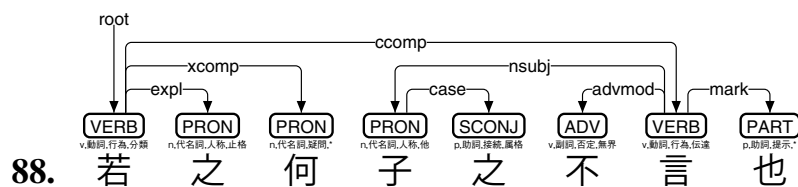
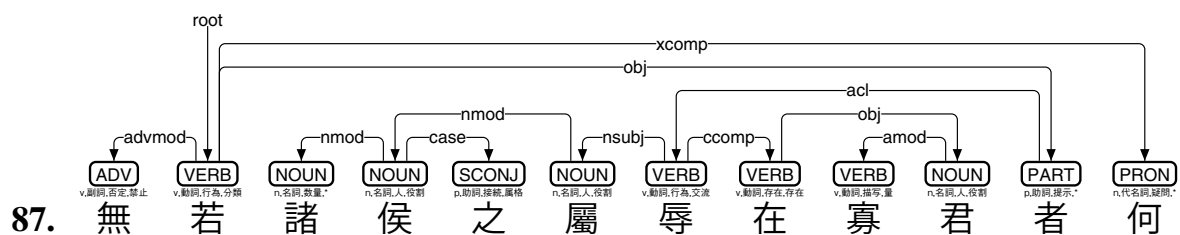
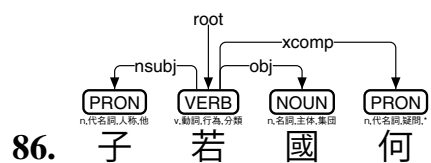
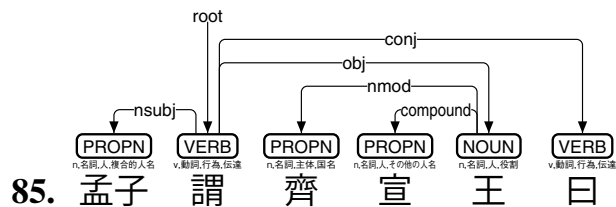
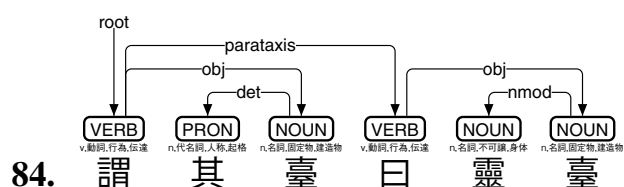
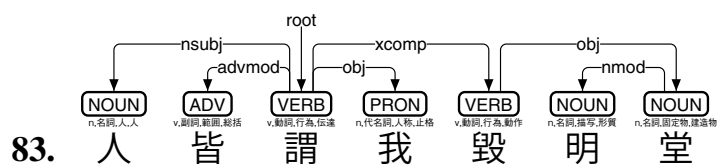
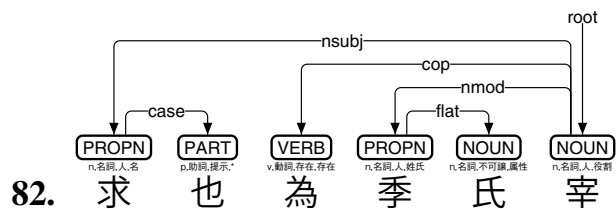
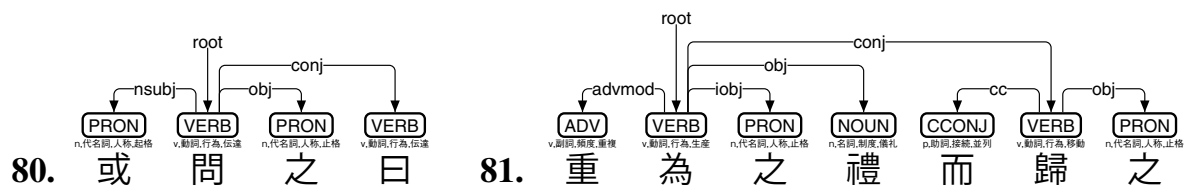


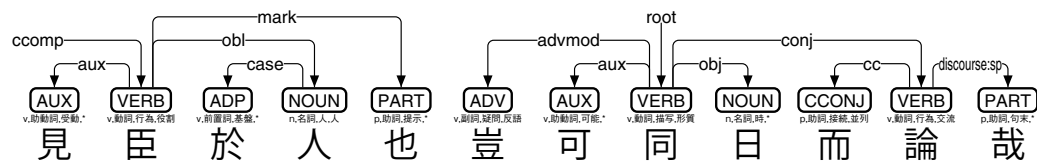
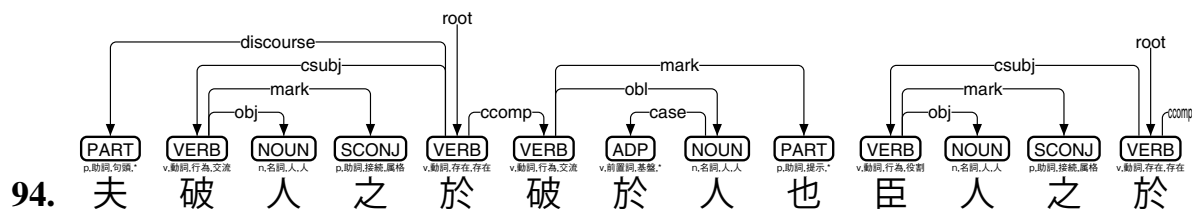
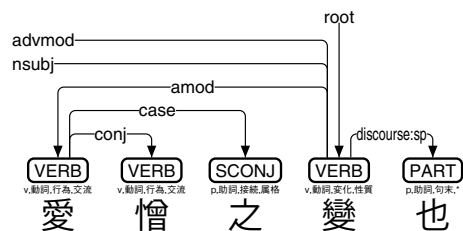
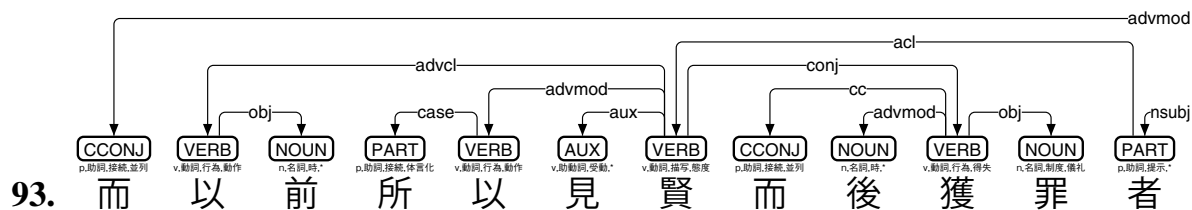
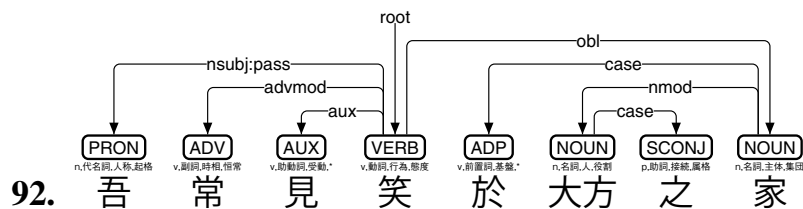
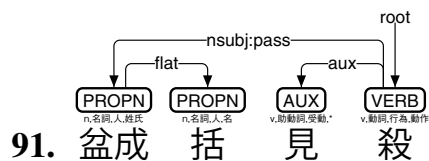
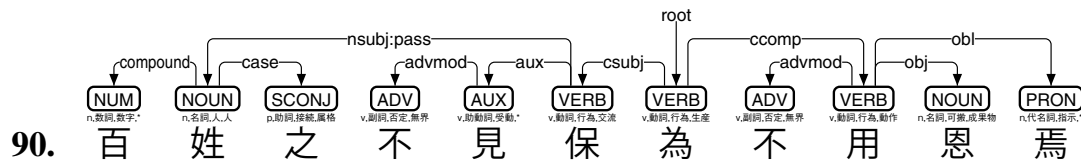
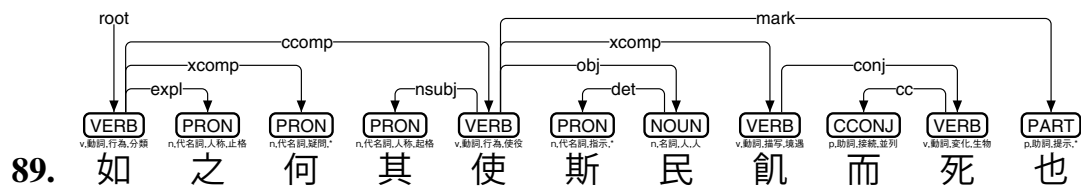


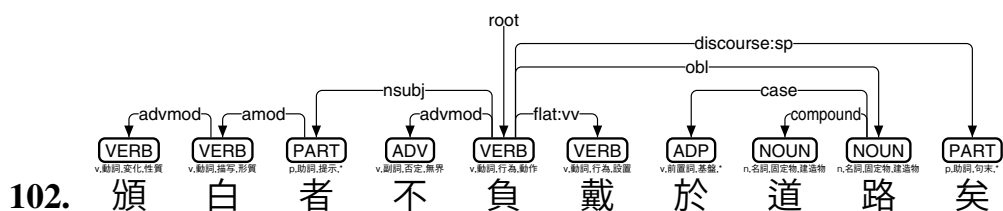
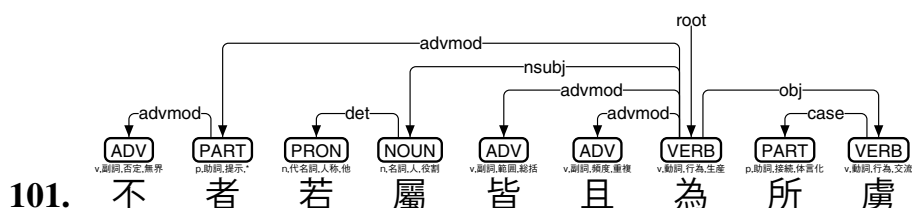
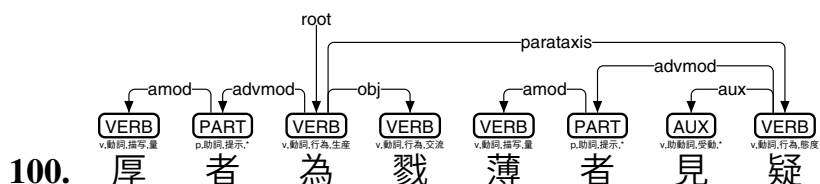
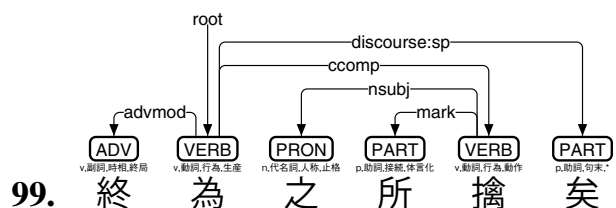
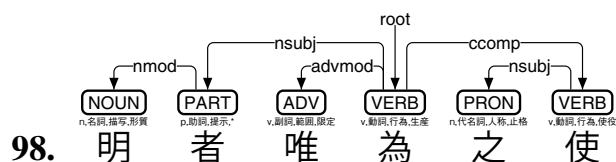
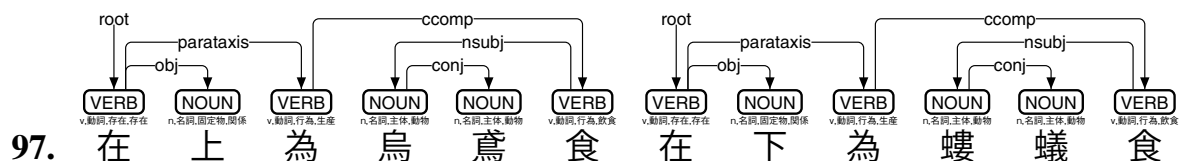
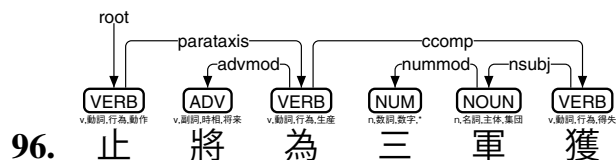
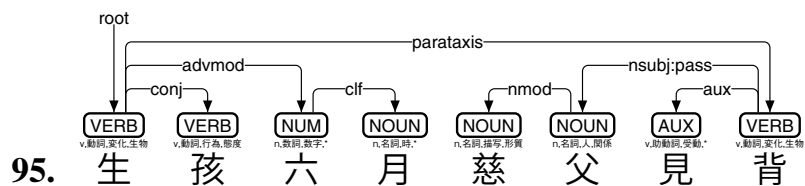


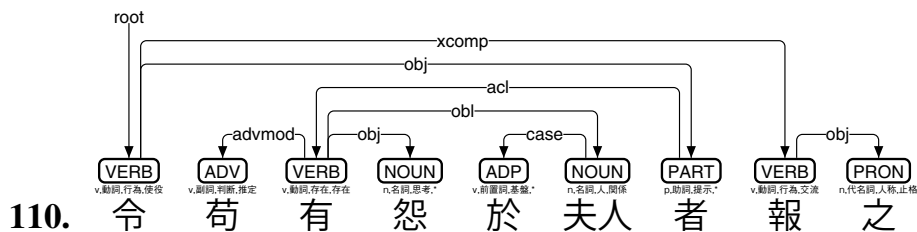
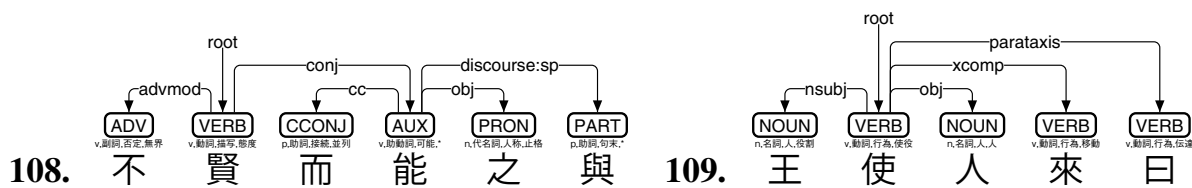
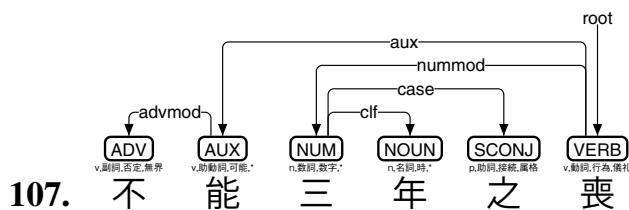
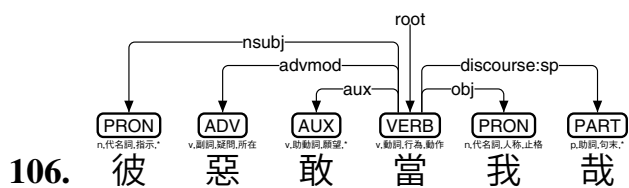
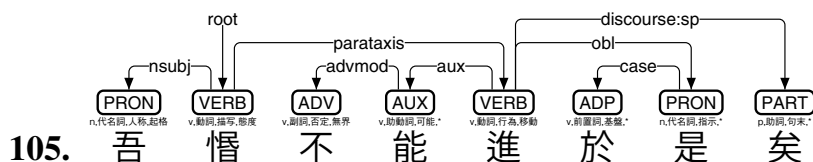
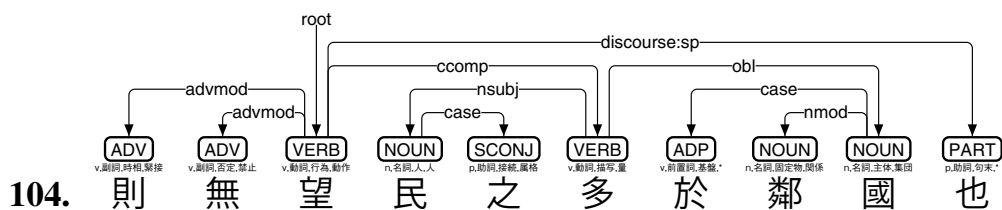
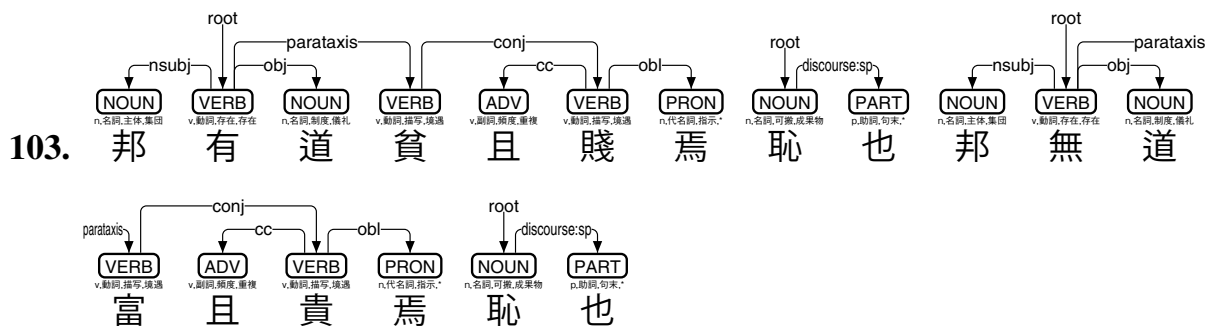


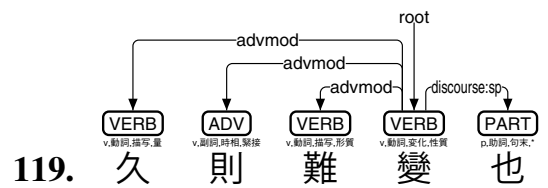
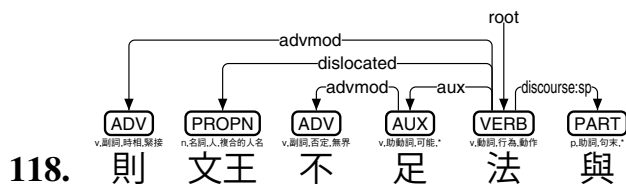
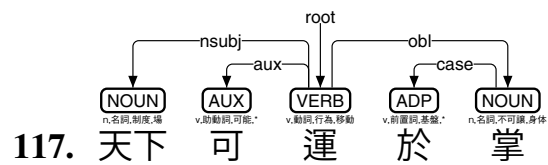
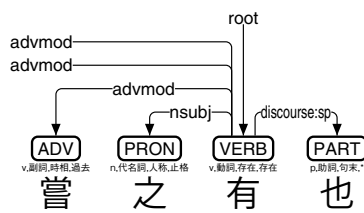
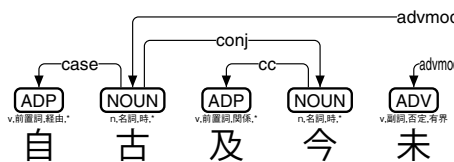
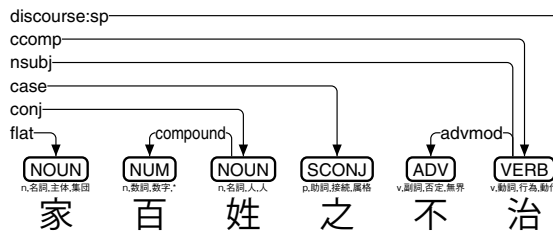
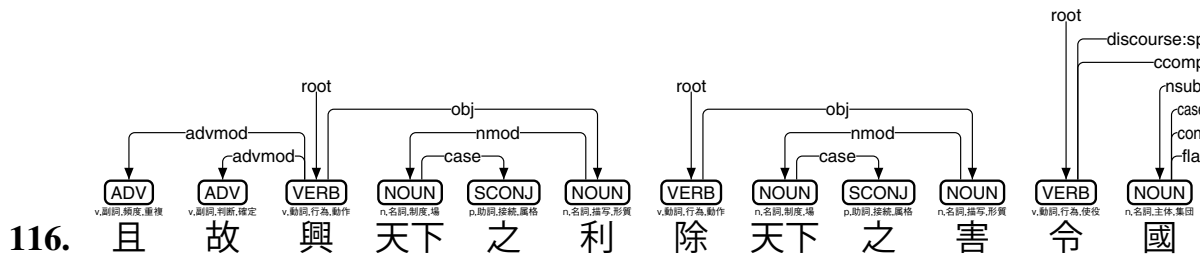
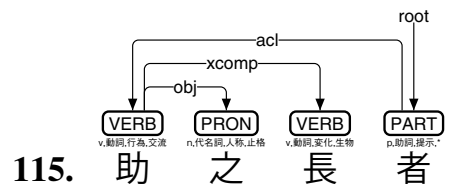
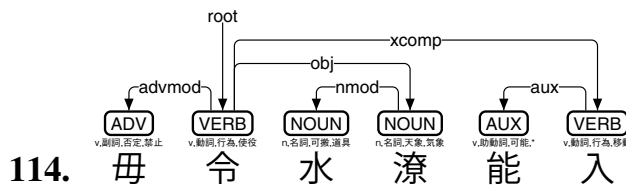
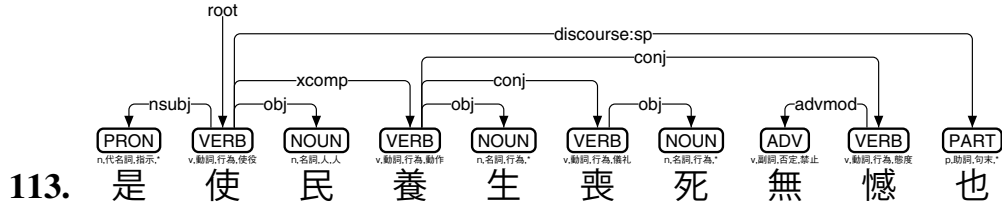
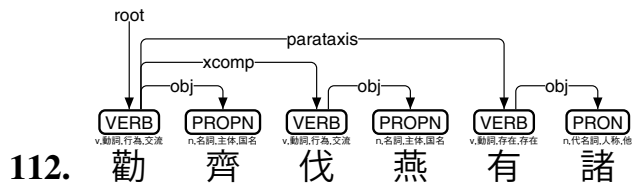
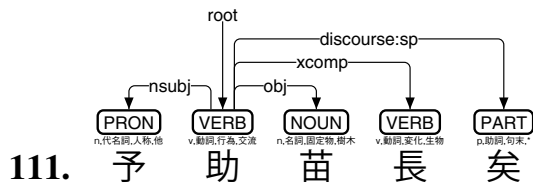


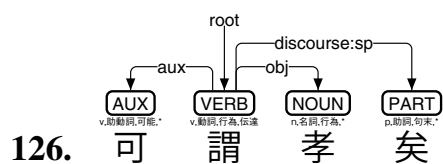
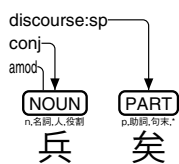
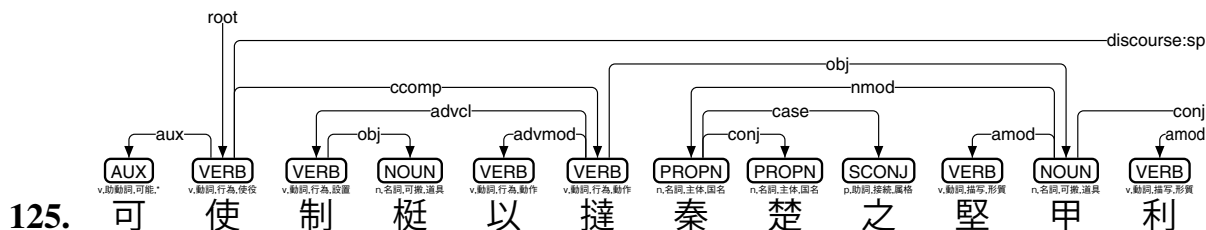
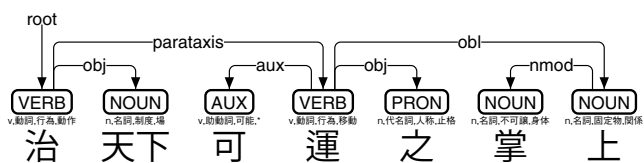
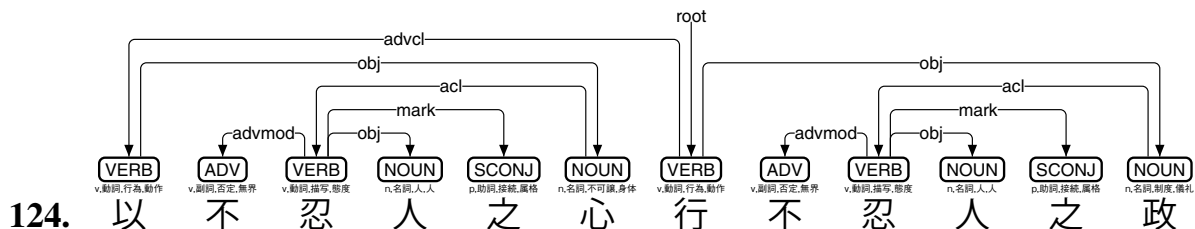
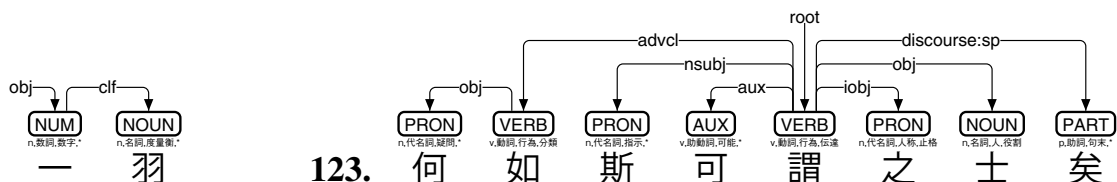
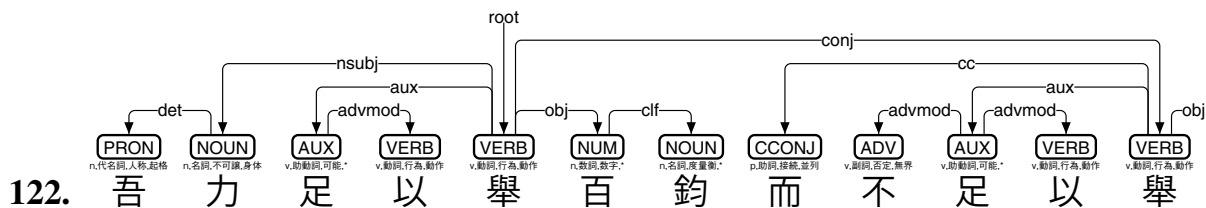
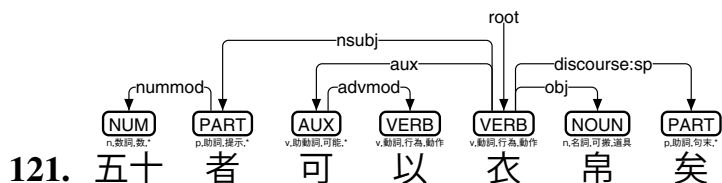
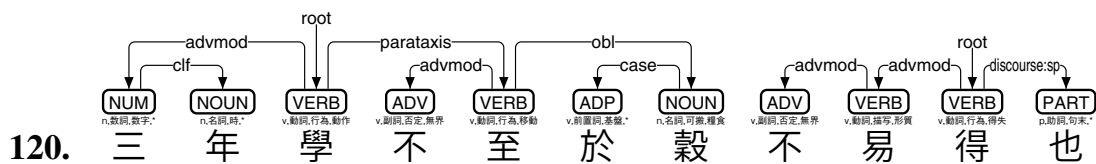




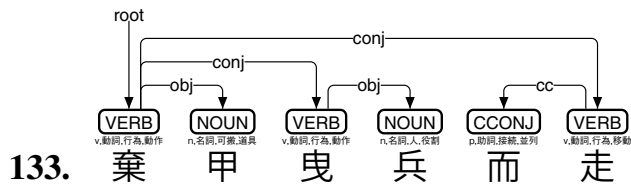
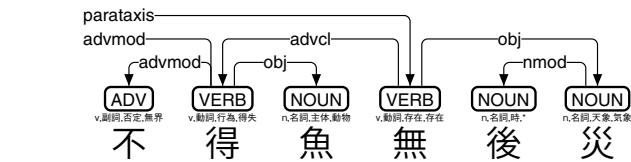
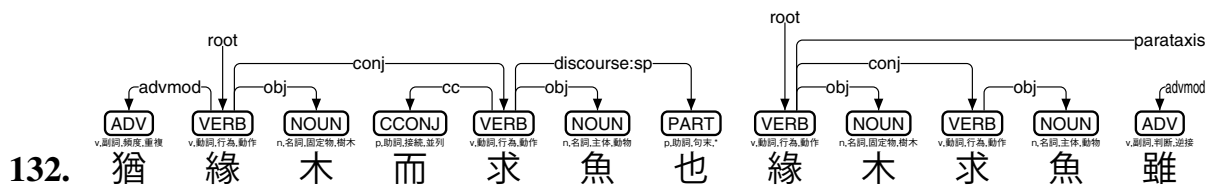
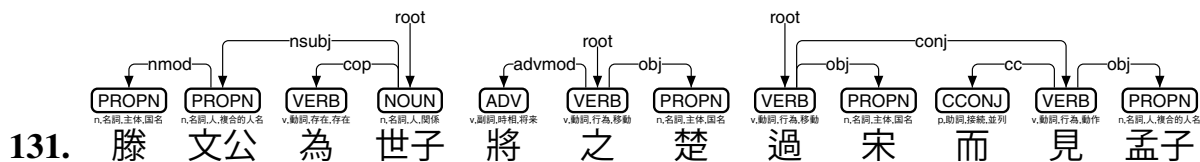
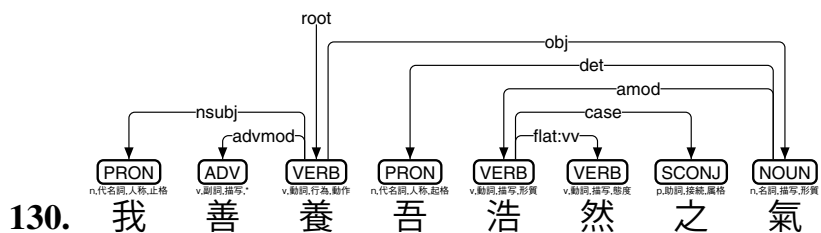
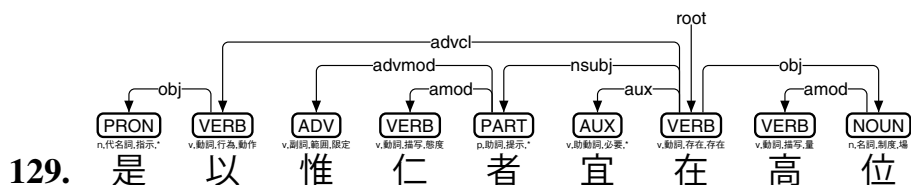
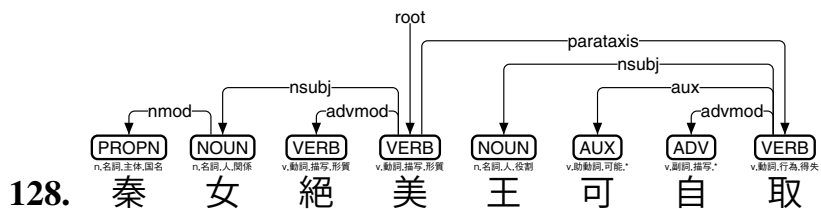
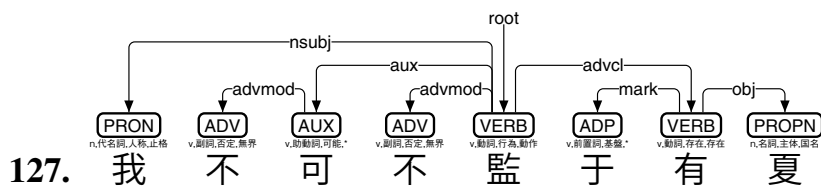


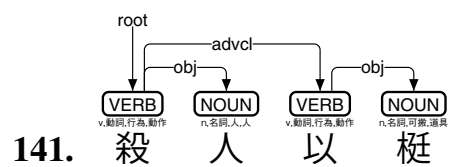
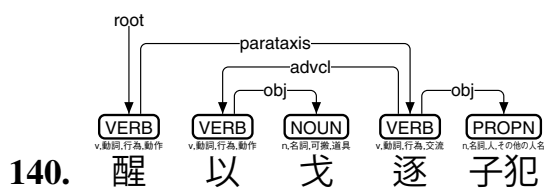
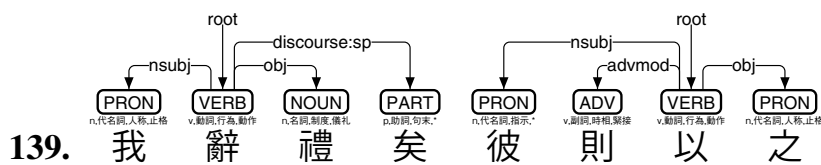
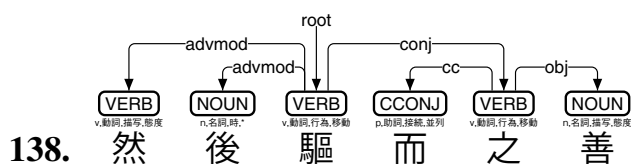
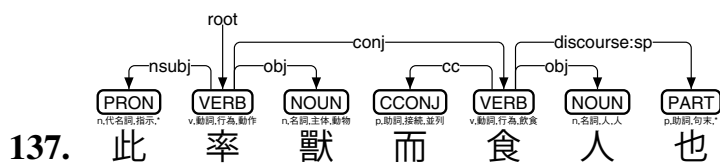
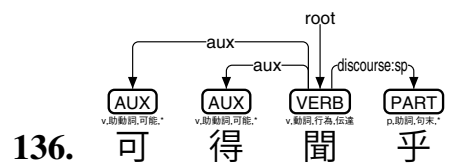
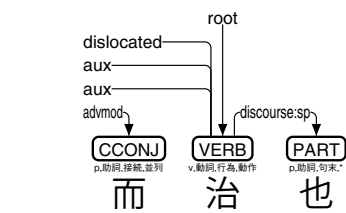
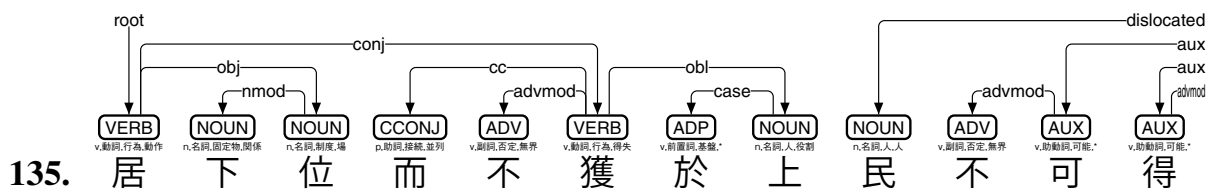
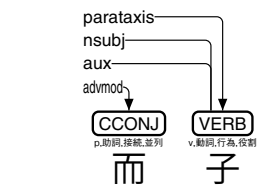
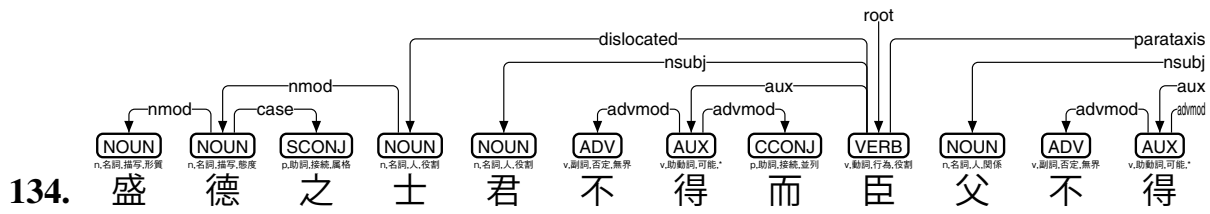


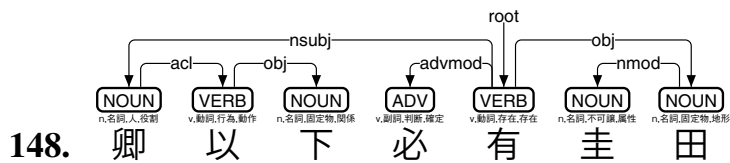
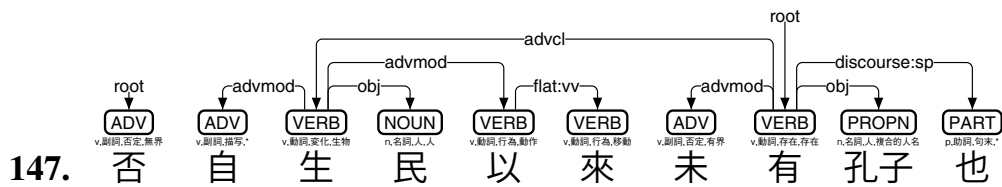
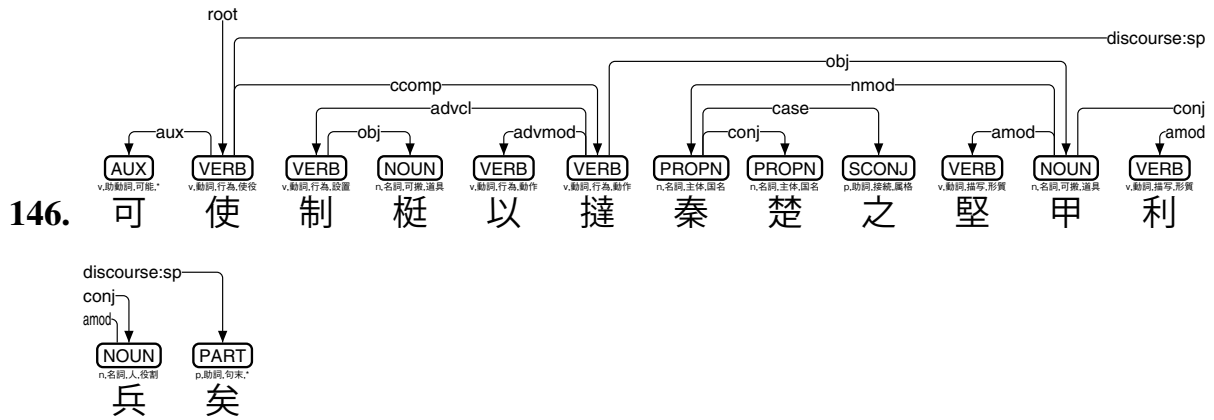
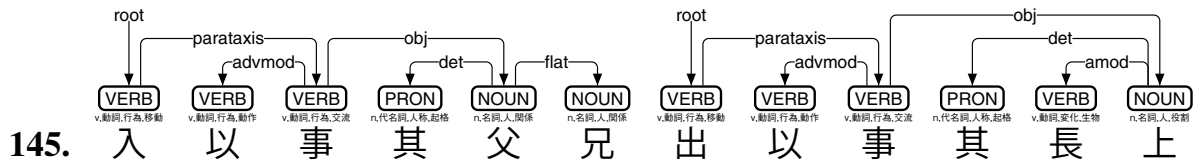
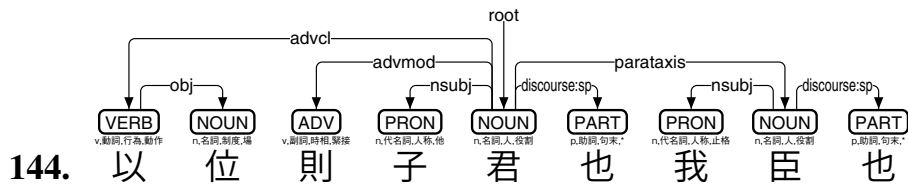
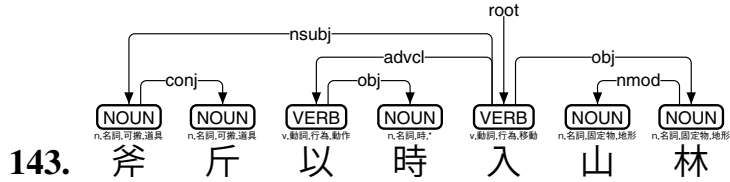
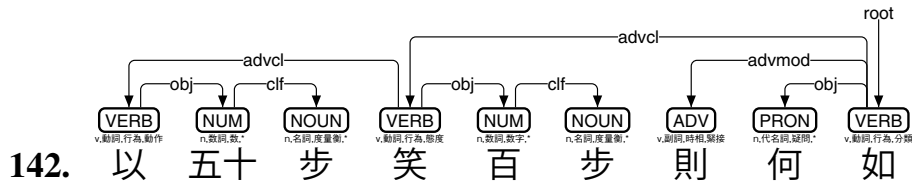


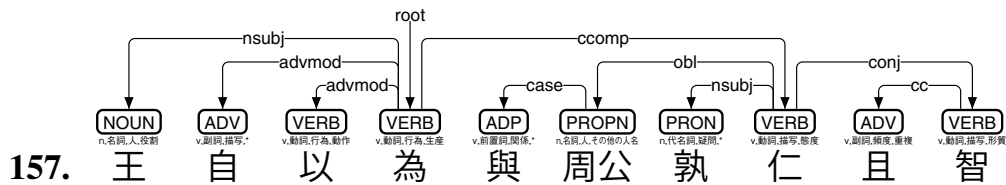
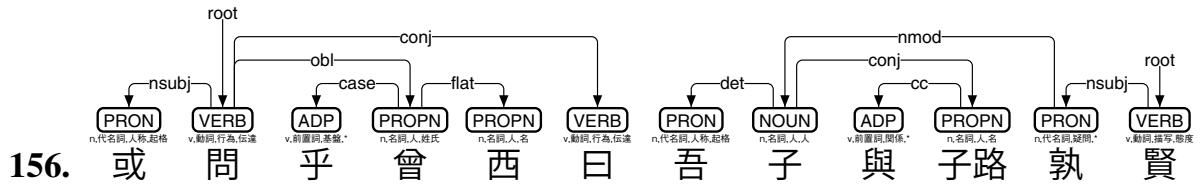
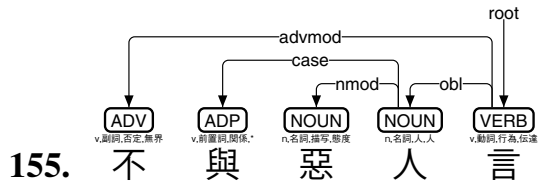
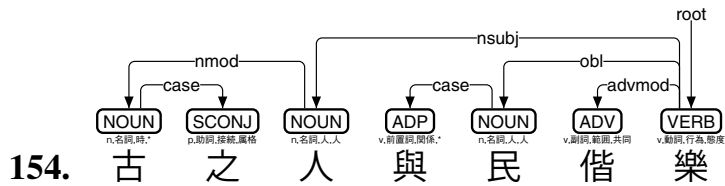
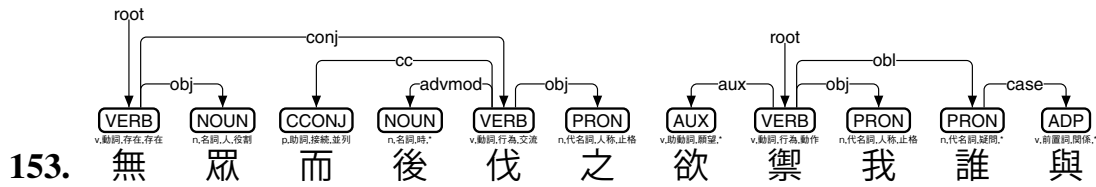
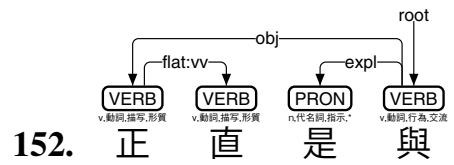
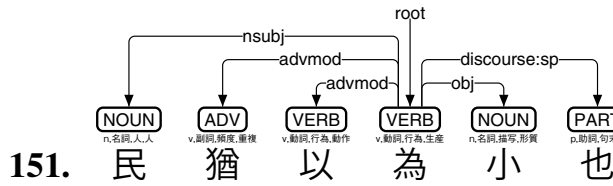
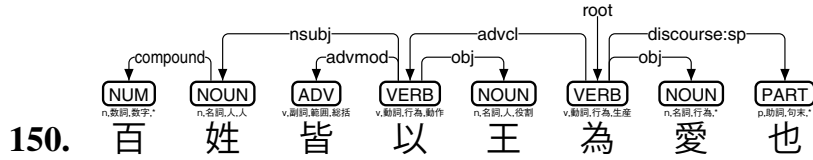
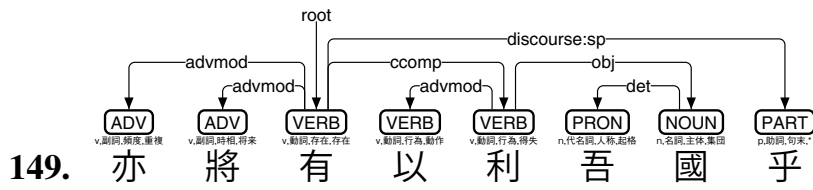


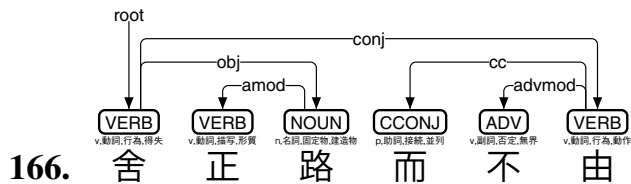
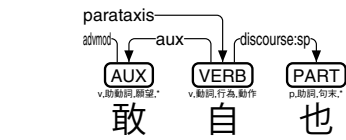
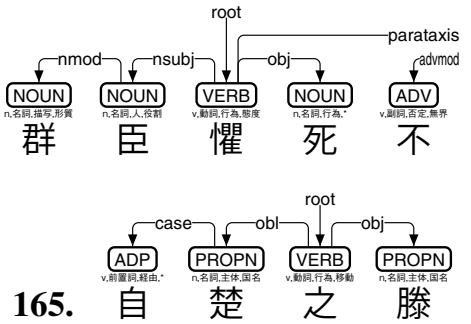
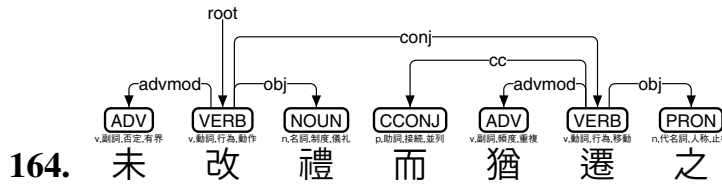
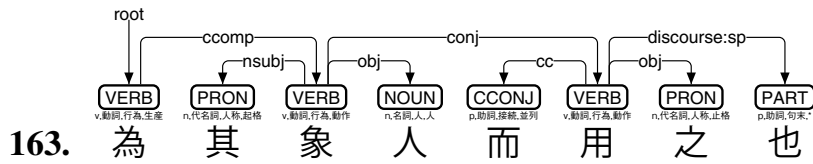
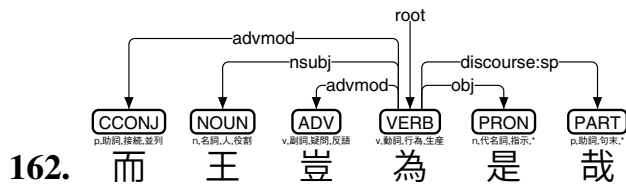
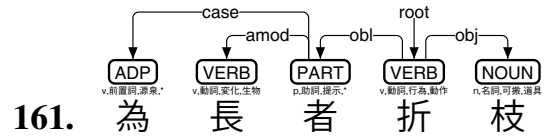
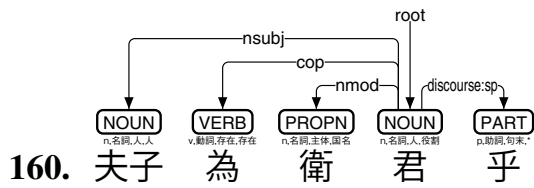
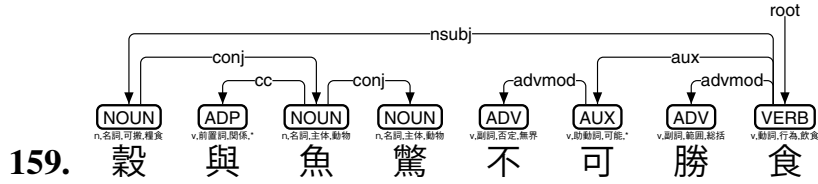
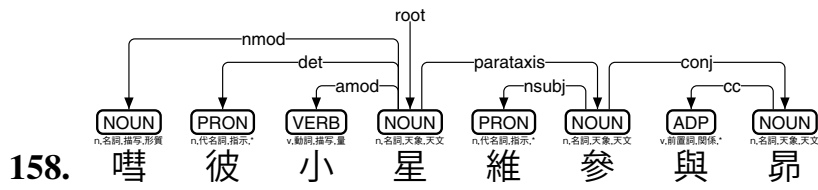


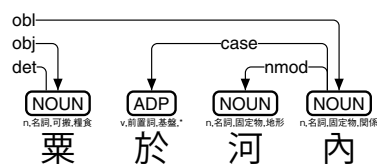
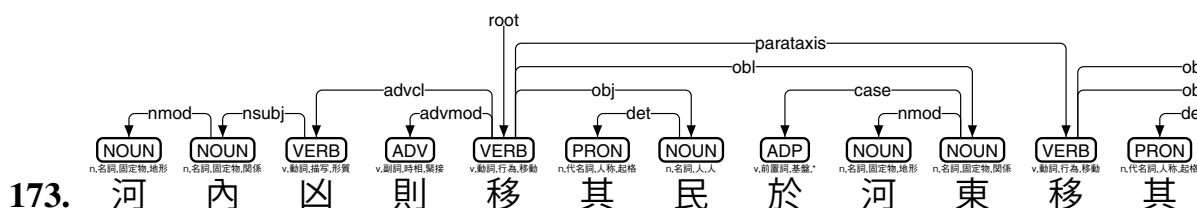
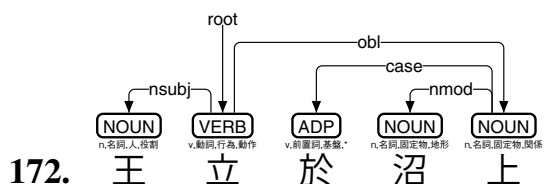
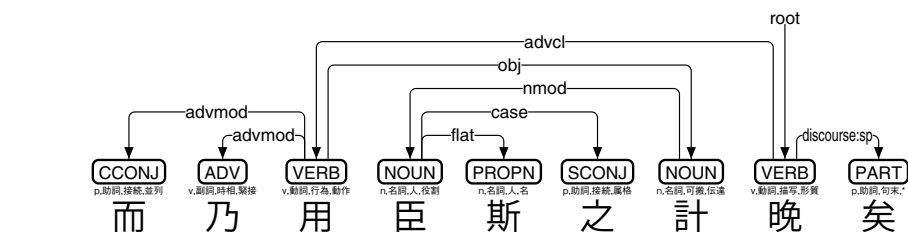
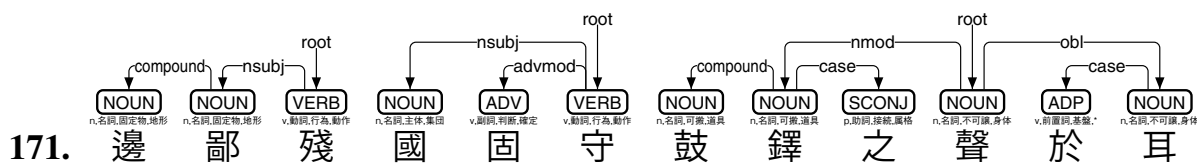
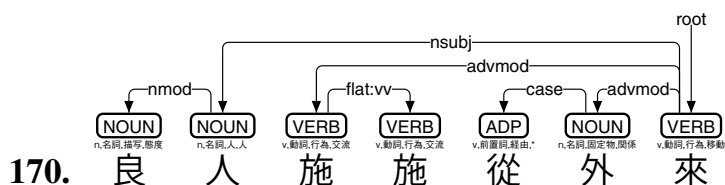
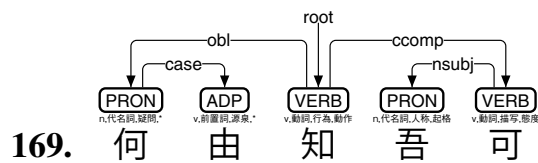
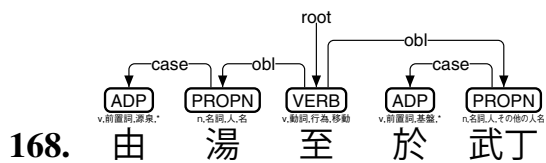
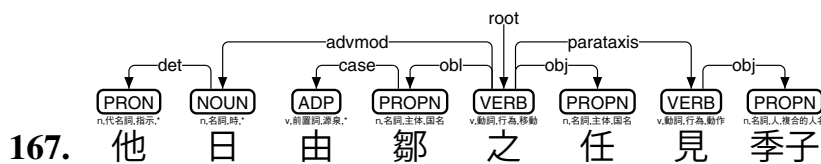


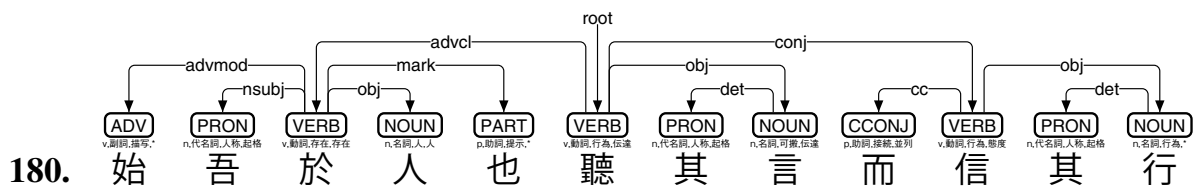
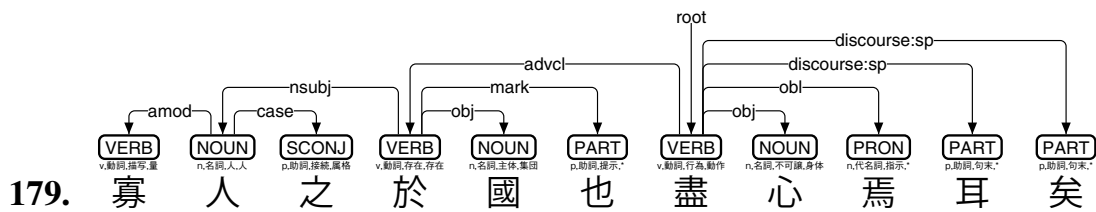
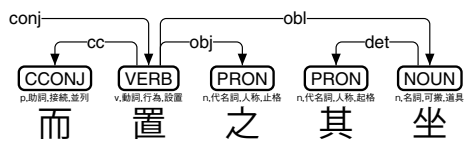
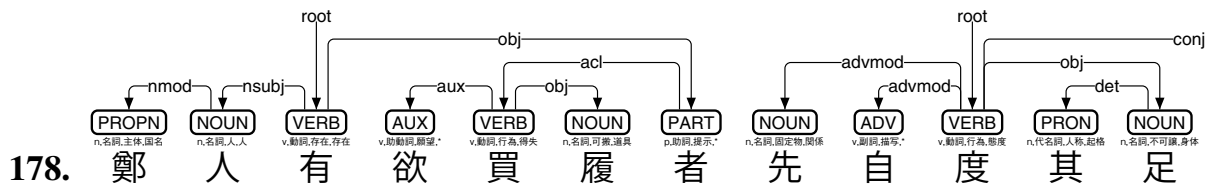
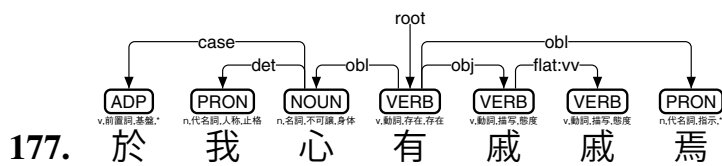
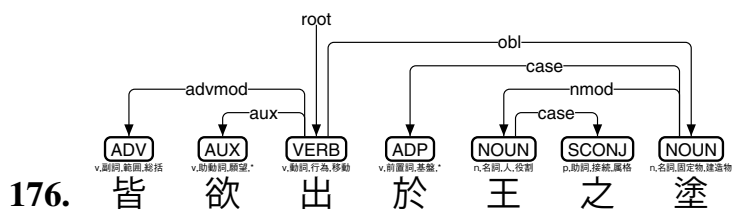
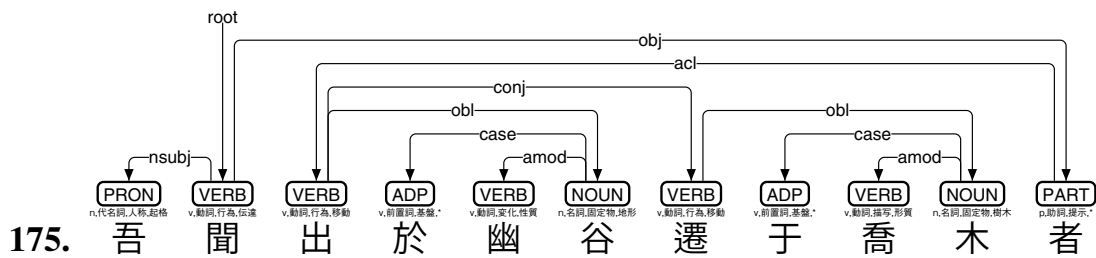
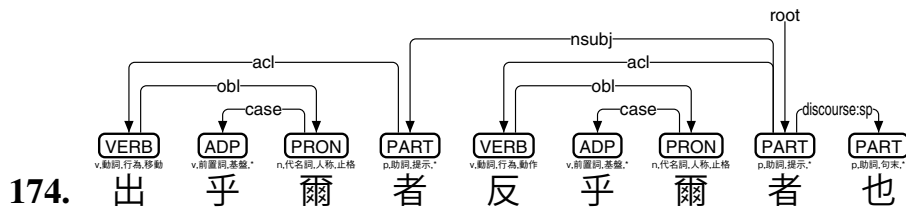


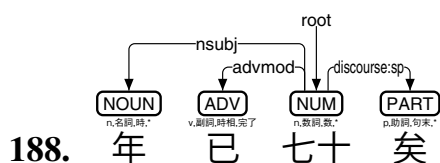
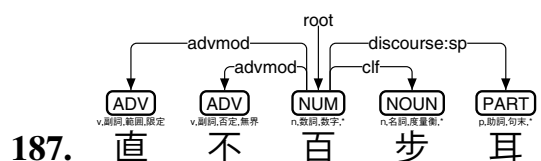
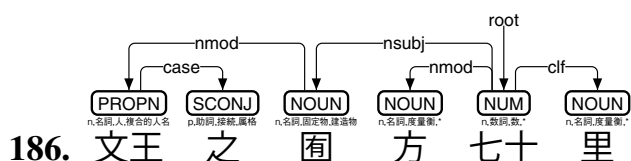
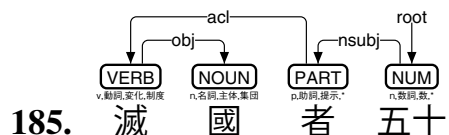
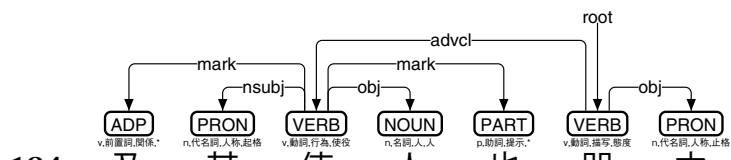
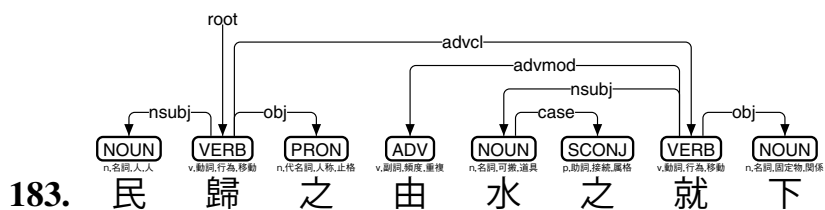
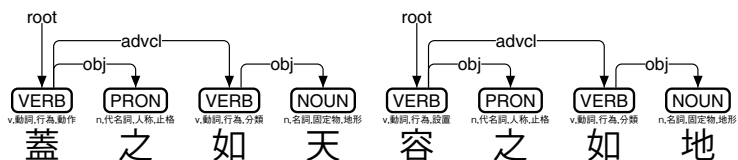
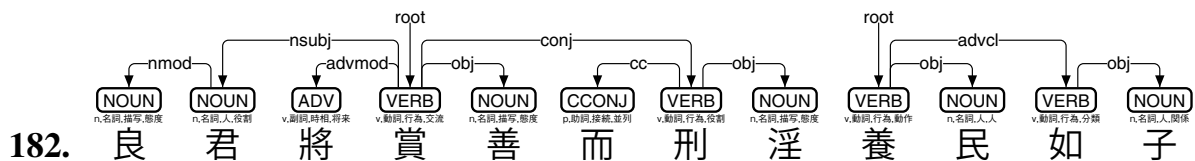
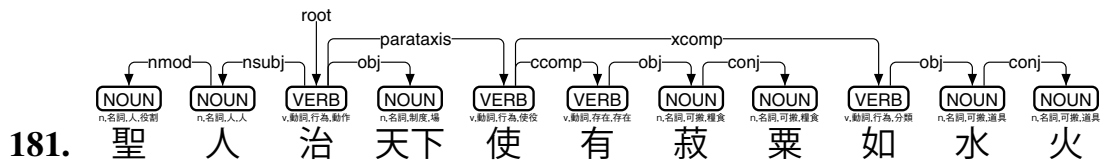
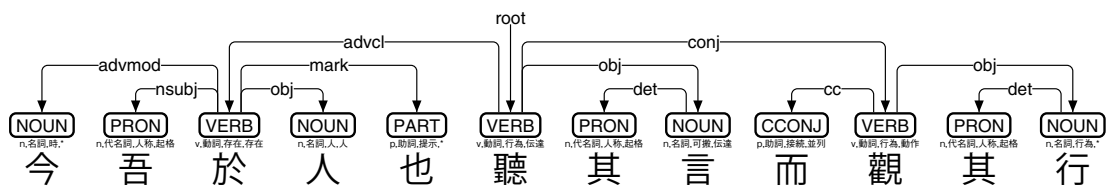




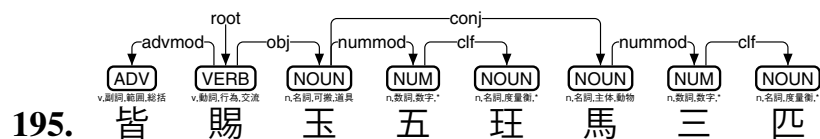
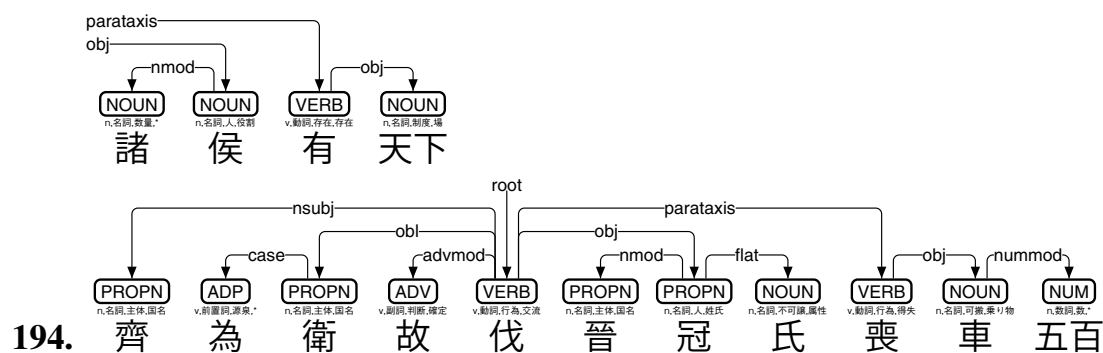
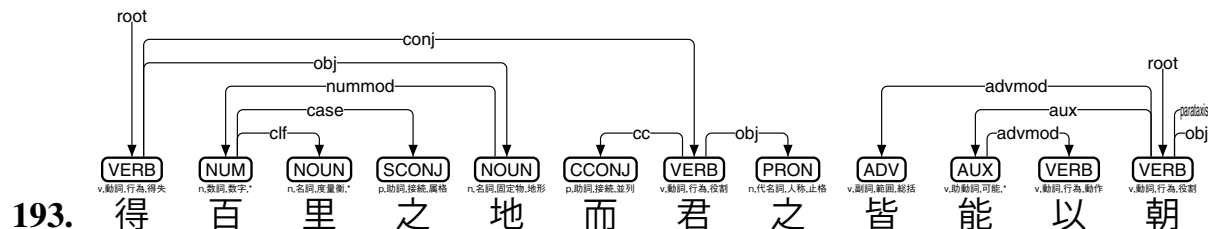
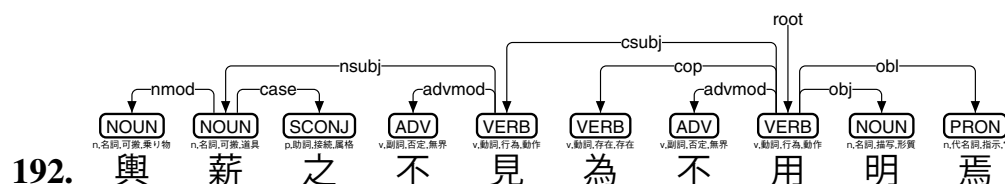
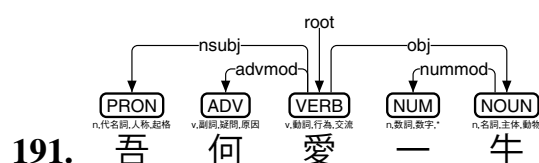
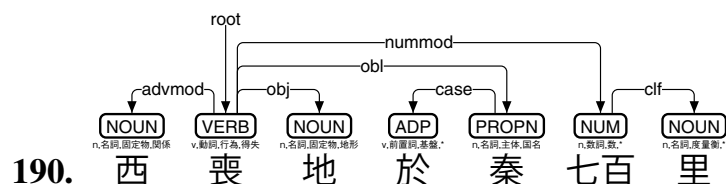
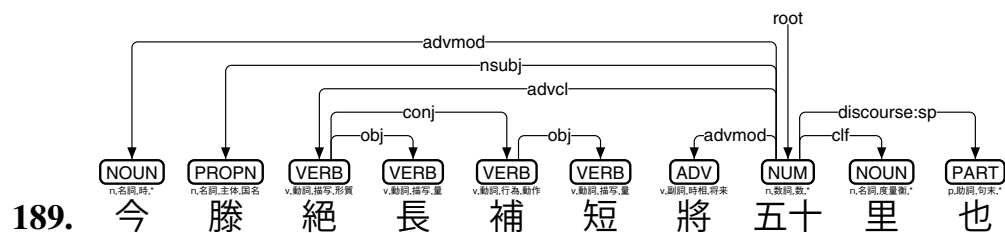


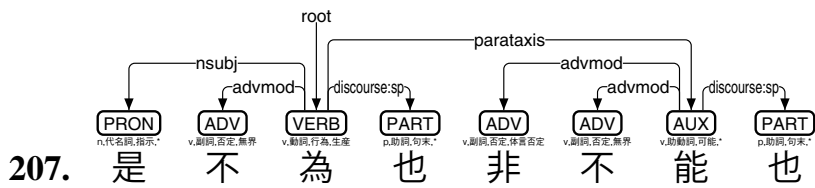
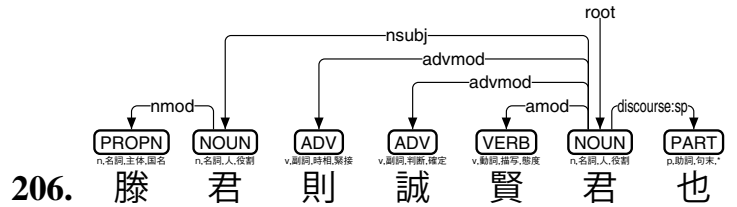
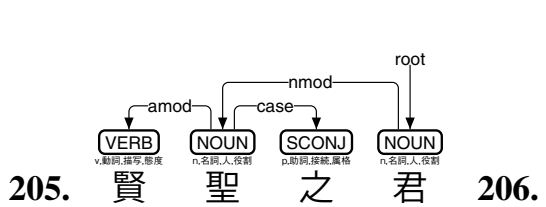
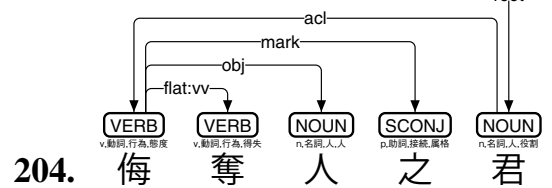
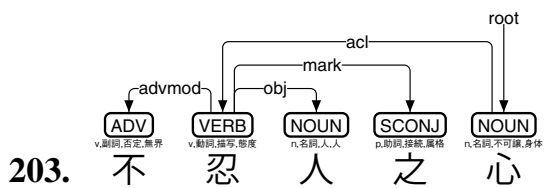
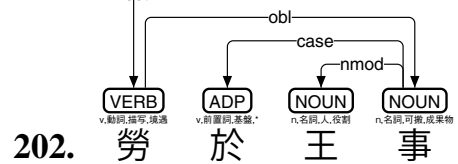
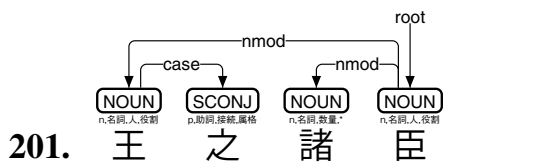
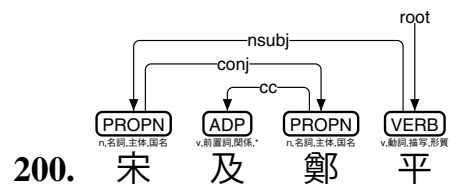
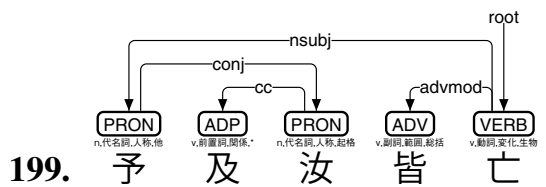
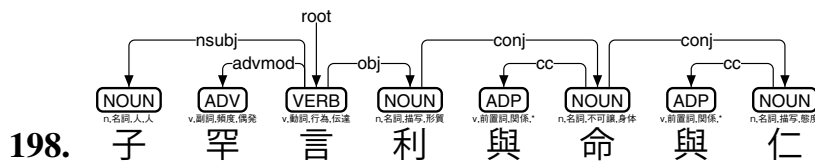
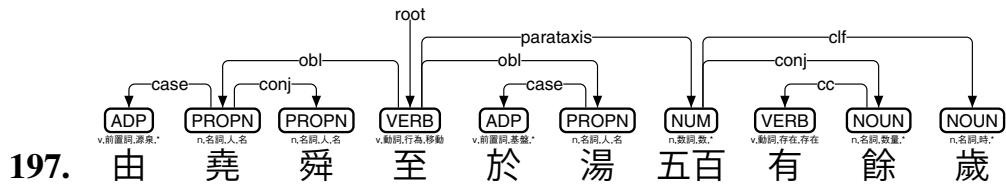
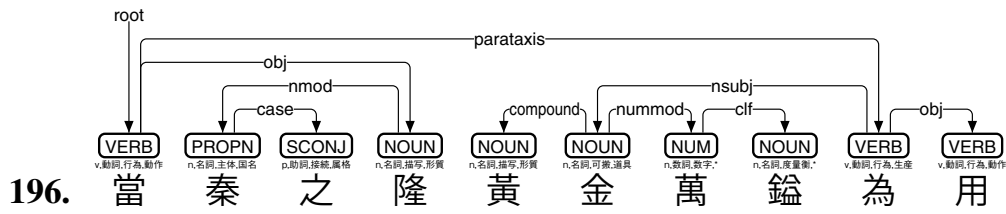


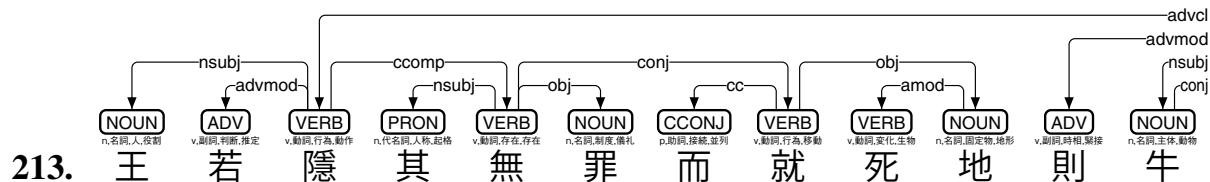
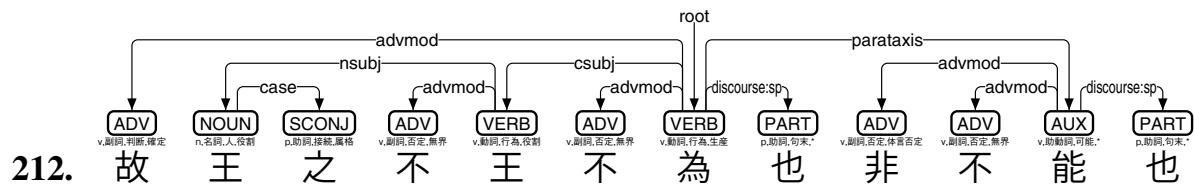
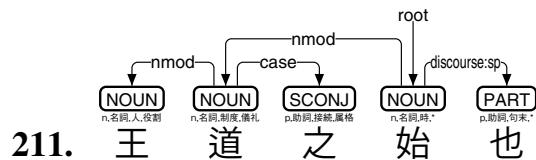
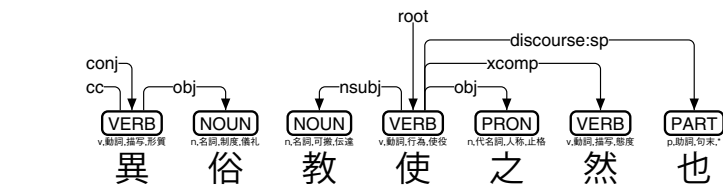
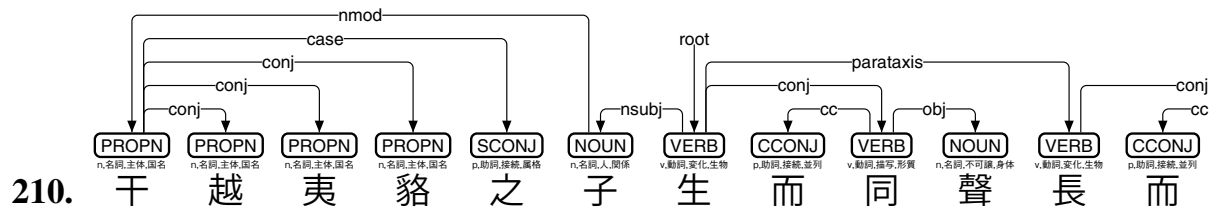
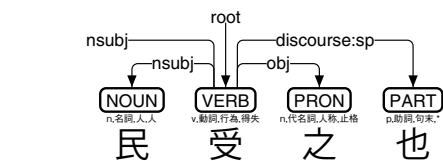
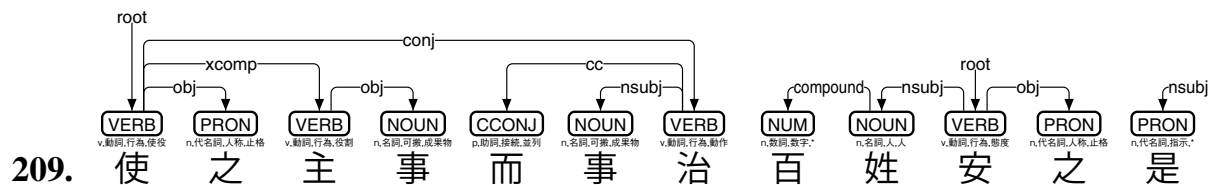
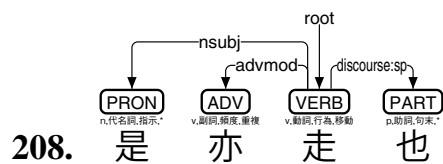


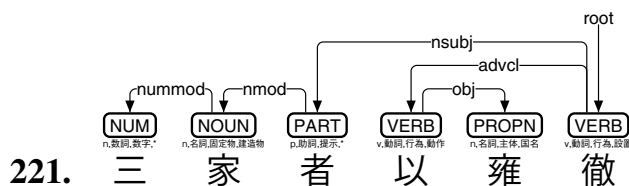
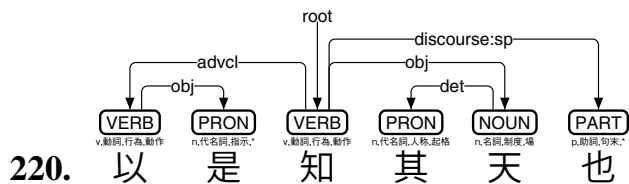
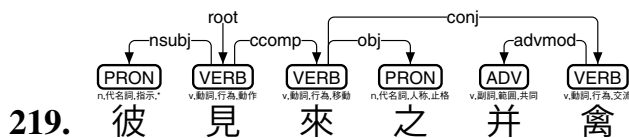
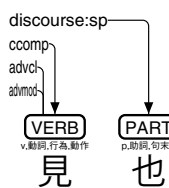
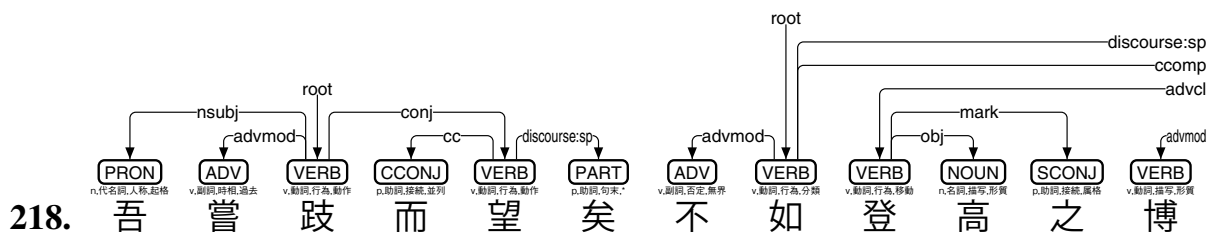
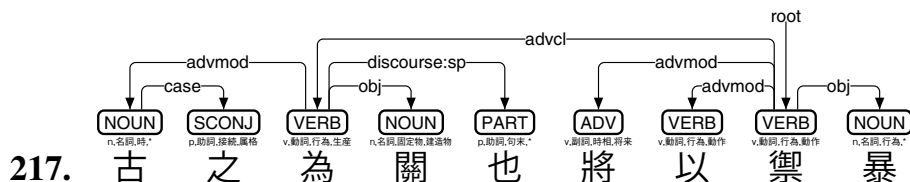
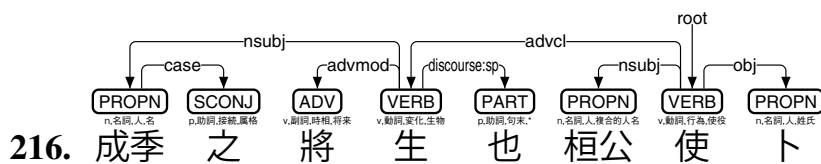
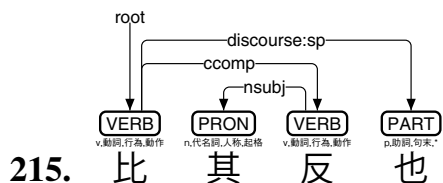
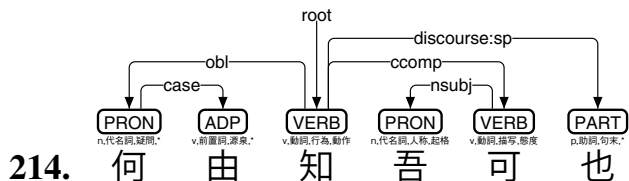
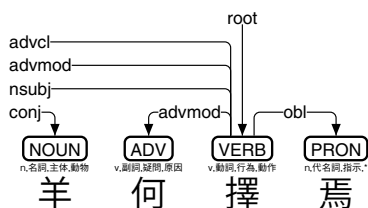


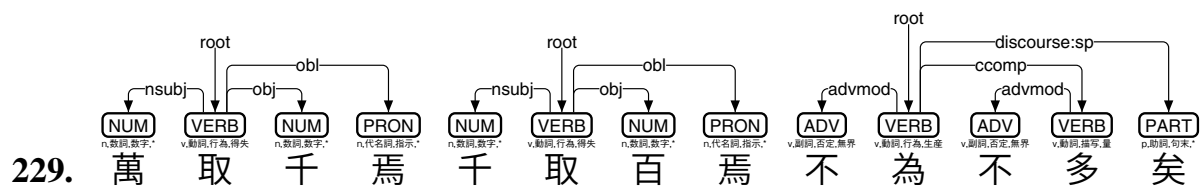
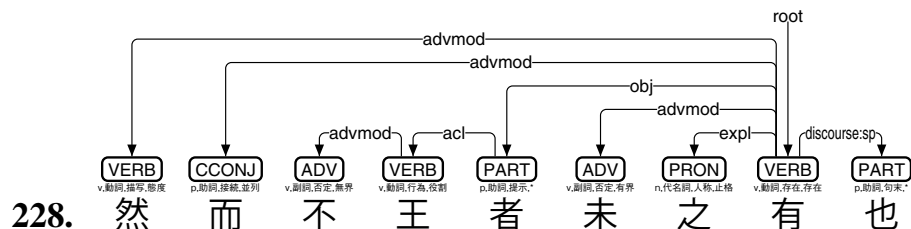
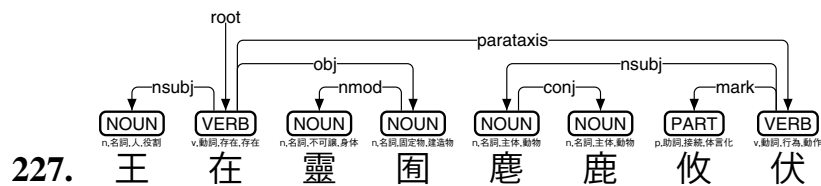
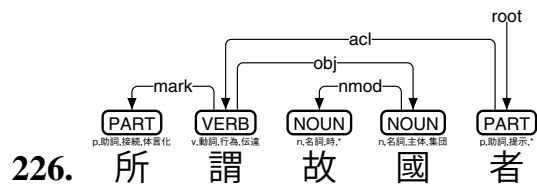
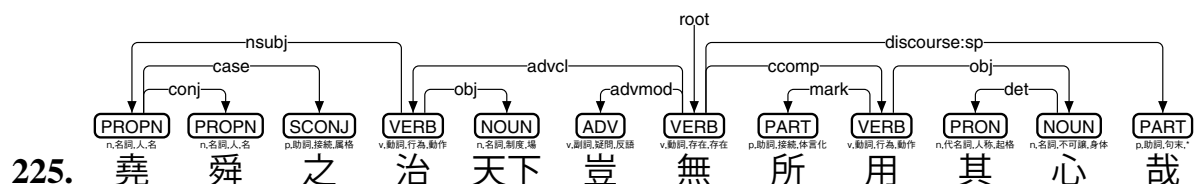
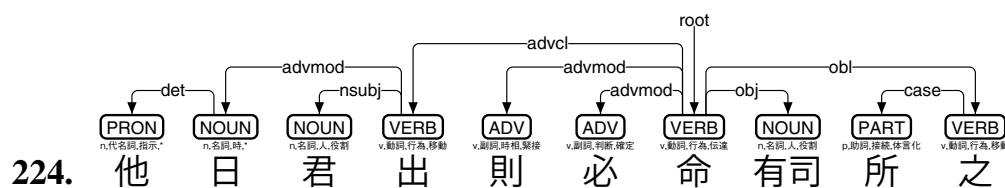
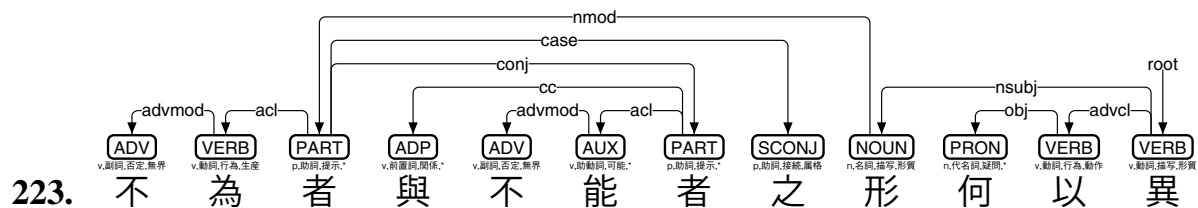
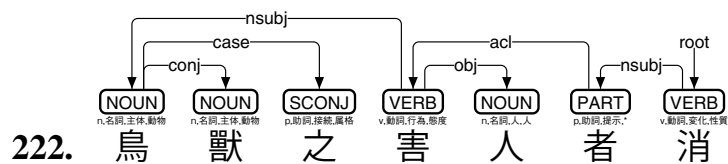


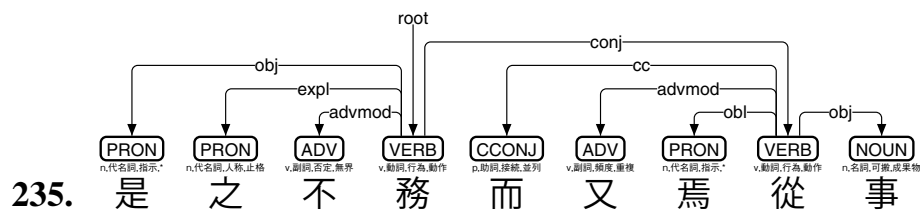
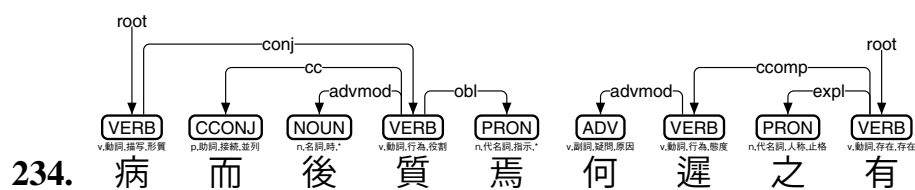
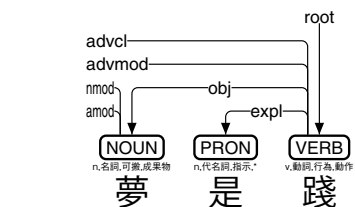
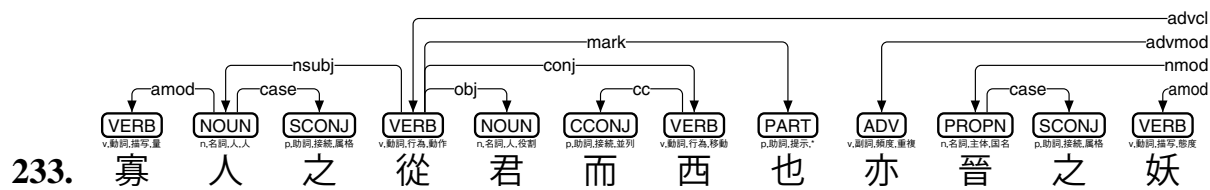
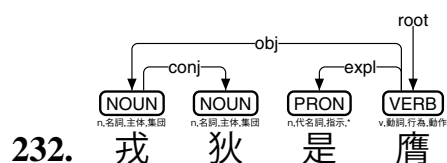
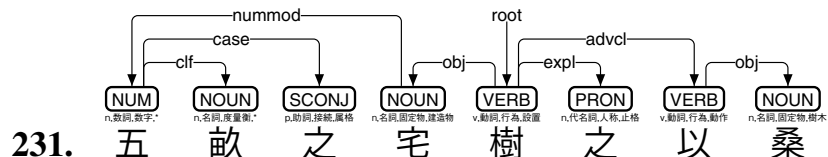
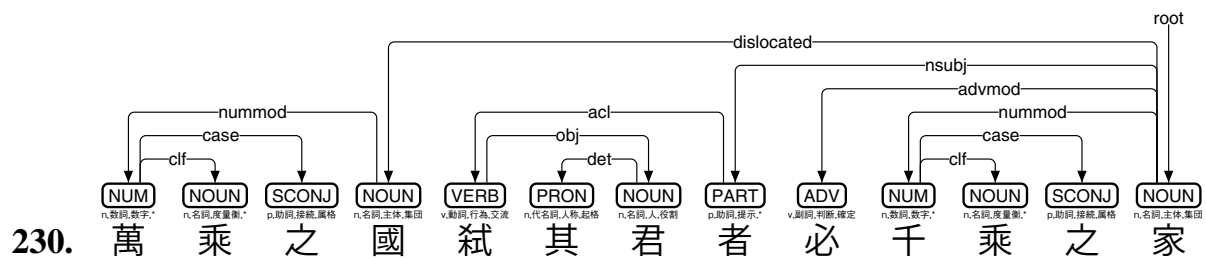


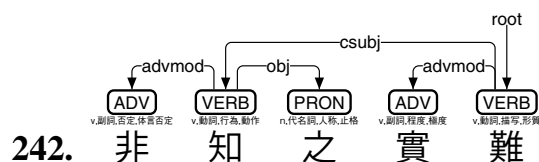
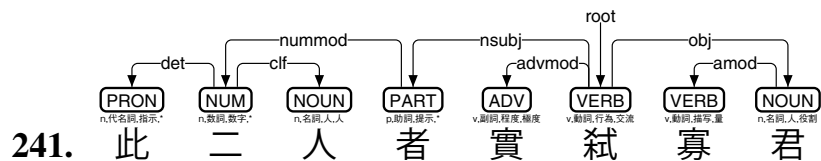
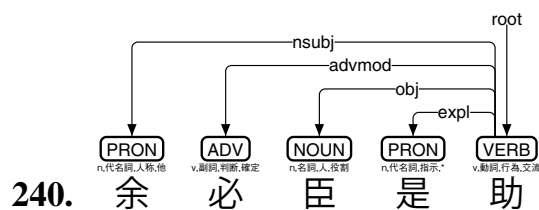
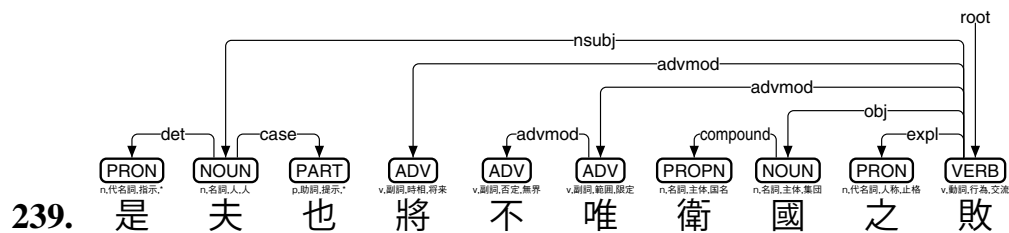
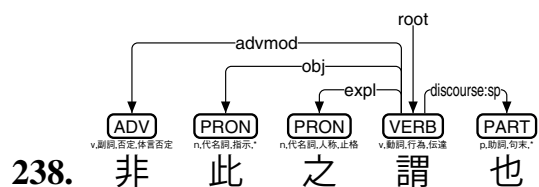
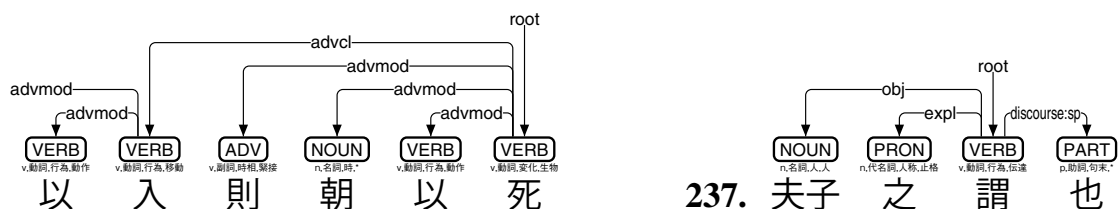
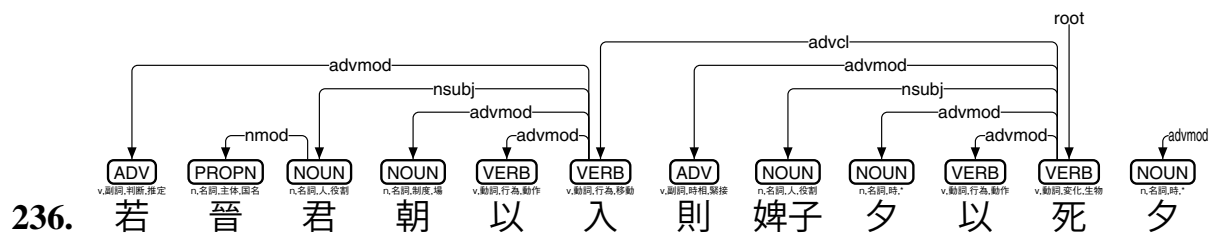


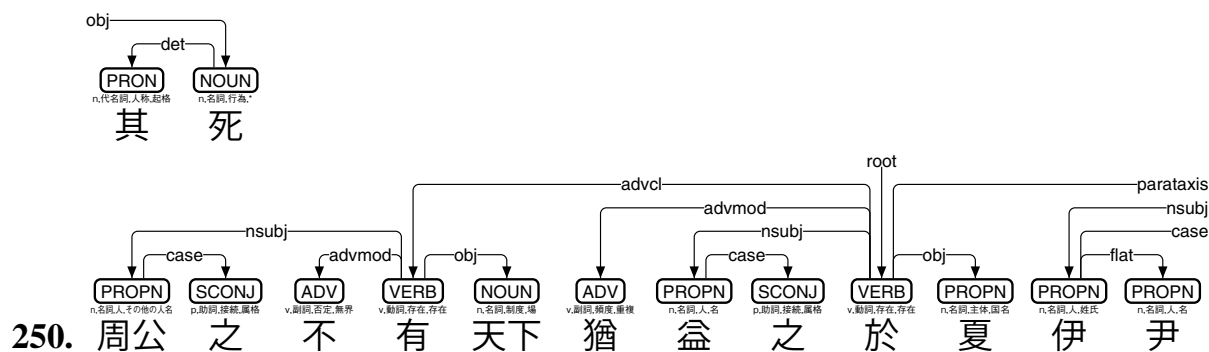
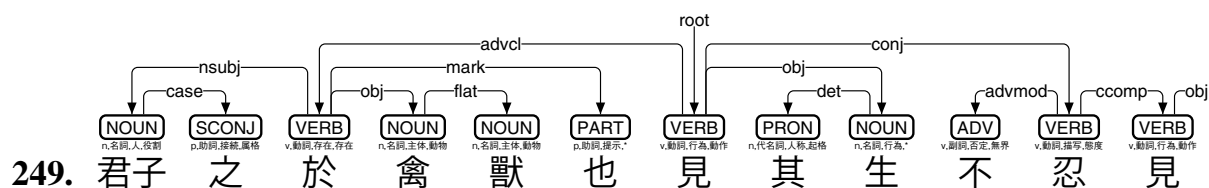
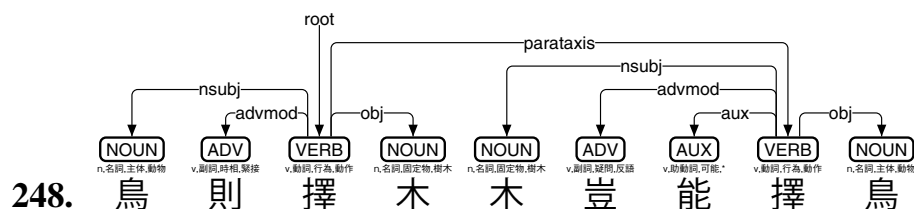
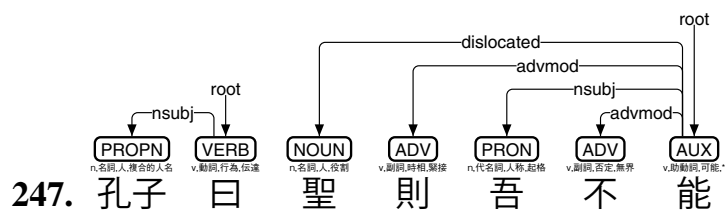
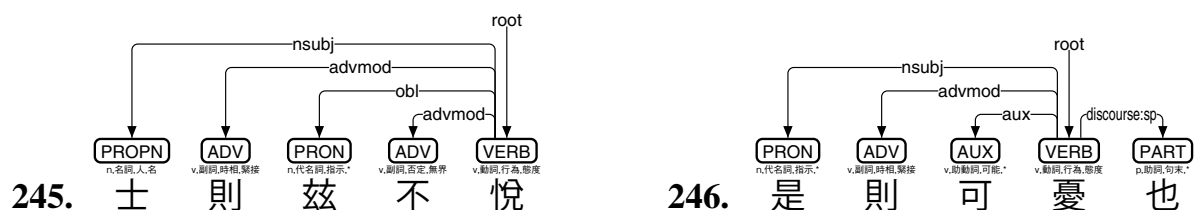
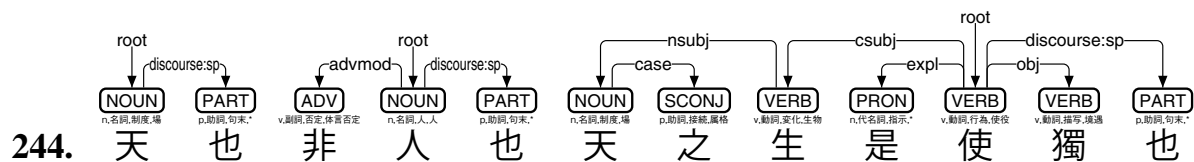
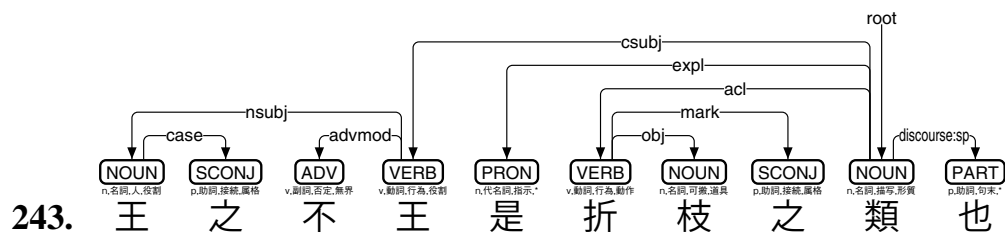




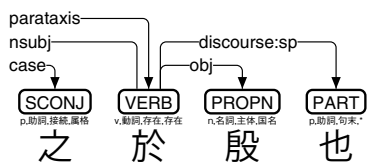




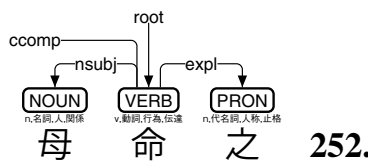
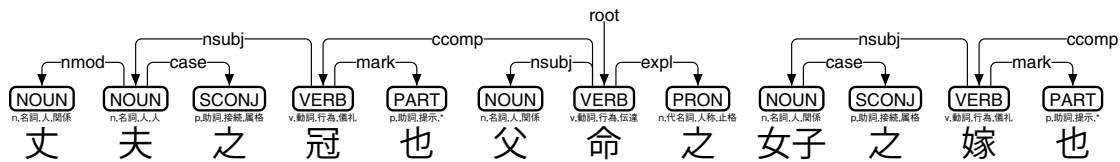




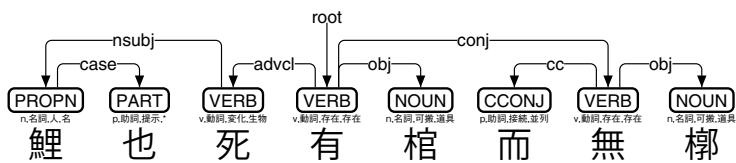




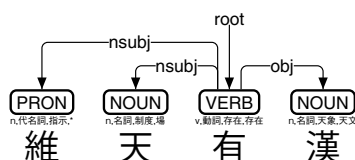
251.



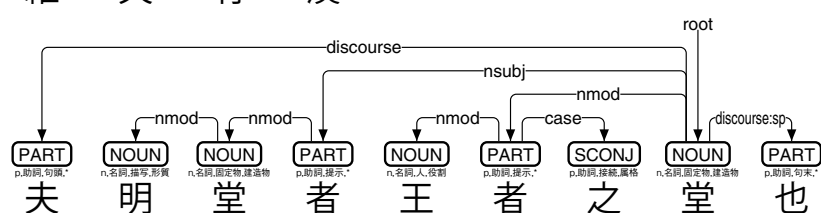
252.



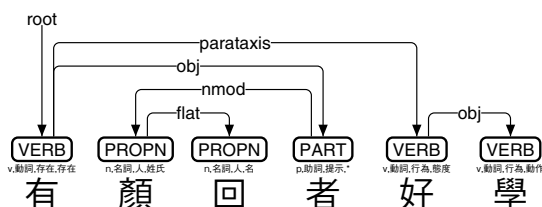
253.



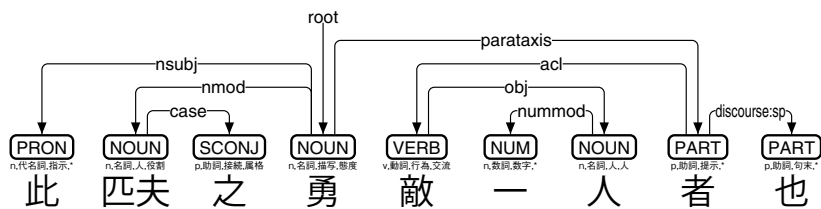
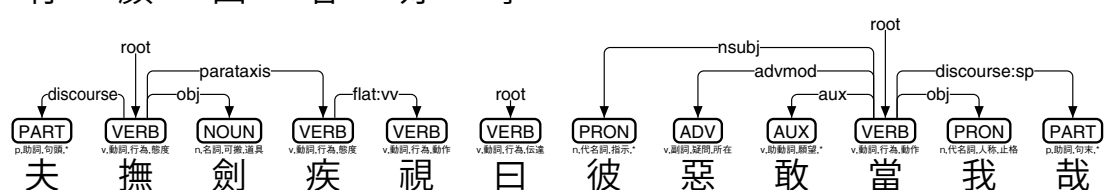
254.

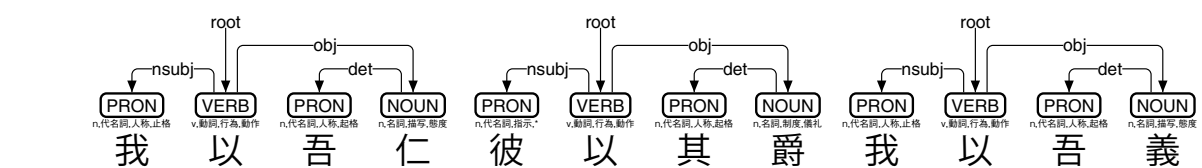
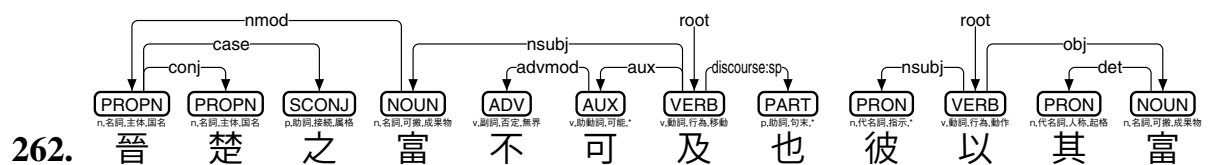
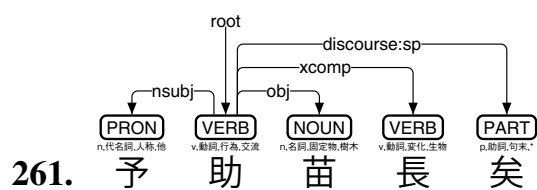
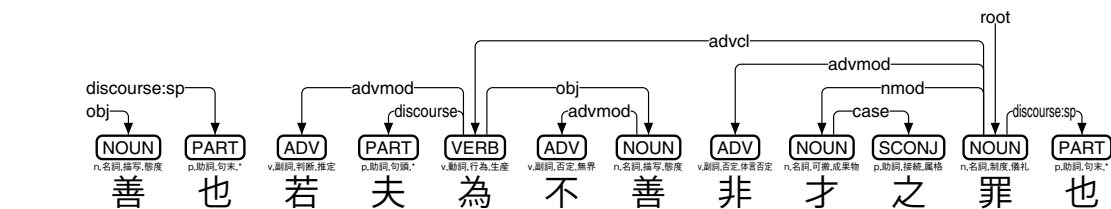
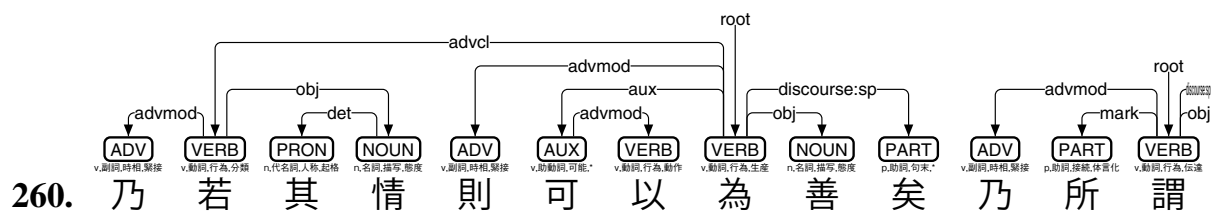
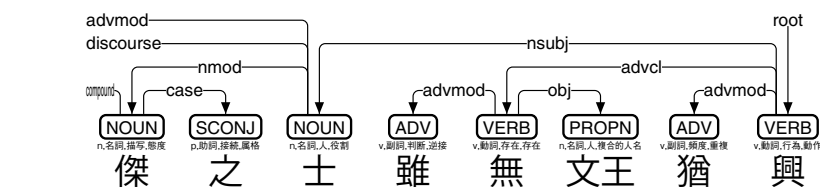
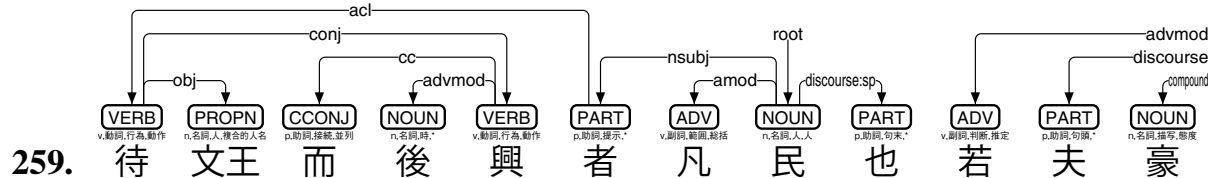
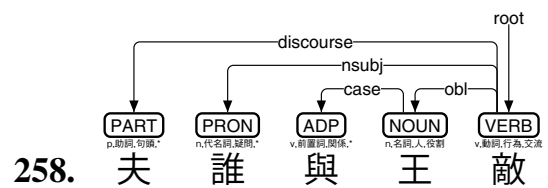
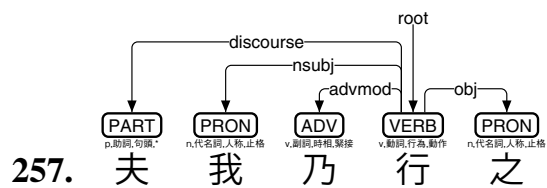


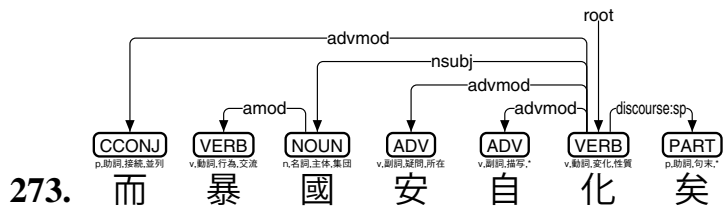
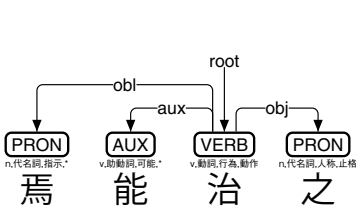
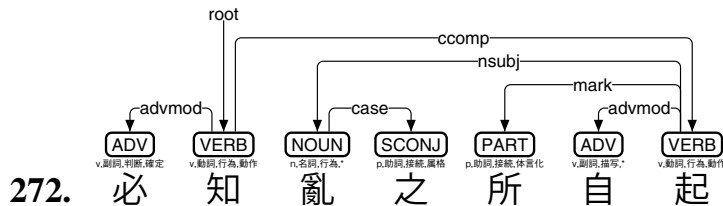
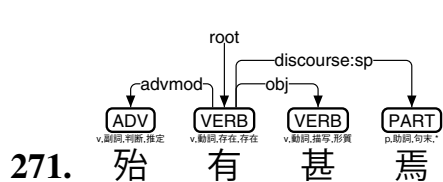
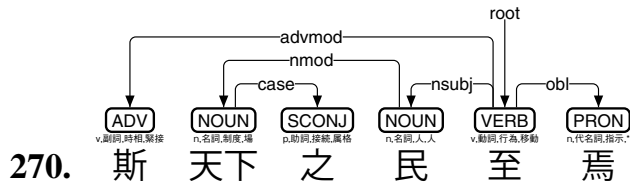
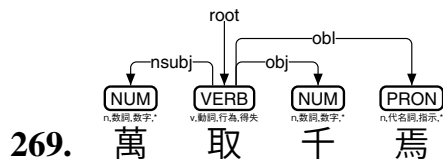
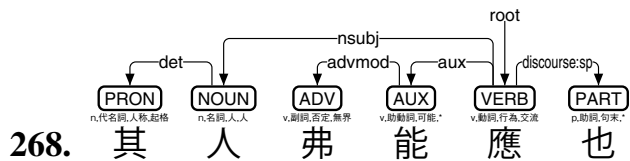
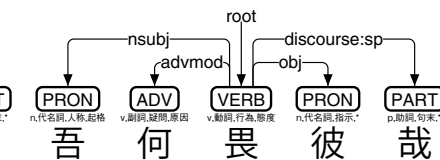
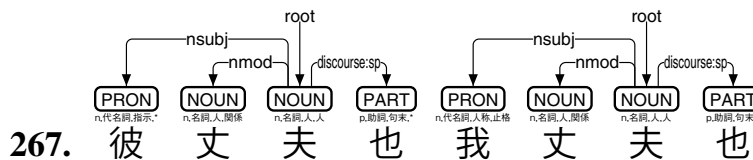
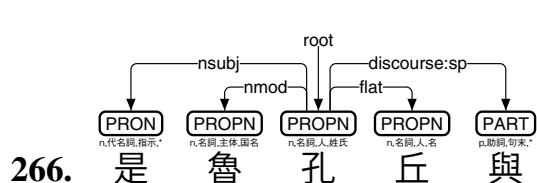
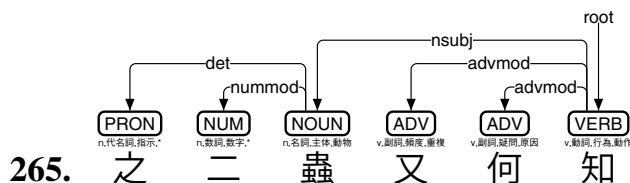
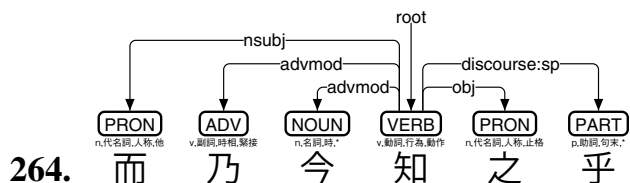
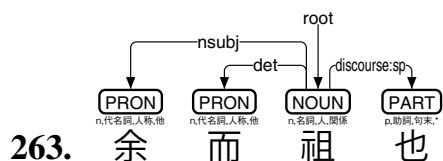
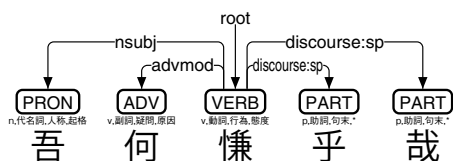
255.



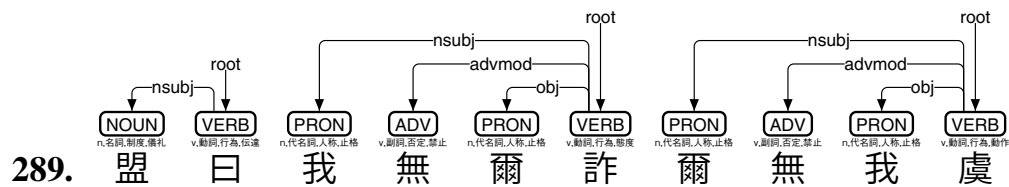
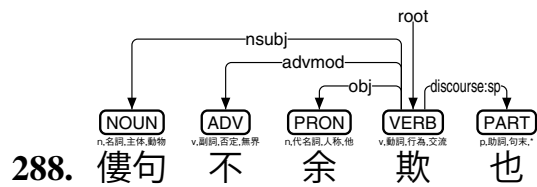
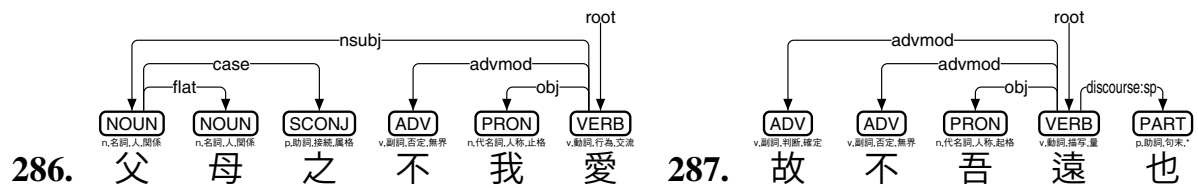
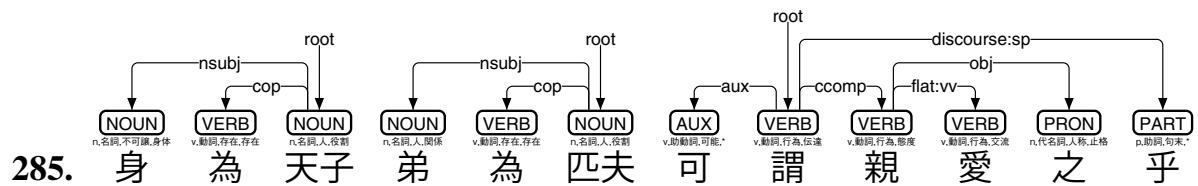
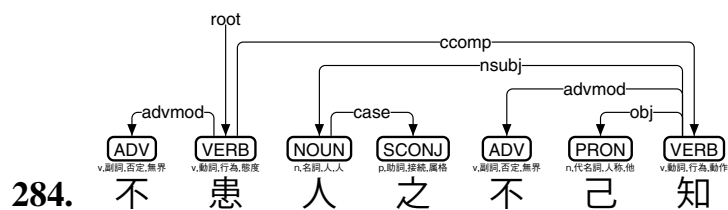
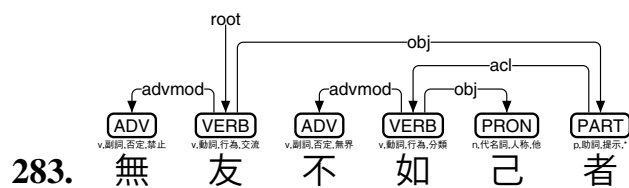
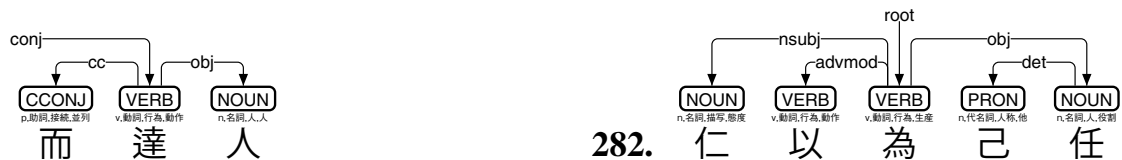
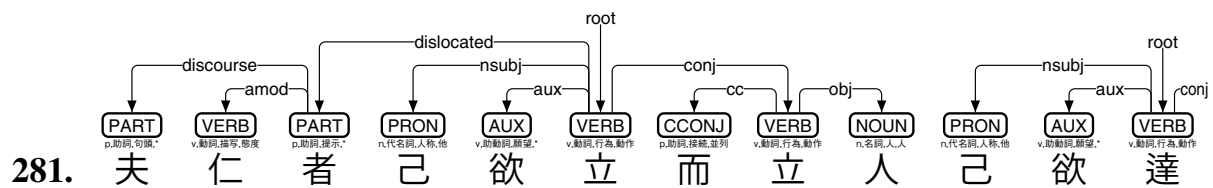
256.

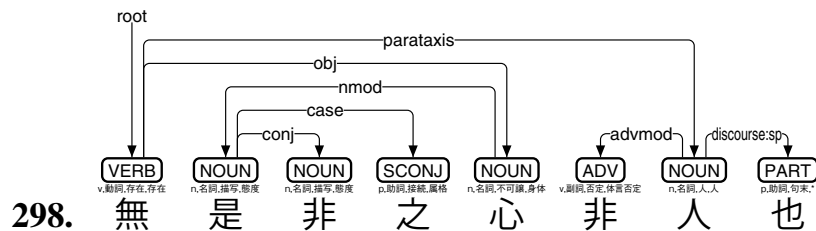
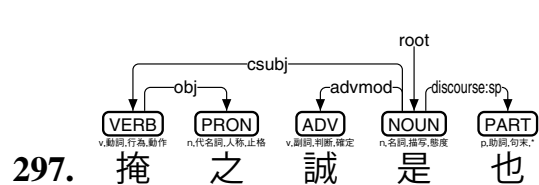
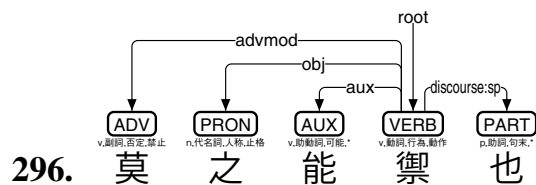
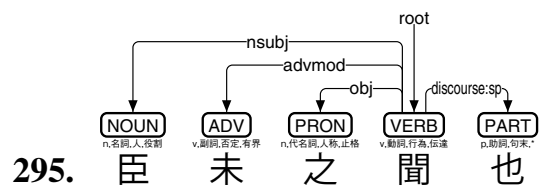
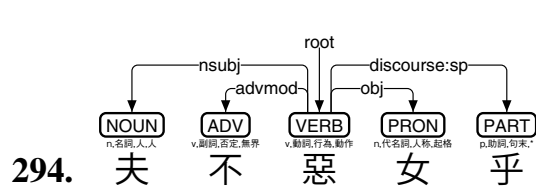
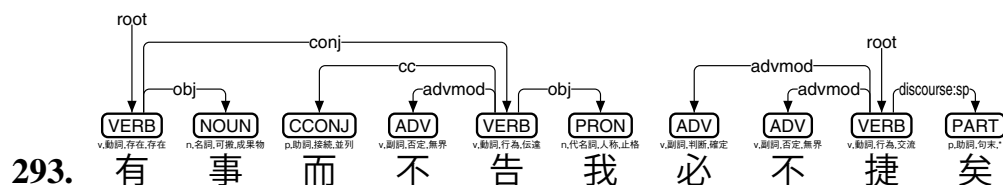
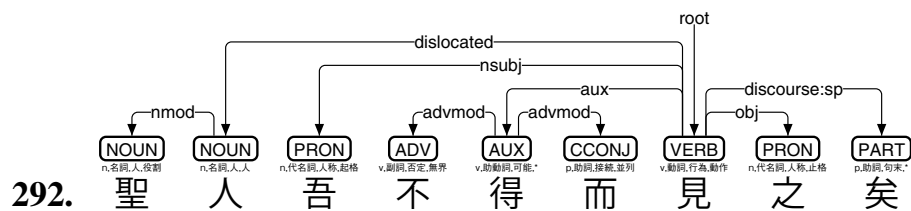
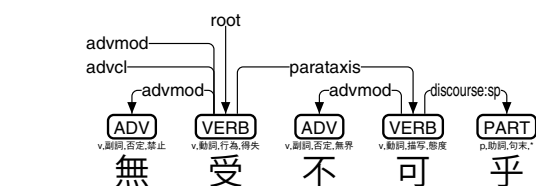
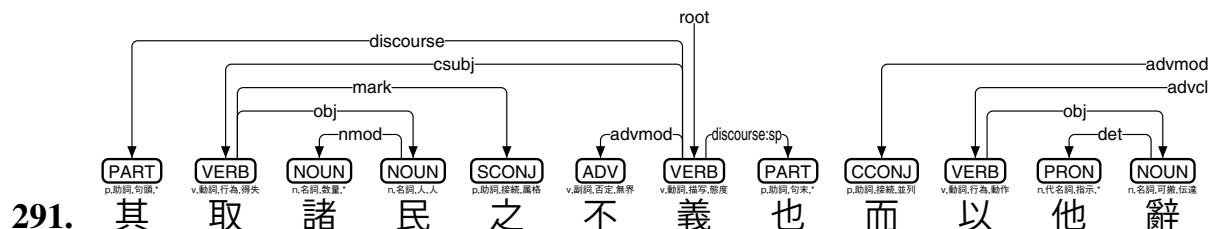
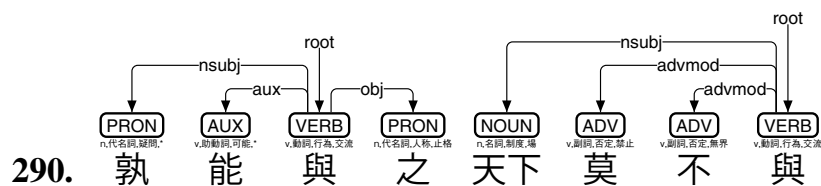


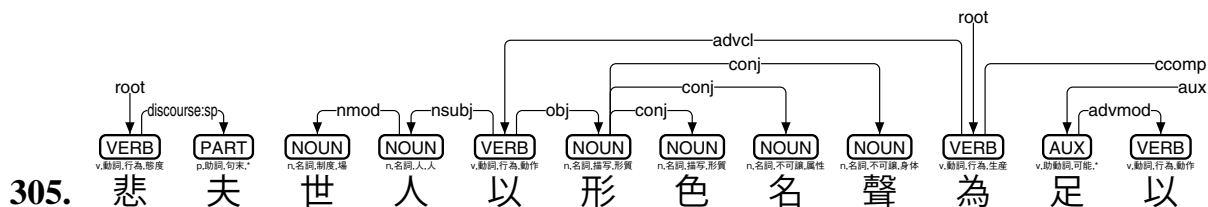
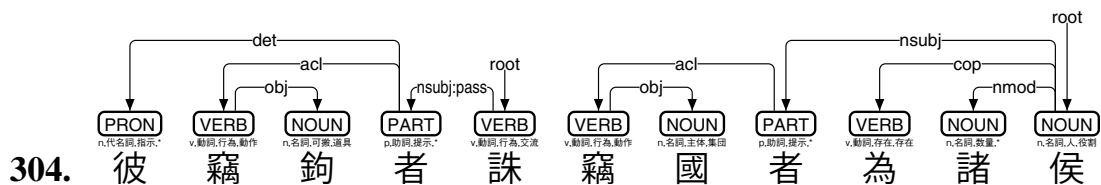
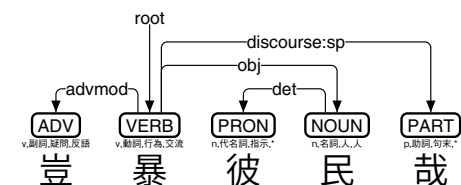
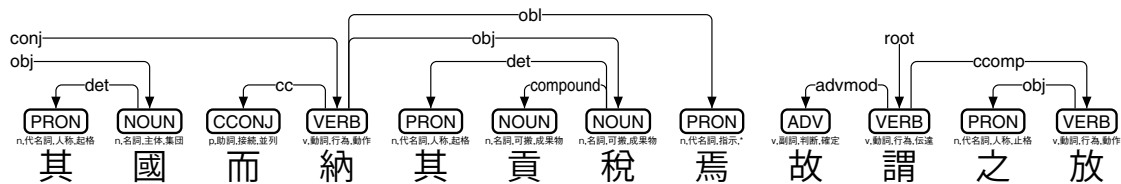
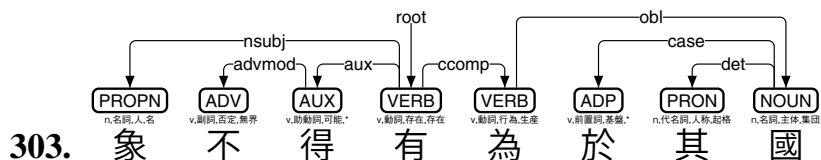
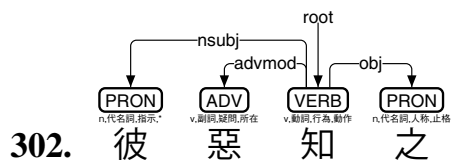
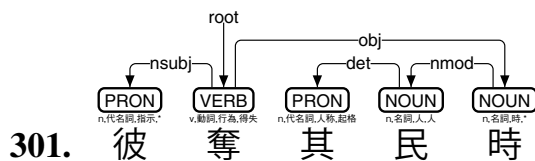
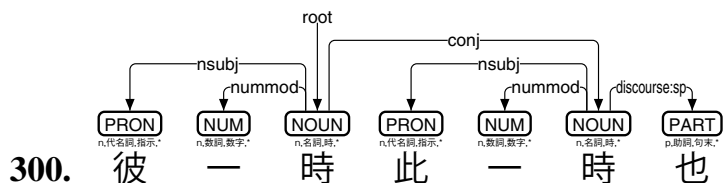
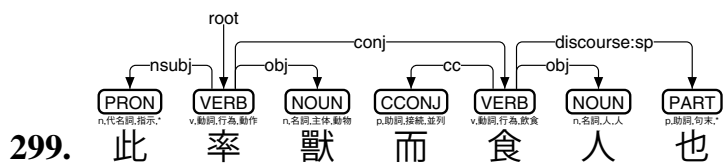


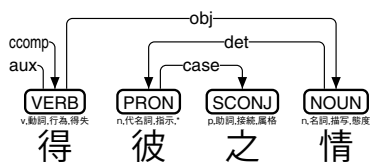




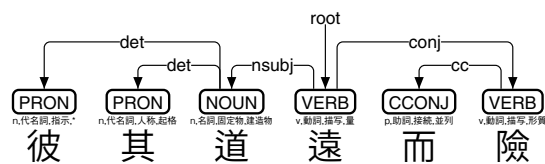




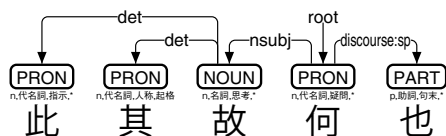




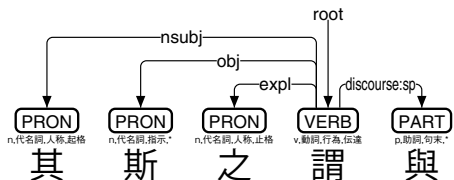
306.



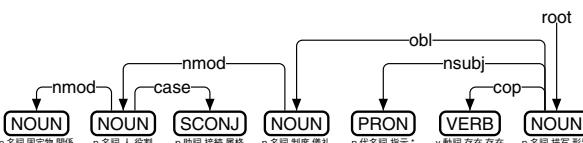
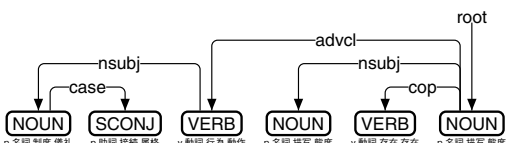
307.



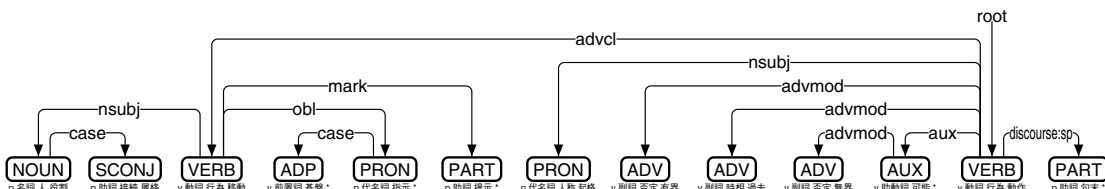
308.



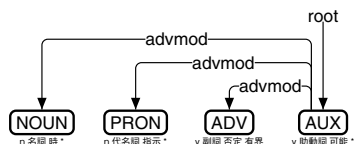
309.



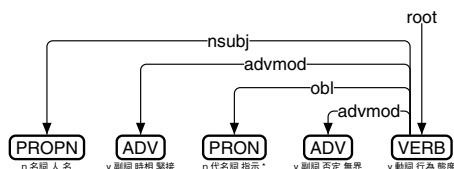
310.



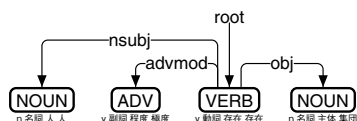
311.



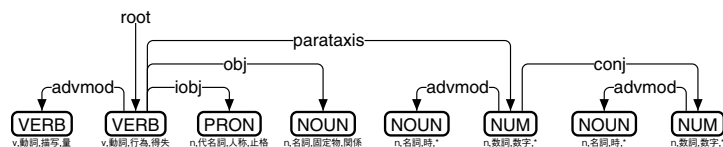
312.



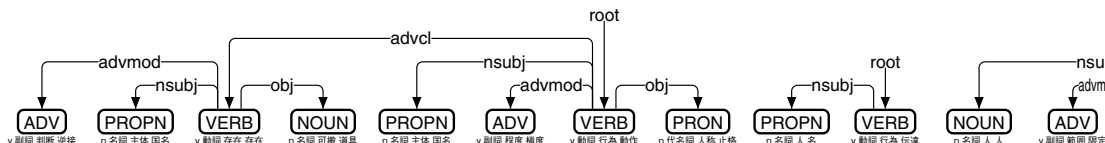
313.



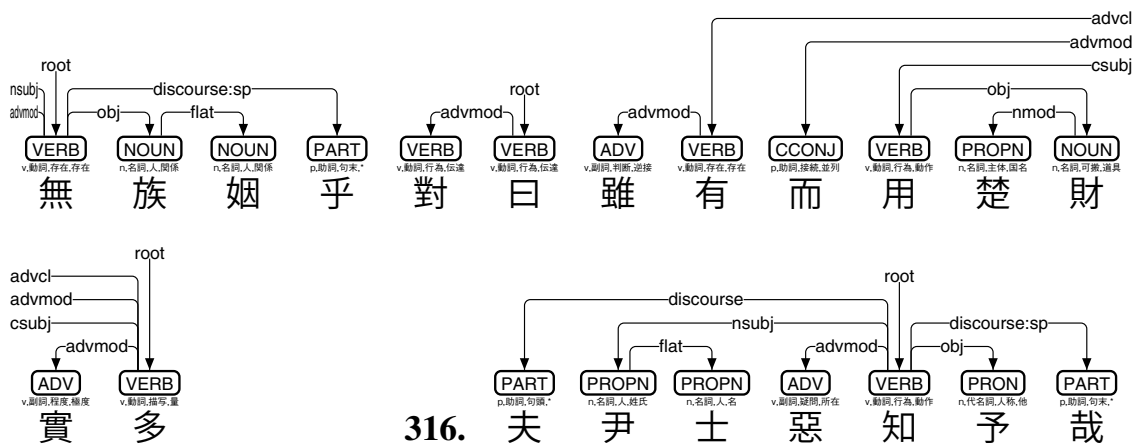
314.



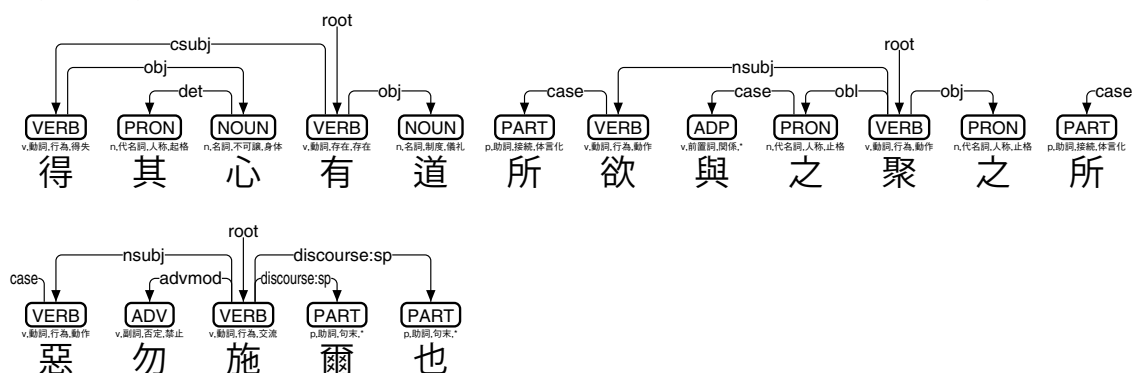
315.



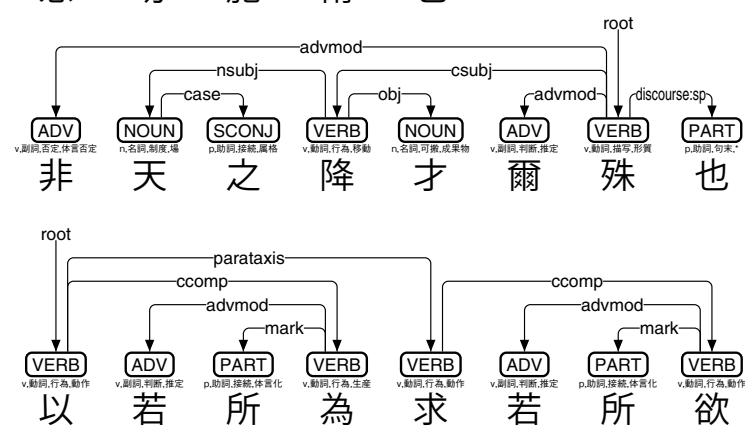




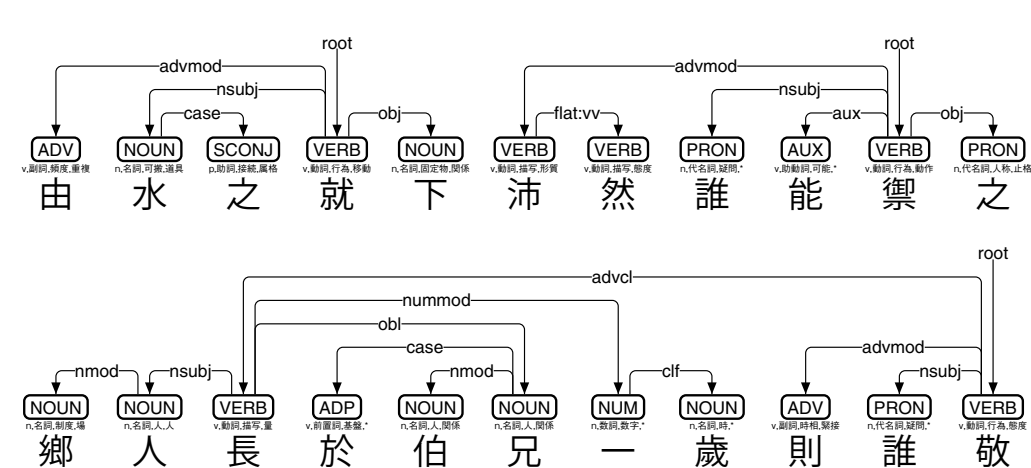
317.



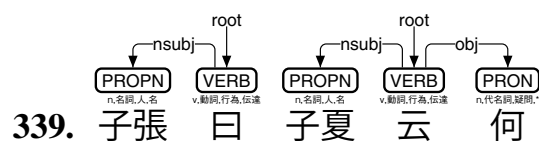
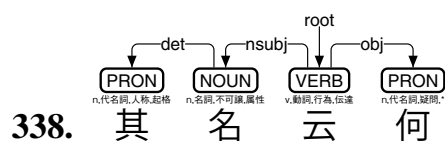
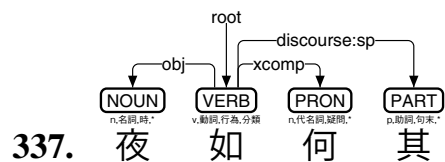
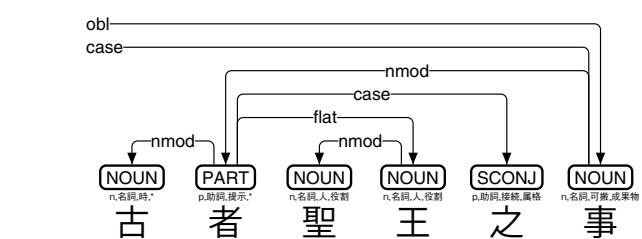
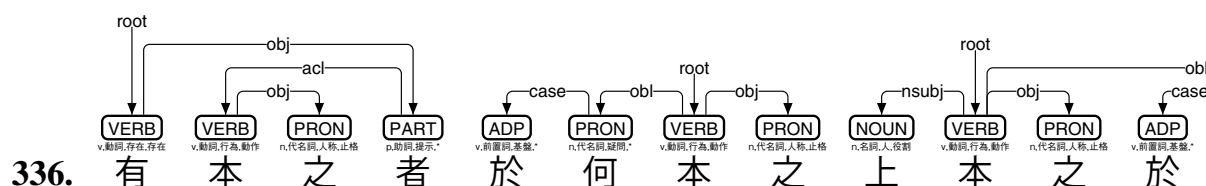
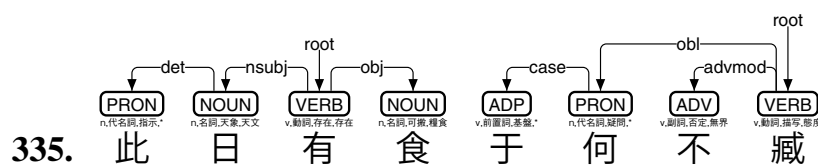
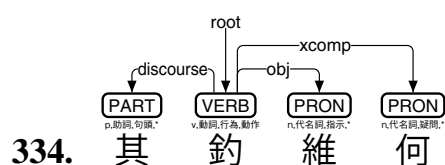
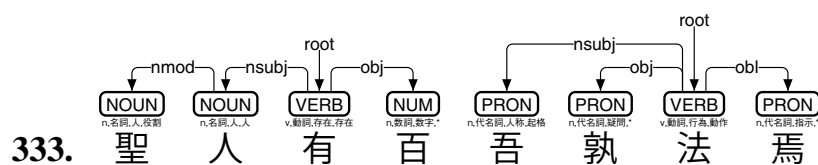
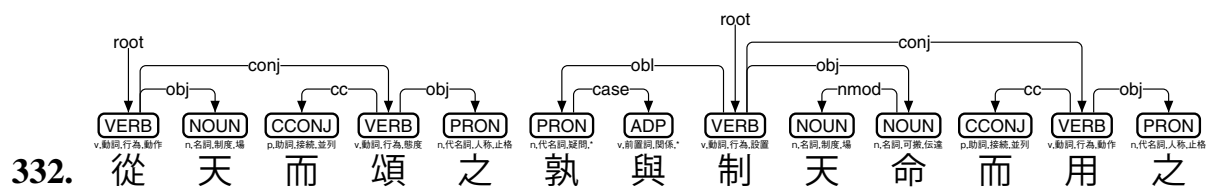
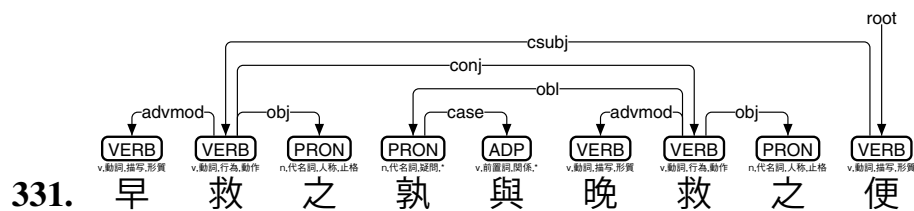
319.

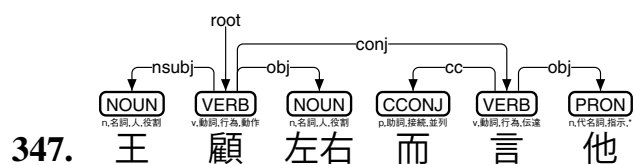
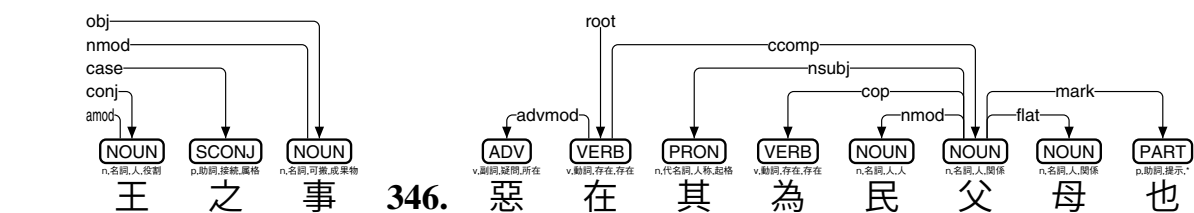
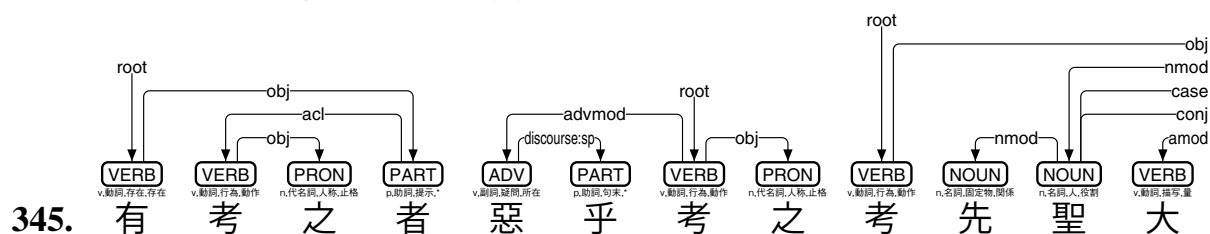
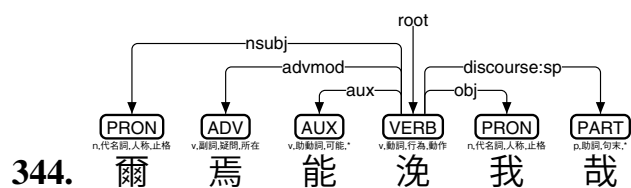
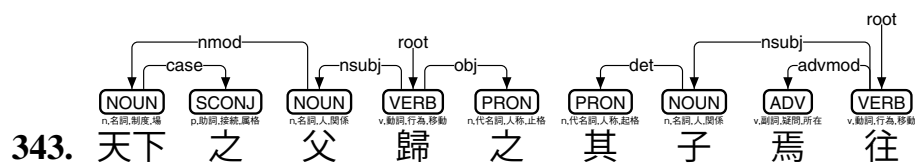
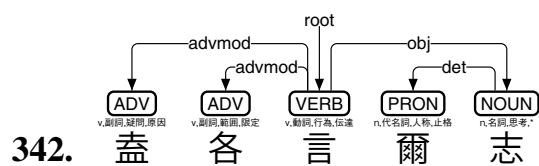
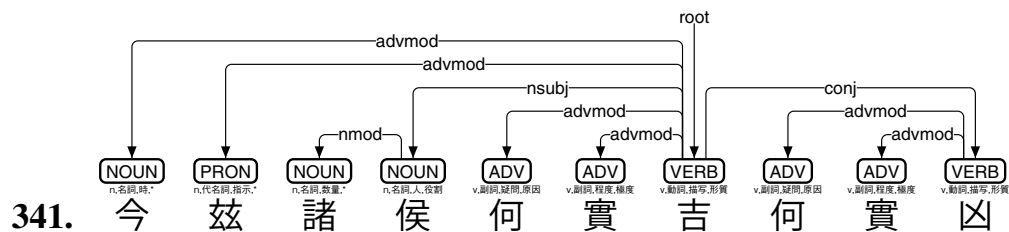
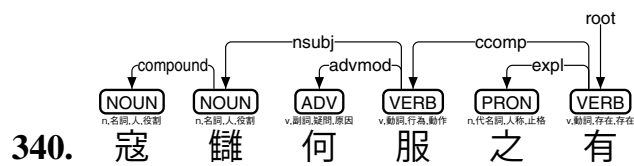


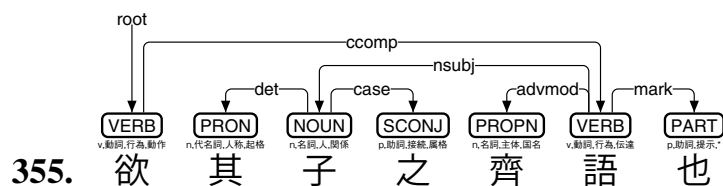
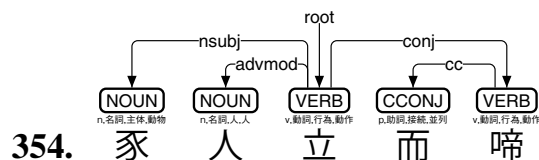
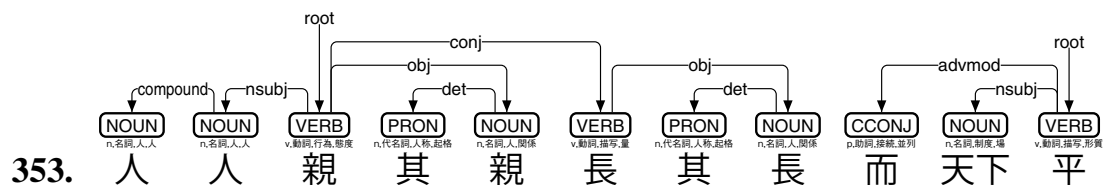
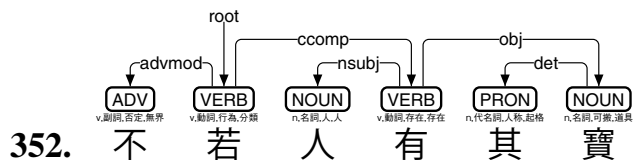
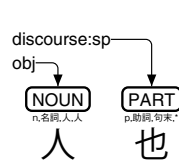
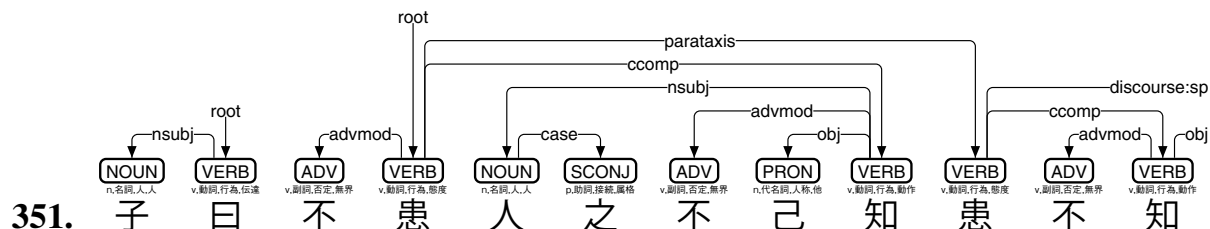
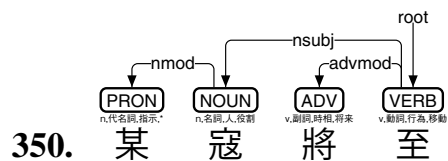
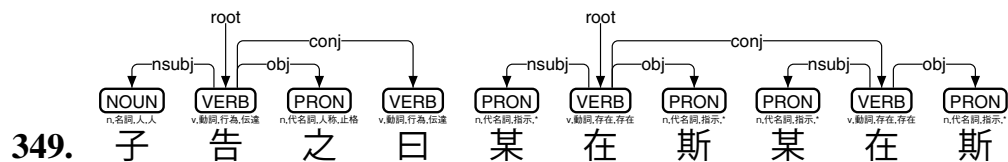
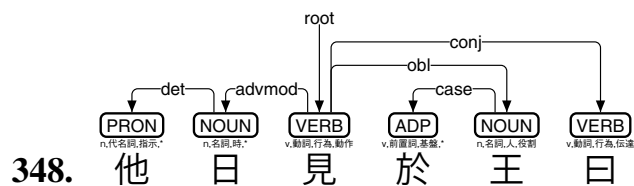
321.

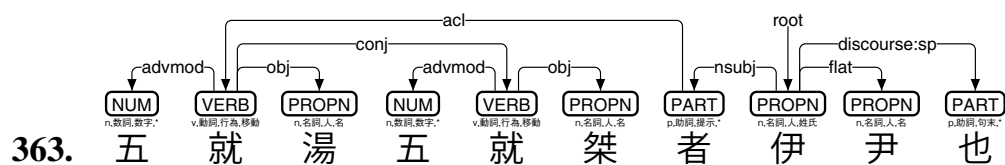
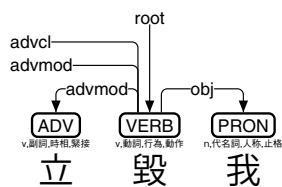
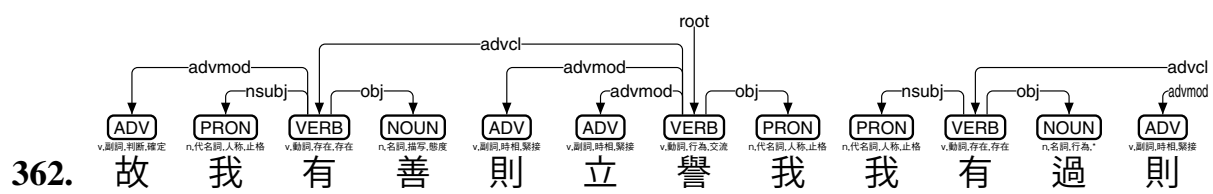
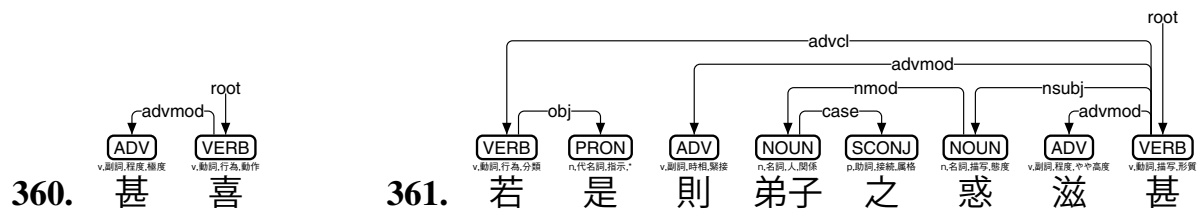
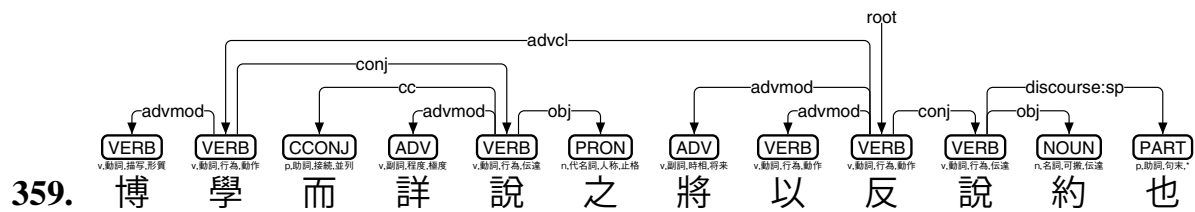
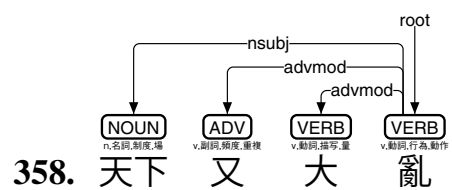
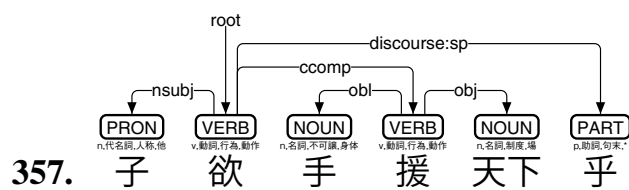
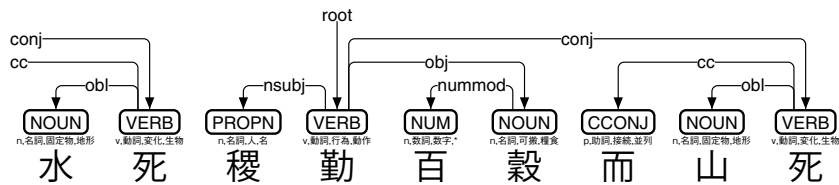
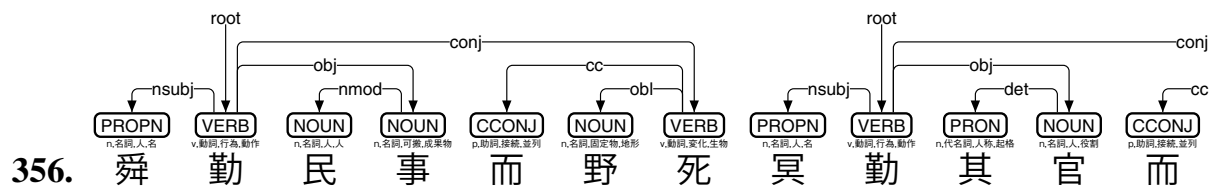


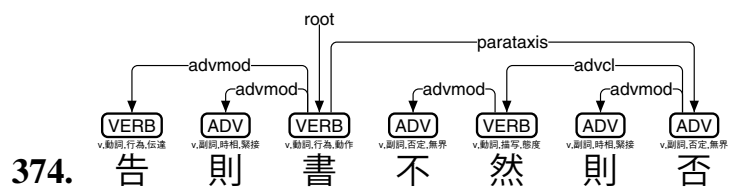
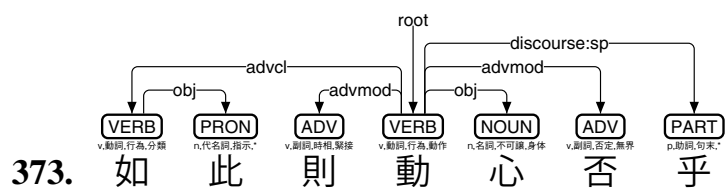
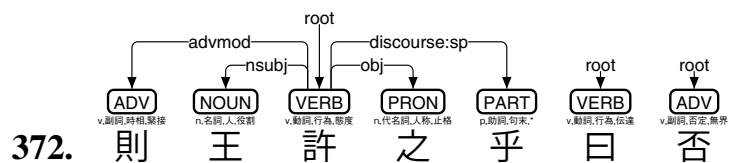
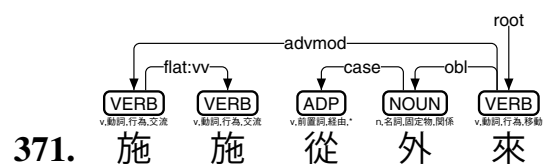
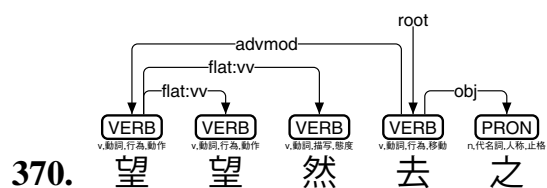
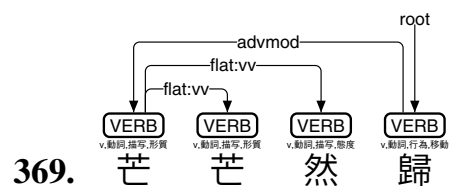
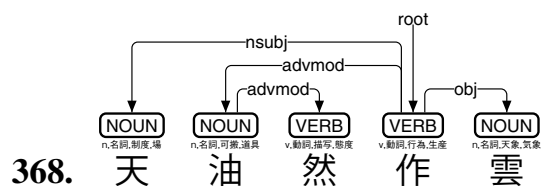
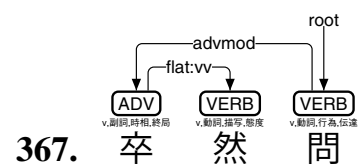
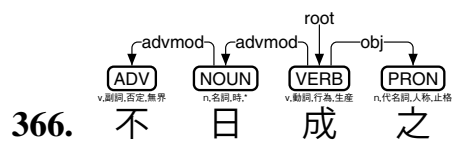
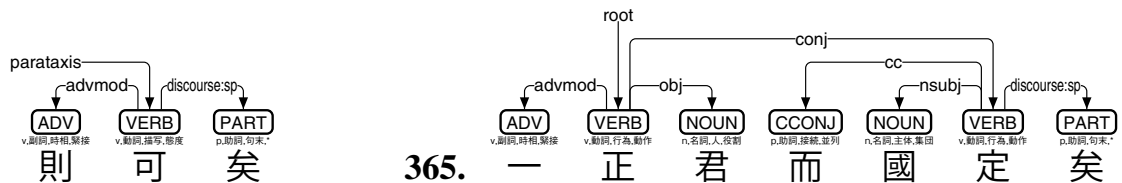
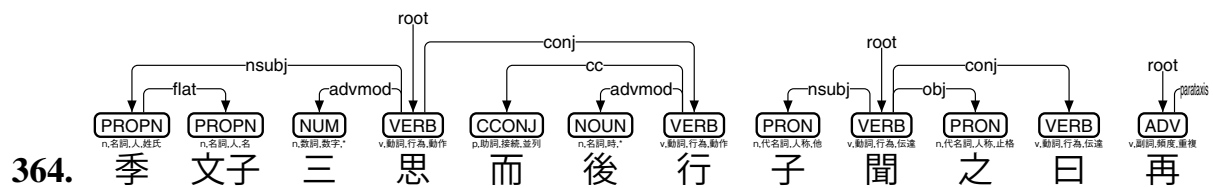
322. 追 我 者 誰 也
- 
323. 子 為 誰
- 
324. 王 誰 與 為 善
- 
325. 盜 竊 之 行 於 誰 責 而 可 乎
- 
326. 是 誰 之 過 與
- 
327. 鄒 人 與 楚 人 戰 則 王 以 為 孰 勝
- 
328. 吾 子 與 子路 孰 賢
- 
329. 孰 能 一 之 孰 能 與 之
- 
330. 獨 樂 樂 與 人 樂 樂 孰 樂
-

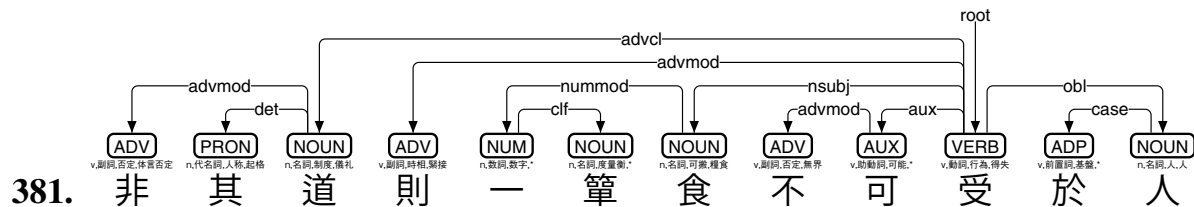
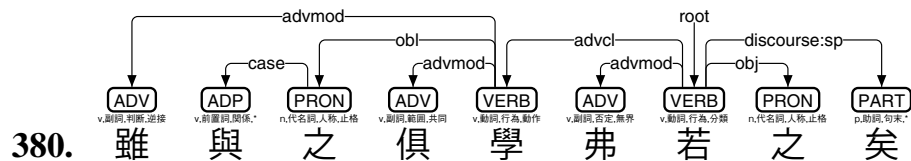
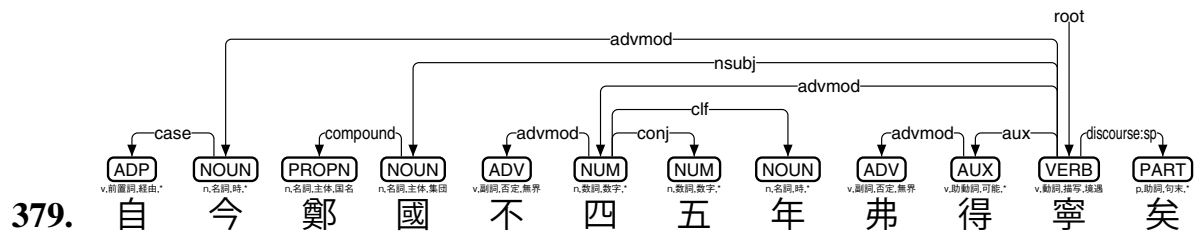
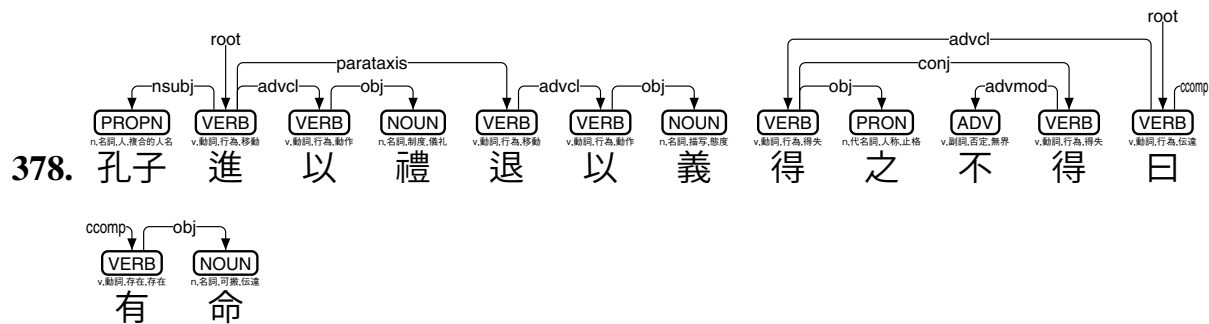
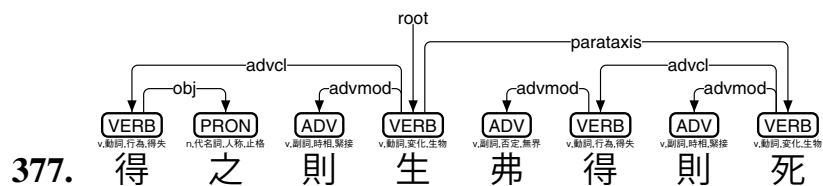
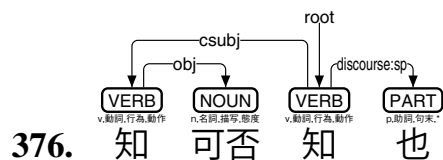
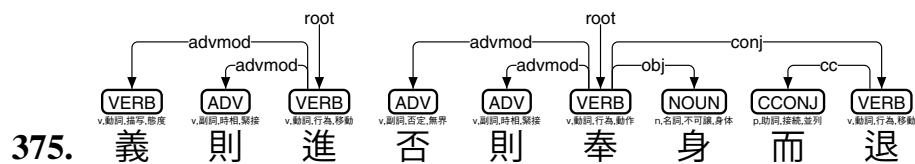




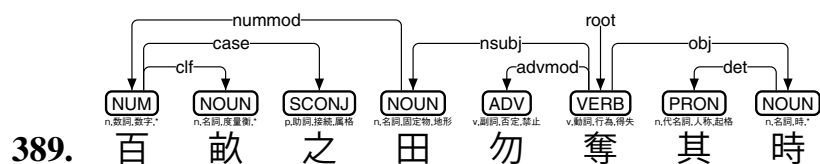
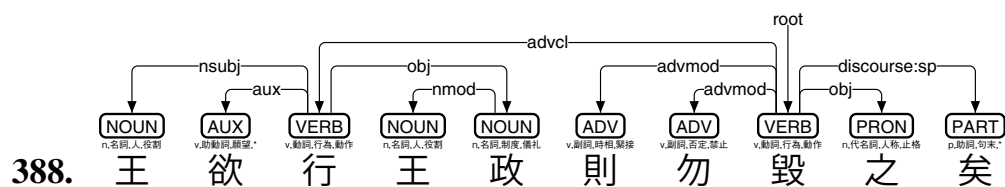
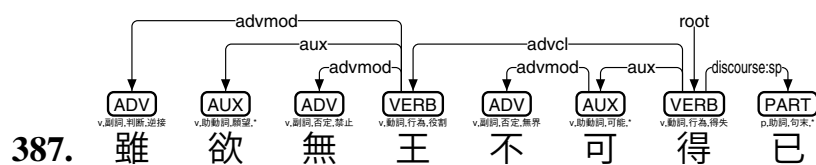
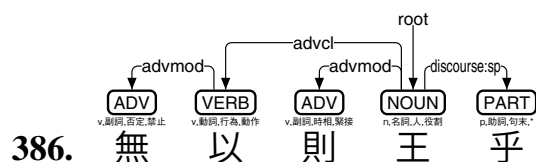
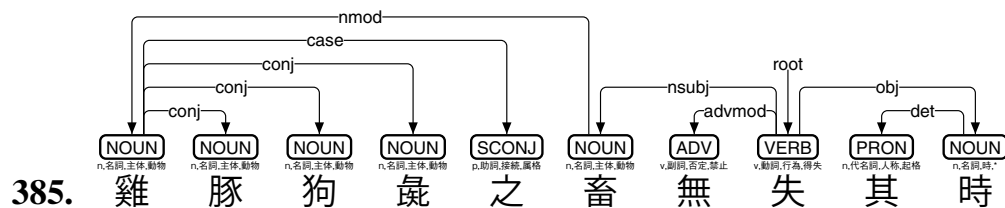
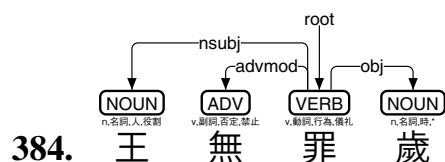
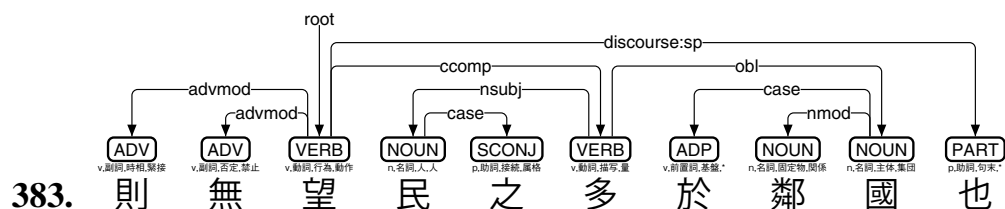
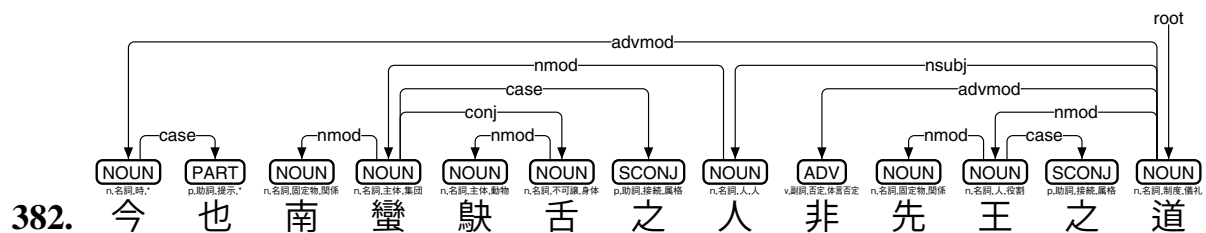


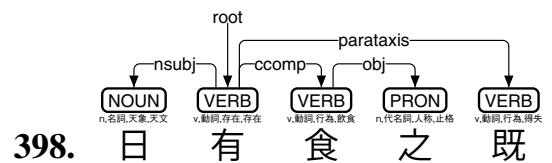
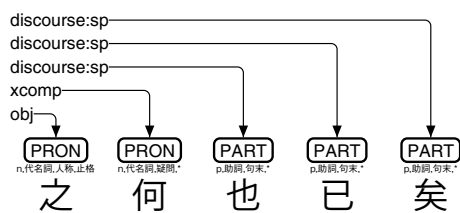
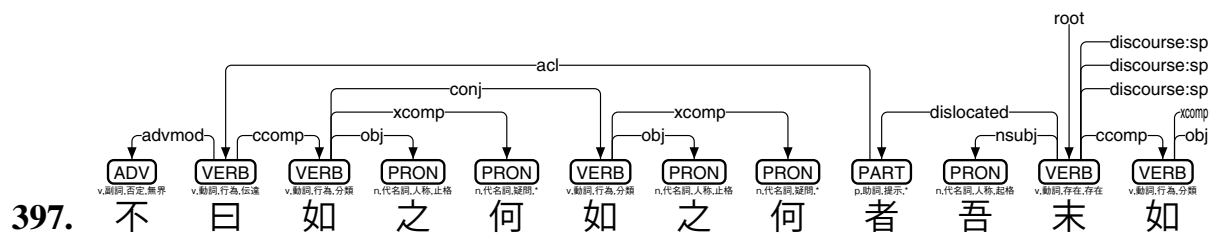
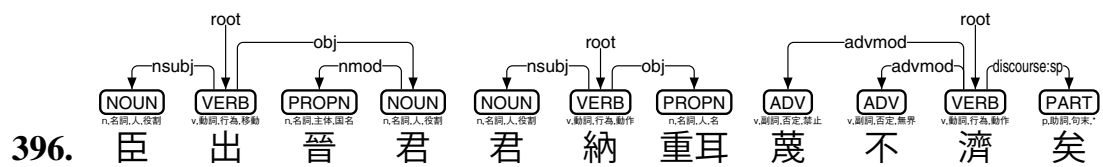
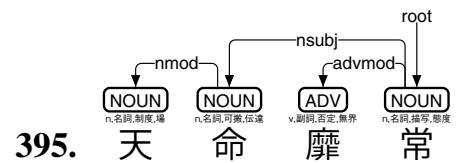
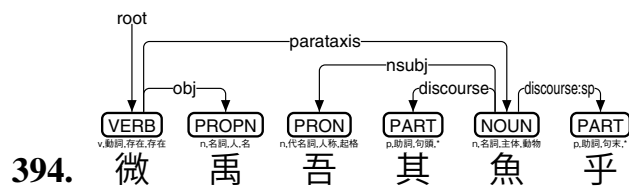
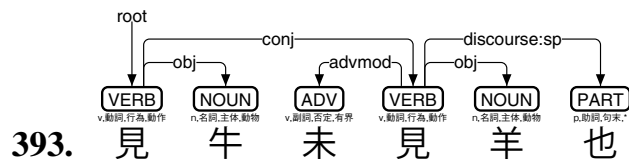
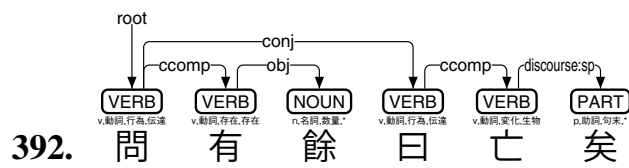
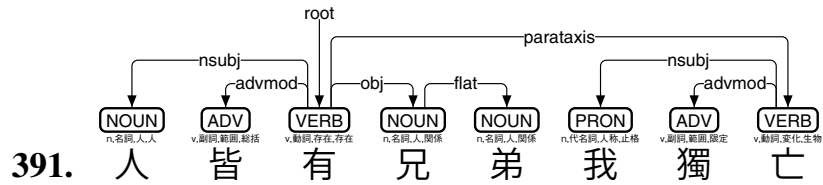
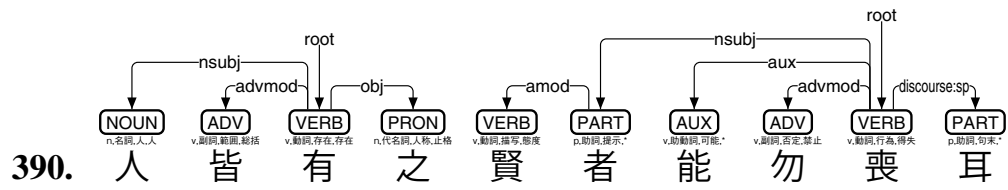


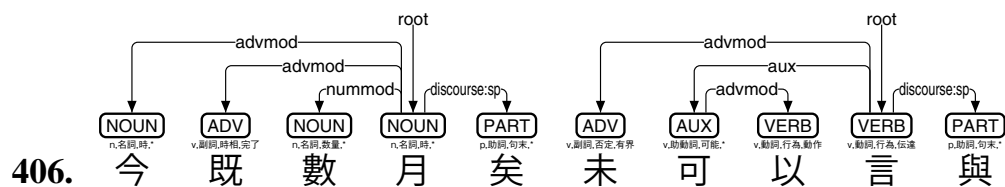
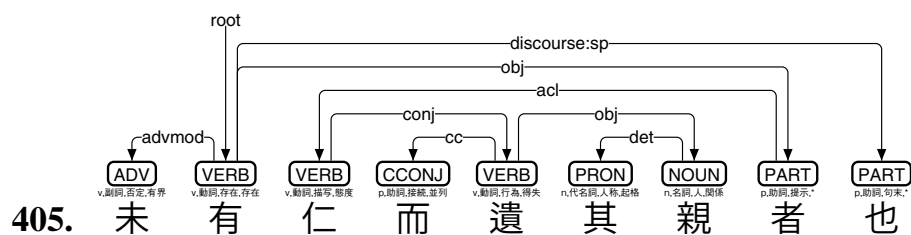
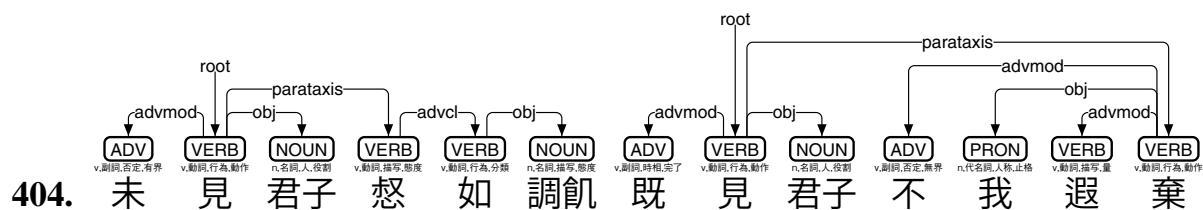
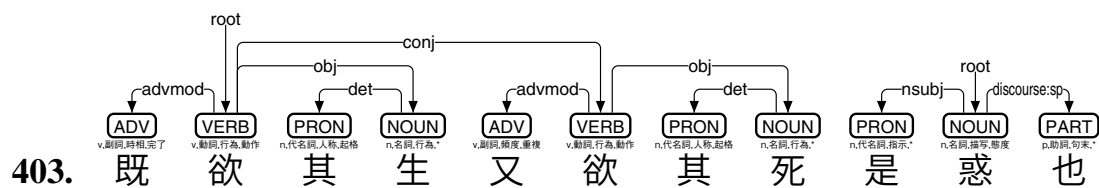
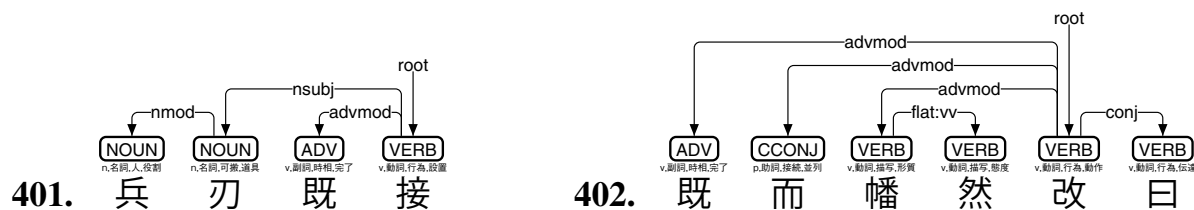
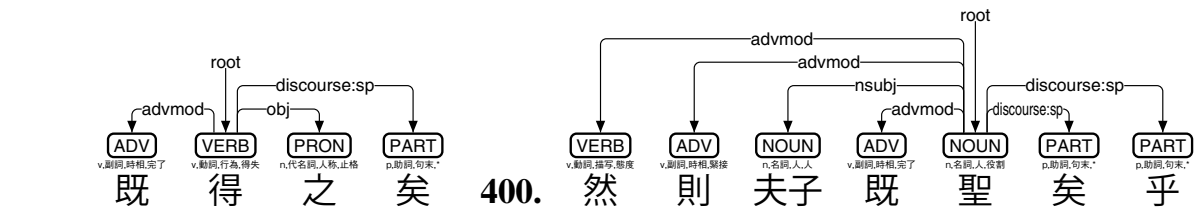
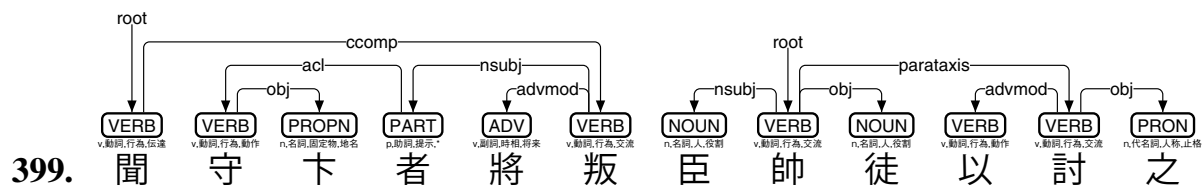


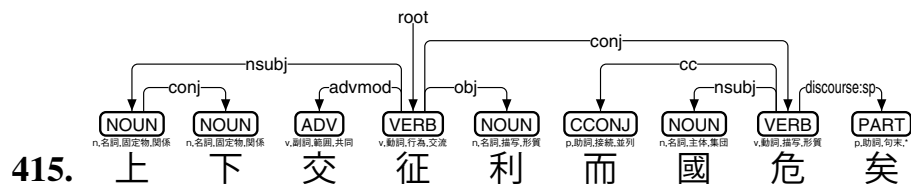
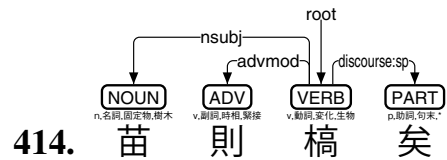
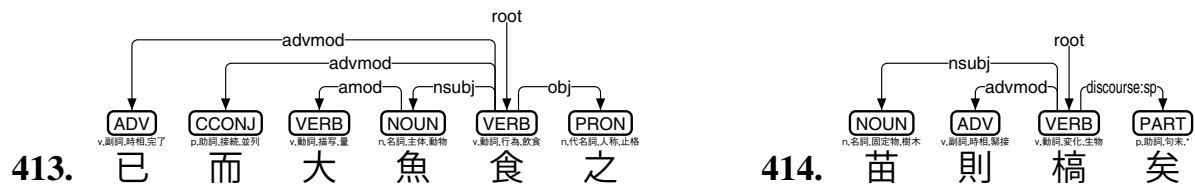
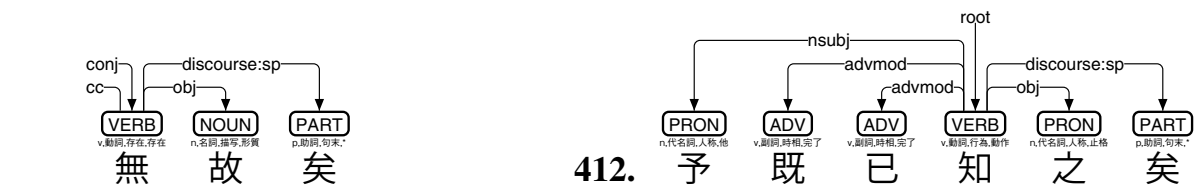
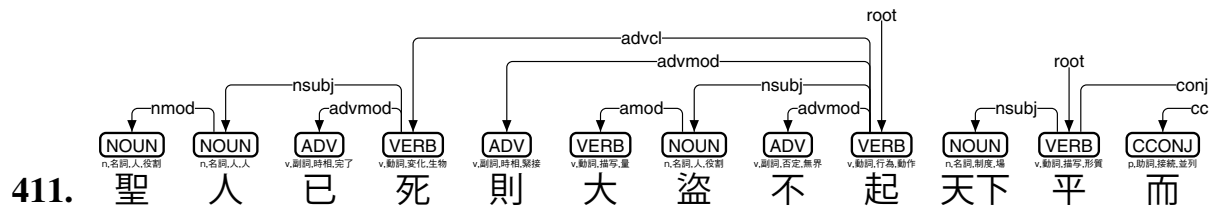
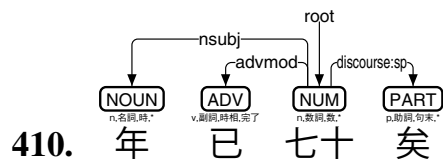
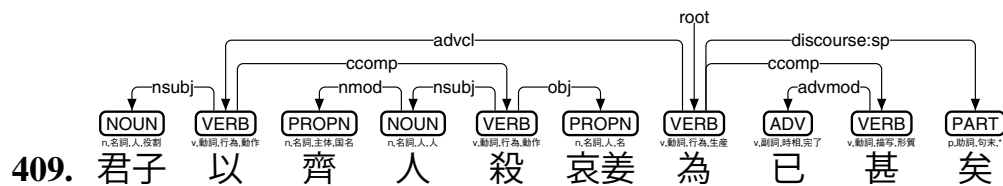
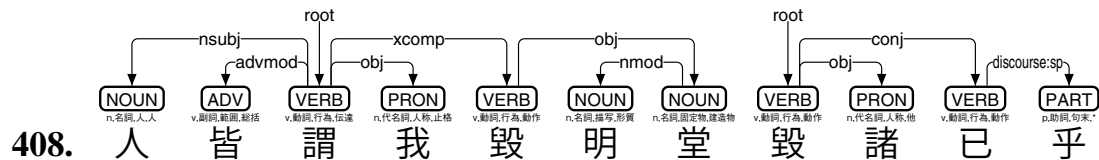
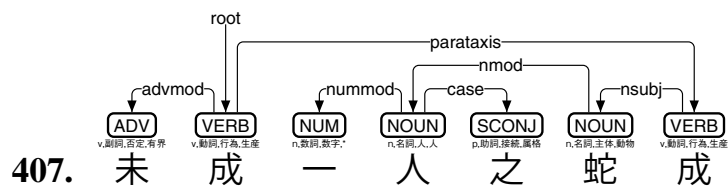


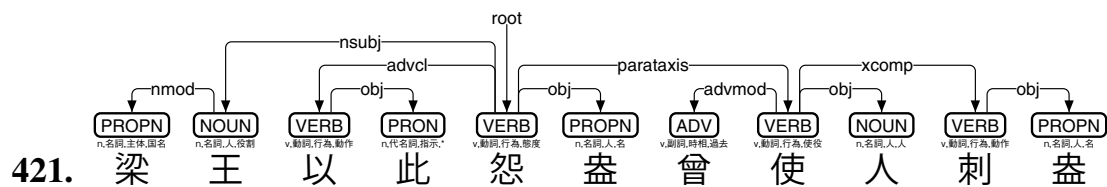
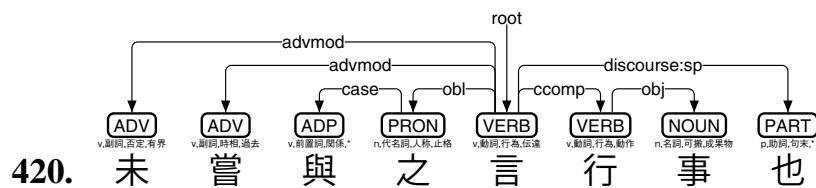
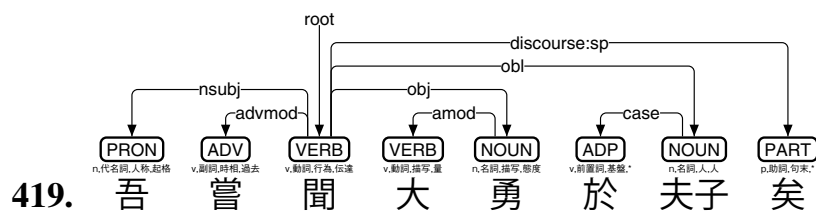
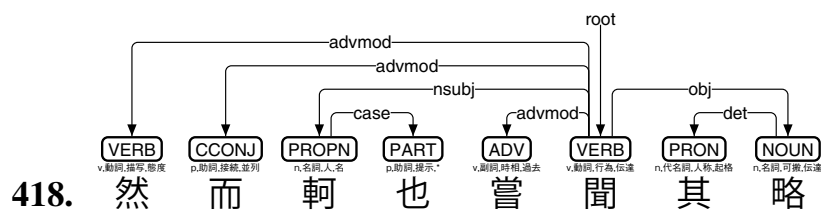
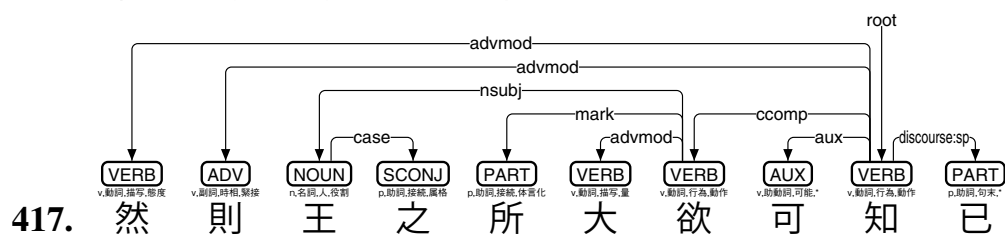
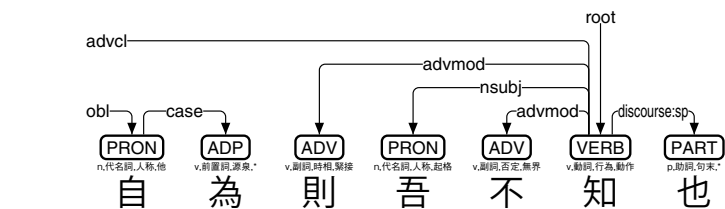
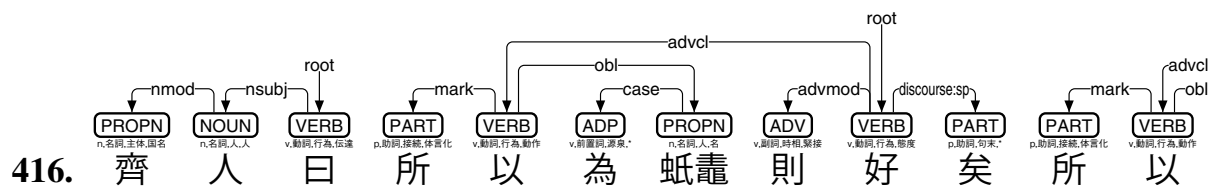


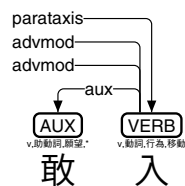
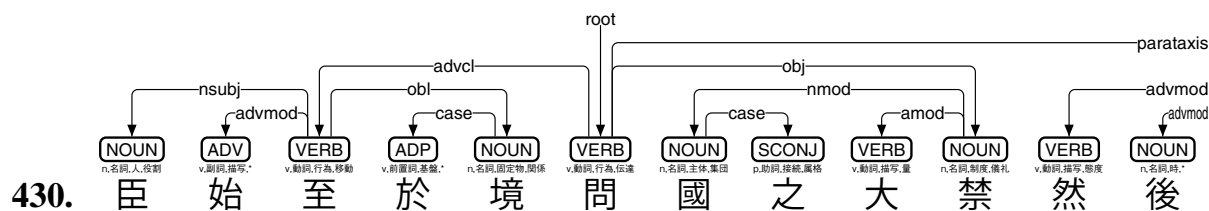
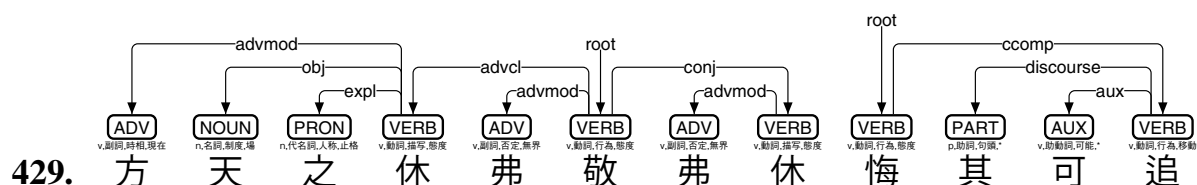
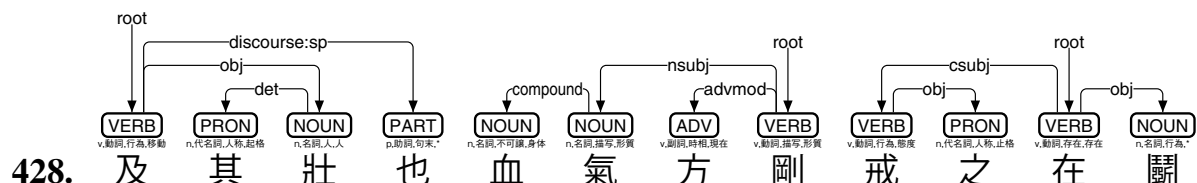
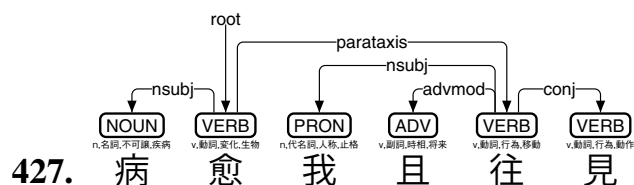
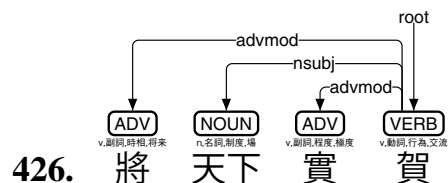
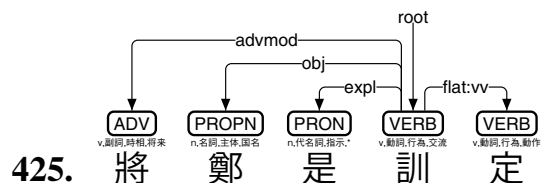
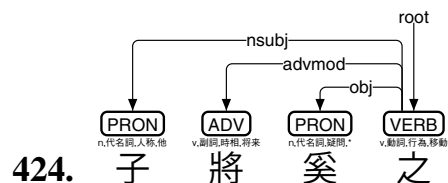
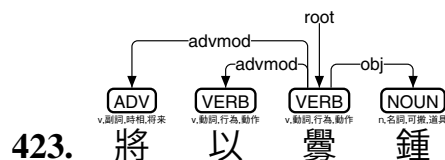
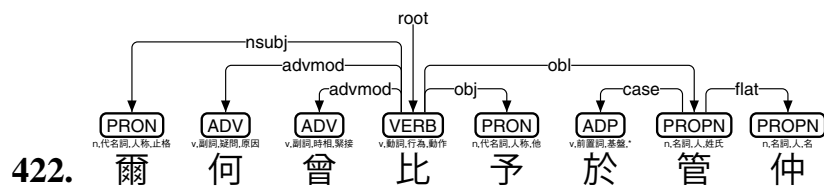


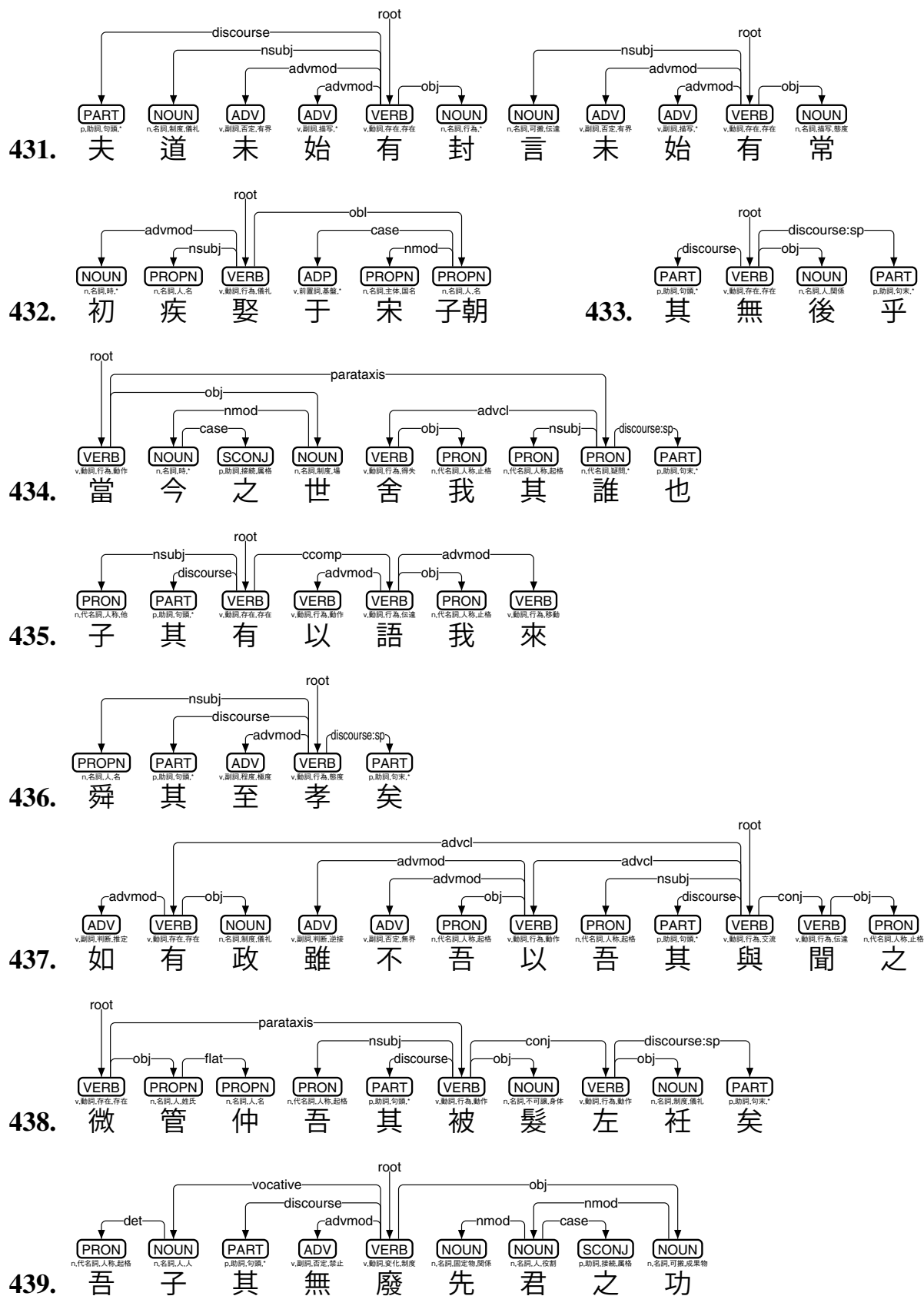


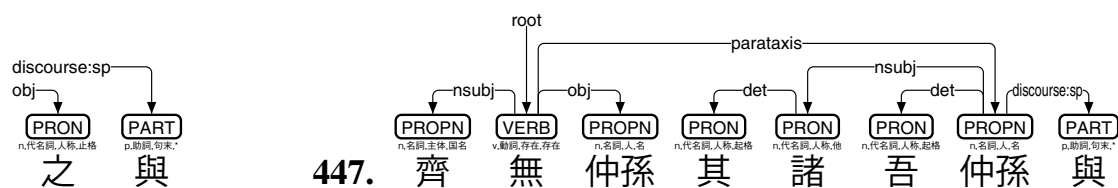
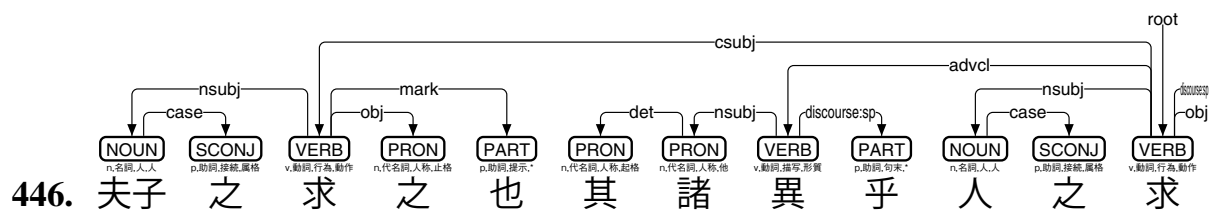
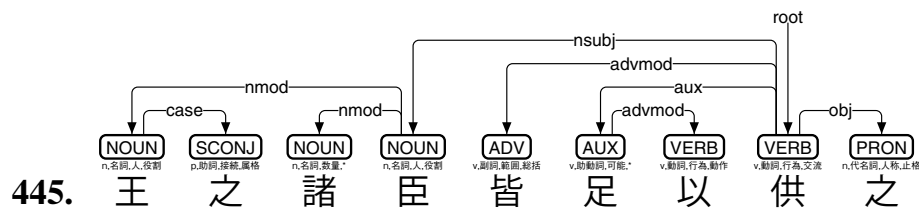
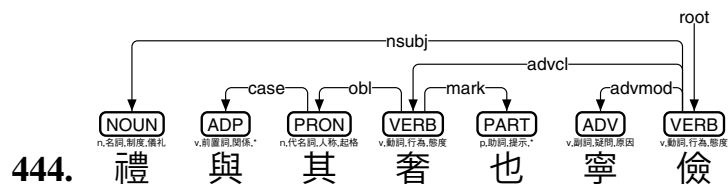
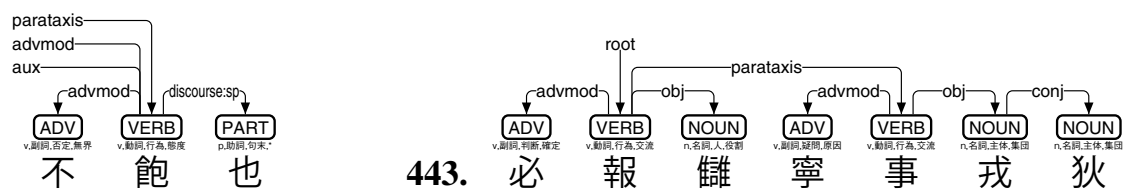
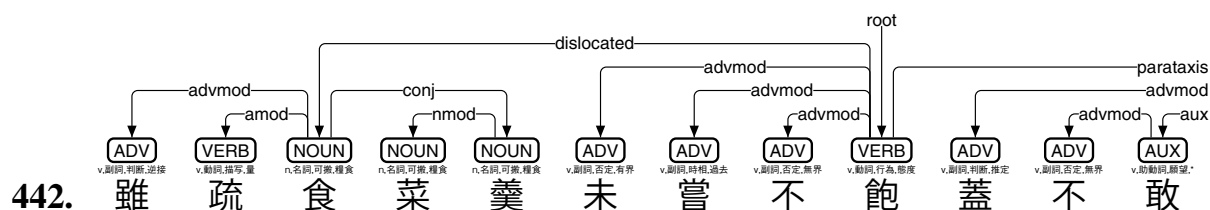
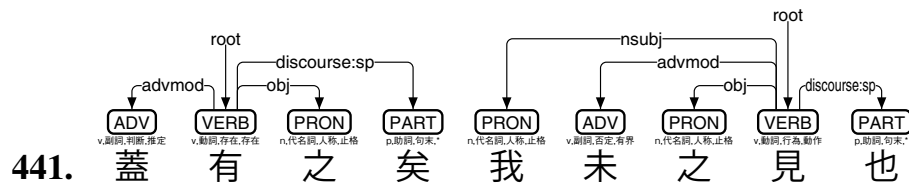
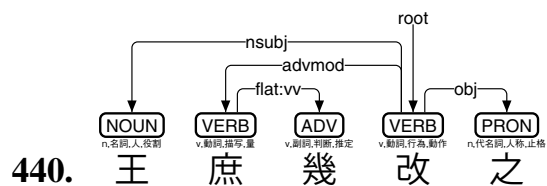




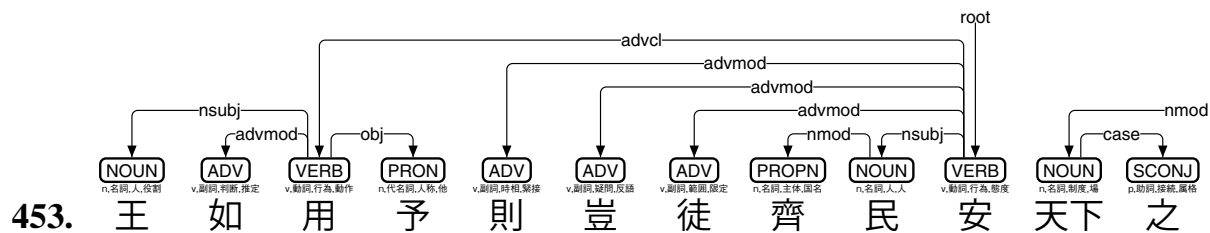
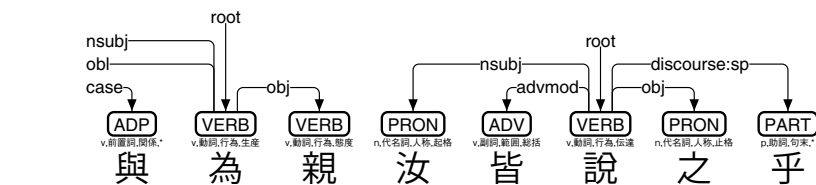
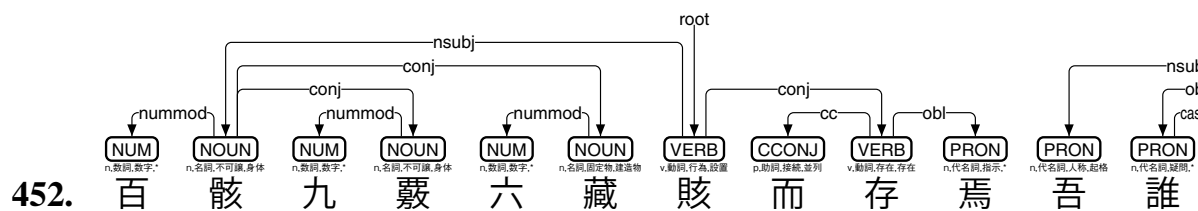
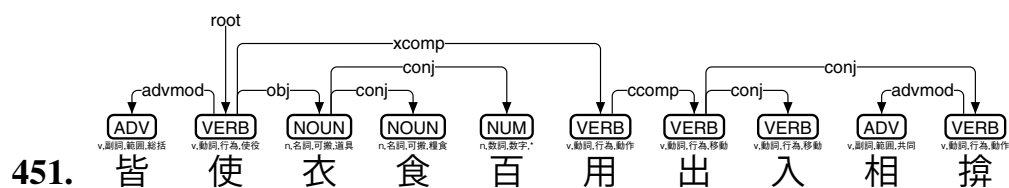
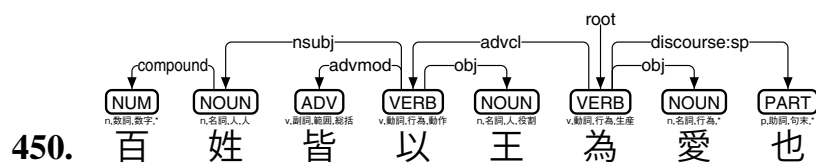
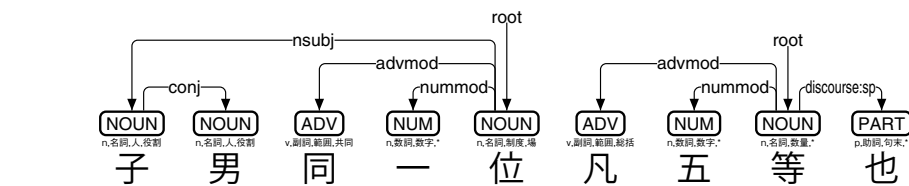
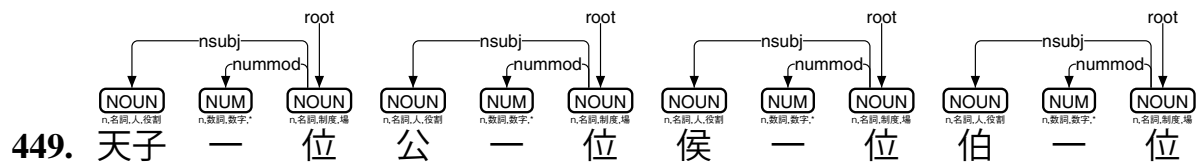
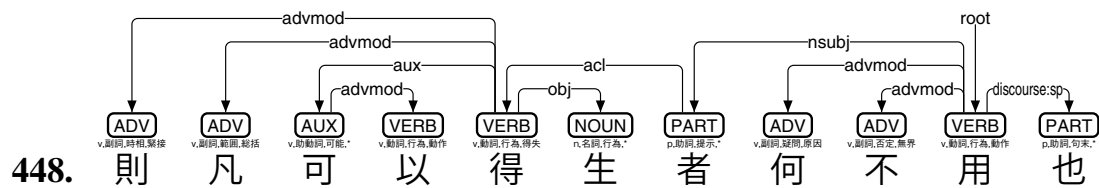


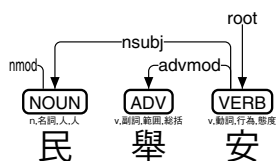




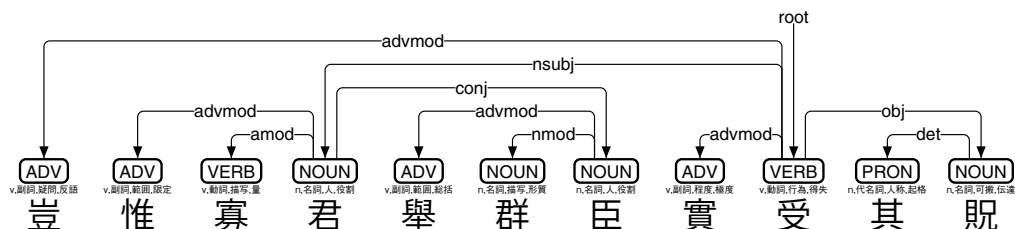




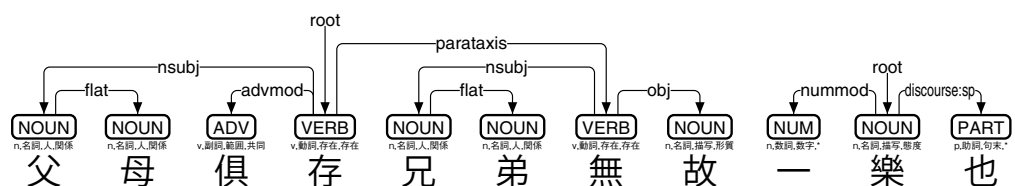




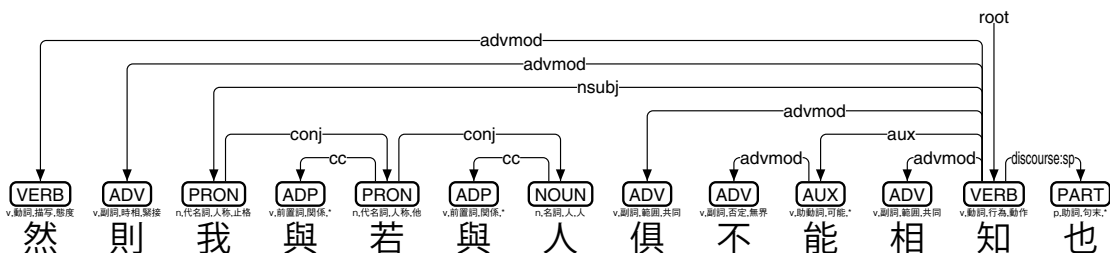
454.



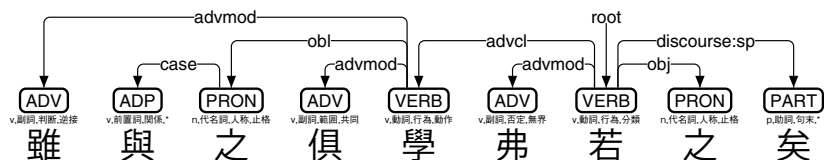
455.



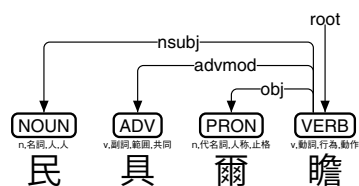
456.



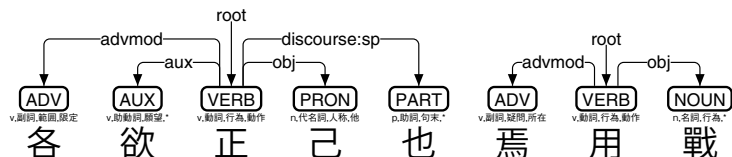
457.



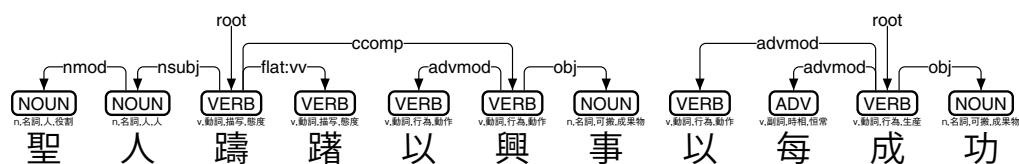
458.

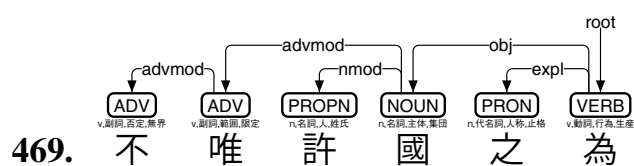
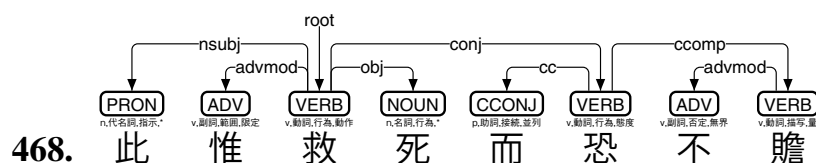
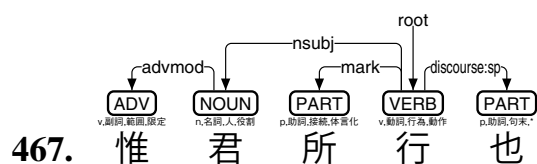
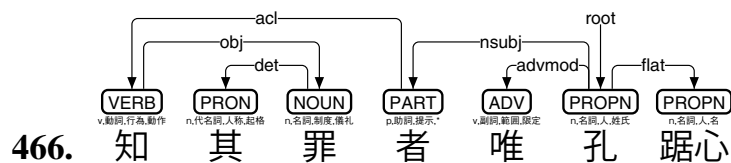
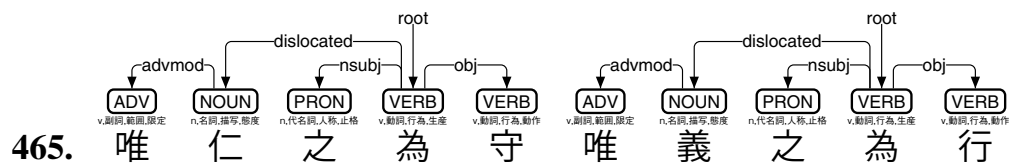
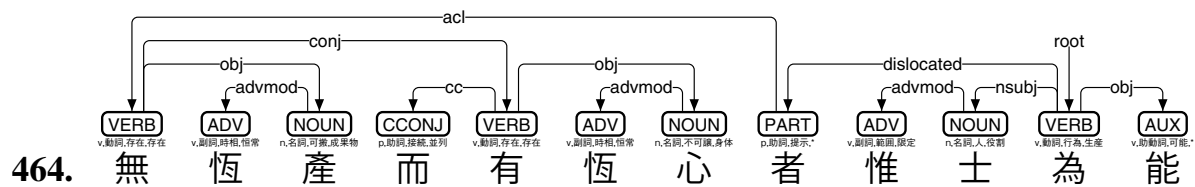
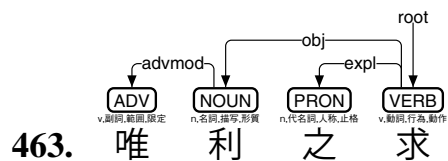
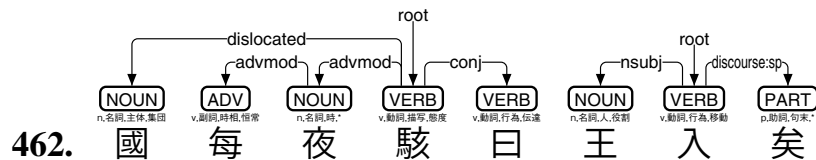
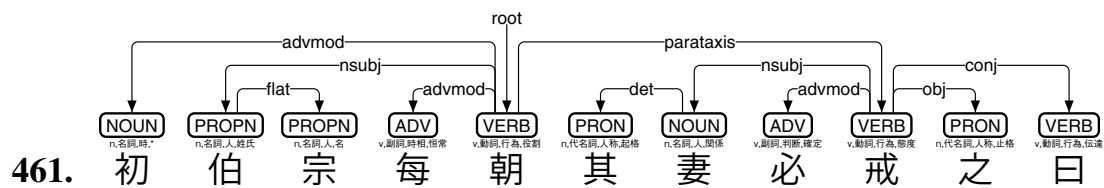


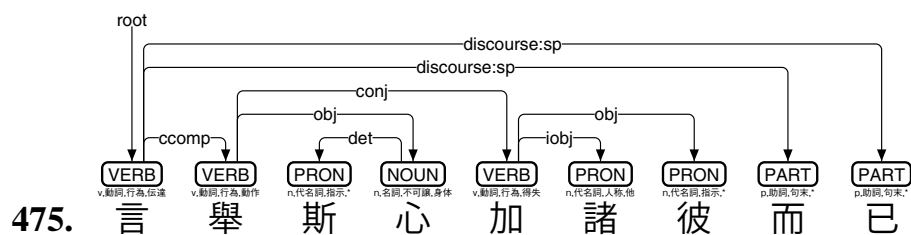
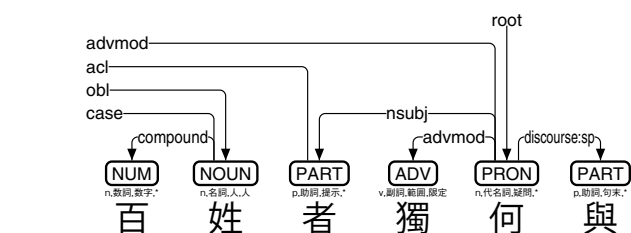
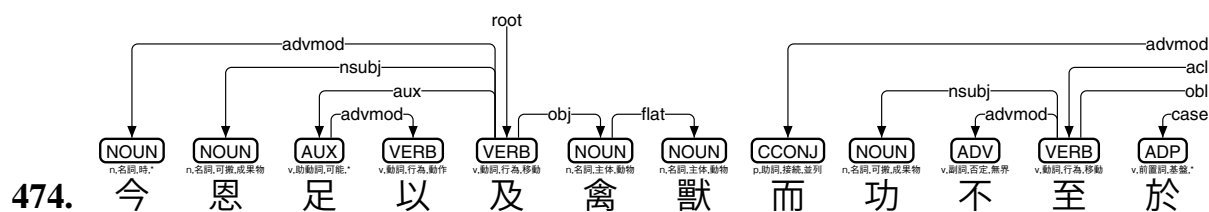
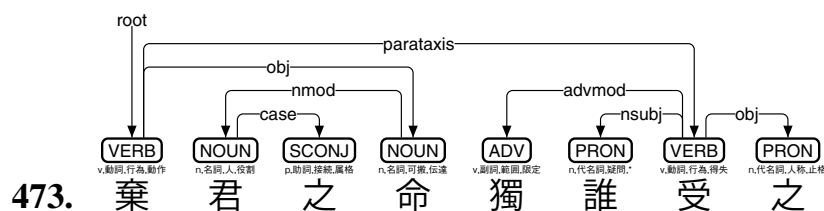
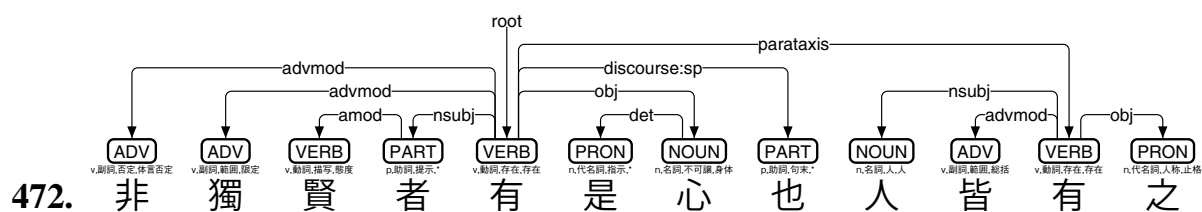
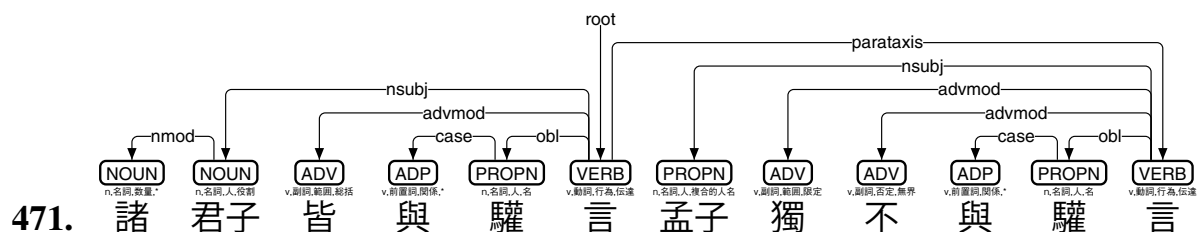
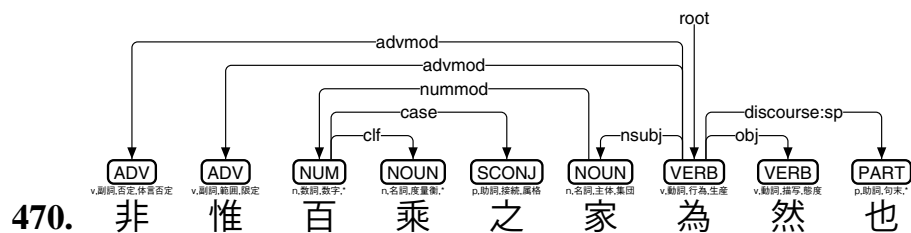
459.

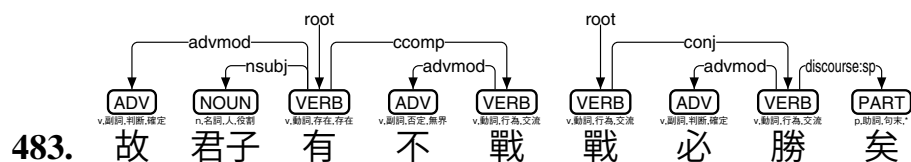
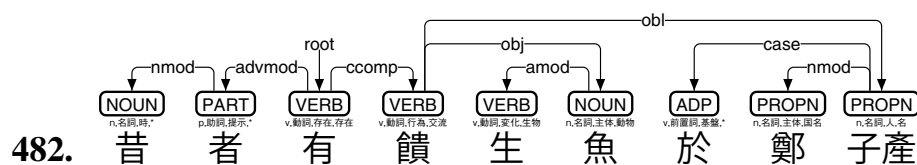
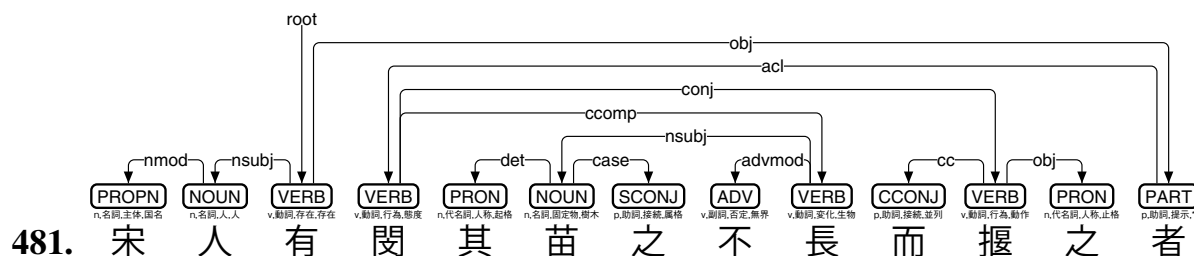
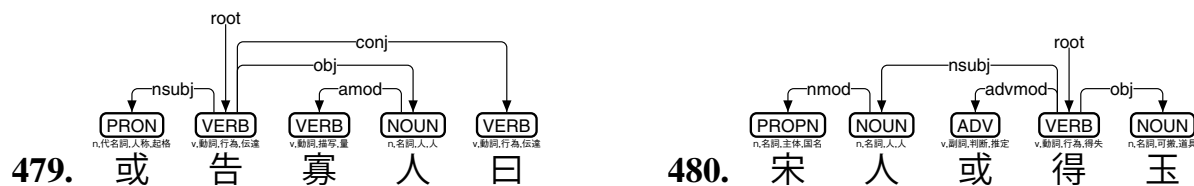
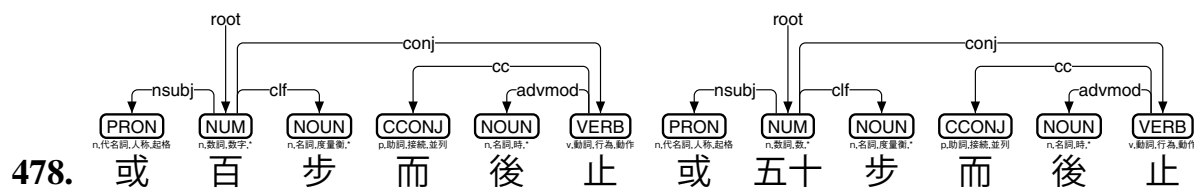
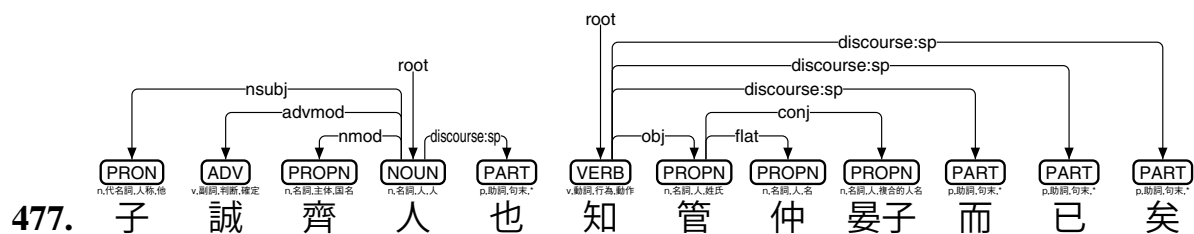
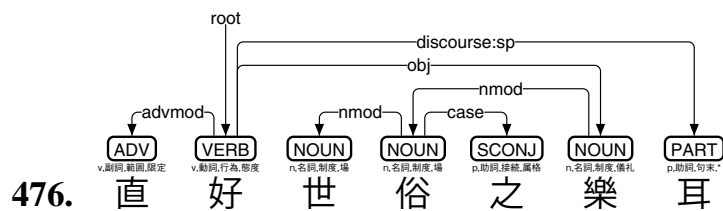


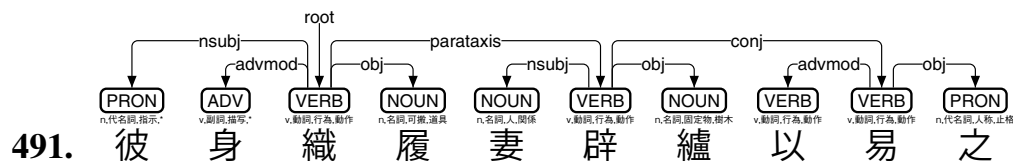
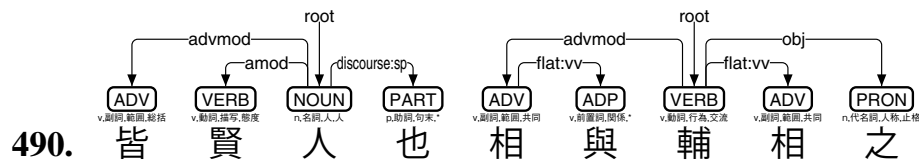
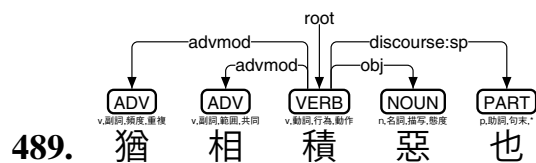
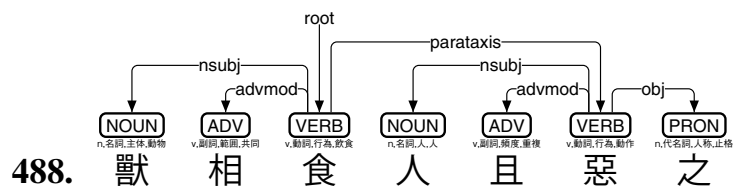
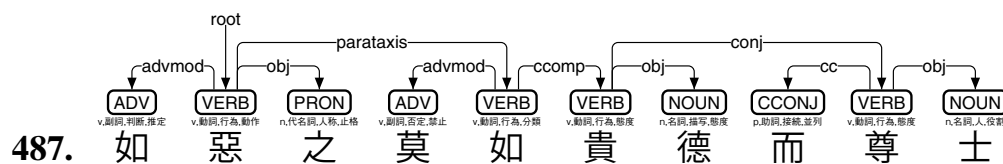
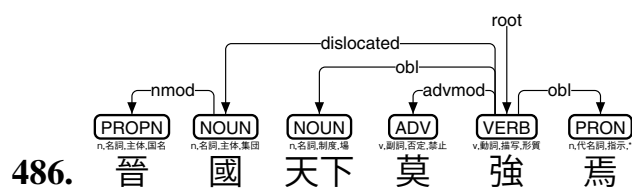
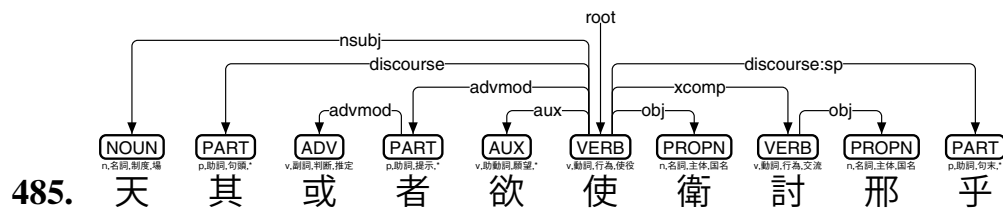
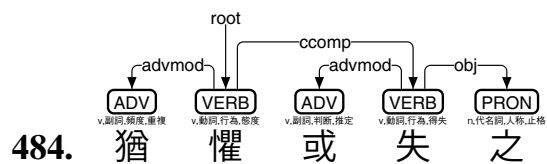
460.

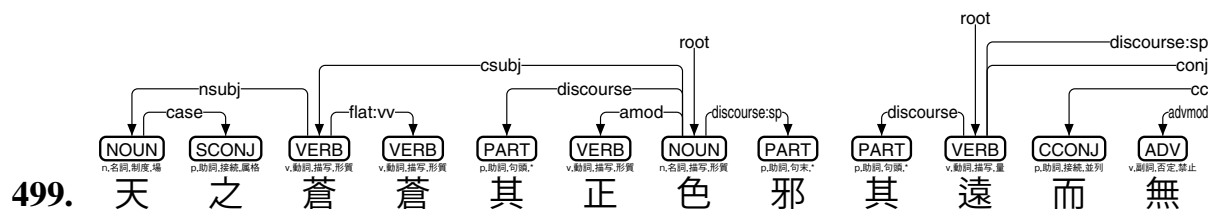
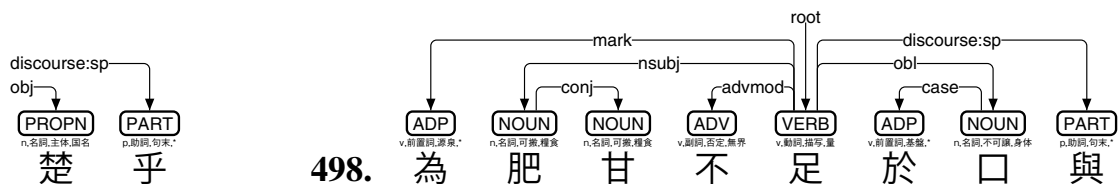
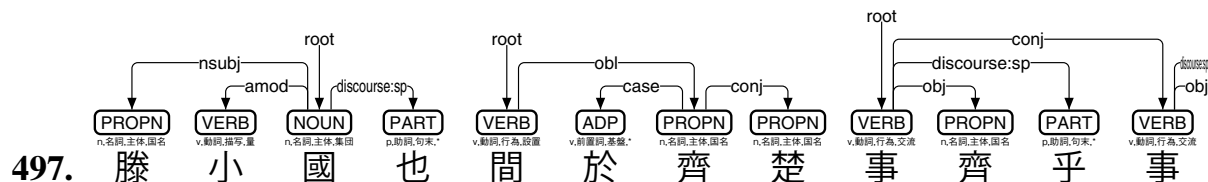
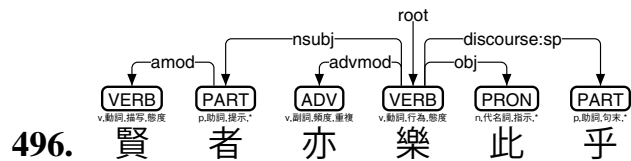
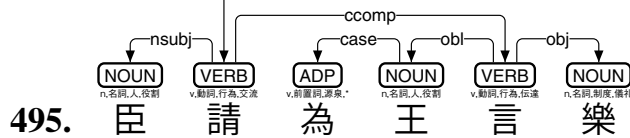
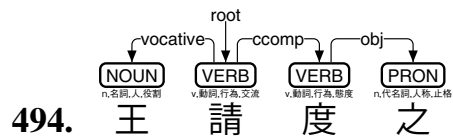
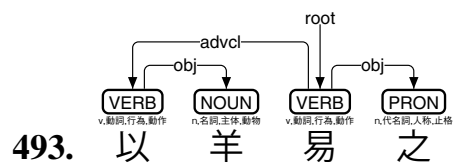
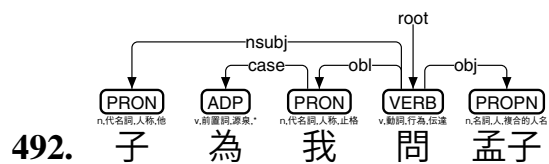


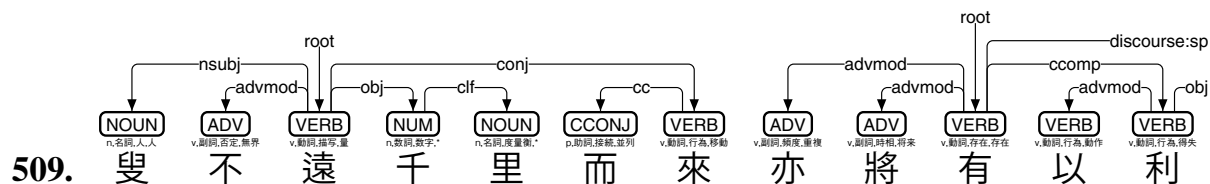
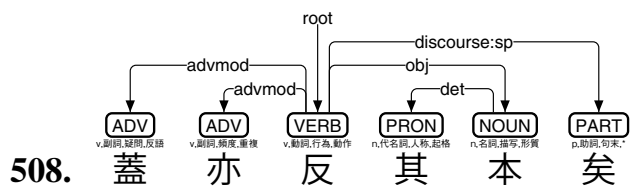
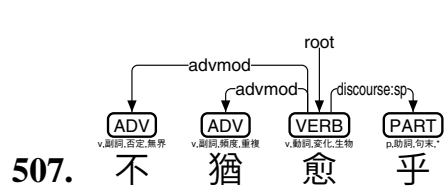
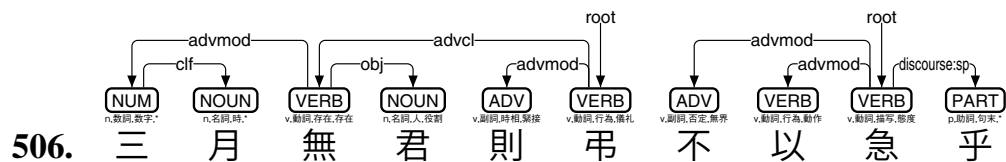
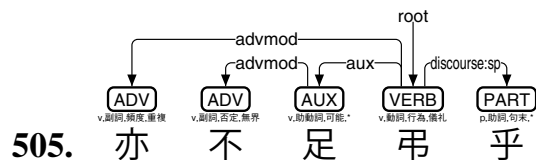
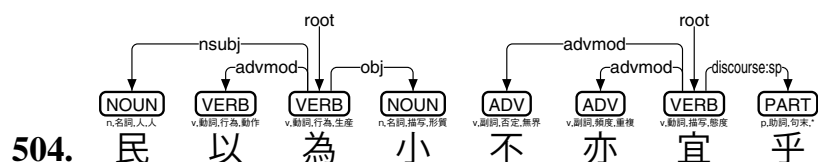
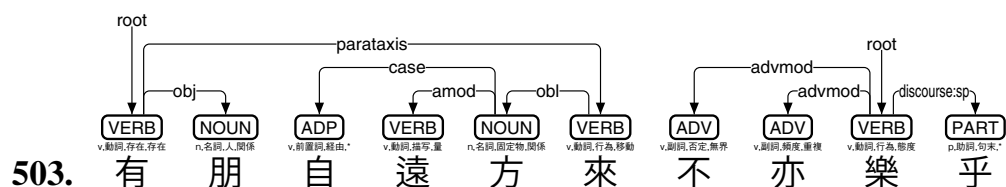
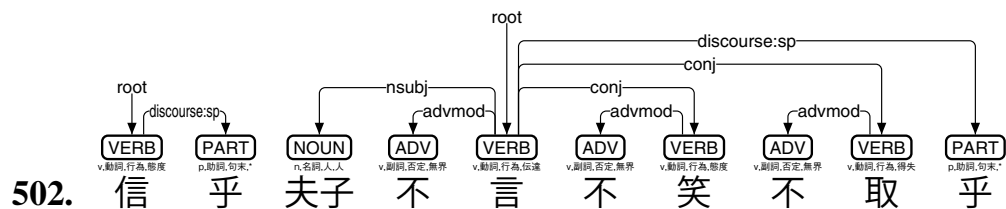
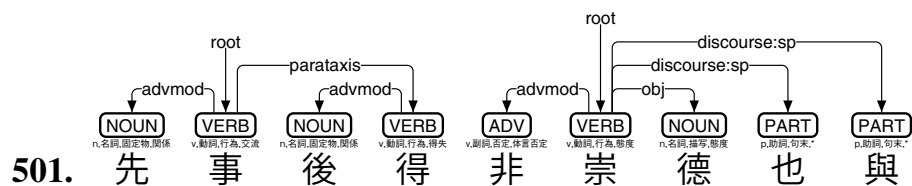




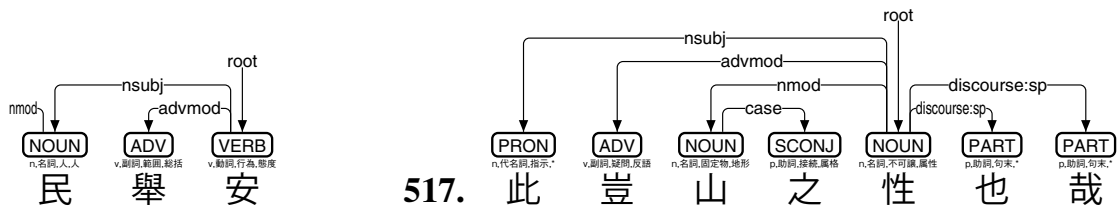
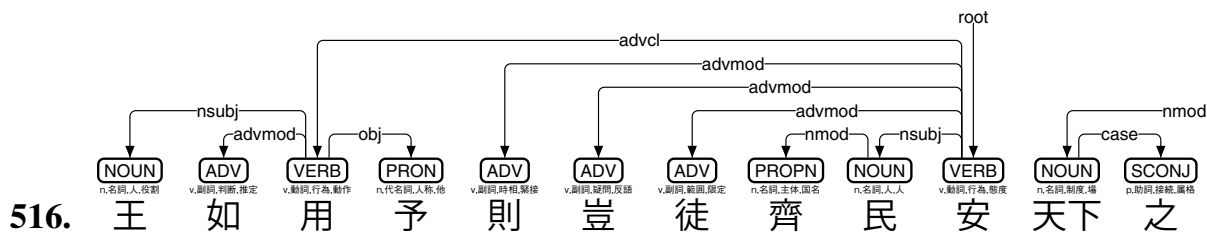
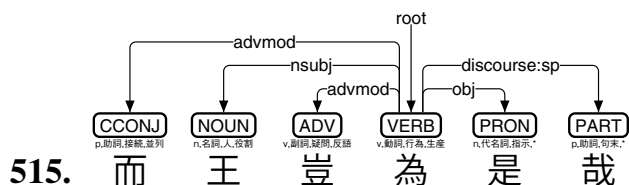
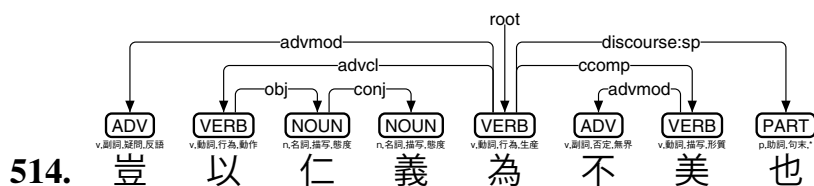
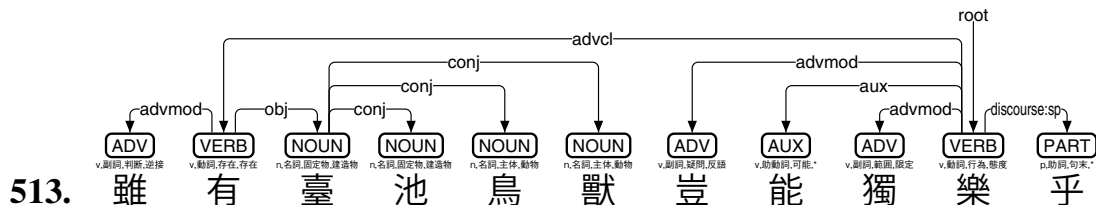
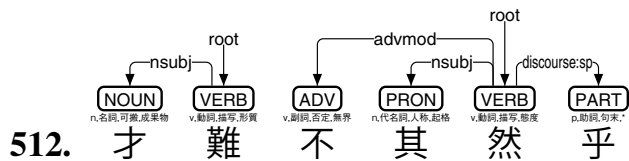
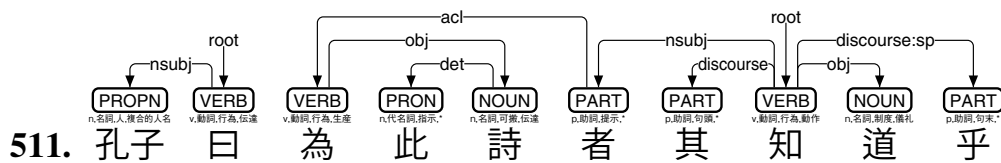
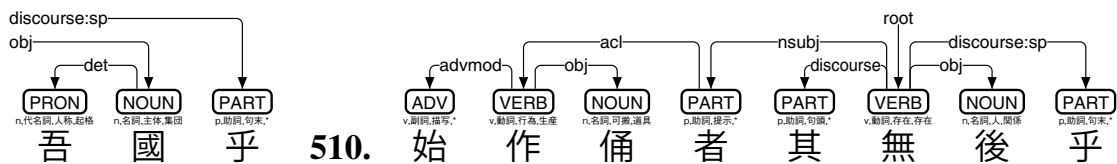


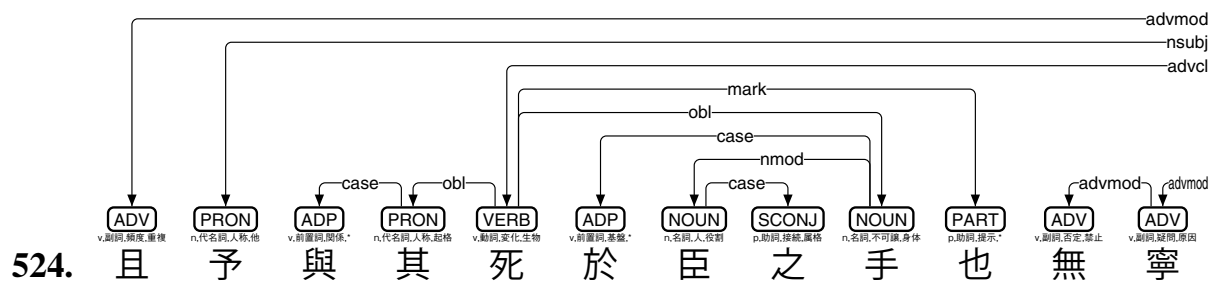
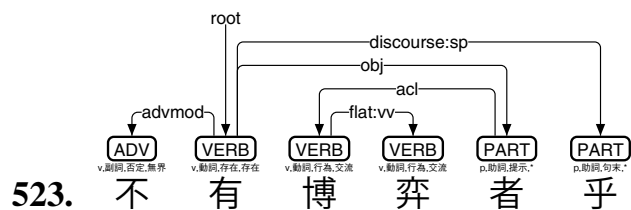
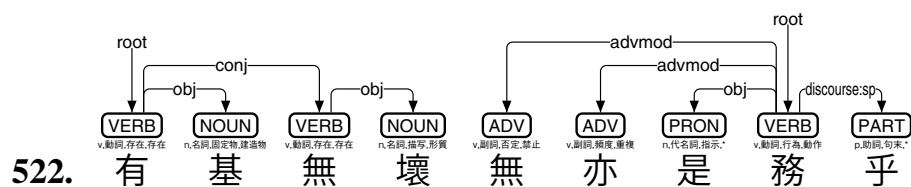
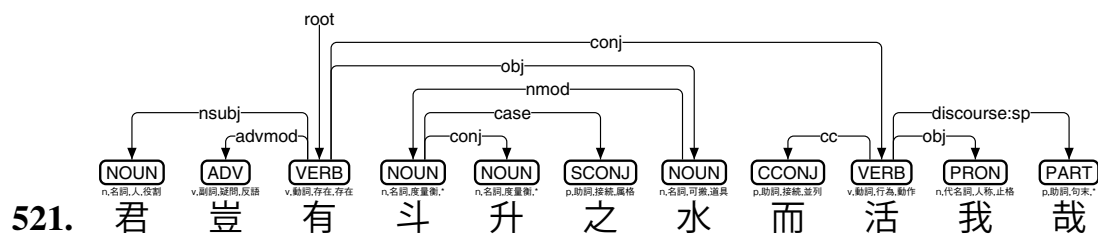
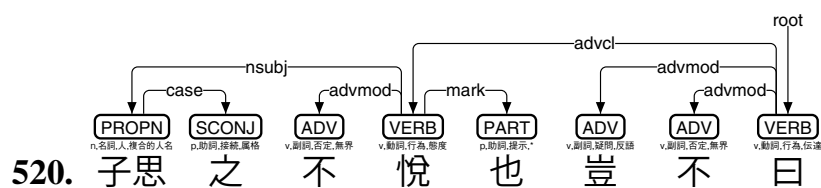
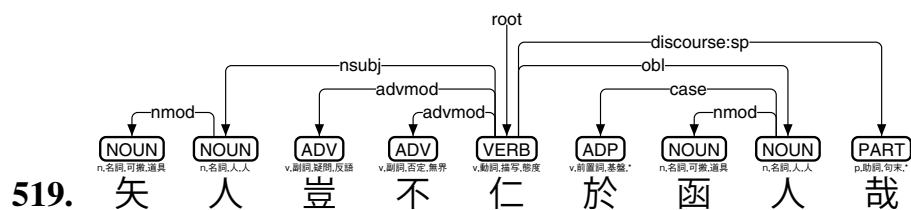
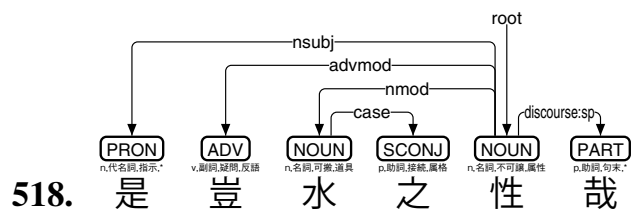


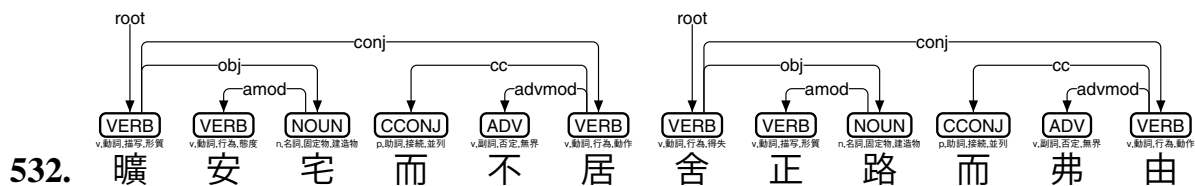
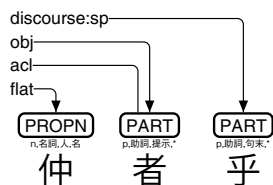
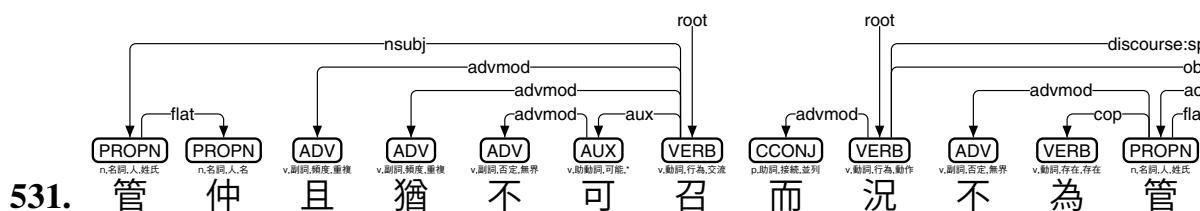
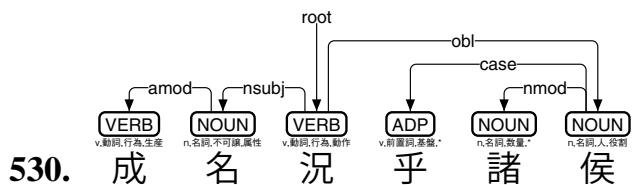
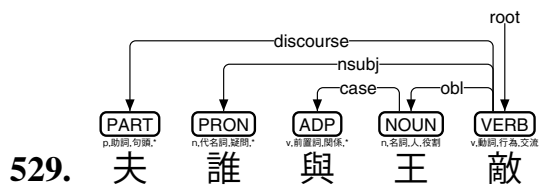
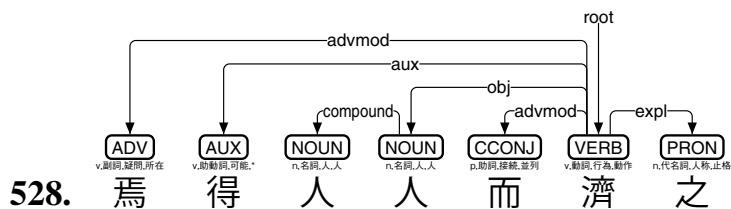
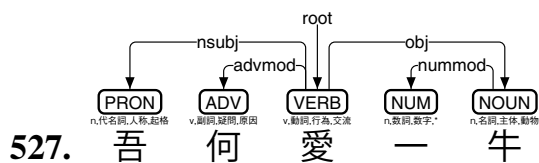
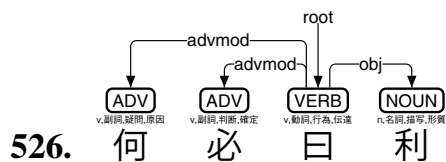
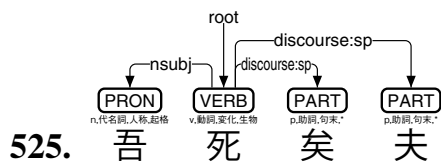
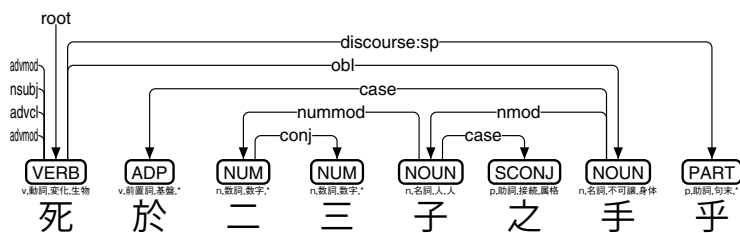


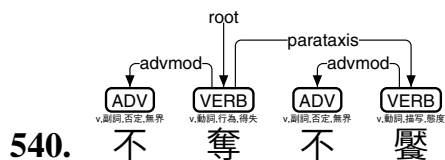
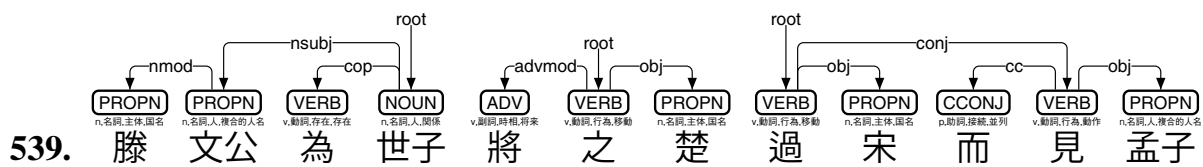
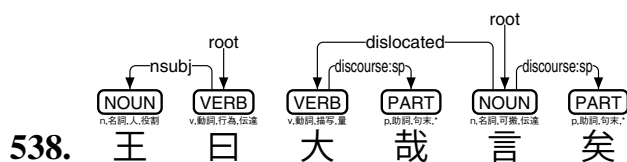
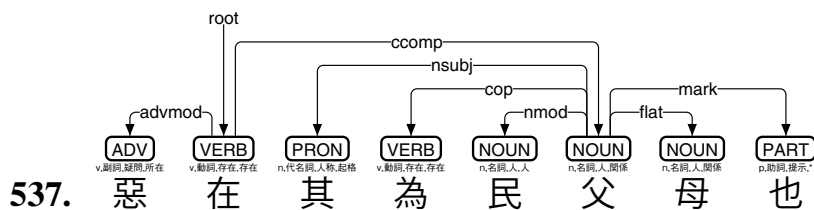
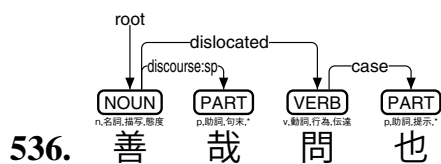
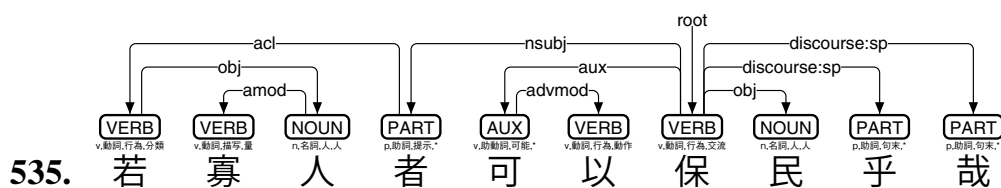
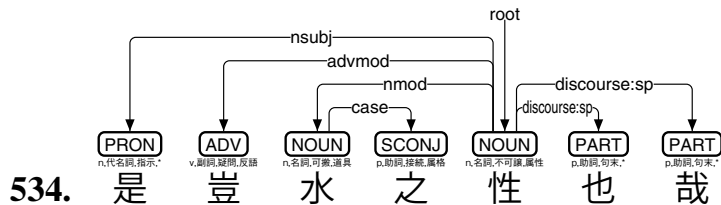
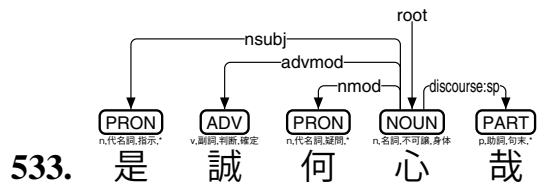
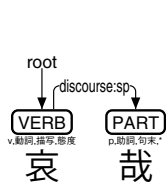


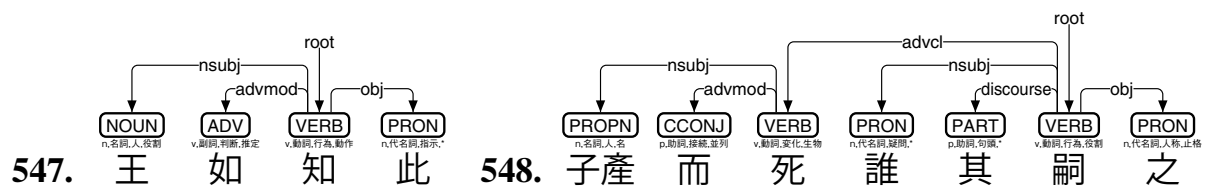
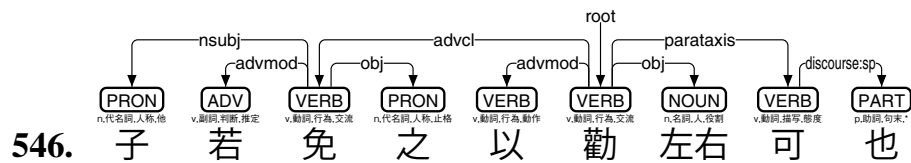
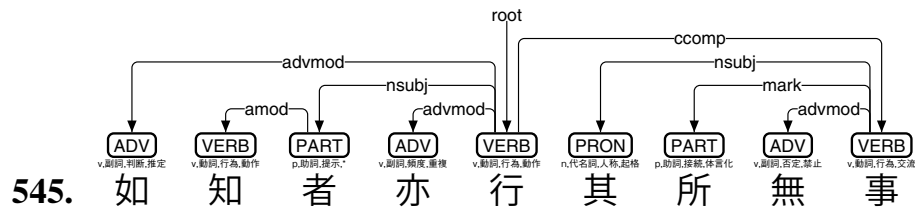
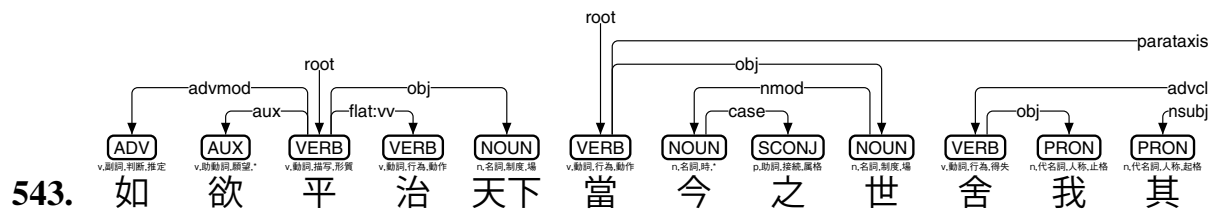
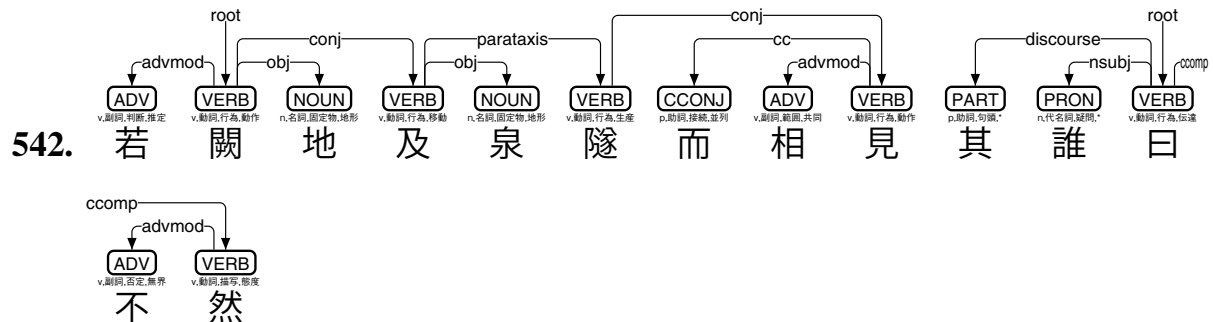
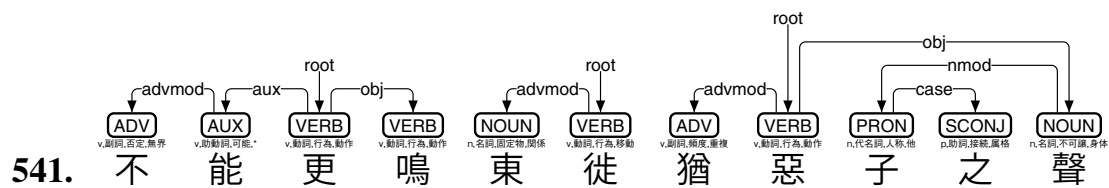


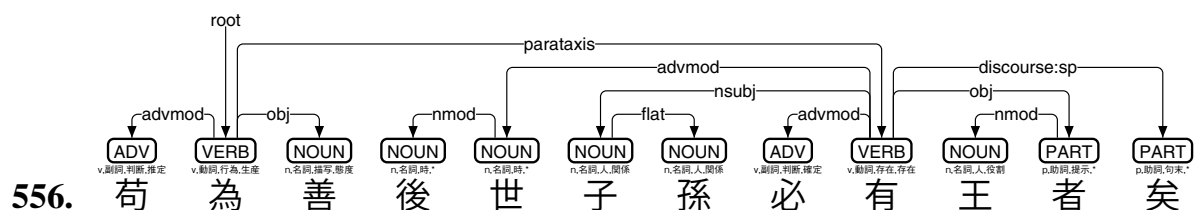
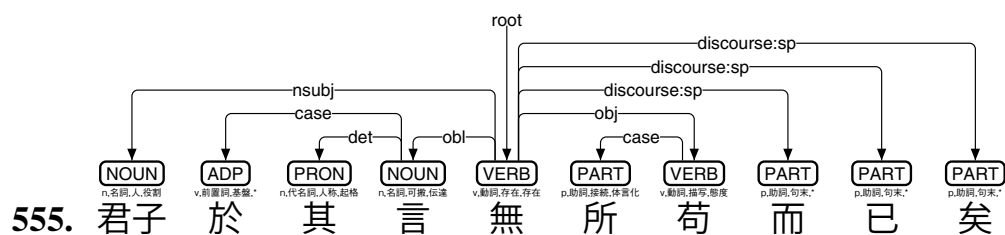
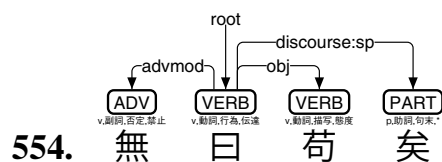
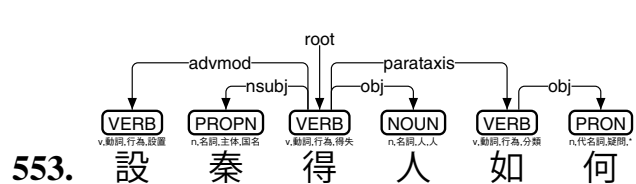
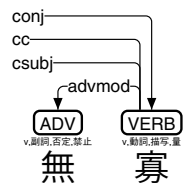
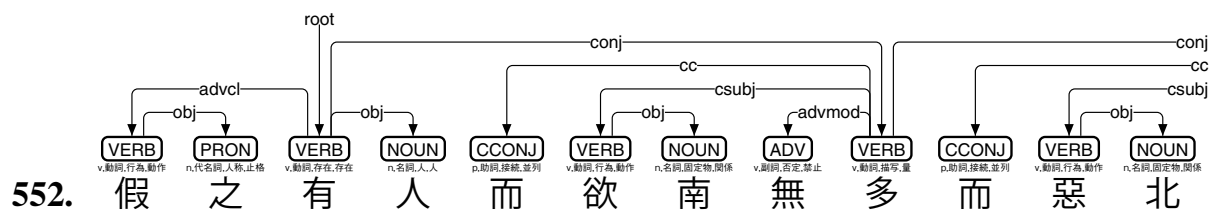
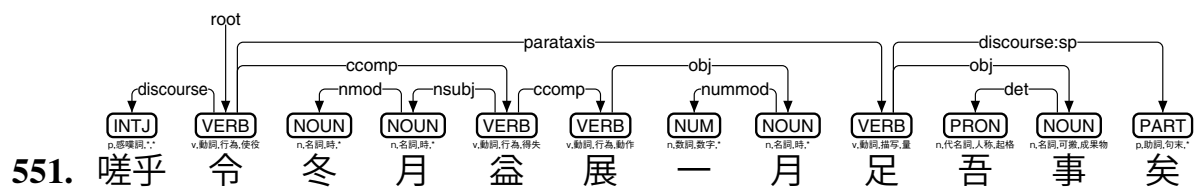
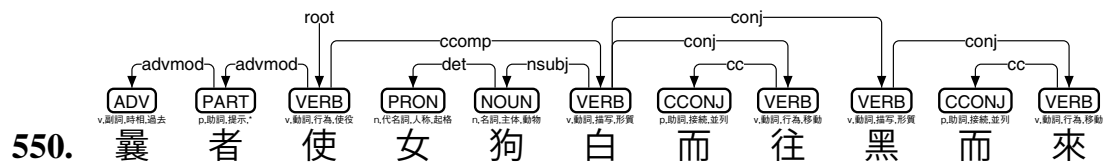
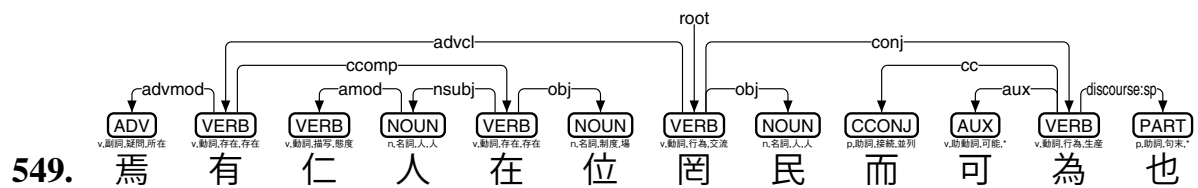


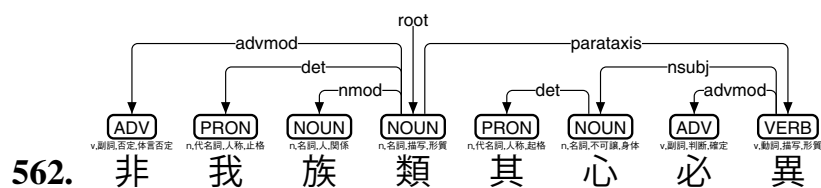
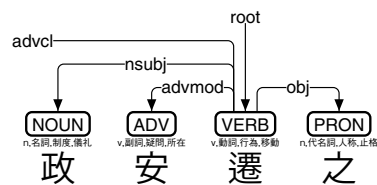
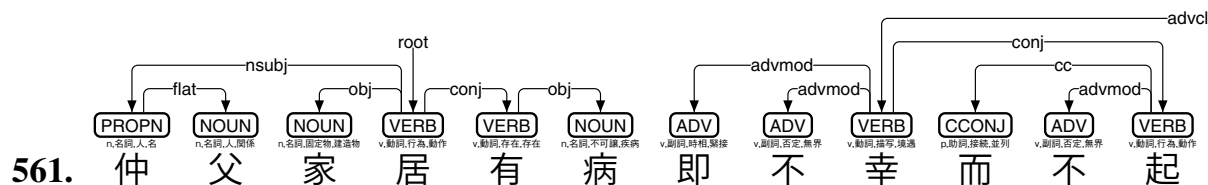
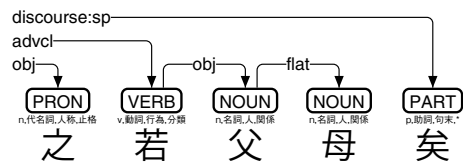
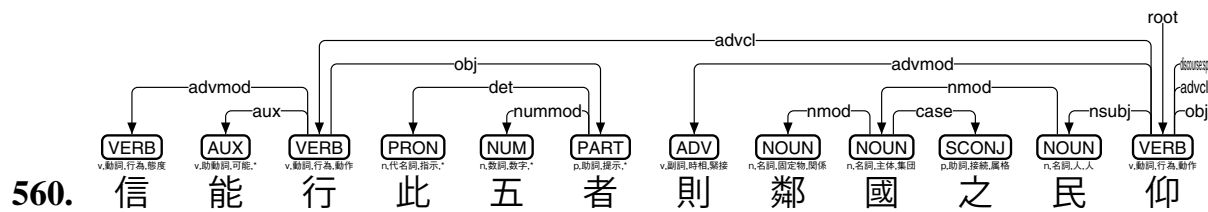
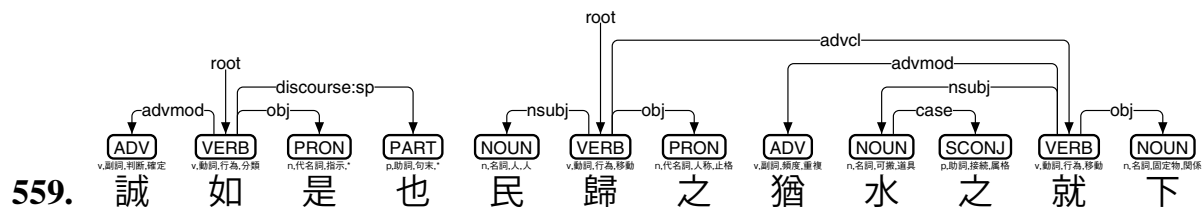
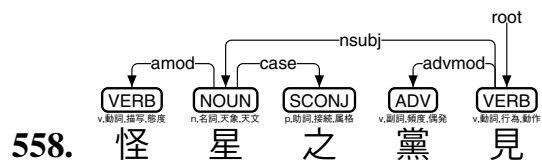
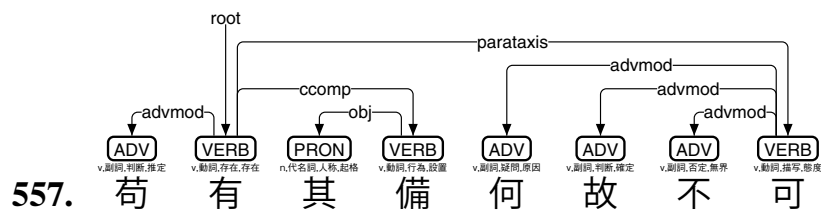


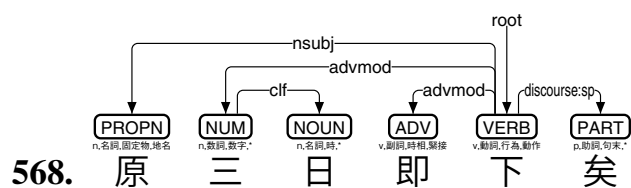
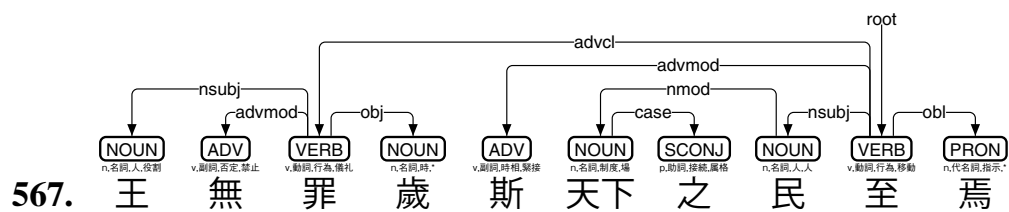
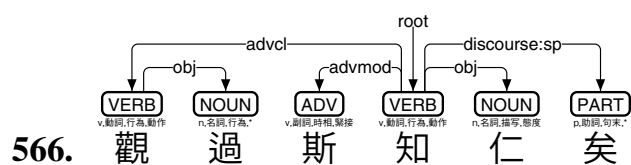
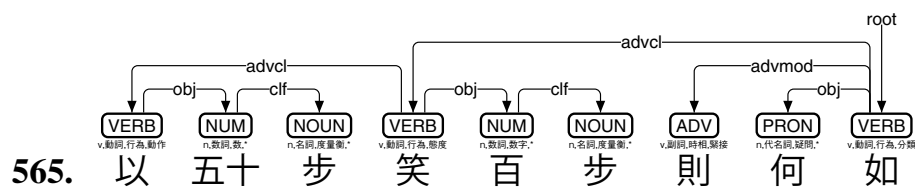
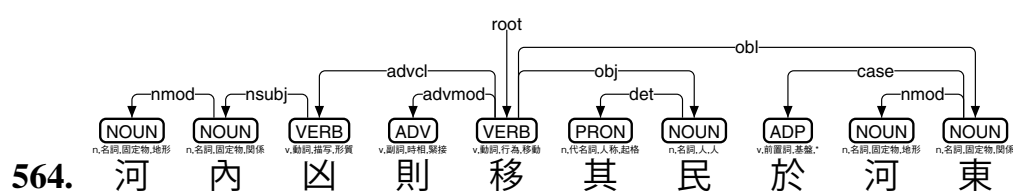
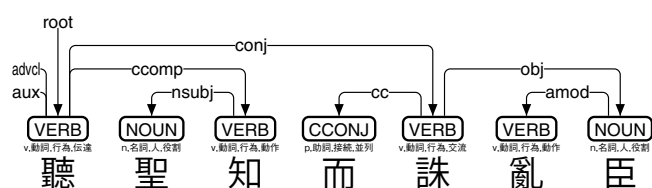
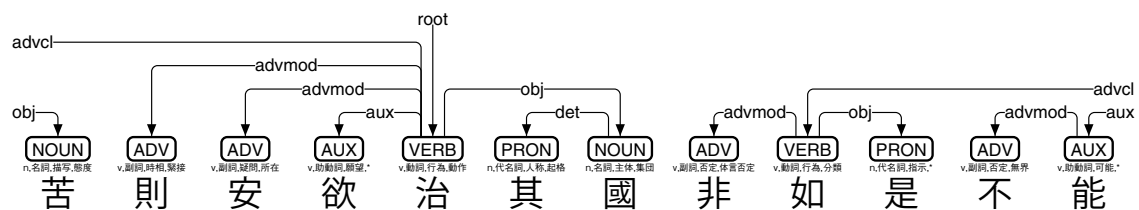
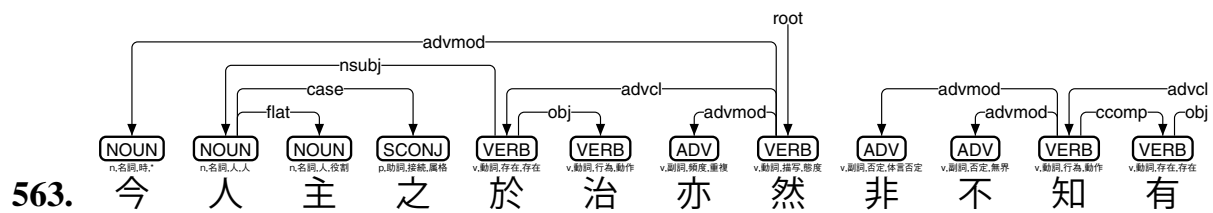




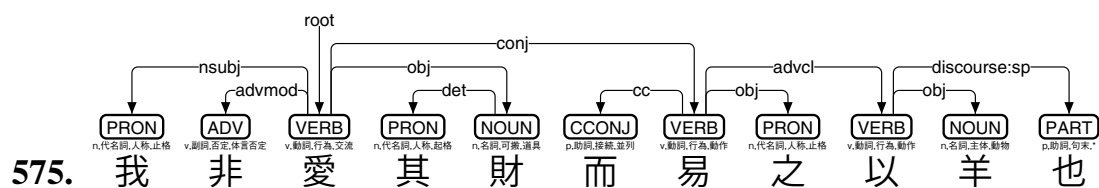
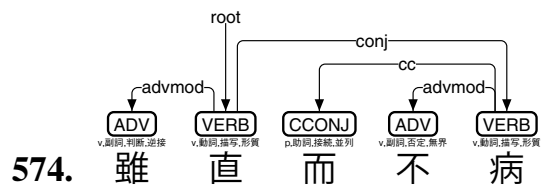
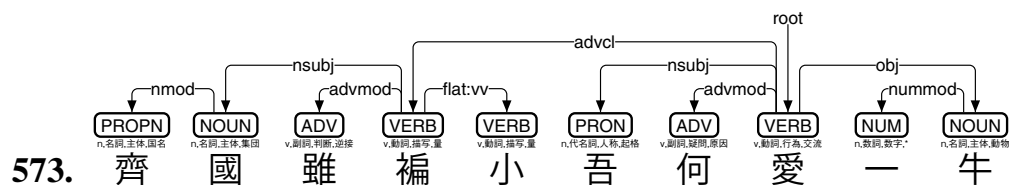
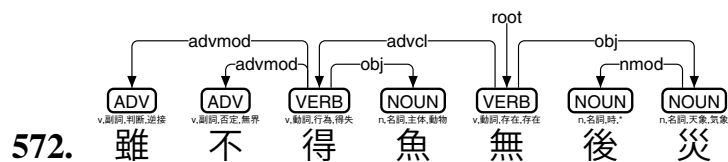
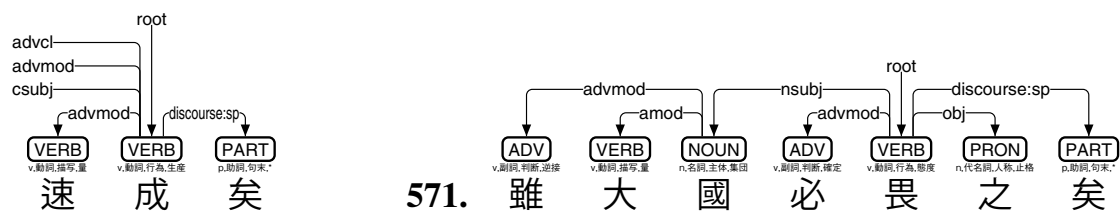
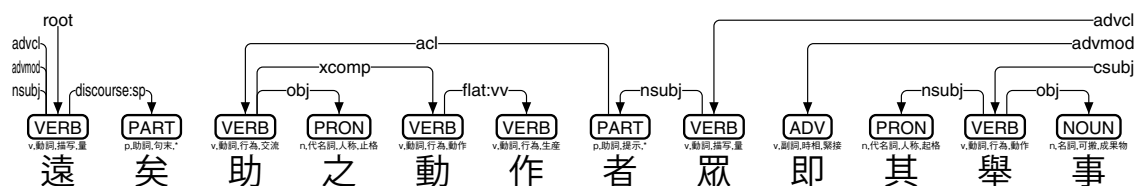
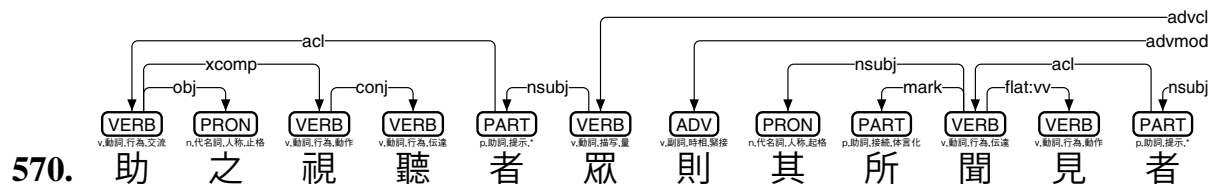
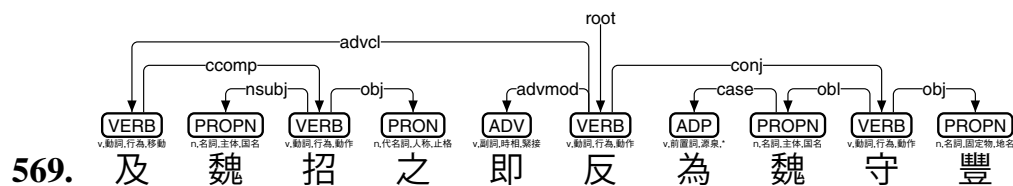


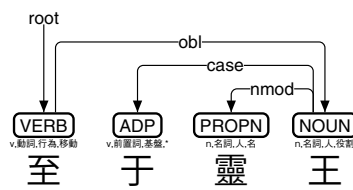
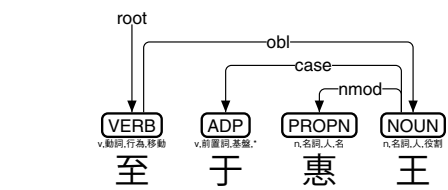
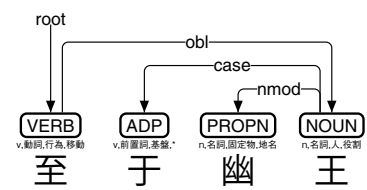
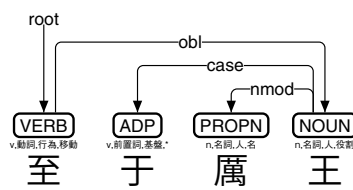
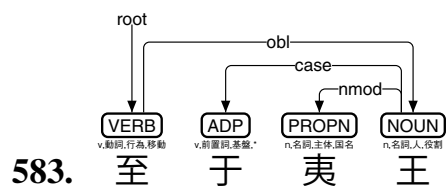
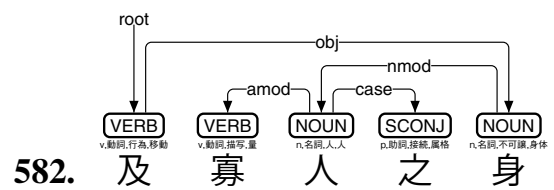
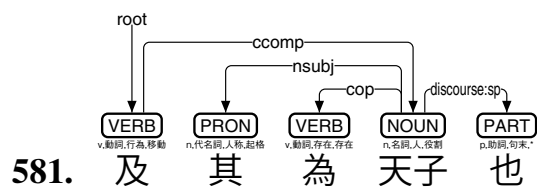
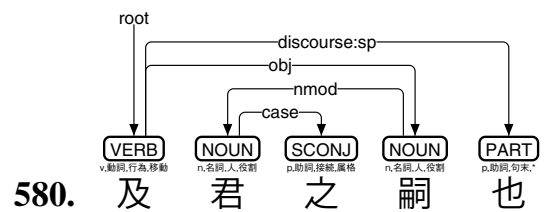
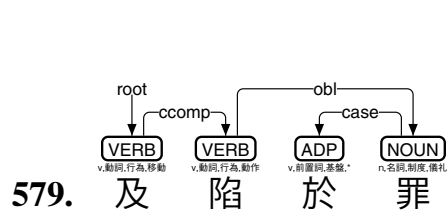
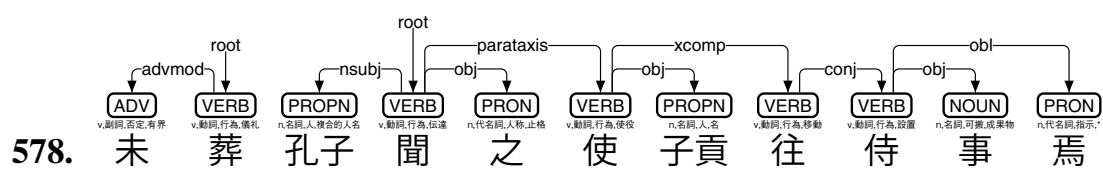
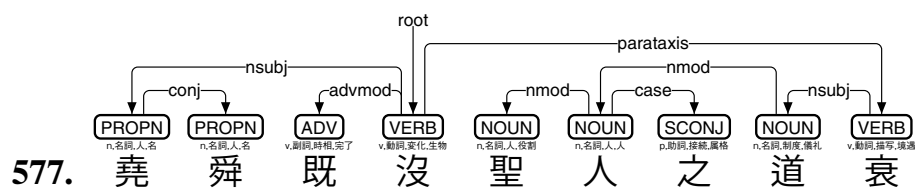
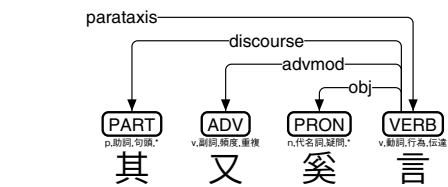
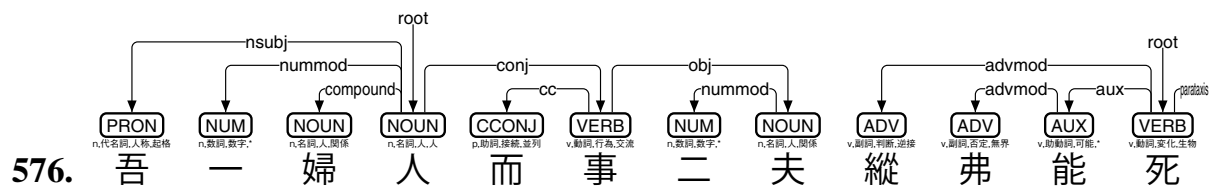


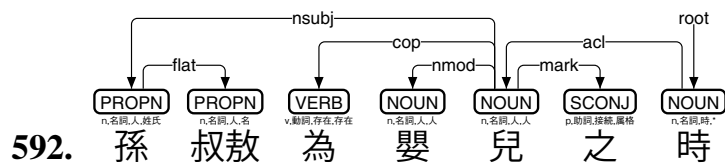
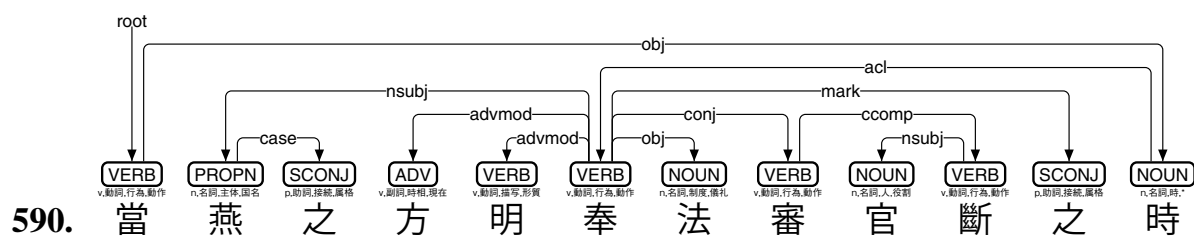
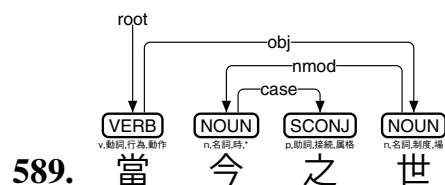
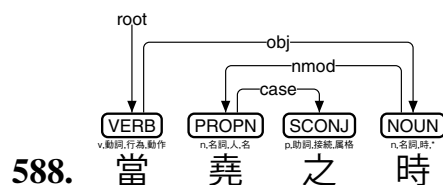
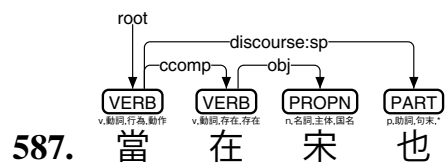
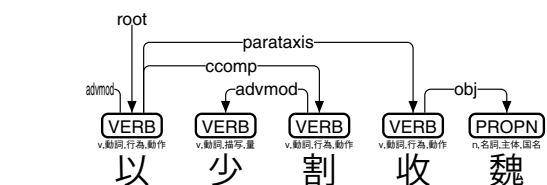
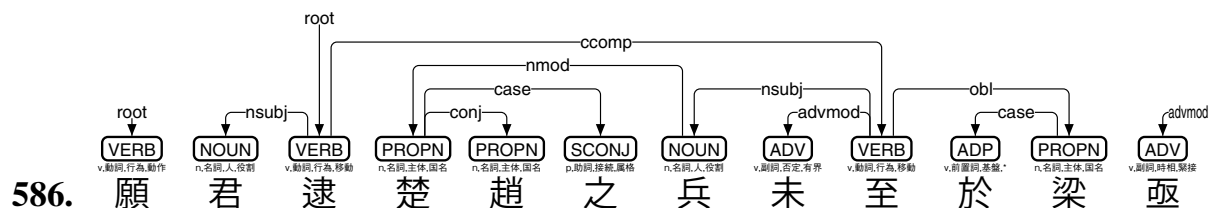
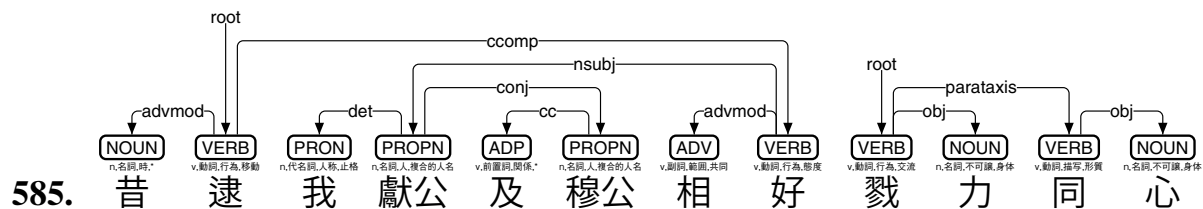
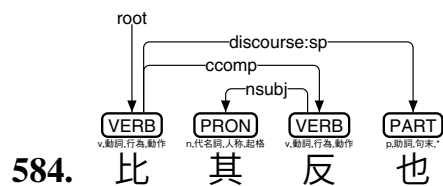


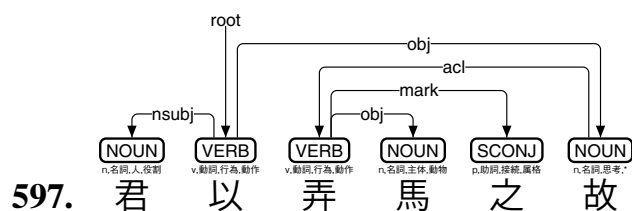
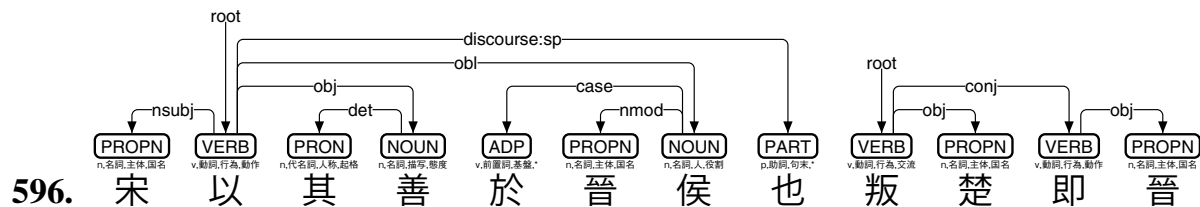
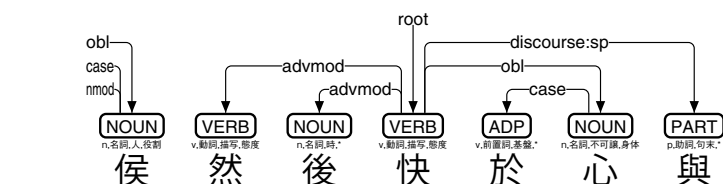
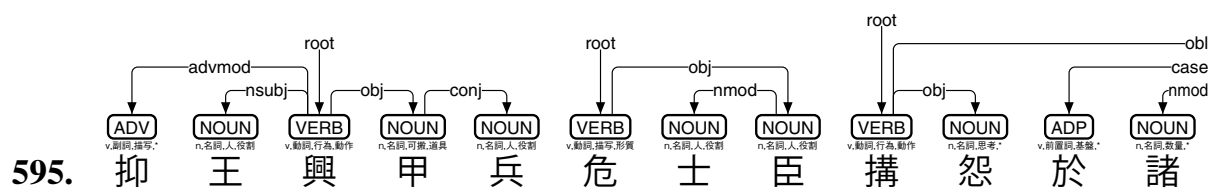
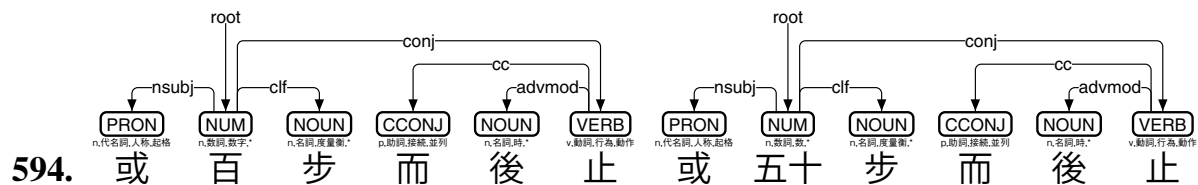
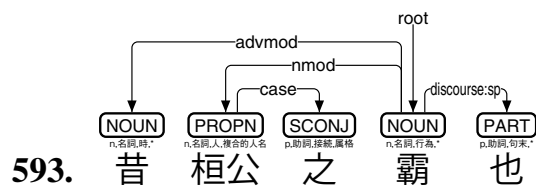












※以下に示す番号の例文は、同一あるいは一部が重なっている。

2 ≡ 60    4 ≡ 405    6 ≡ 207    10 ≡ 499    13 ≡ 208    17 ≡ 493    19 ≡ 477    22 ≡ 230    26 ≡ 323  
 27 ≡ 229 ≡ 269    35 ≡ 104 ≡ 383    38 + 149 ≡ 509    39 ≡ 209    55 ≡ 131 ≡ 539    65 ≡ 177    77 ≡ 419  
 79 + 328 ≡ 156    83 ≡ 408    106 ≡ 256    111 ≡ 261    118 ≡ 278    124 ≡ 203    125 ≡ 146    132 ≡ 572  
 137 ≡ 299    142 ≡ 565    150 ≡ 450    162 ≡ 515    169 ≡ 214    188 ≡ 410    191 ≡ 527 ≡ 573    201 ≡ 445  
 215 ≡ 584    245 ≡ 312    258 ≡ 529    270 ≡ 567    290 ≈ 329    346 ≡ 537    380 ≡ 457    433 ≡ 510    434 ≡ 543  
 453 ≡ 516    518 ≡ 534

## Universal Dependencies の古典中国語への適用

Universal Dependencies (以下、UD) は、言語横断的な依存構造記述を目指すプロジェクト [2] である。端的には、品詞・形態素属性・依存構造情報を、言語に依存せず記述することで、言語横断的な情報とすることを目指している。句構造を考慮せずに係り受け関係を記述すべく、全ての構文構造を「単語」間の依存構造で記述するのが特徴である。

現時点の UD2.2\* は、各単語ごとに 10 個のフィールド (表 1) からなる CoNLL-U フォーマットを定義しており、この CoNLL-U フォーマットを用いて、文を記述する。文字コードは UTF-8 であり、各フィールドの区切りは「タブ」U+0009 が 1 つ、各行 (各単語) の区切りは「改行」U+000A が 1 つである。空行 (2 つ以上の連続する「改行」) は、文の区切りを意味する。文の最初の単語の前には、複数の「コメント行」が許されており、行頭の文字を「#」U+0023 とする。ID は 1 から始まる自然数である。ただし、複数の単語にまたがる記述をおこないたい場合には、1-3 のような「範囲」を ID に書くこともできる。また、5.1 のような「小数」により、5 と 6 の間に「隠れている単語」を記述することも可能となっている。FORM と LEMMA は、空白を含みうるので、注意が必要である。UPOSTAG は 17 の品詞が、FEATS は 21 の形態素属性が、DEPREL は 37 の依存構造タグが、現時点では定義されている。HEAD と DEPREL は、内容語の依存構造に特化して設計されており、各単語のリンク元は高々 1 つしか記述できない。ただし、どうしても複数の単語からの依存関係を記述したい場合には、一応、DEPS による拡張も許されている。

現在、われわれは、漢文の係り受け解析への足掛かりとすべく、UD の古典中国語への適用に挑戦 [3, 4] している。その一環として、Pulleyblank の古典中国語文法書 [1] の各例文について、どのように UD2.2 を適用していくべきか検討・考察をおこない、作成した

表 1: CoNLL-U フォーマットのフィールド

|         |           |
|---------|-----------|
| ID      | 文中での単語番号  |
| FORM    | 単語        |
| LEMMA   | 単語の正規形    |
| UPOSTAG | UD 品詞     |
| XPOSTAG | 言語依存の品詞   |
| FEATS   | UD 形態素属性  |
| HEAD    | リンク元の単語番号 |
| DEPREL  | UD 依存構造   |
| DEPS    | 拡張依存関係    |
| MISC    | その他       |

---

\*<http://hdl.handle.net/11234/1-2837>

CoNLL-U データを公開<sup>†</sup>した。この検討の過程と、考察した結果の概要を、UD2.2 の 10 個のフィールドごとに、以下に述べる。

## ID・FORM・LEMMA

われわれは、MeCab 漢文形態素解析のこれまでの成果 [5] を、UD での漢文の単語分割にそのまま用いることにした。たとえば「孟子見梁惠王」という文は、形態素解析により「孟子」「見」「梁」「惠」「王」という 5 つの単語に分割し、それぞれ 1～5 の ID を振った上で、各単語を **FORM** に入れる (図 1)。ID に「範囲」や「小数」は用いない。**LEMMA** は、対応する **FORM** の「康熙字典体」ということにして、ある程度「正規形」っぽくしたが、必ずしも徹底できているわけではない。

| # ID | FORM | LEMMA | UPOSTAG | XPOSTAG          | FEATS | HEAD | DEPREL   | DEPS | MISC          |
|------|------|-------|---------|------------------|-------|------|----------|------|---------------|
| 1    | 孟子   | 孟子    | PROPN   | n, 名詞, 人, 複合的人名  | -     | 2    | nsubj    | -    | SpaceAfter=No |
| 2    | 見    | 見     | VERB    | v, 動詞, 行為, 動作    | -     | 0    | root     | -    | SpaceAfter=No |
| 3    | 梁    | 梁     | PROPN   | n, 名詞, 主体, 国名    | -     | 5    | nmod     | -    | SpaceAfter=No |
| 4    | 惠    | 惠     | PROPN   | n, 名詞, 人, その他の人名 | -     | 5    | compound | -    | SpaceAfter=No |
| 5    | 王    | 王     | NOUN    | n, 名詞, 人, 役割     | -     | 2    | obj      | -    | SpaceAfter=No |

図 1: 「孟子見梁惠王」の CoNLL-U データ

## UPOSTAG

われわれの MeCab 漢文形態素解析 [5] においては、大品詞・品詞・意味素性・小素性の 4 階層からなる品詞階層を用いている。この品詞階層のうち、大品詞と品詞の組み合わせが、ほぼ UD 品詞に対応しているように感じられることから、UPOSTAG の 17 の品詞のうち、NOUN・PRON・NUM・VERB・ADP・ADV・AUX・PART・INTJ の 9 つについて、表 2 に示す形で対応させてみることにした。ただし、表中の特例に示す通り、「n, 名詞」のうち「n, 名詞, 人, 姓氏」など 6 種類については、固有名詞である可能性が高いことから、PROPN に対応させておくことにした。また、「p, 助詞, 接続, 属格」と「p, 助詞, 接続, 並列」については、それぞれ SCONJ と CCONJ に対応させた。これらに加え、PUNCT と SYM は、われわれの MeCab 漢文形態素解析においても、特殊用途として「s, 記号」と「s, 文字」を準備していることから、一応、これらと対応しておいた。

残る UD 品詞 3 つ (ADJ・DET・X) について、われわれの検討結果を以下に述べる。まず ADJ については、古典中国語において、われわれは形容詞という分類を廃止 [6] しており、したがって ADJ も使用しない。同様に DET は、古典中国語においては PRON の一部の用法に過ぎず、したがって DET も使用すべきでは無いと考えられる。X (それ以外の品詞) は、古典中国語には無いと考えられる。

<sup>†</sup><https://corpus.kanji.zinbun.kyoto-u.ac.jp/gitlab/Kanbun/ud-kanbun/tree/master/Pulleyblank>

表 2: MeCab 漢文形態素解析の品詞階層と UD 品詞

| 大品詞, 品詞 | UPOSTAG | 特例                                                                                                    |          |
|---------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| n, 名詞   | NOUN    | n, 名詞, 人, 姓氏<br>n, 名詞, 人, 名<br>n, 名詞, 人, その他の人名<br>n, 名詞, 人, 複合的人名<br>n, 名詞, 主体, 国名<br>n, 名詞, 固定物, 地名 | } PROPEN |
| n, 代名詞  | PRON    |                                                                                                       |          |
| n, 数詞   | NUM     |                                                                                                       |          |
| v, 動詞   | VERB    |                                                                                                       |          |
| v, 前置詞  | ADP     |                                                                                                       |          |
| v, 副詞   | ADV     |                                                                                                       |          |
| v, 助動詞  | AUX     |                                                                                                       |          |
| p, 助詞   | PART    | p, 助詞, 接続, 属格                                                                                         | SCONJ    |
| p, 感嘆詞  | INTJ    | p, 助詞, 接続, 並列                                                                                         | CCONJ    |
| s, 記号   | PUNCT   |                                                                                                       |          |
| s, 文字   | SYM     |                                                                                                       |          |

## XPOSTAG・FEATS

UD2.2 においては、FEATS には 21 の形態素属性が準備されている。しかし、この形態素属性は、われわれの意味素性・小素性とは、かなり異なっている。たとえば、「n, 名詞, 固定物, 地名」には FEATS の NameType=Geo が対応しそうだが、「n, 名詞, 主体, 国名」に対応する FEATS の属性は、NameType=Geo と NameType=Nat にまたがりそうであり、そのどちらになるかは文脈依存である。FEATS の形態素属性に、われわれの意味素性・小素性を自動変換するのは、非常な困難を伴う。そこで現時点では、FEATS は使わないこととし、われわれの大品詞・品詞・意味素性・小素性を、そのまま XPOSTAG に入れている。

## HEAD・DEPREL・DEPS

DEPREL には、UD 依存構造タグのうち、古典中国語に特化した 30 種類と、その派生形 4 種類 (nsubj:pass と csubj:pass と discourse:sp と flat:vv) を使用することにした。これら 34 種類の UD 依存構造タグ (表 3) は、Pulleyblank の古典中国語文法書 [1] の各例文について、手作業で UD 依存構造を決定していくにあたり、記述に必要となった<sup>‡</sup>タグで

<sup>‡</sup>csubj:pass は nsubj:pass と同時に導入したが、各例文には現れなかった。また、list も例文には現れないが、「梁惠王上」などの篇名において「上」への依存構造リンクに必要なことから、とりあえず導入している。

表 3: 古典中国語に対する UD 依存構造タグ

|                    | Nominals                                                            | Clauses                                                   | Modifier Words                                        | Function Words                                    |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Core arguments     | nsubj 主語<br>↔nsubj:pass [受動文]<br>obj 目的語<br>iobj 間接目的語              | csubj 節主語<br>↔csubj:pass [受動文]<br>ccomp 節目的語<br>xcomp 節補語 |                                                       |                                                   |
| Non-core arguments | obl 斜格補語<br>vocative 呼称語<br>expl 形式語<br>dislocated 外置語              | advcl 連用修飾節                                               | advmod 連用修飾語<br>discourse 談話要素<br>↔discourse:sp [文助詞] | aux 動詞補助成分<br>cop 繫辞 (copula)<br>mark 標識 (marker) |
| Nominal dependents | nmod 体言による連体修飾語<br>nummod 数量による修飾語                                  | acl 連体修飾節                                                 | amod 用言による連体修飾語                                       | det 決定詞<br>clf 類別詞<br>case 格表示                    |
| Coordination       | MWE                                                                 | Loose                                                     | Special                                               | Other                                             |
| conj 接続<br>cc 接続詞  | compound 複合 (endocentric)<br>flat 並列 (exocentric)<br>↔flat:vv [動詞類] | list 細目<br>parataxis 隣接表現                                 |                                                       | root 親                                            |

ある。なお、各単語の依存先 (リンク元) は、**HEAD** を用いて 1 つに限定し、**DEPS** は使用しないこととした。

たとえば、図 1 の「孟子見梁惠王」においては、「見」を **root** として、そこから「孟子」を **nsubj**、「王」を **obj** とする依存構造リンクを記述している。さらに「王」からは、「惠」を **compound**、「梁」を **nmod** とする依存構造リンクを記述しており、全体として依存構造ツリー (例文 1.) を構成している。

UD においては、コピュラは内容語とせず、コピュラの補語を **root** とする。この点は、古典中国語 UD においても同様とした。たとえば「孟子為卿於齊」においては、「卿」を **root** として、そこから「孟子」を **nsubj**、「為」を **cop** とする依存構造リンクを記述した (例文 25.)。なお「於齊」については、「齊」を「卿」の **obl** とした上で、「於」を「齊」の **case** としている。

ただし、「也」を句末におくコピュラ文については、現代中国語 UD [7] に倣って、「也」を **cop** ではなく **discourse:sp** で繋いだ。たとえば「此文王之勇也」においては、「勇」を **root** として、そこから「此」を **nsubj**、「也」を **discourse:sp** とする依存構造リンクを記述した (例文 12.)。

一方、複文のコピュラ文については、多少、問題が残った。「是民受之也」を見てみよう。この文は「民受之」を X とおくと、「是 X 也」というコピュラ文である。「民受之」については、「受」を **root** として、そこから「民」を **nsubj**、「之」を **obj** とすればよい。また、「是 X 也」については、X から「是」へは **nsubj**、X から「也」へは **discourse:sp** となる。ところが、これを図示すると、妙なことになる (例文 209.)。X を代表するのは「受」であることから、「受」から「是」へ **nsubj** が出ることになり、結果として「受」から 2 本の **nsubj** が出ているように見えるわけである。気持ち悪いのは事実だが、現状の UD では、こう書くしかなさそうだ。



古典中国語においては、主語を伴わない文も数多く見られる。そのような文も、UDは自然に記述可能である。たとえば「則不能安子思」においては、「安」を **root** として、そこから「子思」を **obj**、「能」を **aux** とする依存構造リンクを記述した(例文 40.)。なお、「不」は「能」の **advmod** とし、「則」は「安」の **advmod** としている。

古典中国語における兼語文(動詞の目的語が次の動詞の主語を兼ねる文で、使役動詞などに見られる)に対しては、動詞どうしの依存関係を **xcomp** で記述することにした。たとえば「王使人來曰」においては、「人」を「使」の **obj** とした上で、「來」を「使」の **xcomp** とする依存構造リンクを記述した(例文 109.)。なお、「曰」については、この文だけだとそもそも誰が言ったのかすら判然とせず、ざっくり「使」の **parataxis** としている。

「若〜何」形式の疑問文に対しては、「若」と「何」を **xcomp** で繋ぐことにした。たとえば「子若國何」においては、「國」を「若」の **obj** とした上で、「何」を「若」の **xcomp** とする依存構造リンクを記述した(例文 86.)。あるいは「若之何子之不言也」においては、「何」を「若」の **xcomp**、形式目的語の「之」を **expl** とした上で、実際の目的語「子之不言」の「言」を **ccomp** とする依存構造リンクを記述した(例文 88.)。「如〜何」形式の疑問文も同様で、たとえば「如之何其使斯民飢而死也」においては、「何」を「如」の **xcomp**、「之」を「如」の **expl** とした上で、「使」を「如」の **ccomp** とする依存構造リンクを記述した(例文 89.)。ただし「設秦得人如何」においては、「如」と「何」の間に目的語が挟まっていないことから、「何」を「如」の **obj** とした(例文 553.)。

「於」や「為」や「與」は、動詞として扱うべき場合と、前置詞として扱うべき場合があり、動詞と前置詞で UD 依存構造のリンク方向が逆になる。たとえば「今吾於人也聽其言而觀其行」では、「於」を動詞として扱い、「於」から「人」へ **obj** を繋いだ(例文 180.)。これに対し「孟子為卿於齊」では、「於」を前置詞として扱い、「齊」から「於」へ **case** を繋いだ(例文 25.)。あるいは「王誰與為善」では、「為」を動詞として扱い、「為」から「善」へ **obj** を繋いだ(例文 324.)。これに対し「子為我問孟子」では、「為」を前置詞として扱い、「我」から「為」へ **case** を繋いだ(例文 492.)。ただし「孟子為卿於齊」では、「為」は動詞ではあるもののコピュラ文なので、「卿」から「為」へ **cop** を繋いだ(例文 25.)。「堯以天下與舜」では、「與」を動詞として扱い、「與」から「舜」へ **obj** を繋いだ(例文 71.)。これに対し「王誰與為善」では、「與」を前置詞<sup>§</sup>として扱い、「誰」から「與」へ **case** を繋いだ(例文 324.)。ただし「吾子與子路孰賢」では、「與」を前置詞(**ADP**)とみなしつつも **CCONJ** と同様に扱い、「子」から「子路」へ **conj** を繋いだ上で、「子路」から「與」へ **cc** を繋いだ(例文 328.)。なお「則文王不足法與」では、「與」を「p, 助詞, 句末,\*」とみなし、「法」から「與」へ **discourse:sp** を繋いだ(例文 118.)。

一方、「以」については、前置詞としては扱わず、全てを動詞とみなした。たとえば「堯以天下與舜」では、「以」を動詞とみなし、「以」から「天下」へ **obj** を、「以」から「堯」へ **nsubj** を繋いだ(例文 71.)。あるいは「卿以下必有圭田」でも、「以」を動詞とみなし、「以」から「下」へ **obj** を、「卿」から「以」へ **acl** を繋いだ(例文 148.)。「世人以形色名聲為足以得彼之情」でも、2つの「以」をいずれも動詞とみなし、前の「以」へは「為」

<sup>§</sup> 「誰」に後置されていることから、実態としては「後置詞」と呼ぶべきだが、ここでは「前置詞」と呼んでいる。

から **advcl** を、後の「以」へは「足」から **advmod** を繋いだ (例文 **305.**)。

助詞の「者」については、UD 依存構造をどう決定すべきか、悩ましい場面も少なくなかった [3]。「勞心者治人」の「者」を見てみよう。この文では、「勞心」という動賓構造を「者」で体言化して主語としているわけだが、この「者」を、われわれは「治」の **nsubj** として扱い、「勞」は「者」の **acl** とした (例文 **53.**)。すなわち、この例文においては、「者」を名詞同様に扱っているわけである。これに対して「昔者有饋生魚於鄭子産」の「者」は、あくまで「昔」を強調しているに過ぎないことから、「昔」を「者」の **nmod** とした上で、「者」は「有」の **advmod** とした (例文 **482.**)。

## MISC

MISC には、現状では **SpaceAfter=No** だけを入れている。古典漢文においては、各単語の直後に空白などない、という現実をそのまま反映している。

## 依存文法と Universal Dependencies と 古典中国語

UD 依存構造は、Мельчук の依存文法 [8] を理論的支柱としながらも、実践面では Reed-Kellogg の文法構造 [9] を取り入れている。これらについて、ざっと紹介しておこう。

Reed-Kellogg 文法構造図は、主語 | 述語 | 目的語 という構造を基本に、英文を視覚化するものである。主文 (main sentence) を太線で、それ以外の節 (clause) を細線で視覚化した上に、修飾語を斜線に載せて示すという手法であり、たとえば「Those who labour with their minds rule others」という英文に対しては、「Those rule others」という主文の「Those」を、「who labour」という節が修飾していて、その「labour」を「with minds」が修飾し、「minds」を「their」が修飾していることから、図2のようになる。Reed-Kellogg 文法構造図は、英語に特化して設計されているが、現在も、アメリカの初等教育において幅広く用いられている。

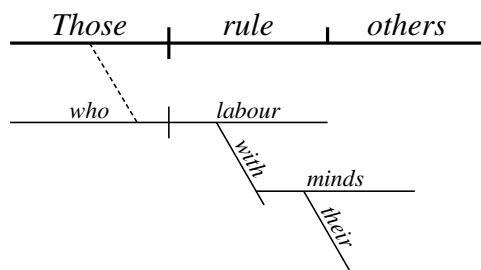


図 2: Reed-Kellogg 文法構造図

Tesnière は、スラブ諸語の研究を通して、のちに依存文法と呼ばれる言語横断的な記述手法を発案した [10]。文に現れる語は互いに依存関係にある、というのが、依存文法の基本的な考え方である。語と語の間の依存関係においては、上位項 (régissant) が下位項 (subordonné) を支配し、下位項が上位項に依存する。たとえば「Those who labour with their minds rule others」という英文であれば、rule が Those と others を支配し、Those と others が rule に依存する。ただし、転用がおこなわれている場合は、それらの語の間に

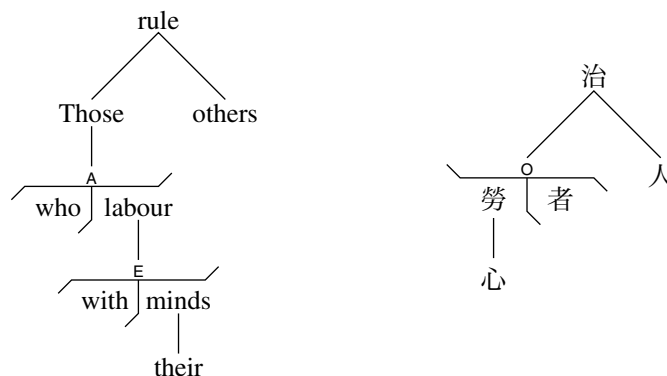


図 3: Tesnière 依存文法図

は依存関係は無く、並置する形で表現する。たとえば図3左では、minds という名詞が with によって E 転用 (連用修飾語に転用) されており、あるいは labour という動詞が who によって A 転用 (連体修飾語に転用) されている。

Tesnière の依存文法は、文における語の順序に関わらず、語の依存関係を記述するものであり、たとえば古典中国語にも応用可能である。すなわち「勞心者治人」という文であれば、「心」が「勞」に依存し、「勞」が「者」によって O 転用 (体言に転用) され「治」に依存する。これを図3右のように図示すれば、「Those who labour with their minds rule others」との間に、言語をまたいだ比較も可能となるのである。

Tesnière の依存文法は、その後、Robinson [11] や Hudson [12] らにより、Chomsky 句構造文法 [13] との融合が試みられた。その一方、Мельчук [8] は、語の依存関係の有向グラフ記述によって依存文法の形式化をおこない、Chomsky 句構造文法と決別した。

文中の語 X と Y に対し、Мельчук の依存文法は、 $X \rightarrow Y$  という依存関係によって文を記述する。 $X \rightarrow Y$  は、X は Y を支配する、あるいは、Y は X に依存する、と読む。各矢印には、依存関係に関する適切なラベルが付与される。各語が依存する語は高々1つであり、依存関係はループしない。依存関係は、あくまで語と語の間の記述であり、それがたとえ節 (clause) や句 (phrase) に係るものであっても、割り切って語と語の関係として記述する。

この「割り切り」の結果として、Мельчук の依存文法は、言語横断的な文法構造記述として、活用可能なものとなっている。英語の「Those who labour with their minds rule others」<sup>¶</sup>と、日本語の「心を労する者は人を治める」と、古典中国語の「勞心者治人」に対して、Мельчук の依存文法による文法構造記述を、図4に示す。ただし、ラベルのう

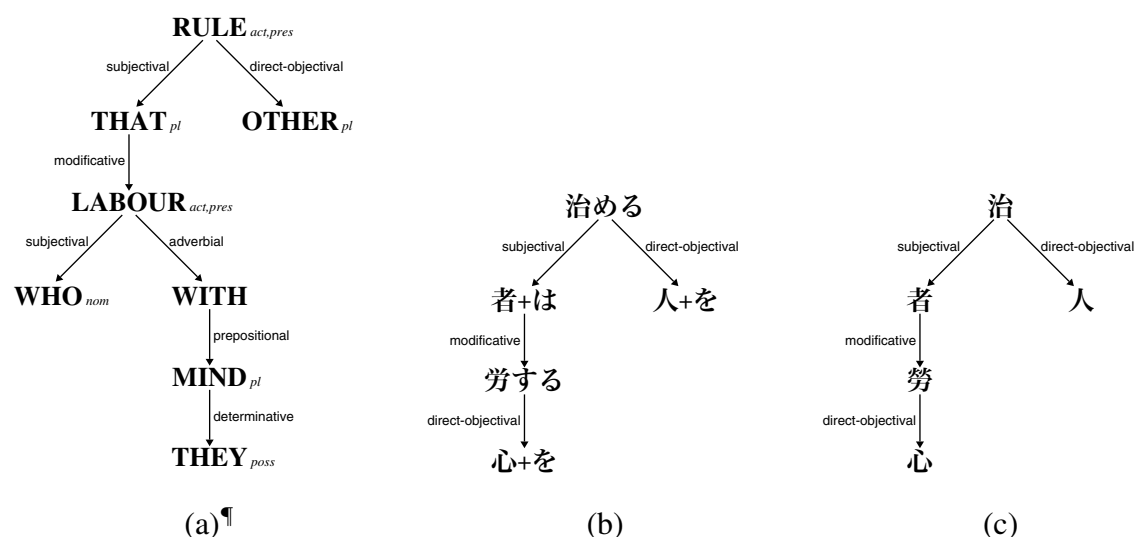


図4: Мельчук の依存文法による文法構造記述

<sup>¶</sup>図4(a)の WITH は、図3左の E 転用との兼ね合いを考えた場合、LABOUR ではなく MIND に依存すべきだという議論がある [2]。それを受けて、英語 UD では labour → minds → with となっている (表紙図)。英語の前置詞とそれに続く名詞類の扱いは、Tesnière と Мельчук と UD で、それぞれに異なる。

ち **subjectival** と **direct-objectival** は、過去には **predicative** と **1st completive** が用いられており、Мельчук 自身も、ラベルがどれだけ必要なかは明らかにしていない [14]。

UD 依存構造は、Мельчук の依存文法におけるラベルを、表 4 の 37 種類に限定する野心的な試み、として捉えることができる。ただ、UD の前身である Stanford Typed Dependencies [15] が、初期には Bresnan 語彙機能文法 [16] からスタートしており、その後、依存文法へとシフトしたことから、いくつか不思議な概念が紛れ込んでしまっている。その一つが、節 (clause) である。

表 4: UD 依存構造タグ

|                           | Nominals                              | Clauses                | Modifier Words                   | Function Words       |
|---------------------------|---------------------------------------|------------------------|----------------------------------|----------------------|
| <b>Core arguments</b>     | nsubj<br>obj<br>iobj                  | csbj<br>ccomp<br>xcomp |                                  |                      |
| <b>Non-core arguments</b> | obl<br>vocative<br>expl<br>dislocated | advcl                  | advmod<br>discourse              | aux<br>cop<br>mark   |
| <b>Nominal dependents</b> | nmod<br>appos<br>nummod               | acl                    | amod                             | det<br>clf<br>case   |
| <b>Coordination</b>       | <b>MWE</b>                            | <b>Loose</b>           | <b>Special</b>                   | <b>Other</b>         |
| conj<br>cc                | fixed<br>flat<br>compound             | list<br>parataxis      | orphan<br>goeswith<br>reparandum | punct<br>root<br>dep |

節という概念を、Мельчук は依存文法から削除したが、これを UD は再導入している。表 4 の **nsubj** と **csbj** は、いずれも主語を表す UD 依存構造タグであり、リンク先が節である時は **csbj** を、そうでない時は **nsubj** を使う。**obj** と **ccomp** についても同様だし、**advmod** と **advcl** についても同様だし、**amod** と **acl** についても同様である。**case** と **mark** については、リンク元が節である時は **mark** を、そうでない時は **case** を使う [17]。

英語においては、節という概念を導入するのは、そう難しくはない。たとえば、表紙図の *Those* → *labour* に **amod** ではなく **acl** を付与しているのは、端的には図 2 で「*who labour*」が節を構成している (というコンセンサスが得られている) からである。しかし、英語以外の言語において、節という概念は、必ずしも自明ではない。そのせいもあって Мельчук は、節や句といった概念を、依存文法から削除したのである。これに対し、依存文法に節を復活してしまった UD は、言語横断を謳っているものの、実は英語寄りになってしまっている可能性がある。

では、古典中国語に対しては、UD 依存構造で導入されている節という概念は、本質的に適用可能なのか。たとえば、「勞心者」(例文 53.) と「死者」(例文 49.) の間には、文法構造上の違いがあると考えるべきなのか、そうでないのか。現時点でのわれわれは、「死

者」には **amod** を、「勞心者」には **acl** を用いることにしてみた。すなわち、「勞心」は UD 依存構造で導入されている節にあたるが、動詞単独の「死」は節にあたらない、という風に、とりあえず、みなすことにしてみた。あるいは、「所臨唯信」(例文 31.) と「惟君所行也」(例文 467.) においては、「所臨」には **case** を、「君所行」には **mark** を用いることにしてみた。すなわち、「君行」は UD 依存構造で導入されている節にあたるが、動詞単独の「臨」は節にあたらない、とみなしたのである。

これらを敷衍すると、われわれの古典中国語 UD においては、以下のルールで、節か節でないか判定をおこなった、といえる。

- **nsubj**、**obj**、**obl**、**aux**、**advmod** のリンク元となっている動詞は、節を構成しているとみなす。
- リンク元となっていない動詞は、節だとみなさない。

ただし、これはあくまで、現時点でのわれわれの作業ルールであり、節というものの一般的な判定基準を示したものではない。本来であれば、古典中国語に節という概念が導入可能かどうか、そこから議論を始めなければならないのだが、その道程は遠く、まだまだ研究が必要である。

## 参考文献

- [1] Edwin George Pulleyblank: Outline of Classical Chinese Grammar, Vancouver: UBC Press (1995).
- [2] Joakim Nivre: Towards a Universal Grammar for Natural Language Processing, CICLing 2015: 16th International Conference on Intelligent Text Processing and Computational Linguistics (April 2015), pp.3-16.
- [3] 安岡孝一, ウィッテルン クリスティアン, 守岡知彦, 池田巧, 山崎直樹, 二階堂善弘, 鈴木慎吾, 師茂樹: 古典中国語 Universal Dependencies への挑戦, 情報処理学会研究報告, Vol.2018-CH-116 (2018 年 1 月), No.20, pp.1-8.
- [4] 守岡知彦: 古典中国語 UD コーパスの IPFS を用いた表現の試み, 情報処理学会研究報告, Vol.2018-CH-118 (2018 年 8 月), No.6, pp.1-7.
- [5] 安岡孝一, ウィッテルン クリスティアン, 守岡知彦, 池田巧, 山崎直樹, 二階堂善弘, 鈴木慎吾, 師茂樹: 古典中国語 (漢文) の形態素解析とその応用, 情報処理学会論文誌, Vol.59, No.2 (2018 年 2 月), pp.323-331.
- [6] 山崎直樹, 守岡知彦, 安岡孝一: 古典中国語形態素解析のための品詞体系再構築, 人文科学とコンピュータシンポジウム「じんもんこん 2012」論文集 (2012 年 11 月), pp.39-46.
- [7] Herman Leung, Rafaël Poiret, Tak-sum Wong, Xinying Chen, Kim Gerdes and John Lee: Developing Universal Dependencies for Mandarin Chinese, 12th Workshop on Asian Language Resources (December 12, 2016), pp.20-29.
- [8] Igor A. Mel'čuk: Dependency Syntax: Theory and Practice, New York: State University of New York Press (1988).
- [9] Alonzo Reed and Brainerd Kellogg: Higher Lessons in English: A Work on English Grammar and Composition, New York: Clark & Maynard (1877).
- [10] Lucien Tesnière: Éléments de Syntaxe Structurale, Paris: C. Klincksieck (1959).
- [11] Jane J. Robinson: Dependency Structures and Transformational Rules, Language, Vol.46, No.2 (June 1970), pp.259-285.
- [12] Richard Hudson: Word Grammar, New York: Basil Blackwell (1984).
- [13] Noam Chomsky: Aspects of the Theory of Syntax, Cambridge: MIT Press (1965).
- [14] Alain Polguère, Igor A. Mel'čuk: Dependency in Linguistic Description, Amsterdam: John Benjamins (2009).

- [15] Marie-Catherine de Marneffe and Christopher D. Manning: The Stanford Typed Dependencies Representation, *Coling 2008: Proceedings of the Workshop on Cross-Framework and Cross-Domain Parser Evaluation* (August 2008), pp.1-8.
- [16] Joan Bresnan: *Lexical-Functional Syntax*, Malden: Blackwell (2001).
- [17] Marie-Catherine de Marneffe, Timothy Dozat, Natalia Silveira, Katri Haverinen, Filip Ginter, Joakim Nivre, Christopher D. Manning: Universal Stanford Dependencies: A Cross-Linguistic Typology, *Proceedings of the 9th International Conference on Language Resources and Evaluation* (May 2014), pp.4585-4592.



## 索引

【一】 ADV←advmod 365  
NUM←nummod 191  
256 300 321 381 407 449 455  
527 551 573 576  
NUM←obj 122  
VERB←root 329  
【七十】 NUM←nummod 50  
NUM←root 186 188  
410  
【七百】 NUM←nummod 190  
【丈】 NOUN←nmod 251 267  
【三】 NUM←advmod 120 364  
506 568  
NUM←conj 274 524  
NUM←nummod 96 107 195 221  
【三十三】 NUM←root 49  
【上】 NOUN←nsubj 336 415  
NOUN←obj 97 145  
NOUN←obl 124 135 172  
【下】 NOUN←conj 415  
NOUN←nmod 135  
NOUN←obj 59 97 148 183 320  
559  
VERB←root 568  
【不】 ADV←advmod 3 6 17  
27 38 40 47 56 57 74  
88 90 101 102 105 107 108 116  
118 120 122 124 127 132 134  
135 155 159 164 166 187 192  
203 207 212 218 223 228 229  
235 239 243 245 247 249 250  
260 262 276 278 283 284 286  
287 288 290 291 292 293 294  
303 310 312 335 351 352 366  
374 378 379 381 387 396 397  
404 411 416 437 442 448 456  
468 469 471 474 481 483 498  
500 502 503 504 505 506 507  
509 512 514 519 520 523 531  
532 540 541 542 557 561 563  
572 574  
【且】 ADV←advmod 101 116  
427 488 524 531  
ADV←cc 103 157  
【世】 NOUN←advmod 556  
NOUN←nmod 305 476  
NOUN←obj 434 543 589

【世子】 NOUN←root 131  
539  
【丘】 PROPEN←flat 266  
【並】 ADV←advmod 52  
【主】 NOUN←flat 563  
VERB←xcomp 209  
【乃】 ADV←advmod 15 16  
171 257 260 264  
【久】 VERB←advmod 119  
【之】 PRON←det 76 265  
PRON←expl 88 89 228  
231 234 235 237 238 239 251  
308 340 429 463 469 528  
PRON←iobj 78 81 123  
PRON←nsubj 98 99 116 465  
PRON←obj 17 30 37 39 41 47  
48 49 56 59 75 80 81 108 110  
115 124 139 153 163 164 178  
182 183 184 193 209 210 219  
242 257 264 272 274 285 290  
292 295 296 297 302 303 315  
317 320 329 331 332 336 343  
345 349 359 364 366 370 372  
377 378 380 388 390 397 398  
399 412 413 428 437 440 441  
445 446 452 457 461 472 473  
481 484 487 488 490 491 493  
494 546 548 552 559 560 561  
569 570 571 575 578  
PRON←obl 317 380 420 457  
SCONJ←case 8 9 12 21 22 34  
35 41 44 59 66 87 88 90 92 93  
104 107 116 125 130 134 146  
154 171 176 179 183 186 192  
193 196 201 205 210 211 212  
216 217 222 223 225 230 231  
233 243 244 249 250 251 254  
256 259 260 262 270 272 275  
276 284 286 298 305 309 310  
318 320 325 326 336 343 345  
351 355 361 382 383 385 389  
407 417 430 434 439 445 446  
453 470 473 476 481 499 516  
517 518 520 521 524 534 541  
543 558 559 560 563 567 577  
580 582 586 588 589 590 591  
593

SCONJ←mark 94 124 203 204  
218 243 291 590 592 597  
VERB←conj 66 138  
VERB←obl 224  
VERB←parataxis 59  
VERB←root 55 131 165 167  
424 539  
【乎】 ADP←case 79 156 174  
530  
PART←discourse:sp 33 42 67  
136 149 160 262 264 285 291  
294 315 325 345 357 372 373  
386 394 400 408 433 446 452  
485 496 497 500 502 503 504  
505 506 507 509 510 511 512  
513 522 523 524 531 535  
【乘】 NOUN←clf 22 230 470  
【九】 NUM←advmod 57  
NUM←nummod 452  
【也】 PART←case 82 239  
252 382 418 536  
PART←discourse:sp 4 5 6 7 8  
11 12 13 14 15 16 17 18 19 20  
21 24 35 44 49 62 93 103 104  
113 116 119 120 132 135 137  
144 147 150 151 163 164 174  
189 206 207 208 209 210 211  
212 214 215 216 217 218 220  
228 237 238 243 244 246 250  
254 256 259 260 262 263 267  
268 279 287 288 291 295 296  
297 298 299 300 307 317 318  
322 351 359 363 376 383 393  
397 403 405 416 420 428 434  
441 442 448 449 450 455 456  
459 467 470 472 477 489 490  
497 501 514 517 534 543 546  
549 559 575 580 581 584 587  
593 596  
PART←mark 30 88 89 94 179  
180 184 233 249 251 275 310  
346 355 444 446 520 524 537  
【亂】 NOUN←nsubj 272  
VERB←amod 563  
VERB←root 23 358  
【予】 PRON←nsubj 111 199  
261 412 524  
PRON←obj 316 422 453 516

**【事】** NOUN←nsubj 209  
 NOUN←obj 209 235  
 293 345 356 420 460 551 570  
 578  
 NOUN←obl 202 336  
 VERB←ccomp 545  
 VERB←conj 497 576  
 VERB←parataxis 145 443  
 VERB←root 497 501  
**【二】** NUM←nummod 241  
 265 524 576  
**【于】** ADP←case 175 335  
 432 583  
 ADP←mark 127  
**【云】** VERB←advcl 275  
 VERB←root 274 276  
 277 279 338 339  
**【五】** NUM←advmod 363  
 NUM←conj 379  
 NUM←nummod 195 231 449  
 560  
**【五十】** NUM←nummod 121  
 NUM←obj 142 565  
 NUM←root 185 189 478 594  
**【五百】** NUM←nummod 194  
 NUM←parataxis  
 197  
**【井】** NOUN←obj 57  
**【亟】** ADV←advmod 586  
**【亡】** NOUN←nmod 44  
 VERB←ccomp 392  
 VERB←parataxis 391  
 VERB←root 199  
**【交】** ADV←advmod 415  
 VERB←root 67  
**【亥唐】** PROPN←obj 275  
**【亦】** ADV←advmod 2 13 24  
 60 149 208 233 496 503  
 504 505 508 509 522 545 563  
**【人】** NOUN←advmod 354  
 NOUN←clf 49 241  
 NOUN←compound 353 528  
 NOUN←conj 456  
 NOUN←dislocated 292  
 NOUN←iobj 68 70  
 NOUN←nmod 9 407 577 582  
 NOUN←nsubj 28 47 59 83 154  
 170 178 179 181 233 268 284  
 305 313 321 327 333 351 352

353 382 390 391 408 409 411  
 416 446 460 472 480 481 488  
 519 549 563  
 NOUN←obj 24 53 63 72 94 109  
 124 137 141 163 180 184 203  
 204 222 256 281 299 351 421  
 479 528 535 552 553  
 NOUN←obl 53 94 155 327 330  
 381 519  
 NOUN←parataxis 298  
 NOUN←root 14 19 244 477 490  
 576  
**【仁】** NOUN←compound 15  
 NOUN←conj 198  
 NOUN←dislocated 465  
 NOUN←nsubj 282  
 NOUN←obj 2 60 262 279 514  
 566  
 VERB←acl 4 405  
 VERB←amod 61 129 281 549  
 VERB←ccomp 157  
 VERB←root 519  
**【今】** NOUN←advmod 180  
 189 264 278 311 341  
 379 382 406 474 563  
 NOUN←conj 116  
 NOUN←nmod 21 434 543 589  
**【他】** PRON←det 167 224  
 291 348  
 PRON←obj 347  
**【令】** VERB←root 110 114  
 116 551  
**【以】** VERB←acl 148  
 VERB←advcl 17 71 72  
 93 124 129 140 141 142 143  
 144 150 220 221 223 231 291  
 305 378 386 409 416 421 437  
 450 493 514 565 575  
 VERB←advmod 28 33 47 73 75  
 93 121 122 125 145 146 147  
 149 151 157 193 217 236 260  
 282 305 327 359 399 406 423  
 435 445 448 460 474 491 504  
 506 509 535 546  
 VERB←root 139 262 319 586  
 596 597  
**【仰】** VERB←root 560  
**【仲】** PROPN←flat 422 438  
 477 531  
 PROPN←nmod 276  
 PROPN←nsubj 561

**【仲孫】** PROPN←obj 447  
 PROPN←parataxis  
 447  
**【任】** NOUN←obj 282  
 PROPN←obj 167  
**【伊】** PROPN←nsubj 250  
 PROPN←obj 41  
 PROPN←root 363  
**【伏】** VERB←parataxis 227  
**【伐】** VERB←conj 153  
 VERB←root 194  
 VERB←xcomp 112  
**【休】** VERB←advcl 429  
 VERB←conj 429  
**【伯】** NOUN←nmod 321  
 NOUN←nsubj 449  
 PROPN←nsubj 461  
**【位】** NOUN←obj 129 135  
 144 549  
 NOUN←root 449  
**【何】** ADV←advmod 191 213  
 234 262 265 267 279  
 340 341 422 448 526 527 557  
 573  
 PRON←nmod 533  
 PRON←obj 123 142 223 338  
 339 553 565  
 PRON←obl 169 214 335 336  
 PRON←root 307 474  
 PRON←xcomp 86 87 88 89 334  
 337 397  
**【余】** PRON←nmod 274  
 PRON←nsubj 240 263  
 PRON←obj 288  
**【作】** VERB←acl 510  
 VERB←flat:vv 570  
 VERB←root 368  
**【使】** VERB←advcl 184  
 VERB←ccomp 89 98  
 VERB←parataxis 181 421 578  
 VERB←root 109 113 125 146  
 209 210 216 244 303 451 485  
 550  
**【來】** VERB←advmod 435  
 VERB←ccomp 219  
 VERB←conj 38 509 550  
 VERB←flat:vv 147  
 VERB←parataxis 47 503  
 VERB←root 45 170 371  
 VERB←xcomp 109

**【侍】** VERB←conj 578  
**【供】** VERB←root 445  
**【侮】** VERB←acl 204  
**【侯】** NOUN←nmod 87  
 NOUN←nsubj 341 449  
 NOUN←obj 193  
 NOUN←obl 530 595 596  
 NOUN←root 304  
**【侵】** VERB←root 59  
**【便】** VERB←root 331  
**【俑】** NOUN←obj 510  
**【俗】** NOUN←nmod 476  
 NOUN←obj 210  
**【保】** VERB←csubj 90  
 VERB←root 535  
**【信】** VERB←advmod 560  
 VERB←conj 180  
 VERB←root 31 502  
**【俱】** ADV←advmod 380 455  
 456 457  
**【假】** VERB←advcl 552  
**【偕】** ADV←advmod 154  
**【傑】** NOUN←nmod 34 259  
**【備】** VERB←ccomp 557  
**【僂句】** NOUN←nsubj 288  
**【億】** NUM←conj 314  
**【儉】** VERB←root 444  
**【兄】** NOUN←flat 145  
 NOUN←nsubj 455  
 NOUN←obj 391  
 NOUN←obl 321  
**【先】** NOUN←advmod 178  
 501  
 NOUN←nmod 309 345 382 439  
**【免】** VERB←advcl 546  
**【兒】** NOUN←acl 592

**【入】** VERB←advcl 236  
 VERB←conj 451  
 VERB←obj 275  
 VERB←parataxis 430  
 VERB←root 143 145 275 462  
 VERB←xcomp 114  
**【內】** NOUN←nsubj 173 564  
 NOUN←obl 173  
**【公】** NOUN←nsubj 30 449  
**【六】** NUM←advmod 95  
 NUM←nummod 452  
**【兵】** NOUN←conj 125 146  
 595  
 NOUN←nmod 401  
 NOUN←nsubj 586  
 NOUN←obj 133  
 NOUN←parataxis 5  
**【其】** PART←discourse 10 30  
 291 334 394 429 433  
 435 436 437 438 439 485 499  
 510 511 542 548 576  
 PART←discourse:sp 337  
 PRON←det 4 22 62 66 84 145  
 173 178 180 220 225 230 249  
 260 262 268 279 301 303 306  
 307 317 338 343 352 353 355  
 356 381 385 389 403 405 418  
 428 446 447 454 461 466 481  
 508 555 562 563 564 575 596  
 PRON←nsubj 17 89 163 184  
 213 215 308 346 434 512 537  
 543 545 570 581 584  
 PRON←obj 557  
 PRON←obl 444 524  
**【具】** ADV←advmod 458  
**【再】** ADV←advmod 274  
 ADV←root 364  
**【冠】** PROPEN←obj 194  
 VERB←ccomp 251  
**【冥】** PROPEN←nsubj 356  
**【冬】** NOUN←nmod 551  
**【凡】** ADV←advmod 448 449  
 ADV←amod 259  
**【凶】** VERB←advcl 173 564  
 VERB←conj 341  
**【出】** VERB←acl 174 175  
 VERB←advcl 224  
 VERB←ccomp 451

VERB←root 145 176 396  
**【函】** NOUN←nmod 519  
**【刃】** NOUN←nsubj 401  
**【刑】** VERB←conj 182  
**【初】** NOUN←advmod 432  
 461  
**【利】** NOUN←obj 116 198  
 415 463 526  
 VERB←amod 125 146  
 VERB←ccomp 149 509  
**【制】** VERB←advcl 125 146  
 VERB←root 332  
**【刺】** VERB←xcomp 421  
**【則】** ADV←advmod 35 40 47  
 48 75 104 118 119 139  
 142 144 173 206 213 224 236  
 245 246 247 248 260 275 278  
 312 321 327 361 362 364 372  
 373 374 375 377 381 383 386  
 388 400 411 414 416 417 448  
 453 456 506 516 560 563 564  
 565 570  
**【前】** NOUN←obj 93  
**【剛】** VERB←root 428  
**【割】** VERB←ccomp 586  
**【劍】** NOUN←obj 256  
**【力】** NOUN←nsubj 122  
 NOUN←obj 53 585  
**【功】** NOUN←nsubj 474  
 NOUN←obj 439 460  
**【加】** VERB←conj 475  
**【助】** VERB←acl 115 570  
 VERB←root 111 240  
 261  
**【勃】** VERB←advmod 48  
**【勇】** NOUN←obj 77 419  
 NOUN←root 12 256  
**【動】** VERB←root 373  
 VERB←xcomp 570  
**【務】** VERB←root 235 522

【勝】 ADV←advmod 159  
VERB←ccomp 327

VERB←conj 483

【勞】 VERB←acl 53  
VERB←root 202

【勤】 VERB←root 356

【勸】 VERB←root 112 546

【勿】 ADV←advmod 317 388  
389 390

【化】 VERB←root 273

【北】 NOUN←obj 552

【匹】 NOUN←clf 195

【匹夫】 NOUN←nmod 256  
NOUN←root 285

【千】 NUM←nsubj 229  
NUM←nummod 22 230  
NUM←obj 38 229 269 509

【升】 NOUN←conj 521

【卒】 ADV←advmod 367

【南】 NOUN←nmod 382  
NOUN←obj 552

PROPN←nsubj 75

【博】 VERB←acl 523  
VERB←advmod 218

359

【卜】 PROPN←obj 216

【卞】 PROPN←obj 399

【危】 VERB←conj 415  
VERB←root 595

【即】 ADV←advmod 17 561  
568 569 570

VERB←conj 596

【卿】 NOUN←nsubj 148  
NOUN←root 25

【厚】 VERB←amod 100

【原】 PROPN←nsubj 568

【厲】 PROPN←nmod 583

【去】 VERB←root 59 370

【參】 NOUN←parataxis 158

【又】 ADV←advmod 235 265  
358 403 576

【及】 ADP←cc 116 199 200  
585

ADP←mark 184

VERB←advcl 569

VERB←conj 57 542

VERB←root 58 262 428 474

579 580 581 582

【友】 NOUN←obl 66

VERB←root 283

【反】 VERB←acl 174

VERB←ccomp 215 584

VERB←root 359 508 569

【叔敖】 PROPN←flat 592

【取】 VERB←conj 502

VERB←csubj 291

VERB←parataxis 128

VERB←root 229 269

【受】 VERB←parataxis 473  
VERB←root 209 291

381 454

【叛】 VERB←ccomp 399

VERB←root 596

【叟】 NOUN←nsubj 8 38 509

【口】 NOUN←obl 498

【古】 NOUN←advmod 116  
217

NOUN←nmod 14 21 154 336

【召】 VERB←root 531

【可】 AUX←aux 28 33 94 117  
121 123 124 125 126

127 128 135 136 146 159 246

260 262 276 285 381 387 406

417 429 448 531 535 549

VERB←ccomp 169 214

VERB←conj 325

VERB←parataxis 291 364 546  
557

【可否】 NOUN←obj 376

【各】 ADV←advmod 342 459

【吉】 VERB←root 341

【同】 ADV←advmod 449  
VERB←conj 210

VERB←obj 30

VERB←parataxis 585

VERB←root 30 94

【名】 NOUN←conj 305

NOUN←nsubj 338 530

【后稷】 PROPN←nsubj 70

【吏】 NOUN←obj 303

【君】 NOUN←nmod 439 473  
580

NOUN←nsubj 43 134 182 206

224 236 396 454 467 521 586

597

NOUN←obj 22 62 87 230 233

241 365 396 506

NOUN←obl 75

NOUN←root 43 144 160 204

205 206

VERB←conj 44 193

【君子】 NOUN←nsubj 24  
249 310 409 471

483 555

NOUN←obj 63 404

【否】 ADV←advmod 373 375

ADV←parataxis 374

ADV←root 147 372

【吳】 PROPN←compound 42

【吾】 PRON←det 49 122 130  
149 156 262 328 439

447 509 551

PRON←nsubj 16 77 105 169

175 180 191 214 218 247 262

267 292 310 333 394 397 416

419 437 438 452 525 527 573

576

PRON←nsubj;pass 92

PRON←obj 287 437

PRON←obl 30

【告】 VERB←advmod 374

VERB←conj 293

VERB←root 73 74 75 349 479

【周公】 PROPN←nsubj 250  
PROPN←obl 157

【命】 NOUN←conj 198

NOUN←nsubj 395

NOUN←obj 332 378 473

NOUN←root 11

VERB←root 30 224 251

**【和】** NOUN←nsubj 309  
**【哀】** VERB←root 532  
**【哀姜】** PROPN←obj 409  
**【哉】** PART←discourse:sp 94  
 106 162 225 256 262  
 267 303 316 344 515 517 518  
 519 521 532 533 534 535 536  
 538  
**【唯】** ADV←advmod 31 98  
 239 463 465 466 469  
**【問】** VERB←dislocated 536  
 VERB←root 79 80 156  
 367 392 430 492  
**【啼】** VERB←conj 354  
**【善】** ADV←advmod 130  
 NOUN←obj 72 138 182  
 260 324 362 556 596  
 NOUN←root 536  
**【喜】** VERB←root 360  
**【喪】** VERB←conj 113  
 VERB←parataxis 194  
 VERB←root 107 190 390  
**【喬】** VERB←amod 175  
**【嗟乎】** INTJ←discourse  
 551  
**【嗣】** NOUN←obj 580  
 VERB←root 548  
**【嘒】** NOUN←nmod 158  
**【嘗】** ADV←advmod 77 116  
 218 310 418 419 420  
 442  
**【器】** VERB←root 184  
**【四】** NUM←advmod 379  
**【回】** PROPN←flat 255  
**【固】** ADV←advmod 20 171  
**【囿】** NOUN←nsubj 186  
 NOUN←obj 227  
**【國】** NOUN←dislocated 22  
 230 462 486  
 NOUN←nmod 430 560  
 NOUN←nsubj 116 171 273 365

379 415 571 573  
 NOUN←obj 23 67 86 149 179  
 185 226 239 303 304 313 469  
 509 563  
 NOUN←obl 35 104 303 383  
 NOUN←root 497  
**【在】** VERB←ccomp 87 549  
 587  
 VERB←conj 349  
 VERB←root 32 97 129 227 346  
 349 428 500 537  
**【圭】** NOUN←nmod 148  
**【地】** NOUN←obj 17 182 190  
 193 213 542  
**【坐】** NOUN←obl 178  
 VERB←obj 275  
 VERB←root 275  
**【基】** NOUN←obj 522  
**【堂】** NOUN←nmod 254  
 NOUN←obj 83 408  
 NOUN←root 254  
**【堅】** VERB←amod 125 146  
**【堯】** PROPN←nmod 588  
 PROPN←nsubj 71 225  
 577  
 PROPN←obl 197  
 PROPN←root 28  
**【報】** VERB←root 443  
 VERB←xcomp 110  
**【塗】** NOUN←nsubj 64  
 NOUN←obl 176  
**【境】** NOUN←obl 430  
**【壤】** NOUN←obj 522  
**【士】** NOUN←dislocated 134  
 NOUN←nmod 595  
 NOUN←nsubj 259 464  
 NOUN←obj 123 487  
 NOUN←root 34  
 PROPN←flat 316  
 PROPN←nsubj 245 312  
**【壯】** NOUN←obj 428  
**【夏】** PROPN←obj 127 250  
**【夕】** NOUN←advmod 236

**【外】** NOUN←advmod 170  
 NOUN←obl 371  
**【多】** VERB←ccomp 27 35  
 104 229 383  
 VERB←conj 552  
 VERB←root 315  
**【夜】** NOUN←advmod 462  
 NOUN←obj 337  
**【夢】** NOUN←obj 233  
**【大】** VERB←advmod 358  
 417  
 VERB←amod 59 77 345 411  
 413 419 430 571  
 VERB←ccomp 37  
 VERB←dislocated 538  
**【大夫】** NOUN←conj 75  
**【大方】** NOUN←nmod 92  
**【天】** NOUN←nmod 332 395  
 NOUN←nsubj 244 253  
 318 368 485 499  
 NOUN←obj 7 182 220 332 429  
 NOUN←root 244  
**【天下】** NOUN←nmod 116  
 270 343 453 516  
 567  
 NOUN←nsubj 117 290 353 358  
 411 426  
 NOUN←obj 71 124 181 193 225  
 250 357 543  
 NOUN←obl 486  
**【天子】** NOUN←ccomp 581  
 NOUN←nsubj 303  
 449  
 NOUN←root 285  
**【夫】** NOUN←nsubj 239 251  
 294 315  
 NOUN←obj 576  
 NOUN←root 267  
 PART←discourse 9 34 94 254  
 256 257 258 259 260 281 316  
 431 529  
 PART←discourse:sp 11 305  
 525  
**【夫人】** NOUN←obl 110  
**【夫子】** NOUN←nsubj 160  
 400 446 502  
 NOUN←obj 237  
 NOUN←obl 77 419

NOUN←root 16  
**【失】** VERB←ccomp 484  
 VERB←root 385  
**【夷】** PROPN←conj 210  
 PROPN←nmod 583  
**【奉】** VERB←acl 590  
 VERB←root 375  
**【奚】** PRON←obj 424 576  
**【奢】** VERB←advcl 444  
**【奪】** VERB←flat:vv 204  
 VERB←root 76 301 389  
 540  
**【女】** NOUN←nsubj 128  
 PRON←det 550  
 PRON←obj 294  
**【女子】** NOUN←nsubj 251  
**【好】** VERB←ccomp 585  
 VERB←parataxis 255  
 VERB←root 416 476  
**【如】** ADV←advmod 437 453  
 487 516 543 545 547  
 VERB←acl 283  
 VERB←advcl 123 182 373 404  
 563  
 VERB←ccomp 397  
 VERB←conj 397  
 VERB←parataxis 487 553  
 VERB←root 89 142 218 337  
 559 565  
 VERB←xcomp 181  
**【妄】** VERB←root 24  
**【妖】** VERB←amod 233  
**【妻】** NOUN←nsubj 461 491  
 NOUN←obj 29 66  
**【始】** ADV←advmod 180 430  
 431 510  
 NOUN←root 211  
**【姓】** NOUN←conj 116  
 NOUN←nsubj 39 150  
 209 450  
 NOUN←nsubj:pass 90  
 NOUN←obl 474  
**【姻】** NOUN←flat 315  
**【娶】** VERB←root 432

**【婢子】** NOUN←nsubj 236  
**【婦】** NOUN←compound 576  
**【嫁】** VERB←ccomp 251  
**【嬰】** NOUN←nmod 592  
**【子】** NOUN←conj 43 66  
 NOUN←nmod 156 328  
 524  
 NOUN←nsubj 43 198 210 343  
 349 351 355 449 556  
 NOUN←obj 182  
 NOUN←root 9  
 NOUN←vocative 439  
 PRON←nmod 541  
 PRON←nsubj 19 26 86 88 144  
 277 323 357 364 424 435 477  
 492 546  
 PRON←obj 16  
 VERB←parataxis 134  
**【子夏】** PROPN←nsubj 339  
**【子張】** PROPN←nsubj 339  
**【子思】** PROPN←nsubj 520  
 PROPN←obj 40  
**【子朝】** PROPN←obl 432  
**【子木】** PROPN←nsubj 315  
**【子犯】** PROPN←obj 140  
**【子產】** PROPN←nsubj 548  
 PROPN←obl 482  
**【子貢】** PROPN←obj 578  
**【子路】** PROPN←conj 156  
 328  
**【孔】** PROPN←root 266 466  
**【孔子】** PROPN←nsubj 247  
 378 511 578  
 PROPN←obj 147  
**【存】** VERB←conj 452  
 VERB←root 455  
**【孝】** NOUN←obj 126  
 VERB←root 436  
**【孟】** PROPN←flat 544  
 PROPN←nmod 274

**【孟子】** PROPN←iobj 69  
 PROPN←nsubj 1  
 25 85 471  
 PROPN←obj 73 131 492 539  
**【季】** PROPN←nmod 82  
 PROPN←nsubj 364  
**【季子】** PROPN←obj 167  
**【孩】** VERB←conj 95  
**【孫】** NOUN←flat 556  
 NOUN←root 274  
 PROPN←nsubj 592  
**【孰】** PRON←nsubj 156 157  
 290 327 328 329 330  
 PRON←obj 333  
 PRON←obl 331 332  
**【學】** VERB←advcl 359 380  
 457  
 VERB←obj 255  
 VERB←root 41 120  
**【宅】** NOUN←obj 231 532  
**【守】** VERB←acl 399  
 VERB←conj 569  
 VERB←obj 465  
 VERB←root 171  
**【安】** ADV←advmod 273 277  
 561 563  
 VERB←amod 532  
 VERB←root 39 40 209 453 516  
**【宋】** PROPN←nmod 432  
 480 481  
 PROPN←nsubj 200 596  
 PROPN←obj 131 539 587  
**【宗】** PROPN←flat 461  
**【官】** NOUN←nsubj 590  
 NOUN←obj 356  
**【定】** VERB←conj 365  
 VERB←flat:vv 425  
**【宜】** AUX←aux 129  
 VERB←root 504  
**【宣】** PROPN←compound 85  
**【室】** NOUN←obj 69  
**【宰】** NOUN←root 82  
**【害】** NOUN←obj 116  
 VERB←acl 222

**【家】** NOUN←flat 116  
 NOUN←nmod 221  
 NOUN←nsbj 470  
 NOUN←obj 561  
 NOUN←obl 92  
 NOUN←root 22 230  
**【容】** VERB←root 182  
**【寇】** NOUN←compound 340  
 NOUN←nsbj 350  
**【富】** NOUN←nsbj 262  
 NOUN←obj 262  
 VERB←parataxis 103  
**【寡】** VERB←amod 87 179  
 233 241 454 479 535  
 582  
 VERB←conj 552  
**【實】** ADV←advmod 241 242  
 313 315 341 426 454  
**【寧】** ADV←advmod 443 444  
 524  
 VERB←root 379  
**【審】** VERB←conj 590  
**【寶】** NOUN←obj 352  
**【封】** NOUN←obj 431  
**【射】** VERB←amod 280  
**【將】** ADV←advmod 55 96  
 131 149 182 189 216  
 217 239 350 359 399 423 424  
 425 426 509 539  
**【尊】** VERB←conj 487  
**【對】** VERB←advmod 315  
**【小】** NOUN←obj 151 504  
 VERB←amod 158 497  
 VERB←flat:vv 573  
**【少】** VERB←advmod 586  
**【就】** VERB←acl 363  
 VERB←advcl 183 559  
 VERB←conj 17 213 363  
 VERB←root 56 320  
**【尹】** PROPEN←flat 41 250  
 363  
 PROPEN←nsbj 316  
**【居】** VERB←conj 532  
 VERB←parataxis 59

VERB←root 59 135 561  
**【展】** VERB←ccomp 551  
**【履】** NOUN←obj 178 491  
**【屬】** NOUN←nsbj 87 101  
**【山】** NOUN←nmod 59 143  
 517  
 NOUN←obl 356  
**【岐】** PROPEN←compound 59  
**【崇】** VERB←root 501  
**【左】** VERB←conj 438  
**【左右】** NOUN←obj 347 546  
**【己】** PRON←det 282  
 PRON←nsbj 281  
 PRON←obj 280 283 284 351  
 459  
**【已】** ADV←advmod 188 409  
 410 411 412 413  
 PART←discourse:sp 2 23 24 60  
 387 397 417 475 477 555  
 VERB←conj 408  
**【帛】** NOUN←obj 50 121  
**【帥】** VERB←root 399  
**【師】** NOUN←nsbj 51  
**【常】** ADV←advmod 92  
 NOUN←obj 431  
 NOUN←root 395  
**【幡】** VERB←advmod 402  
**【干】** PROPEN←nmod 210  
**【平】** VERB←root 200 353  
 411 543  
**【平公】** PROPEN←nsbj 275  
**【年】** NOUN←clf 107 120 379  
 NOUN←nsbj 188 410  
**【并】** ADV←advmod 219  
**【幸】** VERB←advcl 561  
**【幽】** PROPEN←nmod 583  
 VERB←amod 175

**【幾】** ADV←flat:vv 440  
**【度】** VERB←ccomp 494  
 VERB←root 178  
**【庶】** VERB←advmod 440  
**【廢】** VERB←root 439  
**【弄】** VERB←acl 597  
**【弈】** VERB←flat:vv 523  
**【弑】** VERB←acl 22 230  
 VERB←root 241  
**【弔】** VERB←root 505 506  
**【弗】** ADV←advmod 268 377  
 379 380 429 457 532  
 576  
**【弟】** NOUN←flat 391 455  
 NOUN←nsbj 285  
**【弟子】** NOUN←nmod 361  
**【強】** VERB←root 486  
**【彘】** NOUN←conj 385  
**【形】** NOUN←nsbj 223  
 NOUN←obj 305  
**【彼】** PRON←det 158 303  
 304 305 306  
 PRON←nsbj 106 139 219 256  
 262 267 300 301 302 491  
 PRON←obj 267 475  
**【往】** VERB←conj 550  
 VERB←parataxis 427  
 VERB←root 54 343  
 VERB←xcomp 578  
**【征】** VERB←root 415  
**【待】** VERB←acl 259  
**【後】** NOUN←advmod 41 93  
 138 153 234 259 280  
 364 430 478 501 594 595  
 NOUN←nmod 132 556 572  
 NOUN←obj 433 510  
 VERB←conj 62  
**【徒】** ADV←advmod 453 516  
 NOUN←obj 399  
**【得】** AUX←aux 134 135 136  
 292 303 310 379 528

VERB←acl 448  
 VERB←advcl 132 377 378 572  
 VERB←ccomp 305  
 VERB←conj 378  
 VERB←csubj 317  
 VERB←parataxis 501  
 VERB←root 120 193 387 399  
 480 553  
**【徙】** VERB←root 541  
**【從】** ADP←case 170 371  
 VERB←advcl 233  
 VERB←conj 235  
 VERB←root 274 332  
**【微】** VERB←root 394 438  
**【德】** NOUN←nmod 134  
 NOUN←obj 47 487 501  
**【徹】** VERB←root 221  
**【心】** NOUN←nsubj 36 279  
 562  
 NOUN←obj 53 124 179 225 298  
 317 373 464 472 475 585  
 NOUN←obl 65 177 595  
 NOUN←root 203 533  
**【必】** ADV←advmod 18 22  
 148 224 230 240 272  
 274 293 443 461 483 526 556  
 562 571  
**【忍】** VERB←acl 124 203  
 VERB←conj 249  
 VERB←root 17  
**【志】** NOUN←obj 342  
**【快】** VERB←root 595  
**【思】** VERB←root 364  
**【急】** VERB←root 506  
**【性】** NOUN←root 517 518  
 534  
**【怨】** NOUN←obj 110 595  
 VERB←root 421  
**【怪】** VERB←amod 558  
**【恆】** ADV←advmod 464  
**【恐】** VERB←conj 468

**【恥】** NOUN←root 103  
**【恩】** NOUN←nsubj 474  
 NOUN←obj 90  
**【悅】** VERB←advcl 520  
 VERB←root 245 312  
**【悔】** VERB←root 429  
**【患】** VERB←parataxis 351  
 VERB←root 284 351  
**【悲】** VERB←root 305  
**【怒】** VERB←parataxis 404  
**【情】** NOUN←obj 260 305  
**【惑】** NOUN←nsubj 361  
 NOUN←root 403  
**【惟】** ADV←advmod 32 129  
 454 464 467 468 470  
**【惠】** PROPEN←compound 1  
 PROPEN←nmod 583  
**【惡】** ADV←advmod 106 256  
 302 316 345 346 537  
 NOUN←nmod 155  
 NOUN←obj 489  
 VERB←csubj 552  
 VERB←nsubj 317  
 VERB←parataxis 488  
 VERB←root 294 487 541  
**【惛】** VERB←root 105  
**【愈】** VERB←root 427 507  
**【愛】** NOUN←obj 150 450  
 VERB←amod 93  
 VERB←flat:vv 285  
 VERB←root 191 286 527 573  
 575  
**【慈】** NOUN←nmod 95  
**【慊】** VERB←root 262  
**【憂】** VERB←root 246  
**【憎】** VERB←conj 93  
**【憾】** VERB←conj 113  
**【應】** VERB←root 268

**【懼】** VERB←root 164 484  
**【戈】** NOUN←obj 140  
**【戎】** NOUN←obj 232 443  
**【成】** VERB←amod 530  
 VERB←parataxis 407  
 VERB←root 366 407 460 570  
**【成季】** PROPEN←nsubj 216  
**【我】** PRON←ccomp 42  
 PRON←det 65 177 562  
 585  
 PRON←nsubj 127 130 139 144  
 257 262 267 289 362 391 427  
 441 456 575  
 PRON←obj 83 106 153 256 286  
 289 293 322 344 362 404 408  
 434 435 521 543  
 PRON←obl 492  
 PRON←root 5  
**【戒】** VERB←csubj 428  
 VERB←parataxis 461  
**【或】** ADV←advmod 480 484  
 485  
 PRON←nsubj 79 80 156 478  
 479 594  
**【戚】** VERB←flat:vv 65 177  
 VERB←obj 65 177  
**【戮】** VERB←obj 100  
 VERB←root 585  
**【戰】** NOUN←obj 459  
 VERB←advcl 327  
 VERB←ccomp 483  
 VERB←root 483  
**【戴】** VERB←flat:vv 102  
**【所】** PART←case 31 93 101  
 224 317 555  
 PART←mark 8 20 32 56 99 225  
 226 260 272 319 416 417 467  
 499 545 570  
**【手】** NOUN←obl 357 524  
**【才】** NOUN←nmod 260  
 NOUN←nsubj 512  
 NOUN←obj 318  
**【抑】** ADV←advmod 595  
**【折】** VERB←acl 243  
 VERB←root 161



【招】 VERB←ccomp 569

【括】 PROP←flat 91

【捷】 VERB←root 293

【授】 VERB←root 69

【掌】 NOUN←nmod 124  
NOUN←obl 117

【掘】 VERB←root 57

【接】 VERB←root 401

【掩】 VERB←csubj 297

【揜】 VERB←conj 451

【揜】 VERB←conj 481

【援】 VERB←ccomp 357

【構】 VERB←root 595

【撫】 VERB←root 256

【撻】 VERB←ccomp 125 146

【擇】 VERB←parataxis 248  
VERB←root 213 248

【擒】 VERB←ccomp 99

【收】 VERB←parataxis 586

【攸】 PART←mark 227

【改】 VERB←root 164 402  
440

【放】 VERB←ccomp 303

【政】 NOUN←nsubj 561  
NOUN←obj 124 388

437

【故】 ADV←advmod 17 41 47  
58 116 194 212 287 303  
362 483 557

NOUN←nmod 226

NOUN←nsubj 307

NOUN←obj 411 455 597

【救】 VERB←conj 331

VERB←csubj 331

VERB←root 468

【敗】 VERB←root 239

【教】 NOUN←nsubj 210  
VERB←root 70 72

【敢】 AUX←aux 106 164 256  
430 442

【敬】 VERB←root 321 429

【敵】 NOUN←obj 61  
VERB←acl 256

VERB←root 258 529

【數】 NOUN←nummod 406

【文】 NOUN←nmod 47  
NOUN←nsubj 500

【文公】 PROP←nsubj 131  
539

【文子】 PROP←flat 364

【文王】 PROP←dislocated  
118 278

PROP←nmod 12 186

PROP←nsubj 500

PROP←obj 259

【斗】 NOUN←nmod 521

【斤】 NOUN←conj 143

【斧】 NOUN←nsubj 143

【斯】 ADV←advmod 270 566  
567

PRON←det 89 475

PRON←nsubj 123 309

PRON←obj 308 349

PRON←obl 310

PROP←flat 171

【斷】 VERB←ccomp 590

【方】 ADV←advmod 428 429  
590

NOUN←nmod 186

NOUN←obl 503

【於】 ADP←case 25 35 53 58  
65 66 74 75 77 92 94

102 104 105 110 117 120 135

168 171 172 173 175 176 177

190 197 202 303 310 321 325

336 348 381 383 419 422 430

474 482 497 498 519 524 555

564 579 586 595 596

VERB←advcl 41 179 180 249

563

VERB←parataxis 250

VERB←root 94 250 275

【施】 VERB←advmod 170  
371

VERB←flat:vv 170 371

VERB←root 317

【族】 NOUN←nmod 562

NOUN←obj 315

【既】 ADV←advmod 399 400  
401 402 403 404 406

412 500 577

VERB←parataxis 398

【日】 NOUN←advmod 167  
224 348 366

NOUN←clf 568

NOUN←nsubj 335 398

NOUN←obj 94

【早】 VERB←advmod 331

【明】 NOUN←nmod 83 98  
254 408

NOUN←obj 192

VERB←advmod 590

【易】 VERB←advmod 120  
VERB←conj 491 575

VERB←obj 278

VERB←root 17 493

【昔】 NOUN←advmod 585  
593

NOUN←nmod 59 482

【星】 NOUN←nsubj 558  
NOUN←root 158

【是】 NOUN←nmod 298

NOUN←root 297

PRON←det 239 472

PRON←expl 152 232 233 240  
243 244 425

PRON←nsubj 6 13 15 23 30  
113 207 208 209 246 266 279

326 403 518 533 534

PRON←obj 129 162 220 235

361 515 522 559 563

PRON←obl 105

【昂】 NOUN←conj 158

【時】 NOUN←advmod 314

NOUN←conj 300

NOUN←obj 3 143 301 385 389  
588 590

NOUN←root 300 591 592

【晉】 PROPN←nmod 194  
233 236 262 275 396  
486 596  
PROP←nsubj 315  
PROP←obj 596  
【晏子】 PROP←conj 477  
【晚】 VERB←advmod 331  
VERB←root 171  
【智】 VERB←conj 157  
【暴】 NOUN←obj 217  
VERB←amod 273  
VERB←root 303  
【曠】 VERB←root 532  
【曩】 ADV←advmod 550  
【曰】 VERB←acl 397  
VERB←conj 30 79 80  
85 156 348 349 364 392 402  
461 462 479  
VERB←parataxis 78 84 109  
VERB←root 24 29 30 247 256  
274 277 279 289 315 339 351  
372 378 416 511 520 526 538  
542 554  
【曳】 VERB←conj 133  
【更】 VERB←root 541  
【書】 VERB←root 374  
【曾】 ADV←advmod 421 422  
PROP←obl 79 156  
【月】 NOUN←clf 95 506  
NOUN←nsubj 551  
NOUN←obj 551  
NOUN←root 406  
【有】 VERB←acl 110  
VERB←advcl 127 250  
315 362 437 513 549  
VERB←cc 197  
VERB←ccomp 181 352 378 392  
563  
VERB←conj 464 561  
VERB←parataxis 67 112 193  
472 556  
VERB←root 2 4 60 62 64 65 66  
103 116 147 148 149 177 178  
228 234 252 253 255 271 293  
303 313 317 333 335 336 340

345 390 391 398 405 431 435  
441 472 481 482 483 503 509  
521 522 523 552 557  
【有司】 NOUN←dislocated  
49  
NOUN←obj 224  
【朋】 NOUN←obj 503  
【服】 VERB←advcl 47  
VERB←ccomp 340  
【望】 VERB←advmod 370  
VERB←conj 218  
VERB←flat:vv 370  
VERB←root 35 104 383  
【朝】 NOUN←advmod 236  
236  
VERB←root 193 461  
【木】 NOUN←nsubj 248  
NOUN←obj 132 248  
NOUN←obl 175  
【未】 ADV←advmod 4 62 116  
147 164 228 295 310  
311 393 404 405 406 407 420  
431 441 442 578 586  
【未】 VERB←root 397  
【本】 NOUN←obj 508  
NOUN←root 44  
VERB←acl 336  
VERB←root 336  
【東】 NOUN←advmod 541  
NOUN←obl 173 564  
【林】 NOUN←obj 143  
【枝】 NOUN←obj 161 243  
【某】 PRON←nmod 350  
PRON←nsubj 349  
【桀】 PROP←obj 18 363  
【桑】 NOUN←obj 231  
【桓公】 PROP←nmod 593  
PROP←nsubj 216  
【梁】 PROP←nmod 1 421  
PROP←obl 586  
【挺】 NOUN←obj 125 141  
146  
【棄】 VERB←parataxis 404  
VERB←root 133 473  
【棺】 NOUN←obj 252

【楚】 PROP←conj 125 146  
262 497  
PROP←nmod 315 327 586  
PROP←nsubj 315  
PROP←obj 55 66 131 497 539  
596  
PROP←obl 165  
【極】 NOUN←obj 11 314 499  
【槁】 VERB←root 414  
【槲】 NOUN←obj 252  
【樂】 NOUN←nsubj 21  
NOUN←obj 330 476  
495  
NOUN←root 21 455  
VERB←acl 330  
VERB←ccomp 277  
VERB←conj 330  
VERB←root 154 330 496 503  
513  
【樹】 VERB←root 231  
【欲】 AUX←aux 153 176 178  
281 387 388 459 485  
543 563  
VERB←ccomp 319 417  
VERB←conj 403  
VERB←csubj 552  
VERB←nsubj 317  
VERB←root 42 355 357 403  
【欺】 VERB←root 288  
【止】 VERB←conj 478 594  
VERB←root 96  
【正】 VERB←amod 10 166  
499 532  
VERB←obj 152  
VERB←root 280 365 459  
【此】 PRON←det 11 241 307  
335 511 560  
PRON←nsubj 12 24 137 256  
299 300 468 517  
PRON←obj 238 373 421 496  
547  
【步】 NOUN←clf 142 187 478  
565 594  
【武丁】 PROP←obl 168  
【歲】 NOUN←clf 197 321  
NOUN←obj 384 567

【歸】 VERB←conj 81  
VERB←root 183 343

369 559

【死】 NOUN←obj 113 164  
249 403 468

VERB←advcl 252 411 524 548

VERB←amod 17 49 213

VERB←conj 89 356

VERB←parataxis 377

VERB←root 49 236 524 525

544 576

【殆】 ADV←advmod 271

【殊】 VERB←root 318

【殘】 VERB←root 171

【殷】 PROPEN←obj 250

【殺】 VERB←ccomp 409  
VERB←root 91 141

【毀】 VERB←root 362 388  
408

VERB←xcomp 83 408

【毋】 ADV←advmod 114

【母】 NOUN←flat 286 346  
455 537 560

NOUN←nsubj 251

【每】 ADV←advmod 460 461  
462

【比】 VERB←root 215 422  
584

【氏】 NOUN←flat 75 82 194

【民】 NOUN←dislocated 135  
NOUN←nmod 301 346

356 537

NOUN←nsubj 35 49 104 151  
183 209 270 383 453 458 504

516 559 560 567

NOUN←obj 89 113 147 173 182

291 303 535 549 564

NOUN←obl 52 154

NOUN←root 259

【氣】 NOUN←nsubj 428

NOUN←obj 130

【水】 NOUN←nmod 114 518  
534

NOUN←nsubj 183 320 559

NOUN←obj 181 521

NOUN←obl 356

【永】 VERB←advmod 314

【求】 PROPEN←nsubj 82  
VERB←conj 132

VERB←csubj 446

VERB←parataxis 319

VERB←root 446 463

【汝】 PRON←conj 199

PRON←nsubj 277 452

【池】 NOUN←conj 513

【沒】 VERB←root 500 577

【沛】 VERB←advmod 320

【河】 NOUN←nmod 173 564

【油】 NOUN←advmod 368

【治】 VERB←acl 53  
VERB←advcl 225

VERB←ccomp 116

VERB←conj 209

VERB←flat:vv 543

VERB←obj 563

VERB←parataxis 63

VERB←root 53 124 135 181  
272 563

VERB←xcomp 303

【沼】 NOUN←nmod 172

【況】 VERB←root 530 531

【泉】 NOUN←obj 57 542

【法】 NOUN←obj 590  
VERB←root 118 278

333

【活】 VERB←conj 521

【浩】 VERB←amod 130

【洩】 VERB←root 344

【消】 VERB←root 222

【淫】 NOUN←obj 182

【湯】 PROPEN←nsubj 41  
PROPEN←obj 363

PROPEN←obl 168 197

【滅】 VERB←acl 185

【滋】 ADV←advmod 361

【滕】 PROPEN←nmod 131  
206 539

PROPEN←nsubj 189 497

PROPEN←obj 165

【漢】 NOUN←obj 253

【潦】 NOUN←obj 114

【濟】 VERB←root 396 528

【火】 NOUN←conj 181

【災】 NOUN←obj 132 572

【為】 ADP←case 161 194  
416 492 495 569

ADP←mark 498

VERB←acl 223 511

VERB←advcl 217 260

VERB←ccomp 303 319

VERB←conj 549

VERB←cop 25 26 28 33 36 44

82 131 160 192 274 285 304

309 323 346 531 537 539 581

592

VERB←parataxis 96 97 196

VERB←root 6 27 81 90 98 99

100 101 150 151 157 162 163

207 212 229 260 282 305 324

327 409 450 452 464 465 469

470 504 514 515 556

【烏】 NOUN←nsubj 97

【焉】 ADV←advmod 343 344  
459 528 549

PART←discourse:sp 271 310

PRON←obl 41 54 56 59 65 90

103 177 179 192 213 229 234

235 269 270 272 303 333 452

486 567 578

【無】 ADV←advmod 35 87  
104 113 283 289 291

383 384 385 386 387 439 499

522 524 545 552 554 567

VERB←acl 464

VERB←advcl 17 259 506

VERB←ccomp 213

VERB←conj 29 252 411 522

VERB←parataxis 132 455  
 VERB←root 61 63 103 153 225  
 298 315 433 447 510 555 572  
**【然】** VERB←advcl 374  
 VERB←advmod 11 138  
 228 368 400 417 418 430 456  
 595  
 VERB←ccomp 542  
 VERB←flat:vv 48 130 278 320  
 367 369 370 402  
 VERB←obj 470  
 VERB←root 36 512 563  
 VERB←xcomp 210  
**【燕】** PROPEN←nsubj 590  
 PROPEN←obj 112  
**【爵】** NOUN←obj 262  
**【父】** NOUN←ccomp 346 537  
 NOUN←conj 43  
 NOUN←flat 276 561  
 NOUN←nsubj 43 134 251 286  
 343 455  
 NOUN←nsubj:pass 95  
 NOUN←obj 145 560  
**【爾】** ADV←advmod 318  
 PART←discourse:sp  
 279 317  
 PRON←det 342  
 PRON←iobj 314  
 PRON←nsubj 42 289 344 422  
 PRON←obj 289 458  
 PRON←obl 174  
**【牛】** NOUN←nsubj 213  
 NOUN←obj 191 393  
 527 573  
**【物】** NOUN←nsubj 36  
 NOUN←obj 30  
**【狄】** NOUN←conj 232 443  
 NOUN←nmod 59  
**【狗】** NOUN←conj 385  
 NOUN←nsubj 550  
**【猶】** ADV←advmod 21 132  
 151 164 250 259 484  
 489 507 531 541 559  
**【獨】** ADV←advmod 315 330  
 391 471 472 473 474  
 513  
 VERB←obj 244  
**【獲】** VERB←ccomp 96  
 VERB←conj 93 135  
**【獸】** NOUN←conj 222 513  
 NOUN←flat 249 474

NOUN←nsubj 488  
 NOUN←obj 137 299  
**【獻公】** PROPEN←nsubj 585  
**【茲】** PRON←advmod 311  
 341  
 PRON←obj 500  
 PRON←obl 245 312  
**【率】** VERB←root 137 299  
**【玉】** NOUN←obj 195 480  
**【王】** NOUN←conj 345  
 NOUN←flat 336  
 NOUN←nmod 66 176 201 202  
 211 254 309 382 388 445 556  
 NOUN←nsubj 42 59 109 128  
 157 162 172 212 213 227 243  
 278 324 327 347 372 384 388  
 417 421 440 453 462 515 516  
 538 547 567 595  
 NOUN←obj 1 85 150 450  
 NOUN←obl 74 258 348 495 529  
 583  
 NOUN←root 386  
 NOUN←vocative 37 494  
 VERB←acl 228  
 VERB←advcl 387  
 VERB←csubj 212 243  
**【玁】** NOUN←clf 195  
**【甘】** NOUN←conj 498  
**【甚】** ADV←advmod 360  
 VERB←ccomp 409  
 VERB←obj 271  
 VERB←root 36 361  
**【生】** NOUN←obj 113 249  
 403 448  
 VERB←advcl 30 75 147 216  
 VERB←amod 482  
 VERB←csubj 244  
 VERB←root 95 210 377  
**【產】** NOUN←obj 464  
**【用】** VERB←advcl 171 309  
 453 516  
 VERB←ccomp 90 225  
 VERB←conj 163 332  
 VERB←csubj 315  
 VERB←obj 196  
 VERB←root 192 315 448 459

VERB←xcomp 451  
**【田】** NOUN←nsubj 389  
 NOUN←obj 148  
**【由】** ADP←case 167 168  
 169 197 214  
 ADV←advmod 183 320  
 VERB←conj 166 532  
**【甲】** NOUN←obj 125 133  
 146 595  
**【男】** NOUN←conj 449  
 NOUN←obj 75  
**【畏】** VERB←acl 7  
 VERB←ccomp 56  
 VERB←root 267 571  
**【畜】** NOUN←nsubj 385  
**【畝】** NOUN←clf 231 389  
**【略】** NOUN←obj 418  
**【異】** VERB←advcl 446  
 VERB←conj 210  
 VERB←parataxis 562  
 VERB←root 223  
**【當】** VERB←root 106 196  
 256 434 543 587 588  
 589 590  
**【疏】** VERB←amod 442  
**【疑】** VERB←parataxis 100  
**【疾】** PROPEN←nsubj 432  
 VERB←parataxis 256  
**【病】** NOUN←nsubj 276 427  
 NOUN←obj 561  
 VERB←conj 574  
 VERB←root 234 276  
**【登】** VERB←advcl 218  
**【發】** VERB←conj 280  
**【白】** VERB←amod 102  
 VERB←ccomp 550  
**【百】** NUM←compound 39 90  
 116 150 209 450 474  
 NUM←conj 451  
 NUM←nummod 193 356 389  
 452 470  
 NUM←obj 122 142 229 333 565  
 NUM←root 187 478 594  
**【皆】** ADV←advmod 14 28 36  
 83 101 150 176 193 195

199 390 391 408 445 450 451  
452 471 472 490

【盆成】PROPN←nsubj:pass  
91

【益】PROPN←nsubj 250  
VERB←ccomp 551

【盍】ADV←advmod 342

【盎】PROPN←obj 421

【盛】NOUN←nmod 134

【盜】NOUN←nmod 325  
NOUN←nsubj 411

【盟】NOUN←nsubj 289

【盡】ADV←advmod 9  
VERB←root 179

【監】VERB←root 127

【直】ADV←advmod 187 476  
VERB←flat:vv 152

VERB←root 574

【相】ADV←advmod 451 456  
488 489 490 542 585

ADV←flat:vv 490

【眾】NOUN←obj 153  
VERB←advcl 570

【瞻】VERB←root 458

【矢】NOUN←nmod 519

【矣】PART←discourse:sp 2  
24 27 48 60 77 99 102

105 111 121 123 125 126 139  
146 171 179 188 218 229 260  
261 273 276 292 293 364 365  
379 380 388 392 396 397 399  
400 406 409 410 411 412 414  
415 416 419 436 438 441 457  
462 477 483 508 525 538 551  
554 555 556 560 566 568 570  
571

【知】VERB←acl 466  
VERB←advcl 563

VERB←amod 545

VERB←ccomp 284 351 563

VERB←csubj 242 376

VERB←root 8 169 214 220 264

265 272 277 302 316 376 412

416 417 456 477 511 547 566

【矩】NOUN←conj 68

【短】VERB←obj 189

【破】VERB←ccomp 94  
VERB←csubj 94

【祖】NOUN←root 263

【禁】NOUN←obj 430

【禦】VERB←root 153 217  
296 320

【禮】NOUN←nsubj 309 444  
NOUN←obj 81 139 164

378

【禹】PROPN←obj 394

【禽】NOUN←obj 249 474  
VERB←conj 219

【秦】PROPN←nmod 125  
128 146 196

PROPN←nsubj 553

PROPN←obl 190

【移】VERB←parataxis 173  
VERB←root 173 564

【稅】NOUN←obj 303

【稷】PROPN←nsubj 356

【稼】VERB←obj 70

【穀】NOUN←nsubj 159  
NOUN←obj 356

NOUN←obl 120

【穆公】PROPN←conj 585  
PROPN←nmod 591

【積】VERB←root 489

【穡】VERB←flat:vv 70

【穡】VERB←flat:vv 70

【穡】VERB←flat:vv 70

【竊】NOUN←conj 325  
VERB←acl 304

【立】ADV←advmod 362  
VERB←conj 75 281

VERB←root 172 281 354

【笑】VERB←advcl 142 565  
VERB←conj 502

VERB←root 92

【等】NOUN←root 449

【管】PROPN←acl 531  
PROPN←nsubj 531

PROPN←obj 438 477

PROPN←obl 422

【簞】NOUN←clf 381

【粟】NOUN←conj 181  
NOUN←obj 173

【糧】NOUN←nsubj:pass 51

【紂】PROPN←conj 18

【約】NOUN←obj 359

【納】VERB←conj 303  
VERB←root 396

【終】ADV←advmod 99

【絕】VERB←advcl 189  
VERB←advmod 128

【維】PRON←nsubj 158 253  
PRON←obj 334

【緣】VERB←root 132

【縱】ADV←advmod 576

【織】VERB←root 491

【纊】NOUN←obj 491

【罔】VERB←root 549

【罕】ADV←advmod 198

【罪】NOUN←obj 17 93 213  
466

NOUN←obl 579

NOUN←root 260

VERB←advcl 567

VERB←root 384

【置】VERB←conj 178

【置】VERB←conj 178

【羊】NOUN←conj 213  
NOUN←obj 17 393 493

575

【美】NOUN←root 33 309  
VERB←ccomp 514

VERB←root 128

【群】NOUN←nmod 164 454

【義】NOUN←conj 2 60 279  
514

NOUN←dislocated 465

NOUN←nsubj 32

NOUN←obj 262 378  
 VERB←acl 62  
 VERB←advmod 375  
 VERB←flat:vv 4  
 VERB←root 291  
**【羯】** PROPEN←nsubj 274  
**【羹】** NOUN←conj 442  
**【羽】** NOUN←clf 122  
**【老】** VERB←csubj 29  
**【考】** VERB←acl 345  
 VERB←root 345  
**【者】** PART←advmod 59 100  
 101 482 485 550  
 PART←conj 223  
 PART←dislocated 281 397 464  
 PART←nmod 223 254 336  
 PART←nsubj 11 22 49 50 52  
 53 54 61 93 98 102 121 129 174  
 185 221 222 230 241 254 259  
 280 304 322 363 390 399 448  
 466 472 474 496 510 511 535  
 545 570  
 PART←nsubj:pass 53 304  
 PART←obj 4 62 66 87 110 175  
 178 228 255 277 283 336 345  
 405 481 523 531 556 560  
 PART←obl 161  
 PART←parataxis 256  
 PART←root 7 18 46 115 174  
 226  
**【而】** CCONJ←advmod 11 49  
 93 134 135 162 171 228  
 273 291 292 315 353 402 413  
 418 474 515 528 531 548  
 CCONJ←cc 4 17 29 38 41 44  
 46 51 52 56 57 62 66 75 81 89  
 93 94 108 122 131 132 133 135  
 137 138 153 163 164 166 178  
 180 182 193 209 210 213 218  
 233 234 235 252 259 280 281  
 293 299 303 306 325 332 347  
 354 356 359 364 365 375 405  
 411 415 452 464 468 478 481  
 487 499 509 521 532 539 542  
 549 550 552 561 563 574 575  
 576 594  
 PART←discourse:sp 2 60 475  
 477 555

PRON←det 263  
 PRON←nsubj 264  
**【耕】** VERB←root 52  
**【耳】** NOUN←obl 171  
 PART←discourse:sp  
 179 187 390 476  
**【聖】** NOUN←dislocated 247  
 NOUN←nmod 14 181  
 205 292 333 336 345 411 460  
 577  
 NOUN←nsubj 563  
 NOUN←root 400  
**【聚】** VERB←root 317  
**【聞】** VERB←acl 570  
 VERB←conj 437  
 VERB←root 77 78 136 175 295  
 364 399 418 419 578  
**【聲】** NOUN←conj 305  
 NOUN←obj 210 541  
 NOUN←root 171  
**【聽】** VERB←conj 570  
 VERB←root 180 563  
**【肉】** NOUN←obj 50  
**【肥】** NOUN←nsubj 498  
**【背】** VERB←parataxis 95  
**【胡齧】** PROPEN←obj 78  
**【能】** AUX←acl 223  
 AUX←aux 40 68 105  
 107 114 193 248 268 272 290  
 296 320 329 344 390 456 513  
 541 560 563 576  
 AUX←conj 108  
 AUX←obj 464  
 AUX←parataxis 6 207 212  
 AUX←root 247 311  
**【脩】** VERB←root 47  
**【膺】** VERB←root 232  
**【臣】** NOUN←conj 43 454  
 NOUN←csubj 44  
 NOUN←nmod 171 524  
 NOUN←nsubj 43 66 78 164 295  
 396 399 430 445 495  
 NOUN←obj 240 563 595  
 NOUN←parataxis 144

NOUN←root 201  
 VERB←ccomp 94  
 VERB←conj 41  
 VERB←csubj 94  
 VERB←root 134  
**【臧】** VERB←root 335  
**【臨】** VERB←nsubj 31  
**【自】** ADP←case 116 165  
 379 503  
 ADV←advmod 128 147 157 178  
 272 273  
 PRON←obl 416  
 VERB←parataxis 164  
**【至】** ADV←advmod 436  
 VERB←acl 11 474  
 VERB←advcl 310 430  
 VERB←ccomp 586  
 VERB←conj 499  
 VERB←parataxis 120  
 VERB←root 168 197 270 350  
 567 583  
**【臺】** NOUN←obj 84 513  
**【與】** ADP←case 30 52 153  
 154 155 157 258 317  
 324 327 330 331 332 380 420  
 444 452 457 471 524 529  
 ADP←cc 75 156 158 159 198  
 223 328 456  
 ADP←flat:vv 490  
 PART←discourse:sp 9 108 118  
 266 278 308 326 406 446 447  
 474 498 501 595  
 VERB←root 68 71 152 279 290  
 329 437  
**【興】** VERB←ccomp 460  
 VERB←conj 259  
 VERB←root 48 116 259 595  
**【舉】** ADV←advmod 453 454  
 516  
 VERB←ccomp 475  
 VERB←conj 122  
 VERB←csubj 570  
 VERB←root 122  
**【舌】** NOUN←conj 382  
**【舍】** VERB←advcl 434 543  
 VERB←root 166 532  
**【舜】** PROPEN←conj 28 197  
 225 577

PROPEN←nsubj 356 436  
 PROPEN←obj 71  
**【良】** NOUN←nmod 170 182  
**【色】** NOUN←conj 305  
 NOUN←root 10 499  
**【芒】** VERB←advmod 369  
 VERB←flat:vv 369  
**【芻】** VERB←acl 54  
**【苗】** NOUN←nsubj 48 414  
 481  
 NOUN←obj 111 261  
**【苟】** ADV←advmod 110 556  
 557  
 VERB←obj 554 555  
**【若】** ADV←advmod 17 34  
 213 236 259 260 319  
 542 544 546  
 PRON←conj 456  
 PRON←det 101  
 VERB←acl 18 535  
 VERB←advcl 260 361 560  
 VERB←ccomp 278  
 VERB←root 86 87 88 352 380  
 457  
**【苦】** NOUN←obj 563  
**【苧】** NOUN←obj 64  
**【莫】** ADV←advmod 49 63  
 290 296 486 487  
**【菜】** NOUN←nmod 442  
**【菽】** NOUN←obj 181  
**【萬】** NUM←nsubj 229 269  
 NUM←nummod 22 196  
 230  
 NUM←parataxis 314  
**【葬】** VERB←root 578  
**【蒼】** VERB←csubj 499  
 VERB←flat:vv 499  
**【蓋】** ADV←advmod 441 442  
 508  
 VERB←root 182  
**【蔑】** ADV←advmod 396  
**【堯】** NOUN←obj 54

**【薄】** VERB←amod 100  
**【薪】** NOUN←nsubj 192  
**【藏】** NOUN←conj 452  
**【虜】** VERB←obj 101  
**【虞】** VERB←root 289  
**【蜚蜚】** PROPEN←obl 416  
**【蛇】** NOUN←nsubj 407  
**【螻】** NOUN←nsubj 97  
**【蟲】** NOUN←nsubj 265  
**【蟻】** NOUN←conj 97  
**【蠻】** NOUN←nmod 382  
**【血】** NOUN←compound 428  
**【行】** NOUN←dislocated 325  
 NOUN←obj 180  
 VERB←advcl 388 560  
 VERB←ccomp 420  
 VERB←conj 364  
 VERB←obj 465  
 VERB←root 51 124 257 467  
 545  
**【術】** NOUN←root 15  
**【衛】** PROPEN←compound  
 239  
 PROPEN←nmod 160  
 PROPEN←obj 485  
 PROPEN←obl 194  
**【衣】** NOUN←obj 451  
 VERB←root 50 121  
**【衰】** VERB←parataxis 577  
**【衽】** NOUN←obj 438  
**【被】** VERB←parataxis 438  
**【補】** VERB←conj 189  
**【徧】** VERB←advcl 573

**【西】** NOUN←advmod 190  
 PROPEN←flat 79 156  
 VERB←conj 233  
**【覈】** NOUN←conj 452  
**【見】** AUX←aux 90 91 92 93  
 94 95 100  
 VERB←ccomp 218 249  
 VERB←conj 56 131 393 427  
 539 542  
 VERB←csubj 192  
 VERB←flat:vv 570  
 VERB←parataxis 167  
 VERB←root 1 219 249 292 310  
 348 393 404 441 558  
**【規】** NOUN←obj 68  
**【視】** VERB←flat:vv 256  
 VERB←xcomp 570  
**【親】** NOUN←obj 4 353 405  
 VERB←ccomp 285  
 VERB←obj 452  
 VERB←root 353  
**【觀】** VERB←advcl 566  
 VERB←conj 180  
**【鯨】** VERB←flat:vv 17  
**【殼】** VERB←ccomp 17  
**【言】** NOUN←nsubj 431  
 NOUN←obj 180 274  
 NOUN←obl 555  
 NOUN←root 538  
 VERB←ccomp 88 279 495  
 VERB←conj 347  
 VERB←parataxis 471 576  
 VERB←root 155 198 278 342  
 406 420 471 475 502  
**【計】** NOUN←obj 171  
**【討】** VERB←parataxis 399  
 VERB←xcomp 485  
**【訓】** VERB←root 425  
**【託】** VERB←acl 66  
**【設】** VERB←advmod 553  
**【許】** PROPEN←nmod 469  
 VERB←root 372  
**【詐】** VERB←root 289

**【詩】** NOUN←obj 511  
**【詳】** ADV←advmod 359  
**【誅】** VERB←conj 563  
 VERB←root 304  
**【語】** VERB←ccomp 355 435  
**【誠】** ADV←advmod 19 206  
 297 477 533 559  
**【說】** VERB←conj 359  
 VERB←root 452  
**【誰】** PRON←nmod 326  
 PRON←nsubj 258 320  
 321 473 529 542 548  
 PRON←obl 153 324 325 452  
 PRON←parataxis 434 543  
 PRON←root 26 322 323  
**【調飢】** NOUN←obj 404  
**【請】** VERB←root 37 494 495  
**【論】** VERB←conj 94  
**【諸】** NOUN←nmod 87 193  
 201 291 304 341 445  
 471 530 595  
 PRON←iobj 475  
 PRON←nsubj 446 447  
 PRON←obj 112 408  
**【謂】** VERB←acl 226  
 VERB←advcl 276  
 VERB←root 83 84 85 123 126  
 237 238 260 285 303 308 408  
**【譽】** VERB←root 362  
**【變】** VERB←root 93 119  
**【讎】** NOUN←nsubj 340  
 NOUN←obj 443  
**【谷】** NOUN←obl 175  
**【豈】** ADV←advmod 94 162  
 225 248 303 453 454  
 513 514 515 516 517 518 519  
 520 521 534  
**【豐】** PROPEN←obj 569  
**【豕】** NOUN←nsubj 354  
**【豚】** NOUN←conj 385

**【象】** PROPEN←nsubj 303  
 VERB←ccomp 163  
**【豪】** NOUN←compound 34  
 259  
**【貉】** PROPEN←conj 210  
**【負】** VERB←root 102  
**【財】** NOUN←obj 315 575  
**【貢】** NOUN←compound 303  
**【貧】** VERB←parataxis 103  
**【責】** VERB←root 325  
**【貴】** NOUN←root 309  
 VERB←ccomp 487  
 VERB←conj 103  
**【買】** VERB←acl 178  
**【貺】** NOUN←obj 454  
 VERB←root 16  
**【賀】** VERB←root 426  
**【賅】** VERB←root 452  
**【賜】** VERB←root 195  
**【賞】** VERB←root 182  
**【賢】** VERB←acl 93  
 VERB←amod 52 205  
 206 390 472 490 496  
 VERB←root 108 156 328  
**【賤】** VERB←conj 103  
**【質】** VERB←conj 234  
**【贍】** VERB←ccomp 468  
**【走】** VERB←conj 133  
 VERB←root 13 208  
**【起】** VERB←ccomp 272  
 VERB←conj 46 561  
 VERB←root 411  
**【越】** PROPEN←conj 210  
**【趙】** PROPEN←conj 586  
 PROPEN←nsubj 544  
**【足】** AUX←aux 118 122 278  
 279 305 445 474 505

NOUN←obj 178  
 VERB←parataxis 551  
 VERB←root 498  
**【跂】** VERB←root 218  
**【路】** NOUN←obj 166 532  
 NOUN←obl 102  
**【踐】** VERB←root 233  
**【踞心】** PROPEN←flat 466  
**【蹠】** VERB←flat:vv 460  
**【躊】** VERB←root 460  
**【身】** ADV←advmod 491  
 NOUN←nsubj 285  
 NOUN←obj 375 582  
**【車】** NOUN←obj 194  
**【軍】** NOUN←nsubj 96  
**【軻】** NOUN←clf 57  
**【軻】** PROPEN←nsubj 418  
**【輔】** VERB←root 490  
**【輿】** NOUN←nmod 192  
**【辟】** VERB←parataxis 491  
**【辭】** NOUN←obj 291  
 VERB←root 139  
**【辱】** VERB←acl 87  
**【農】** NOUN←nmod 3  
**【追】** VERB←acl 322  
 VERB←ccomp 429  
**【退】** VERB←conj 375  
 VERB←parataxis 378  
**【逐】** VERB←parataxis 140  
**【速】** VERB←advmod 570  
**【逮】** VERB←root 585 586  
**【進】** VERB←parataxis 105  
 VERB←root 375 378  
**【遊】** VERB←conj 66



**【運】** VERB←parataxis 124  
 VERB←root 117  
**【過】** NOUN←obj 362 566  
 NOUN←root 326  
 VERB←root 131 539  
**【遐】** VERB←advmod 404  
**【道】** NOUN←advcl 381  
 NOUN←compound 102  
 NOUN←nmod 211  
 NOUN←nsubj 306 431 577  
 NOUN←obj 67 103 317 511  
 NOUN←obl 309  
 NOUN←root 382  
**【達】** VERB←conj 281  
 VERB←root 281  
**【違】** VERB←root 3  
**【遠】** VERB←amod 47 503  
 VERB←root 38 287 306  
 499 509 570  
**【遲】** VERB←ccomp 234  
**【遷】** VERB←conj 164 175  
 VERB←root 561  
**【遺】** VERB←conj 4 405  
**【邊】** NOUN←compound 171  
**【邇】** PROPEN←obj 59  
**【邢】** PROPEN←obj 485  
**【邦】** NOUN←nsubj 103  
**【邪】** PART←discourse:sp 10  
 499  
**【鄉】** NOUN←nmod 321  
**【鄒】** PROPEN←nmod 327  
 PROPEN←obl 167  
**【鄙】** NOUN←nsubj 171  
**【鄭】** PROPEN←compound  
 379  
 PROPEN←conj 200  
 PROPEN←nmod 178 482  
 PROPEN←obj 425  
**【鄰】** NOUN←nmod 35 67  
 104 383 560  
**【醒】** VERB←root 140  
**【醫】** NOUN←nsubj 45  
**【覺】** VERB←root 423  
**【里】** NOUN←clf 38 186 189  
 190 193 509  
**【重】** ADV←advmod 81  
**【重耳】** PROPEN←obj 396  
**【野】** NOUN←nmod 63  
 NOUN←obl 356  
**【金】** NOUN←nsubj 196  
**【釣】** VERB←root 334  
**【鈞】** NOUN←clf 122  
**【鉤】** NOUN←obj 304  
**【錫】** VERB←root 314  
**【鍾】** NOUN←obj 423  
**【鎰】** NOUN←clf 196  
**【鐸】** NOUN←nmod 171  
**【長】** NOUN←obj 353  
 VERB←advcl 321  
 VERB←amod 145 161  
 VERB←ccomp 481  
 VERB←conj 353  
 VERB←obj 189  
 VERB←parataxis 210  
 VERB←xcomp 111 115 261  
**【間】** VERB←root 497  
**【閔】** VERB←acl 481  
**【闕】** VERB←root 542  
**【關】** NOUN←obj 217  
**【降】** VERB←csubj 318  
**【除】** VERB←root 116  
**【陷】** VERB←ccomp 579  
**【隆】** NOUN←obj 196  
**【隧】** VERB←parataxis 542  
**【險】** VERB←conj 306  
**【隱】** VERB←advcl 213  
**【雍】** PROPEN←obj 221  
**【雖】** ADV←advmod 132 259  
 315 380 387 437 442  
 457 513 571 572 573 574  
**【雞】** NOUN←nmod 385  
 NOUN←nsubj 46  
**【難】** NOUN←obl 58  
 VERB←advmod 119  
 VERB←root 242 512  
**【雲】** NOUN←obj 368  
**【霸】** NOUN←root 593  
**【靈】** NOUN←nmod 84 227  
 PROPEN←nmod 583  
**【非】** ADV←advmod 5 6 9  
 207 212 238 242 244  
 260 298 318 381 382 470 472  
 501 562 563 575  
 NOUN←conj 298  
**【靡】** ADV←advmod 395  
**【頌】** VERB←conj 332  
**【頌】** VERB←advmod 102  
**【顏】** PROPEN←nmod 255  
**【願】** VERB←root 20 586  
**【類】** NOUN←root 243 562  
**【顧】** VERB←root 347  
**【食】** NOUN←conj 451  
 NOUN←dislocated 442  
 NOUN←nsubj 381  
 NOUN←obj 76 335  
 VERB←ccomp 97 398  
 VERB←conj 51 52 137 299  
 VERB←obj 275  
 VERB←parataxis 50  
 VERB←root 53 159 275 413  
 488

|     |                                                                                   |     |                                                                 |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------|
| 【飢】 | VERB←xcomp 89                                                                     | 【鳶】 | NOUN←conj 97                                                    |
| 【飽】 | VERB←parataxis 442<br>VERB←root 442                                               | 【馱】 | NOUN←nmod 382                                                   |
| 【養】 | VERB←parataxis 63<br>VERB←root 130 182<br>VERB←xcomp 113                          | 【鹿】 | NOUN←conj 227                                                   |
| 【餓】 | VERB←amod 64                                                                      | 【麀】 | NOUN←nsubj 227                                                  |
| 【餘】 | NOUN←conj 197<br>NOUN←obj 392                                                     | 【黃】 | NOUN←compound 196                                               |
| 【饋】 | VERB←ccomp 482                                                                    | 【黑】 | VERB←conj 550                                                   |
| 【饜】 | VERB←parataxis 540                                                                | 【黨】 | ADV←advmod 558                                                  |
| 【馬】 | NOUN←conj 195<br>NOUN←obj 597                                                     | 【鼓】 | NOUN←compound 171                                               |
| 【駭】 | VERB←root 462                                                                     | 【齊】 | PROPN←advmod 355<br>PROPN←nmod 19 85<br>409 416 453 477 516 573 |
| 【驅】 | VERB←root 138                                                                     |     | PROPN←nsubj 194 447                                             |
| 【驚】 | NOUN←conj 159                                                                     |     | PROPN←obj 112 497                                               |
| 【驩】 | PROPN←obl 471                                                                     |     | PROPN←obl 25 497                                                |
| 【骸】 | NOUN←nsubj 452                                                                    |     |                                                                 |
| 【高】 | NOUN←obj 218<br>VERB←amod 129                                                     |     |                                                                 |
| 【髮】 | NOUN←obj 438                                                                      |     |                                                                 |
| 【鬪】 | NOUN←obj 428                                                                      |     |                                                                 |
| 【魏】 | PROPN←nsubj 569<br>PROPN←obj 586<br>PROPN←obl 569                                 |     |                                                                 |
| 【魚】 | NOUN←conj 159<br>NOUN←nsubj 277 413<br>NOUN←obj 132 482 572<br>NOUN←parataxis 394 |     |                                                                 |
| 【魯】 | PROPN←nmod 266<br>591                                                             |     |                                                                 |
| 【鯉】 | PROPN←nsubj 252                                                                   |     |                                                                 |
| 【鰥】 | NOUN←obj 29                                                                       |     |                                                                 |
| 【烏】 | NOUN←conj 513<br>NOUN←nsubj 222 248<br>NOUN←obj 248                               |     |                                                                 |
| 【鳴】 | VERB←acl 46<br>VERB←obj 541                                                       |     |                                                                 |

既刊：

センター研究年報 2010 特集 中国旅行雑誌（井波陵一編）  
センター研究年報 2013 特集 科学史研究室所蔵資料データベース（武田時昌編）  
センター研究年報 2015 特集 漢籍リポジトリ（ウィッテルン・クリスティアン編）  
センター研究年報 2016 特集 韓国の人名用漢字と漢字コード（安岡孝一・安岡素子編）  
センター研究年報 2017 特集 京都大学人文科学研究所蔵 龍門二十品拓本（稲本泰生・安岡素子編）

センター研究年報 2018（不定期刊）

特集 Universal Dependencies にもとづく  
古典中国語（漢文）の依存文法解析（安岡孝一編）

---

発行日 2018 年 10 月 31 日（改訂版 2018 年 12 月 6 日）

発行所 京都大学人文科学研究所

附属東アジア人文情報学研究センター

〒 606-8265 京都市左京区北白川東小倉町 47

電話 075-753-6997 FAX 075-753-6999

<http://www.kita.zinbun.kyoto-u.ac.jp/>

印刷所 共同印刷工業株式会社

---

